臨時臺灣舊慣
調査會第一部

番族慣習調査報告書

第三巻

番族調査報告書第三卷正誤表

頁	行	誤	正
二	一八	ピーライ	ピーライ
一三	一	ワライ溪	ワライ溪
二二	九	「パパハッカウ」	「パハッカウ」
三五	七	圓周ノ邊	圓ノ周邊
九三	五	マライナル名	マライナル名
一二三	一六	第婚ノ解消	定婚ノ解消
一二四	二	定婚ハ其自然ニ	其定婚ハ自然ニ



臨時臺灣舊慣
調査會第一部

番族慣習調査報告書

第三巻



本巻さいせつと族ノ慣習ニ關スル調査報告書ハ昨大正四年二月余カ本會雇員安原信三氏ト共ニ親シク調査シタル材料ニ基ツキ編纂シタル所ニ係ル而シテ其中土俗ニ關スル材料ハ主トシテ安原氏ノ蒐集セシ所ナリトス又本編第一章第一款種族ノ分布ト題スル記事ニ付テハ警察本署技手財津久平氏ノ指示ヲ受ケタルコト多シ余ハ茲ニ前記諸氏ノ勞ヲ謝シ以テ當局者ニ申報シ併セテ本書ヲ讀ム人士ニ告ク

大正五年十月

臨時臺灣舊慣調査會
補助委員　小島由道

(附記)本族ノ語ノ中ニハ國語ノ假字ヲ以テ表示スルコトヲ得サル音アリ此等ノ音ニ對シ余ハ新ナル記號ヲ作ルコトトセリ即

(報告書第一卷ニ於ケルカ如シ

(一)ti ハ「チ」 tu ハ「ツ」 tsa ハ「サ」 tse ハ「セ」 tso ハ「ソ」 ng ハ「ン」ヲ以テスルコト本

(二)nga ngi ngu nge ngo ハ第一卷ニハ「カ」行ノ假字ノ肩ニ一點ヲ附シテ表シタルモ屢句點ト混シ易キヲ以テ「゜」點ニ改ムルコトトセリ例ヘハ「カ゜」「キ゜」「ク゜」「ケ゜」「コ゜」ノ如シ

(三)本族ノL音ハ邦語ノ「ヲ」行音ト「ザ」行音トノ中間ニ在リ邦人ニハ「ラ」行音ニ聞エ或ハ「ザ」行音ニ聞ユ本報告書ニハ「ラ」行ノ假字ヲ以テシ時ニ「ザ」行ノ假字ヲ以テ之ヲ表セリ

例ヘハ「好シ」ノ KaiLaha ハ「カイラハ」トモ「カイザハ」トモ聞エ

「姓」ノ ShinLaho ハ「シヌラホー」トモ「シュザホー」トモ聞ユルカ如シ

(四)R音ハ邦語ノ「ラ」行音ノ頗ル粗ク且ツ強ク響クモノ(所謂卷舌)ナリ今「ラ」行假字ニ濁音符ヲ附シテ之ヲ表スラ゛リ゛ル゛レ゛ロ゛ノ如シ此音ハ屢一語ノ中ニ於テ省略セラル

例ヘハ家 Tarowan(タロ゛ワヌ)カ……Taowan(タオワヌ)ト為リ

地名ノ Raitaai (ラ゛イタアイ)カ……Aitaai (アイタアイ)ト為ルカ如シ

臨時臺灣舊慣調査會第一部 番族慣習調査報告書第三巻

目次

臨時臺灣舊慣調査會第一部　番族慣習調査報告書第三巻

第五編　さいせっと族

第一章　總說

第一節　種族ノ分布及ヒ沿革

第一款　種族ノ分布

第一　總說

本族ハ自稱シテさいしえっト稱シたいやる族ヨリおいぶゆう又ハまうゆうト云フ其意義審カナラス（或ハ云フ昔時たいやる族ハ本族ノ來襲ヲ恐レ其來路ニ竹釘ヲ植エテ之ヲ警戒シタリたいやる語ニ竹釘ヲ「グユウト」云フばいぶゆうノ語ハ蓋シコレヨリ轉訛シタルモノナルヘシ）漢人ハ之ヲ淺山番ト稱セリ即たいやる族ノ蟠居地域カ深山ナルニ反シ本族ノ住域ハ平地ニ近キ所ナルニ因ル

本族ハ新竹廳管內ノ山地ニ占住シ十一社ヨリ成リ最近ノ調査ニ據レハ行政區域ニ入リタル北獅里興庄（二十一戶百二十三人）ヲ加ヘテ戶數二〇六、人口一、二六五ヲ有ス

本族ノ地域ハ東經約一二〇度五五分ニ起リ一二一度一〇分ニ至リ北緯約二四度三〇分ニ起リ二四度四〇分ニ終ル北方及ヒ西方ノ一帶ハ上坪、大坪、南庄、紙湖及ヒ新店等ノ各民庄ニ接シ東方及ヒ南方ハたいやる族ノからぱい、汶水ノ兩番ニ接ス即チ其領域ヲ劃スレハ東北ノ方、向天湖山（一三、九

二〇）ニ起リ東境ハ南方ノ凸線ヲ下リ上坪溪ヲ横斷シ五指山（三、五〇〇）及ヒ鵞公髻山（五、三一九）ノ凸線ヲ西南ニ走リ加里前山ノ南方行程約二里ノ地點ニ至リ又西境ハ向天湖山ヨリ番界ニ添ヒテ上坪ヨリ西向シ南庄ノ南方約二里ノ所ヲ過キ南獅里興庄神卓山及ヒ大東勢庄ヲ包容シ東南ニ轉シ東境線ニ接續ス其包容スル所約七方里ヲ有スト云フ

本族ハ一溪流域毎ニ數社聯結シテ一團ト爲リ此各團ハ又「パスタアイ」ト稱スル祭祀及ヒ敵番若クハ異種族ニ對スル攻守ヲ共同ニスル爲メ更ニ聯結シテ南北ノ二大團ヲ組織セリ卽チ鵞公髻山ト横屛背山トノ稜線ニ依テ分割セラル然レトモ本族ニハ未タ此等ノ部族ヲ指稱スヘキ固有ノ名稱ヲ有セス故ニ本編ハ假ニ北部ノ方ヲ北さいせっと番トシ南部ノ方ヲ南さいせっと番ト稱ス

本族ノ占居スル所ハ山地ナルカ故ニ其温度ハ平地ニ比シテ頗ル低シ大坪駐在所（大隘社ノ領域）ニ於テ晝間計測シタル所ニ依レハ七、八ノ兩月最著ク華氏九十二度ニ昇リ十二、一ノ兩月最寒ク四十度ニ降レリ雨期ハ二、三、七、八、九ノ五箇月ニシテ其他ハ降雨稀ナリ

第二　北さいせっと番

本番ニハ現時シパジーピーライ及ヒ大隘ノ三社ヲ有ス

（一）「シパジー」社　ハ上坪溪ノ左岸五指山ノ背面上坪溪ニ面シタル所ニ散點シテ部落ヲ爲シたいやる族ト雜居ス樹杞林支廳ヲ距ル南方約四里ノ地點ニ在リ戸數二〇、人口一〇七ヲ有ス社名ノ意義ハ昔此地ニ「パジー」ト稱スル樹木繁茂シ鬱蒼タリシニ因ルト

（二）ピーライ社　ハ向天湖山ノ西麓ニアリたいやる族ト雜居散在シテ部落ヲ成ス樹杞林支廳ヲ距ル南南東四里ノ地點ニ在リ　社名ノ意義ハ往昔此地ニピーライト稱スル頭人在リタルニ因ルト

(三)大隘社(サイヤホル) ハ鵞公髻山ノ北麓ヨリ五指山ノ背面及ヒ大坪溪ノ上流ニ跨リ散點シテ部落ヲ爲ス北埔支廳ヨリ大坪溪ニ沿ヒテ廻レハ約四里ニシテ到ル　社名ノ意義サイヤホルハ日社ノ義蓋シ當社ハ本族中最平地ノ近クニ在ルヲ以テ斯ク名ツケタルナルヘシ又當社ハサイラワストモ云フ「ラワス」ハ蕨ナリ此地ニハ蕨多クアリシ故ニ斯ク名ツケタリ

第三　南さいせっと番

本番ニハ現時横屏背、大東河、獅頭驛、南、北獅里興、崩山下、馬陵及ヒ坑頭ノ八社ヲ有ス

(一)横屏背社(アミシ) ハ大東河ノ右岸ニシテ横屏背山ノ東南山腹ニ散在シテアミシ、モロクノ二部落ヲ成ス南庄支廳ヨリ東方約一里十町ノ地點ニ在リ元來本社ハ大東河社ノ一部ナリシモ明治二十九年南庄撫墾署設置ノ當時同署ノ勸ニ從ヒ相分レテ一社ヲ創立シタリシナリ

(二)大東河社 大東河ノ右岸ニ散在シテ拍色窩溪ト分水溪トノ中間鵞公髻山ノ西西南麓ニ散在シアウヱ、シワザイノ二部落ヲ成ス南庄支廳ヲ東ニ距ル約一里二十町ノ地點ニ在リ戸數八、人口三八ヲ有ス本社ハ番稱ニテサイワロト云フワロハ蜂蜜ヲ意味ス蓋シ古來此方面ニハ野生ノ蜜蜂多カリシニ因ル

(三)獅頭驛社 大東河ノ左岸及ヒ小東河附近ニガラソン、ラロモアッ及ヒソルワルノ三ノ部落ヲ形成ス戸數合計二二、人口一五八ヲ有ス

(四)南、北獅里興社 南獅里興社ハ小東河ノ兩岸ニ散在シテヴヘアッ、ハーカサッノ兩部落ヲ成ス戸數四〇、人口二五〇ヲ有ス又本社ハ明治二十九年南庄撫墾署開設ノ當時其一部ヲ其下流ノ地リリヤメニ轉住セシメ之ヲ北獅里興社ト稱ス現時行政區域ニ編入シ北獅里興庄ト云フ戸數二一、人口一二

三ヲ有ス　南庄支廳ヨリ小東河ヲ遡リ南行約二十町ニシテ北獅里興社ニ達シ之ヨリ南方約二里ニシテ南獅里興社ニ達ス

(五)崩山下、馬陵及ビ坑頭(三)社　此三社ハ未タ調査ヲ遂ケサル爲メ詳細ヲ知ルコト能ハサレトモ警察本署技手財津久平氏ノ語ル所ニ依レハさいせっと族ハ大湖支廳管內ニ於テ紙湖庄ヨリ南ハ獅潭、福興、八角林等ノ方面ニ亘リテ散在シ旣ニ大部分ハ行政區域ニ入リ本島人ト同一ノ生活ヲ營ミ且ツ臺灣語ヲ以テ日常語ト爲スモノ多シ然レトモ紙湖方面ニアル右ノ三社ハ僅ニ戶數二三、人口一一二ヲ數フルノミナルモ尙古來ノ慣習ヲ存セリト

第二款　種族ノ沿革

本族ハ何レノ時代ニ何レノ地方ヨリ移住セシモノナルカハ今之ヲ審ニスルコトヲ得ス　伊能、粟野兩氏ハ曾テ臺灣事情ナル報告書ノ中ニ本族（同報告書ニハ「アムトウラ」小群トセリ）ヲ以テ平埔番ノ一種たおかす群ノ分派ニ屬シモト新港、中港、新竹等ノ方面ニ住シタリシモ漢人ノ壓迫ニ遭ヒテ現在ノ山地ニ竄入シタリシモノナラント推論セリ　現時新港、中港等ニ在ル平埔番ハ旣ニ祖先ノ言語ヲ失シ其風俗モ殆ント土人化シタルヲ以テ果シテ本族ト同一ノモノナルカヲ比較スルニ由ナク且ツ又本族ニ於テハ自ラさいしょつト稱シ平埔番ヲばんないト稱シテ相別チ祖先ノ同一ナルヲ言ハス然レトモ本族ノ口碑ヲ綜合スレハ右兩氏ノ推論ハ或ハ事實ニ非サルカトモ思ハル　本族ハ曰ク古代ばんないハ山奧ニ住シテ鳥類ヲ食シ我等ハ海濱ニ住シテ魚類ヲ食シ居タルモ双方其食物ニ厭キタルヲ以テ互ニ其所住ノ土地ヲ交換シ此時ヨリ彼ハ海邊ニ住シ我ハ山中ニ住スルニ至レリト　曰ク古



さいせっと族領域略圖
記號
支廳
駐在所
部落
道路
本族領域線
北埔
大坪
南坑
上坪
大山背
五指山
△3500
扇仔排山
△3000
猴頭山
藤坪
大南埔
田尾
橫屏背山
鵞公髻山
△3319
南庄
橫屏背社
大東河社
獅頭驛社
石頭
小東河
大東河
鳥嘴山
△5241
大窩山
△5500
大窩
鹿場
鹿場社
神桌山
紙湖
獅潭
加里山
△7445
鹿場大山

昔本族ハチヤンボン（鄭王）ノ爲ニ攻撃セラレ僅ニ十二、三人ヲ殘スノミト爲リタルコトアリ但シ其事ハ何レノ地ニ行ハレタルコトナルカ明カナラスト雖モ蓋シ平地ニ在リタルトキノコトナルヘシ　曰ク本族ハモトたいやる族ト共ニバッパクワーカ（大覇尖山）ノ方面ニ居住シタリシモ人繁ク地狹キニ至リ同住スルコトヲ得ス終ニたいやるニ別レカラバイ溪ノ流域ニ降テ居住セリ而シテ其一部ハ更ニ平地ニ降リテ各所ニ散居シタルコトアリシモ漢人ノ壓迫ニ逢ヒテ山地ニ引返シタリ云々、曰ク現時ハ西方漢族ニ攻撃セラレ東方たいやる族ニ壓迫セラレテ廣大ノ領地ヲ喪ヒ終ニ今日ノ如ク狹キ地ニ蹐跼セサルヘカラサルニ至レリト雖モ其始メ我等ノ盛ナリシトキハ其領地頗ル廣ク現時ノシャカロ、メントユ、マイバライ、シーカオワーブス（鹿場）等たいやるニ屬スル土地ハ勿論大嵙崁、咸菜埔、新竹、頭份、中港、大南埔、田尾、大湖等現時漢人ニ屬スル部落ハ悉ク本族ノ領地ニシテ當時我等ノ部落ハ其數二千ニ達シタリ云々

左ニ本族ノ重ナル姓ニ就キ調査シタル移住ノ沿革ヲ掲ク

（い）高姓　カムオマロ（鹿場方面）ヲ發シパピルウサヤス（石壁下）ヴョー（其地不詳）リキリカル（大窩）マルマラオ（同）バソ（拍色窩）及ヒシワザイヲ經テ現時ノワロ（大東河社）ニ來住セリ此處ヨリ一派ハライイン（紅毛館地方）ニ一派ハキラバル（現時ノピーライ社）ニ分住セリ（大東河社高姓頭目エテツシアルノ談）

（ろ）樟姓　パッパクワーカヨリミスパーオニ至リ分レテ高、樟及ヒ九芎ノ三姓ト爲ル樟姓ハウトロッ（鷲公髻山ノ麓現時ノシーガオ社）アオエ（第六隘寮ノ所）ヲ經テワロ（大東河社）社ニ至リ一派ハセロッ（橫屏背）ニ移リ又一派ハ平地ニ降リトーラ（都落口庄）ニ至リソレヨリ尙進ンテピナナバレヤハニ（田尾）イニヤバーワン（大南埔）ヒヤトイ、ヴレハイ、ヅゴル（內灣）ナムカン（南港）マテ移リソレヨリ引返シテリーヤアワ

ン(カンタニ寮)トーバ(獅頭山)ヴズワッサ、アトーヴシ(篠坪)パライワン(新篠坪)ミンラッポ(新篠坪)バタラゴヤン(狹寮坪)ヲ經テヴヲサン、イヤーギショリ現時ノモロク社ニ歸來セリ(橫屛背社樟姓頭目カレエテノ說)

(は)潘姓 我等ノ祖先ハ最初大隘社ノ內ナルラックス(一百端ノ奥)ニ來リコレヨリ二派ニ別レ一派ハワロ(大東河)ニ至リ現時ノ地ニ占住シ一派ハイッササ(狹寮坪)ニ移住セリ(大東河潘姓頭目カレシューエンノ說)

(に)風姓 我等ノ祖先ハパッパックワーカヨリピナヘオル、カムロサーサン(共ニ加里山ノ西麓)パアヌ(風尾)コーオル(石門口)ブユアヌ(半分寮)ヲ經テ現時ノラルモアヌニ占住シタリ是我バシューマオノ一族ナリ 當時我同姓ニシテキラパルニ在リタル者數戶アリ我祖先ハ之ヲ招キテガラソンノ地ニ來住セシム是總土目イーバンワタンノ一族ナリ(獅頭驛社風姓頭目バシューマオノ說)

(ほ)豆姓 我等ノ祖先ハパッパックワーカヨリヴラヴル山ヲ越ヘカラパイ溪ニ沿ヒテ降リバスコワランニ來住シタリシモコレヨリ更ニ溪ニ沿ヒテ降リ上坪ニ至リ更ニ降テ二重埔ニ至リシモ漢人ノ壓迫ニ遭ヒ引返シ現在ノ地卽シバジーニ定住シ又一派ハピーライ社ニ定住スルコトヽナレリ(シパジー社豆姓頭目ユーパイオマオノ說)

(へ)朱姓 朱姓ハモトシャカローニ在リタルカ移テ大東河方面ニ住シ(卽獅頭驛社內土名ワルワル)其一派ハ別レテ加里山ヲ經テカラバイニ來リソレヨリ咸菜埔方面ニ移住セシカシパジー社ニ在ル豆姓ニ招カレ引返シテ現時ノ同社內土名タバヤマイノ地ニ定住シ又其一派ハ大隘社ノ方面ニ定住シタリ(シパジー社朱姓頭目タフスリパイ及ヒ大隘社同姓頭目タペカレノ所說)

第一　本族ノ起原

太古本島ニ大海嘯アリ陸地一面海ニ變シ僅ニパッパヮーカ(今ノ大覇尖山)ノ山頂ヲ露スアルノミ時ニ織機ノ胴(番語「オゴー」)ノ水ニ漂ヒテ流來ルアリオッポフナヅロン(如何ナル者カ審ナラス蓋シ神ナルヘシ)之ヲ引上ケシニ其中ニ一人ノ小兒アリタリオッポフナヅロン乃チ之ヲ殺シ其肉、骨及ヒ胃腸ヲ細切シ木葉ニ包ミテ海ニ投シケレハ各片化シテ人ト爲レリ其肉ヨリ出來タルハ即我等さいーえっ族ノ祖先、其骨ヨリ出來タルハさいぼばーす(たいやる族)ノ祖先ニシテ胃腸ヨリ出來タルハもーとー(漢人)ノ祖先ナリトス云ヽ或ハ云フオッポフナヅロンハ曾テ地上ニ棲ミタリシ人ナルモ海嘯ノ起リタルトキ逃レテパッパヮーカニ登リタルモノナリ適マ一小兒機胴ノ中ニ在リ漂來リシヲ以テ天ニ祈リ人類ヲ繁殖セシメントテ、之ヲ殺シ其肉骨及ヒ胃腸ヲ海ニ投シタリシナリト　或ハ云フオッポフナヅロンカ彼ノ山上ニ逃レシトキ一人ノ婦人亦此山ニ泳キツヽ來リシヲ以テ之ヲ助ケ上ケ共ニ四方ヲ眺望セシ折ニ彼ノ機胴ノ流來リシナリト

第二　天ニ二日アリタル話

本族ニモ亦古昔天ニ二日アリ其一西ニ沒スレハ他ノ一東ニ上リ交ヽ世界ヲ照シテ晝夜ノ別ナカリシヲ說ク曰ク我等ノ祖先ハ其炎暑ニ苦ミタルノミナラス夜ト云フモノナキカ故ニ少モ安眠スル時ナク且ッたいやる族絕間ナク來襲セリ此ニ於テ衆議太陽ノ一ヲ滅シテ此苦ヲ免レンコトヲ謀リ乃チ十四五歲ノ男子數人ヲ選ミ太陽ヲ征伐スヘク西ニ向テ進發セシム此等ノ童男ハ多量ノ餅ヲ用意シ之ヲ往クトキノ食糧トセリ而シテ別ニ蜜柑ノ苗若干ヲ携ヘ往ク〳〵路傍ニ植付ケタリ斯テ童男等ハ幾多ノ年月ヲ經テ漸ク世界ノ西極ニ達シタリシニ其時恰モ太陽ノ一カ地下ニ沒セ

ントスル所ナリシカハ其中ノ一人ナルタノヒラ(日姓)ノ祖先ハ弓ニ矢ヲ番ヘ太陽ヲ的トシテ放チシニ其矢適中シ太陽ハ光ヲ失シ變シテ今日ノ月ト爲レリ斯テ一行ハモト來シ路ヲ辿リツヽ再ヒ故郷ニ歸來セリ此時前ニ植置キタル蜜柑ノ樹ハ既ニ成長シ至ル所實ヲ結ヒ居リタルヲ以テ歸路ニハ之ヲ採テ食糧ト爲シタリ又此等ノ一行ハ最初故郷ヲ出發セシトキハ何レモ紅顔ノ童男ナリシモ故郷ニ歸著セシトキニハ既ニ白髪白鬚ノ老翁ト爲リ居タリト云フ斯テ世界ニ始テ夜ナルモノヲ生シ我等ハ安眠スルコトヲ得ルニ至レリ

第三　耕作ノ起原

昔時我等ノ祖先カ世界ニ出現セシトキハ唯男女ノ兩人ニテ何ヲ食シテ生活シタルカ明カナラス然ルニ或ル時「プウス」(雀ヨリモ小サキ鳥)來リ岩ノ上ニテ頻ニ何カ啄ミツヽ啼キ居タリ兩人乃チ其所ニ往キテ能ク之ヲ見レハ黄ナル小粒ノ穀類ナリ適マ其岩ノ傍ニ鹿ノ古キ角ノ落在リシカハ之ヲ以テ土多キ所ヲ耕シ右ノ穀粒ヲ播シタルニ幾日モナク芽生ヘ漸ク成長シ穗ヲ抽キ實ヲ結ヒ澤山ノ穀ヲ得タリ試ニ之ヲ食スルニ味極テ美ナリ此レヨリ此穀ヲ播シ其穗ヲ收穫スルノ道ハ開ケタリ是卽チ耕作ノ起原ニシテ其時ノ穀粒ハ今日ノ粟ナリト云〻其後幾世代ヲ經テ或ル溪流ノ近クニ二三本ノ稻生ヘタリ「プウス」ト云フ小鳥ノ其穗ヲ啄ムヲ見我等ノ祖先ハ試ニ取テ之ヲ食シタルニ其味粟ヨリ美ナリケレハ終ニ之ヲ耕作シテ粟ニ代フルニ至レリト云〻

第四　獵犬ノ起原

昔時パッパクワーカノ方面ニ野生ノ犬多ク而シテ此等ノ犬ハ能ク野獸ヲ獵獲シ居タリ當時我等ノ祖先ハ單ニ弓矢ヲ用キテ野獸ヲ獵スルノミニシテ其獲物少カリシ故如何ニモシテ右ノ犬ヲ捕ヘ之

ヲ狩獵ニ役セント思ヒタレトモ其犬ハ何レモ獰猛ニシテ容易ニ近ツクヘカラス此ニ於テ一同熟議番丁中脚力ノ矯捷ナル者ヲ選ミ數多餠ヲ携ヘ山ニ至リ犬兒ヲ捕ヘ來ラシム斯テ其番丁ハ竊ニ犬ノ所在ニ至リ其動靜ヲ偵ヒシニ恰モ好シ一隻ノ母犬數隻ノ兒ヲ伴ヒ穴ヨリ出テ日當リヨキ所ニ至リ此處ニテ遊ハシメツヽ己ハ去テ他ノ山ヘ狩ニ赴ケリ番丁乃チ母犬ノ來ルヘキ道筋ニ彼ノ用意シ來レル餠ヲ撒布シ置キ而シテ牝牡各二頭(或ハ云フ各一頭)ノ犬兒ヲ奪ヒテ走歸レリ母犬遙ニ之ヲ見急ニ立歸リ其跡ヲ追ハントセシニ餠其蹠ニ粘著シ馳驅自由ナラス口ヲ以テ之ヲ除カントスレハ又其口ニ粘著シ如何トモ爲スヘカラサル間ニ終ニ番丁ヲ逸シ去レリ斯テ一同ハ其犬子ヲ愛育シ後之ヲ狩獵ニ用フルニ至レリ今日ノ獵犬ハ右ノ犬子ノ子孫ナリト云ヽ

第五　猴ノ起原

昔時或ル家ニ六人ノ兒アリ一日其父母此等ヲ家ニ置テ畑ニ赴キタリシニ兒等ハ穀倉ヨリ粟ヲ取出シ搗テ餠ヲ作レリ而シテ戲ニ帶(番語カパクスン)ヲ切テ六片トシ其一端ニ餠ヲ附シ六人各己ノ臀部ニ粘著セシメ而シテ後方ノ窓ヨリ出テ樹ニ登リタルニ其帶變シテ尾ト爲リ亦之ヲ除去スルコトヲ得ス父母畑ヨリ歸リ兒ノ在ラサルニ氣付キ山中ヲ搜索シタリシニ此等ノ樹上ニ嬉遊スルヲ見タリ因テ之ヲ伴歸ラントシタルモ何レモ肯セスシテ其儘深ク山中ニ逃去リタリ是卽猴ノ祖先ニシテ猴ハ我等ト同樣モトハ人類タリシモノナリ

第六　鳶ノ起原

昔時或ル家ニ祖父ト父ト母ト子ノ四人住居セリ或日子ハ母ニ向テ弓ヲ作リクレヨト請ヒタルニ母ハ祖父ニ賴メトテ之ニ應セス子乃チ祖父ニ賴ミケレハ祖父ハ父ニ賴メト言ヒ父ニ賴メハ母ニ

頼メト言フ斯テ何レモ其請ヲ快ク引受クル者ナカリシカハ兒ハ終ニ泣出シ暫クシテ珠仔ヲ取出シ溪流ニ至リ之ヲ水ニ投シテ攪キマハシ其濁ルヲ見テ身ヲ以テ之ニ投セシニ俄ニ羽翼ヲ生シ飛テ空中ニ揚カレリ家人之ヲ見テ大ニ驚キ降來レ歸レト大呼シタルモ兒ハ之ヲ聞入レス其儘何處トモナク飛去レリ是卽鳶ノ祖先ニシテ鳶モ亦其祖先ハ我等ト同樣ノ人類タリシモノナリ云々

第七　妖蛇「ガーラン」ノ話

昔時或所ノ石穴ニ一隻ノ蛇棲メリ此蛇毒アリ之ヲ見ル者ハ死スルカ故ニ皆恐レテ之ニ近ツカス然ルニ夏姓ニ一老婆アリ往テ見ルニ蛇チーチート鳴ク而モ老婆ハ少シモ其毒ニ中テラレス乃チ捕ヘテ籠ニ入レ歸テ家ニ飼養ス此蛇四脚アリ犬ノ如ク能ク歩ム老婆之ヲ伴ヒテ常ニ畑ニ赴ク一日畑ヨリノ歸途溪ヲ渉ルトキ蛇水ニ溺レテ死シタリ老婆家ニ歸リ蛇ノ在ラサルニ氣付キタルモ何レニ赴キタルヤヲ審ニセス然ルニ蛇ノ屍體ハ流レテ月眉庄(粤族ノ部落)ニ至レリ時ニ同庄民中常ニ籠ヲ携ヘテ溪中ニ蟹ヲ捕フル者其蛇ノ屍ヲ見ルヤ忽チ死亡セリ其他ニモ之ヲ見タル者アリシカ何レモ毒氣ニ中リテ死亡セリ庄民中本族ニ妖蛇ヲ飼養セルヲ聞ク者アリ其屍ヲ以テ或ハ其妖蛇ニ非スヤト思ヒケレハ來テ本族ニ報シヌ夏姓ノ老婆月眉ニ至リテ之ヲ見シニ果シテ己カ飼養セル蛇ナリシカハ其骨ヲ持シテ歸リ之ヲ家ニ祭レリ此骨甚靈驗アリ凡ソ淫雨止マサルトキ之ニ祈レハ則チ晴ル後夏姓火ヲ失シ家ヲ燒キシニ其時蛇ノ骨モ亦燒ケテ灰ト爲リタリ此ニ於テ其灰ヲ拾ヒ布ニ包ミ籠ニ入レテ祭ル後其灰ヲ同姓ノ分派タル蟹姓ニ別チ爾來此兩姓ハ本族ニ於テ晴乞ノ祈禱ヲ掌ル祭司トナレリ

第八　矮人たあい族ノ話



たおい族ノ棲ミタリシト傳フル岩洞今ヤ人跡絶ヘタルヲ以テ雑木雑草中ニ沒セラレントス中央下方ノ黒キ處ハ卽其レナリ

仝上附近一帶ノ略圖

シパジー社

マイバライ社

上

坪

隆

社

西

熊

ワフイ溪

タイラ

今0.000

現時本族カ毎二年ニ行フ所ノ「パスタアイ」ト云フ大祭ハたあいト云フ矮人種ノ亡魂ヲ慰スルカ爲ニ行フモノナリ　今其由來ヲ聞クニたあいハ往古ワライ溪（上坪溪ノ上流ニアリ）ノ右岸マイバライ山ノ西北方中腹ノ岩洞内（現時其地チライタアイト稱ス）ニ棲息シタル矮人ノ一群ニシテ身長ハ僅ニ三尺ニ過キサレトモ膂力強ク且ツ妖術ニ長シタルヲ以テ本族ノ恐ルヽ所タリキ　然レトモたあいハ能ク謠ヒ能ク踊ルヲ以テ本族ハ毎年稻ヲ收穫スル際祭祀ヲ行フトキニハ必ス此等ノ男女ヲ招キ合同シテ歌踊ヲ催スヲ常トセリ　然ルニたあいノ棲ム岩窟ハ溪ノ對岸ニ在リ而シテ溪深ク崖峻ニシテ近ツクヘカラサルヲ以テ本族ノ彼ヲ招クヤ溪ノ此方ヨリ矢ヲ其岩窟ニ射以テ其合圖トセリ或年本族ノ一人彼等ヲ招カン爲メニ至リ例ノ如ク矢ヲ射テ合圖ヲ爲シタルニたあいノ壯者溪ヲ渉リ來リ直ニ本族ノ使者ヲ捕ヘ其睾丸ヲ締上ケテ氣絶セシメタリ幸ニ其跡ヘたあいノ老者來リ之ヲ憐ミ茅ヲ以テ其全身ヲ縛シ何カ呪ヲ誦シツヽ祈禱ヲ行ヒタルニ因リ蘇生スルコトヲ得タリト雖モ本族ハ此レヨリ皆たあいヲ恐レ其之ニ使スル者ハ脚力矯捷ノ者ヲ選ミ而シテ其者ハ矢ヲ岩洞ニ射込ムヤ直ニ引返シ疾走シテ歸來シタリ　又たあい性淫ニシテ本族ト共ニ歌踊ヲ爲スヤ屢本族ノ婦女ヲ姦ス而モ彼ハ其身ヲ隱現スルコト自在ニシテ人容易ニ其現場ヲツキトムルコト能ハス唯彼等カ祭畢テ歸去リタル後ニ本族ノ婦女等ノ腹カ俄ニ膨出スヲ以テ始メテ彼等ノ爲ニ姦セラレタルヲ知ルノミ故ニ本族ハ甚タ之ヲ厭惡スト雖モ而モたあいハ力強ク且ツ妖術ニ長シ容易ニ敵スヘカラサルヲ以テ空シク之ヲ忍フノミ　然ルニ其後或年ノ祭祀ニ例ノ如クたあいハ男女ヲ擧テ來リララワヤヲ（大隘社土名一百端ノ内）ニ於テ本族ノ男女ト合同シテ歌踊ヲ行ヒタルニ本族ノ一人ハ偶然ニモ其妻カたあいノ爲ニ姦セラルヽ現場ヲ見タリシカハ憤恨禁スル能ハス如

何ニモシテたわいヲ滅シ其患ヲ除カンモノト工夫ヲ凝ラシ漸ク一策ヲ案出シ二三ノ壯丁ヲ伴ヒたわいノ歸ルニ先チシーガオ溪ノ岸アイルハト云フ所ニ至リテ之ヲ待受ケヌ其岸ニ一ノ大ナル山枇杷ノ樹アリ其幹溪ノ方ニ傾キ枝伸ヒテ深淵ノ上ニ横ハレリ(番人此所ヲカムララズムト稱ス)たわいノ本族ニ來往スルヤ每ニ此樹ニ登テ休息ス本族ノ壯丁等ハ能ク之ヲ知ルカ故ニ其樹ノ根元ニ於テ其裏側(下面)ノ方ヨリ斧ヲ加ヘテ半部程截去リ而シテ人ヲシテ之ヲ覺ラシメサル樣表側(上面)半部ハ其儘ト爲シ置キタリ斯テたわいノ一衆ハ祭祀濟ミテ歸來リシニ此日ハイタク暑カリケレハ例ノ如ク一同此樹ニ登リ涼ヲ納レヌ時ニエーエット響ク音シケレハ一女問フテ「何ノ音ソ」(カノオーツ)一男答ヘテ「阿嬶ノ膝音」(トアナイオーッポオッ)ト言フ間ニオーッオーット俄然其樹ハ根元ヨリ折レテ一同ハ深淵ニ落込ミ空シク溺死シタリ其時根元ニ在リシ二人ノたわいハ辛ウシテ危キヲ免レタレハ本族ノ一人ニ問ヒテ誰レカ此惡計ヲ施シタルヤト言ヒケレハ其人答ヘテ我ハ之ヲ知ラスサレト我カ察スル所ニテハ汝等ノ中ニ屢我等ニ惡戲ヲ爲ス者アルヲ以テ我族中ノ或者ニ怨マレ終ニ此危難ヲ受クルニ至リシナラントたわいノ兩人ハ口惜シク思ヒケレトモ今ヤ無勢ニテ如何トモスルコトヲ得ス終ニ其巢窟ヲ棄テ去ラントセリ本族ノ者等之ヲ慰諭シ從前ノ如ク此處ニ留ラシメントシタレトモたわい之ヲ肯セス曰ク汝等如何ニ我ヲ留ムルモ我ハ決シテ留マラサルヘシ然レトモ我去ラハ汝等歌ヲ能クセス祭祀ノ時ニ困難スヘシ故ニ我今汝等ニ之ヲ敎ヘ置クヘシトテ本族ノ者等ニ各種ノ歌謠ヲ敎授シタルニ其歌ナカ〳〵ムツカシク皆之ヲ能クセス唯朱姓ノ一人ノミ充分ニ之ニ通曉シケレハ傳ヘテ今日ニ至レリ斯テ二人ノたわいハ歌ヲ敎ヘタル後東ニ向テ去リタリ云ヽ。

大隘社朱姓ノ族長タペカレカ言フ所ハ少シク右ト異リ曰リ昔シ我朱姓ノ祖ワライ溪ノ岸ヲ通リシニ岸窟ノ中ニ節面白ク美聲ニテ謠フ者アリケレハ祖ハ常ニ其近傍ニ至リ之ヲマネシ終ニ之ヲ能クスルニ至レリ岩窟中ノ人ハ卽たあいニシテ朱姓ヲ見テ食ヲ求メタルニ因リ其腰ニスル所ヲ與ヘケルニ彼曰ク他日汝等若シ稻ヲ刈ルコトアラハ我ヲ呼ヘ我汝等ノ爲ニ手傳ハン又汝等祭祀スルコトアラハ亦我ヲ呼ヘ我汝等ト共ニ歌踊スヘシト言ヘリ斯テ朱姓ノ祖ハ歸テ之ヲ一同ニ語リ後稻ヲ收穫スルニ當リたあいヲ招キシニ彼等男女擧テ我社ニ來リ甚敏捷ニ稻ヲ刈リ之ヲ束ネタレトモ其中ノ多數ヲ已ノ巢窟ニ持歸リタリ又祭祀ノ時ニ之ヲ招キタルニ彼等男女又擧テ來リ我等ト歌踊ヲ共ニシタルモ我等ノ婦女ヲ姦シタリ此ニ於テ我等ハたあいヲ怒リ終ニ詭計ヲ設ケテ之ヲアイルハノ淵ニ陷レタリ其時二人ノミ其難ヲ免レ去ルニ臨ミ我等ニ向ヒ爾後汝等ノ畑ニハ永ク雀及ヒ鼠アリ以テ汝ノ穀類ヲ害セシメン又汝等カ土人部落ニ出草スルコトアラハ必ス土人ニ殺サレシメン云々トテ終ニ東方ニ向テ去リタリ今日「パスタアイ」ノ時ニ野ニ雀ヤ鼠ノ多キハ全クたあいノ所爲ナリ云々

別紙ニ古昔矮人たあい族カ棲息シタリシト云フ岩窟ノ所在卽アイタアイ及ヒ同族カ本族ノ詭計ニテ溺死シタリト云フアイルバノ位置ヲ示ス尙ホ朱タペカレノ語ル所ニ據レハ其岩窟ハ數年前迄ハ我等其中ニ入ルコトヲ得タリ入口ハ二尋ノ廣サニ過キサルモ內面ハ頗ル廣ク以テ數十人ヲ棲マシムルニ足リ而シテ石造ノ椅子アリタルモ今ハ岩崩レ路斷崖ト爲リテ中ニ入ルコトヲ得サルニ至レリ又昔ハ此洞水面ヨリ約一間程ノ所ニ在リシモ今ハ約六七十間ノ所ニ在リ蓋シ溪底ノ低クナリタル故ナルベシ云々（第一圖）又此岩洞ハ本族一般ニ之ヲ神聖視シ異種族ノ見ルヲ許サス若

シ異種族ニ見ラルルトキハ雨降來ルヘシト信セリ

第九　大男根カモラウラウノ話

本族ニモ大男根ノ人ニ關スル傳說ヲ有ス曰ク昔シ或ル所ニカモラウラウ（或ハカマラワル）ト云フ者アリ巨大ノ男根ヲ有ス嘗テ婦女ノ溪ニ洗濯ニ行カントセシトキニ彼其陽物ヲ溪ニ架シテ橋ト爲シ婦ヲシテ其上ヲ渡行カシム婦其上ヲ渡ラントテ片足ヲカクルヤ彼ハ俄ニ其陽物ヲ女ノ股間ニ挿込ミタリ尙ホ彼カ婦女ニ對スル惡戲ハ屢ナリケレハ婦女一同之ヲ怒リ如何ニカシテ彼ヲ殺サント企テ其機會ノ至ルヲ待チタリ然ルニ彼ハ或日他ノ家ヲ訪問シタルニ其日ハ甚タ暑カリケレハ陽物ヲ溪ニ洗メタリ偶〻數多ノ婦女ハ溪ニ降リ魚扠ヲ以テ魚ヲ捕ヘツヽアリシニ突然カモラウラウノ陽物來リシカハ婦女等ハ機乘スヘシト爲シ一同其魚扠ヲ以テ之ヲ刺シ終ニ彼ヲシテ死ニ至ラシメタリ云〻

第十　豪力ルヴグル及ヒ臂ニ肛門ナキパハハーン社民ノ話

昔シ本族ノ中ニルヴグルト云フ豪力ノ人アリ大木ヲ伐倒スニ彼一人下ニ立テ之ヲ支ヘ又能ク之ヲ擔キタリ或ル時彼サイパハハーント稱スル社ニ赴キシニ其社民ハ皆臂ニ肛門ナク平素飯ヲ食ハス唯其湯氣ヲ吸フノミナリルヴグル乃チ社民ニ言フ樣汝等肚門ナシ爲ニ飯ヲ食フコト能ハサルハ悲ムヘシ我今汝等ノ爲ニ能ク其孔ヲ穿タント社民曰ク疼カラン彼曰ク決シテ疼カラス社民曰ク然ラハ之ヲ爲セト先ツ女ニ就テ試ミシム彼乃チ鉈ノ柄（「バラカウ」）ヲ火中ニ投シ之ヲ以テ女ノ臀ヲ穿ツコト十數人皆之カ爲ニ絕息シケリ社民曰ク此レハ如何ニ彼答ヘテ曰ク是睡ルノミト一ノ山ヲ指シテ曰ク我今彼ノ山頂ニ登リテ大聲「オー」ト呼ハハ（番語「ウミオー」）女等ハ悉ク蘇生スヘシ

トテ走テ其山ニ登リ而シテ幾タヒカ「オー」「オー」ト呼ヒタレトモ死シタル婦女ハ終ニ蘇生セサリキ社民等始メテ欺レタルヲ知リ一同彼ヲ殺サントテ追來レリ彼逃走セントスルモ其追撃急ニシテ之ヲ免ルヽコトヲ得ス偶ゝ山中ニ仙山甲ノ穴アリシカハ彼其穴ニ逃込ミケリ社民等追テ此所ニ至リ鋒ヲ揮テ其穴ヲ刺シタルニ一ノ手答ヘナシ恠ミテ其穴ヲ堀リシニ唯一ノ薯榔アリタルノミ而シテルヴグルノ踪跡ニ付テハ其後終ニ知ルコトヲ得サリシト云フ

、第十一　鹿鞭化シテ蟹ト爲リタル話

昔シ或ル家ニ十四五歳ノ女子アリ毎日父ノ命ニ依リ畑ニ赴キ粟番ヲ爲シタリ時ニ其祖父モ亦耕作ノ爲ニ毎日畑ニ赴キタリ或ル日女ハ其祖父ニ向ヒ「ヴルヴル」(嗩吶)ヲ作リ給ヘト乞ヒケレハ祖父直チニ之ヲ作リテ與ヘケリ其翌日ニ至リ女ハ再ヒ「ヴルヴル」ヲ作レト乞ヒケレハ祖父ハ再ヒ之ヲ作リテ與ヘケリ然ルニ此レヨリ毎日女ハ祖父ニ對シテ同様ノ乞ヲ爲シケレハ祖父ハ之ヲ不審ニ思ヒタレトモ愛孫ノ望ナレハ之ヲ退ケス其都度之ヲ作リテ與ヘケリ斯クスルコト數十日或日祖父ハ一隻ノ大鹿カ雙角ニ「ヴルヴル」ヲ數十個附ケテ耕作小屋ニ入ルヲ見タリ因テ竊カニ之ヲ窺フニ鹿ハ我孫女ト睦シク其內ニ在リタリ祖父大ニ驚キ其儘家ニ歸リ附近ノ壯丁ヲ集メ鹿狩ヲ行ヒ終ニ彼大鹿ヲ殺シタリ而シテ其鹿ヲ持歸リ其肉ヲ煮テ孫女ニ食ハセケルニ女ハ唯悄然ト悲ミ之ヲ食フコトヲ肯セス祖父ハ此肉ヨケン彼ノ肉ウマカラント所々ノ肉ヲ取リテ與フレトモ女ハ一モ之ヲ口ニセスシテ却テ鹿ノ陽物ヲ求ム祖父怪ミナカラ其陽物ヲ與ヘシニ彼女ハ之ヲ簪トシ頭ニ挿シタリ其後幾日カ經テ女ハ畑ヨリノ歸途一ノ溪流ヲ渉リシニ其簪落チテ水中ニ沒ス女之ヲ拾ハントシテ竹片ニテ突キタルニ不思議ニモ簪ハ變シテ蟹ト爲リ深ク砂中ニ潜入シケリ是今日

我等カ溪中ニ於テ見ル蟹ノ祖先ニシテ其背部ニノ凹ミアルハ當時女ノ爲メニ竹ニテ突カレタル痕ナリ云々

第十二　處女虫類ヲ孕ミタル話

昔時或ル家ニ一人ノ女子アリ既ニ廿歳程ニナリタレトモ未タ夫ヲ有セス此女毎夜低キ腰掛ニ掛ケテ麻ヲ紡クニ何時モ愉快ラシク微笑セリ人其故ヲ解セス一日女畑ニ赴キテ家ニ在ラス其母偶〻女ノ腰掛ノ中央ニ徑一寸許ノ穴アリ之ニ木ノ蓋ヲ爲セルヲ見怪ミテ其蓋ヲ取リタルニ中ニ一ノ大ナル蚯蚓居タリ母始メテ女ノ之ニ坐シテ快笑スルノ原因ヲ知ル蓋シ蚯蚓ハ竊カニ女ノ養フ所ニ係リ彼女カ之ニ腰掛クルトキニ竊カニ其蓋ヲ取リ蚯蚓ヲシテ已ノ陰ヲ侵サシメ之ニ因リテ快味ヲ感セシナリ　此ニ於テ母熱灰ヲ其中ニ入レテ蚯蚓ヲ殺シ腰掛ト共ニ之ヲ棄ツ女歸テ之ヲ開キ甚タ悲シム時ニ女ハ蚯蚓ノ精ヲ受ケテ孕ミ既ニ七八月ニ達セリ昔時ハ被服ナク其腹ノ膨レタルヲ隱スニ由ナシ母怒ルコト甚シ終ニ女ヲ欺キ伴ヒテ大ナル岩ノ上ニ登リ後ヨリ之ヲ突落シタリ其時女ハ死シ其腹裂ケテ蛇、蚊、蝶、蛾、蜻蜓ノ蟲類生レ出テタリ云々

第十三　夫妻互ニ其被服ヲ誇リタル話

昔或ル所ニ夫妻ノモノアリケリ或日其被服ニ付キ相爭ヒ妻曰ク我ハ多クノ被服ヲ有スレトモ汝ハ少キニ非スヤ夫曰ク如何ニモ我ハ少ケレトモ其代リニ我衣ハ毛皮ナレハ汝ノヨリハ丈夫ナリ妻之ヲ否ミ兩人其良否ヲ驗セントテ溪邊ニ赴キ一夜ヲ徹セリ然ルニ夫ハ其毛皮ヲ被テ寢ネ事ナキヲ得タレトモ妻ノ衣ハ麻布ニシテ寒氣ニ堪ヘス之カ爲ニ終ニ死亡シタリ云々

第十四　雷ト爲リテ上天シタル妻ノ話

第二圖

體貌其ノ一



同上其ノ二



昔シ或社ニ二人ノ妻ヲ有セル男子アリ其不在中本妻ハ妾ニ命シテ飯ヲ炊カシメシニ妾ハ能クセストテ之ヲ否メリ妻之ヲ責罵セシニ妾怒テ鍋ヲ竈ニ置クヤ俄然大ナル音響ヲ發シ屋根ヲ突抜キテ空ニ上リタルモノアリ本妻ハ幸ニ恙ナカリシモ妾ト鍋トハ其所在ヲ失ス蓋シ妾ハ雷ト爲リタルナラント云フ其家ノ址ハ人之ニ住マス芭蕉ノミ生茂リタリ云々

第二節　種族ノ體貌上及ヒ心性上ノ觀察

第一款　體貌上ノ觀察

本族ノ體貌ハたいやる族ト殆ント同一ノ摸型ニ出ツ(第一卷三七參照)唯(一)たいやる族ニ比シ其身長ノ稍小ナルコト但シ本族カ近接セルたいやる族中からばい番(上坪前山番)トハ其身長伯仲ノ間ニ在リ(二)之ニ反シテ身長ニ對スル指極ノ割合ハたいやる族ニ比シテ稍大ナルカ如シ卽チ身長一〇〇ニ對シたいやる族ハ一〇二、五一ノ系數ヲ示スモさいせっと族ハ一〇五、ナリ(三)鼻梁ハたいやる族ニ比シテ稍高ク鼻翼ハたいやる程ニ擴張セス(四)本族ノ一部ニハ洋人ノ如ク眼ニ茶褐色ノ虹彩ヲ有スル者アルヲ見ルヲ異リトス

左ニ安原氏カ曾テ臺灣統計協會雜誌(大正四年十月發行第一一七號)ニ投稿シタル本族及ヒたいやる族ノ身體測定表ヲ掲記シテ參考ニ供ス

臺灣北番身體測定比較表

(附馬來人、本島人、支那人及內地人男)(千ノ部)

		臺灣北番 タイヤル族 ガナガン番	カラパイ番	シパジイ番	マルコワン番	溪頭番	サイセツト族	平均	馬來人	本島人	支那人	内地人
檢査人員		7人	14人	4人	11人	10人	13人	59人				
身長 c.m.	平均	154.71	154.71	161.00	161.64	157.00	155.00	157.44	(A)米國人ヨリ小ナリ	167.00	(A)167.50	161.21
	最大	160.00	160.00	166.00	169.00	163.00	165.00	169.00	(B)162.50		167.60	
	最小	144.00	150.00	157.00	158.00	151.00	145.00	144.00	(C)160.00			
胸圍 c.m. 實長	平均	83.86	84.93	84.50	81.00	81.30	不詳	83.12		80.00	86.90	81.82
	最大	86.00	95.00	87.00	86.00	88.00	〃	95.00				
	最小	82.00	80.00	81.00	69.00	72.00	〃	69.00				
胸圍 割合 身長=100	平均	53.58	54.90	51.81	50.27	51.94	〃	52.50		47.88	51.80	50.76
	最大	55.94	59.01	54.04	52.83	56.77	〃	59.01				
	最小	51.83	50.99	48.80	43.67	46.75	〃	52.83				
頭廣 m.m. 實長	平均	157.57	158.50	153.00	156.18	153.50	149.31	155.41			151.20	
	最大	182.00	173.00	156.00	163.00	157.00	164.00	182.00				
	最小	148.00	149.00	150.00	148.00	149.00	141.00	141.00				
頭廣 割合 身=長100	平均	10.70	10.24	9.50	9.67	9.81	9.68	9.93			9.00	
	最大	11.90	10.95	9.75	10.06	10.20	10.58	11.90				
	最小	9.55	9.31	9.04	9.31	9.37	9.16	9.16				
頭長 m.m. 實長	平均	184.43	189.57	186.25	183.69	181.80	182.08	184.54			188.50	
	最大	193.00	198.00	195.00	201.00	190.00	194.00	201.00				
	最小	177.00	177.00	172.00	172.00	170.00	176.00	170.00				
頭長 割合 身長=100	平均	11.78	12.25	11.55	11.37	11.62	11.75	11.72			11.00	
	最大	12.61	12.79	12.05	12.48	12.45	12.52	12.79				
	最小	11.31	11.06	10.96	10.79	11.35	10.91	10.91				
顔 實長	平均	146.86	135.57	135.75	136.63	131.50	136.46	137.13			144.30	
	最大	156.00	142.00	138.00	145.00	144.00	146.00	156.00				
	最小	140.00	130.00	134.00	123.00	125.00	120.00	120.00				

備考

「馬來人」ノ欄ニ(A).(B).(C).トアルハ調査者ノ氏名ヲ略記シタルモノニシテ何レモ身長ノ計側ナリ卽チ
(A)ハ A. R. wallace. ナリ（同氏ノ著書 The malay archipelago. 參照）
(B)ハ A. H. Keane ナリ（同氏ノ著書 The malay peninsula 參照）
(C)ハ L. Kabel ナリ（同氏ノ著書 Der mersch und Seine Rassen參照）
「本島人」ハ水科七三郎氏ノ親シク調査セラレタルモノナリ（大正二年統計協會雜誌參照）
「支那人」ノ欄ニA）トアルハ Dr weisbach氏ノ調査ナルコトヲ示シタルモノニシテ他ハ悉ク小金井博士ノ調査ニ係ル（東洋學藝雜誌三百八十六號參照）
「内地人」ハ文部省ノ調査ニ係ル（大正二年十一月五日官報所載）

廣 m.m.	割合（身長＝100）	平均	9.38	8.76	8.42	8.44	8.44	8.80	8.71			8.60
		最大	9.87	9.16	8.56	8.92	9.03	9.24	9.87			
		最小	9.03	8.29	7.35	7.29	7.99	7.74	7.29			
顔高 其ノ一	實長	平均	194.71	187.79	190.00	187.18	177.30	186.08	187.18			缺
		最大	209.00	200.00	201.00	202.00	194.00	203.00	209.00			
		最小	167.00	170.60	183.00	176.00	168.00	179.00	167.00			
	割合（身長＝100）	平均	12.44	12.14	11.78	11.59	11.31	12.00	11.88			缺
		最大	14.51	12.99	12.48	12.47	12.13	12.53	14.51			
		最小	10.63	11.26	11.26	9.17	10.67	10.91	9.17			
顔高 m.m. 其ノ二	實長	平均	125.29	112.10	119.00	112.82	108.60	114.77	115.43			125.50
		最大	128.00	120.00	122.00	122.00	119.00	120.00	128.00			
		最小	112.00	102.00	117.00	108.00	100.00	110.00	100.00			
	割合（身長＝100）	平均	8.01	7.25	7.38	6.97	6.93	7.40	7.32			7.50
		最大	8.88	7.74	7.45	7.51	7.48	7.84	8.88			
		最小	7.23	6.52	7.27	5.68	6.44	6.97	5.68			
指極 c.m.	實長	平均	c.m. 159.14	159.21	165.50	166.00	160.70	162.77	163.27			171.10
		最大	164.00	165.00	170.00	174.00	167.00	168.00	174.00			
		最小	149.00	154.00	162.00	163.00	156.00	153.00	149.00			
	割合（身長＝100）	平均	101.69	102.91	102.64	102.70	102.63	105.00	102.93			102.10
		最大	103.27	105.78	103.18	103.66	103.31	109.80	109.80			
		最小	101.93	101.92	102.41	101.83	101.94	98.71	98.71			

第二款　心性上ノ觀察

第一項　智能

第一　總説

本族ノ智能ハ大體ニ於テたいやる族ト同樣ニ觀察セラル（第一卷四〇頁以下參照）但シ本族ハ多年漢

人ニ觸接シタル結果たいやる族ニ比シテ一般ニ其智識ハ進歩セルカ如シ左ニ本族ノ數量、度量衡曆日及ヒ自然現象ニ關スル智識ノ一般ヲ揭ケ以テ文化ノ程度如何ヲ示ス

第二　數量ニ關スル智識

(一) 數ノ構成　數ハ十進法ニシテ其構成大體ニ於テたいやる族ニ同シ本族ニ於テモ千以上ノ數ハ殆ト其用ナシ　(い)本族ハ基數詞トシテ「アハ」(一)「ルサ」(二)「トロ」(三)「スッパッ」(四)「アスヴ」(五)「サイヴシ(六)「サイブシアハ」(七)「マイカスッパッ」(八)「タアハ」(九)「ランプル(十)「サミヤ」(二十)及ヒ「カヹフル」(百)ノ語ヲ有ス其他ノ數ハ悉ク右ノ基數詞ヲ組立テヽ作ル　(ろ)「十」ノ倍數ハ「二十」ヲ「サミヤ」ト云フノ外皆三乃至九ノ基數詞ニ「マヌ」又ハ「ムノ」ナル接頭詞ヲ附シテ作ル例ヘハ「三十」ハ「マトール」「四十」ハ「ムヌスッパッ」「五十」ハ「ムヌナスヴ」ナルカ如シ　(は)百ノ倍數ハ「二」乃至「九」ナル基數詞ニ「キヌ」ナル接尾語ヲ附シ之ヲ「カヹフル」即百ナル語ノ上ニ置ク例ヘハ「ルサキヌカヹフル」ハ「二百」「トロキヌカヹフル」ハ「三百」ナルカ如シ　(に)「千」ハ「ランプルキヌカヹフル」(十百)二千ハ「サミヤキヌカヹフル」(二十百)ト云ヒ三千以上之ニ準ス　(ほ)十又ハ其倍數ト一乃至九トノ和　「十一」ハ「ランプル」(十)ノ下ニ「アハ」(一)ヲ附シテ「ランプルアハ」ト云フ「二十二」ハ「サミヤ」(二十)ノ下ニ「ルサ」(二)ヲ附シテ「サミヤルサ」ト云フ其他之ニ準ス

(二) 加減乘除　實物計算法ニシテ大體ニ於テたいやる族ノ爲ス所ニ同シ但シ本族ニハ指ヲ屈シテ算スル者少キ樣ナリ

第三　度量衡

(一) 度　物ノ長短ヲ計ルニ指ヲ以テスルモノ、手ヲ以テスルモノ及ヒ足跡ヲ以テスルモノヽ三種アリ左ノ如シ

(い)指ヲ以テスルモノ 「タコーラ、ヌカ、タツジ」(指ニテ計ル)ト云フ是ハ拇指ト中指トヲ擴ケテ其一端ト他ノ一端トノ距離ヲ單位トシ「ピヌタカハラヌノカタツジ」(一指長)「ピヌタクプサラヌ、ノカタツジ」(二指長)ト計リ行クモノニシテ重ニ織物ノ幅及ヒ長ヲ計ル交換品タル藺草モ亦之ヲ用ヒ現時三指長ノ長サニ切揃フト云フ

(ろ)手ヲ以テスルモノ 「タコーラ、ヌカ、イマ」(手ニテ計ル)ト云フ是ハ左右兩手ヲ展開シテ一手ノ中指ノ先端ヨリ他ノ一手ノ中指ノ先端ニ至ル距離ヲ單位トシ「ヒヌタカハラヌ、ノカ、イマ」(一尋)「ピヌタクプサラヌノカイマ」(二尋)ト計リ行クモノニシテ我國ノひろ(尋)ニ相當ス是ハ重ニ家屋ヲ建築スル場合ニ其奥行及ヒ間口ノ長サヲ定ムルニ用フ

(は)足跡ヲ以テスルモノ 「カスウラヌカラッパル」ト云フ是ハ臼ヲ作ル場合ニノミ用フ卽足跡ヲ縦ニ三ツ連ネテ之ヲ以テ其圓徑トスルカ如シ此レハ「キナシアハラヌヌカラッパル」(一足跡)「キナシプサラヌヌカラッパル」(二足跡)ト算シ行クナリ

(附說)近代土人ト土地貸借ノ交渉ニ於テ歩度ヲ以テ地面ノ長ヲ計ルコトアリ之ヲ「カスカスウーラ」ト云フ此レハ「キナシアハラヌノカアアイ」(一歩)「キナシプサラヌノカアアイ」(二歩)ト算ヘ行クナリ蓋シ土人ノ爲ス所ニ傚ヘルナリ

(二)量 現時米ヲ量ルニ土人ニ傚ヒテ桝ヲ用井ルト雖モ以前ハ手又ハ帽ヲ以テシタリ 手ヲ以テスルモノヲ「カスリマ」ト云フ兩手ヲ以テ米ヲ掬シ「キナシアハラヌ、ヌカイマ」(手一杯)「キナシプサラヌ、ヌカイマ」(手二杯)ト算スルナリ 帽ヲ以テスルモノヲ「カスタッポ」ト云フ「キナシアハラヌ、ヌカタッポ」(帽一杯)「キナシプサラヌヌカタッポ」(帽二杯)ト算スルナリ但シ帽ニハ大小アルヲ以テ其取引ニ當リテ此帽

ナラハ幾杯、彼帽ナラハ幾杯ト豫メ取定メ置クヲ常トス

(三) 衡 本族ニハ全ク之ナシ今ハ土人ノ衡ヲ用フ

第四 曆日及ヒ方位ニ關スル智識

本族ニハ未タ數ヲ以テ年月日時ヲ表スルニ至ラス

(一) 時 太陽ノ位置ヲ以テ之ヲ表ス「ヒラアヌ」(晝)「ハーワン」(夜)「リリマナヌ」(朝)「イヤサムサム」又ハ「ハナヌ」(夕暮)「ヤワルワル」(正午又ハ夜半)ノ如シ　又「アイカクシアラヌ」(晝飯時)「アイパスキヌサアヌ」(夕飯ノ仕度ニ取掛ル時)「アイカクサアヌ」(夕飯時)等ノ名稱アリ

本族ニモ夜半以後鷄鳴ニ依テ時ヲ判スル法アリ「トモハル」(一番鷄)「トモプッサル」(二番鷄)「トモトール」(三番鷄)「トモスッパッ」(四番鷄)ニシテ夜明ク　又雨天等ノ時ニハ「ババハッカウ」ト稱スル小鳥(土人呼テ燒火鳥ト云フ)カ鳴クトキハ夕飯ノ仕度ニ掛ルヘシトノ諺アリ

(二) 日 日數ハ「アハハヒラ」(一日)「ルサハヒラ」(二日)ト算シ行クモ我國ノ如ク日ニ何日ト名稱ヲ附スルコトナシ唯月ノ盈虛ニ依テ「カスオハルカイラス」(月ノ芽出ツル義舊曆ノ三日)「マナキシカイラス」(上弦「マナキ」シハ坂チ上ル義)「インニヤイロワイ」(滿月)「マハウウカイラス」(下弦「マハウウ」ハ坂チ下ル義)「アイソウム」(暗夜)ト名ツクルコトアルノミ

(三) 月 月數ハ「アハイラス」(一月)「ルサイラス」(二月)ト算シ行クモ未タ月ニ名稱ヲ附スニ至ラス

(四) 季節 ハ唯二アリ卽夏ヲ「アバアヌ」冬ヲ「アミサヌ」ト云フ而シテ春ハ夏ニナル初メ秋ハ冬ニナル初メト云フノミ

(五) 年 年ハ「チナルウマ」ト云フ耕作ノ義ナリ年數ハ「アハチナルウマ」(一年)「ルサチナルウマ」(二年)ト

算スルモ年ニ名稱ヲ附スルコトナシ　本族モ亦たいやるノ如ク各自ノ年齡ヲ知ラス

(六)方位　東ヲ「カバイハヒラアヌ」(日ノ出ツル所)西ヲ「カウヒヴヌ」(日ノ沒スル所)南ヲ「ライカナル」(右ノ所)北ヲ「ライカイイ」(左ノ所)ト云フ

第五　自然現象ニ關スル智識

本族モ亦自然現象ニ關シテハ頗ル幼稚ナル智識ヲ有ス　曰ク太陽ハ晝ハ東ヨリ西ニ天ヲ周ルモ夜ハ其反對ニ西ヨリ東ニ地下ヲ周リ朝ニ至リテ再ヒ東ヨリ天ヲ周クルナリ　曰ク月ハモト太陽ト同シキモノナリシモ日姓ノ祖先ニ射ラレテ今日ノ如ク光ヲ失シタリト云フ(傳說ノ部參照)　又本族ハ日蝕ヲ「マサイカハヒラ」(日死ス)月蝕ヲ「マサイカイラス」(月死ス)虹ヲ「アールヴノカハヴン」(蛇ノ橋)ト稱スレトモ別ニ此ニ付キ說ク所ナシ　彗星ニ付テハ吉凶ヲ云ハス　風雨雷ハ神靈ノ所爲ニ歸シ雨又ハ晴ヲ祈リ風ノ靜ナランコトヲ祈ル祭祀アリ(祭祀ノ部參照)

第二項　性情

本族ハ尙ホ生番ノ境遇ヲ脫セスト雖モたいやる族ニ比スレハ稍ヽ蠻性ヲ脫却シ溫和ニシテ御シ易キ風アリ　然レトモ嘉尙スヘキ性情ノ美點ハたいやるニ比シテ却テ少キカ如シ卽(一)名譽心、羞恥心及ヒ廉潔性ノ如キハ下流ノ土人ニ比スレハ遙ニ其上ニ在ルモたいやる族ニ比スレハ稍薄キニ非スヤト感セラル(二)勇悍ノ點ニ至リテハ其人數ノ少ク古來强敵ニ壓迫セラレタル結果ニ因ルヘシト雖モたいやるニ比シ大ニ劣ル所アルカ如シ本族ノ壯丁ニ要スル主ナル資格ハ脚力ノ矯捷ナルニ在リ脚力ノ矯捷ハ敵ヲ攻擊スルニ必要ナルハ言フニ及ハスト雖モ本族ノ之ヲ貴フハコレヨリモ寧ロ敗戰ノ場合ニ能ク逃果スカ爲メト云フヲ當レリトス此ノ如ク本族ハ勇悍ノ點ニ於テ

劣ルモ幸ニ智略ハ(賤シムヘキ智略)ハたいやるニ勝レリ卽勢ヲ見テ能ク强ニ就クナリ或ル時ハたいやるノ一部ニ合シたいやるノ他ノ一部ト戰ヒ或ル時ハたいやるニ味方シテ官府ニ攻敵シ或ハ漢人ニ味方シテたいやるヲ攻ムルカ如シ(三)異族ニ對シテ警戒心深キコト忍耐自制ノ力ニ乏シキコトハ本族モ亦たいやる族ト異ル所ナシ

第三項　道德

番人一般ノ常トシテ本族ニ於テモ亦道德宗敎及ヒ法律ノ三ハ未タ分化スルニ至ラス「カスブ」「ガヌ」(祖先ノ定メ置キタルモノ。先例若クハ定例ト譯スヘシ)ハ道德トシ宗敎トシ將タ法律トシテ本族間ニ强行セラルヘキ權威ヲ有シ之ニ從フ者ハ「カイザハ」(善)トシ之ニ違フ者ハ「アオハイ」(惡)トス　「カイザハ」ノ語ハ善、吉、好、美等ノ意ニ用ヒ我國ノ「よし」ノ語ニ相當シ「アオハイ」ノ語ハ惡、凶不好、醜等ノ意ニ用ヰ我國ノ「あし」ノ語ニ相當ス

左ニ本族ノ道德ニ付キ大體ノ標準ヲ示ス

一本族ノ婚姻ハ必ス一男一女ノ間ニ行フヘキモノトシ一男ニシテ二女ニ配シ又ハ其反對ニ一女ニシテ二男ニ配スルハ惡事ナリトス

一男女婚姻外ノ性交ハ一切之ヲ惡トス有夫姦有妻姦ハ勿論双方共ニ配偶者ナキ男女間ノ私通モ亦之ヲ忌ム但シ無配偶者間ノ私通ハたいやる族程ニハ嚴責セス唯世人ニ對シテ恥辱ト爲スノミ

一夫ハ妻ヲ保護監督スヘキ權利義務ヲ有シ妻ハ夫ニ服從スヘキ義務ヲ有ス本族ノ妻ハたいやるノ妻ニ比シテ其地位著ルシク低シ(品性男女ノ部參照)

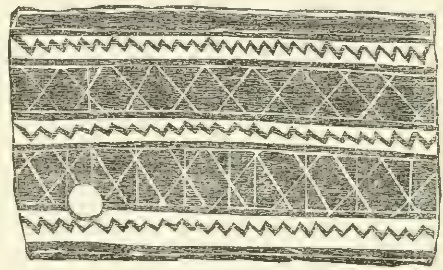
一男系ノ血族ハ宗族トシテ他ノ親族ニ比シ特ニ相親ミ相保護スヘキ義務ヲ有ス（親族ノ効果參照）
一本族ハ互ニ其生命身體財産及ヒ名譽ヲ尊重スヘキ義務ヲ有ス又外敵ノ攻撃ニ對シテハ本族互ニ相援ケテ之ニ當ルヘキ義務ヲ有ス
一異種族タル漢人及ヒたいやる族ニ對シテモ本族ハ今ヤ殆ト原始ノ蠻性ヲ脱スルモノヽ如シト雖モ是果シテ本族ノ道徳カココマテ進化シタルモノナルカ抑官府ノ威令ニ服シテ已ムコトヲ得ス自ラ檢束スルニ因ルカハ尚ホ疑問ニ屬ス
一凡テ祖先ノ定メタル規則ハ永遠ニ之ヲ遵奉シ妄ニ違背スヘカラサルモノトス
一本族相交ルニ一種ノ禮法トモ稱スヘキモノアリ此レハ第四節第六款ニ至リ禮法一班トシテ説述スヘシ

第四項　美性

本族ノ審美力ハたいやる族ト伯仲ノ間ニ在リたいやる族ノ編ニ於テ記述シタル所（第一卷第五〇頁以下）ハ移シテ以テ本族ノ記述ト爲スヘシ故ニ玆ニハ同編ニ漏シタル所ヲ補フニ止ム

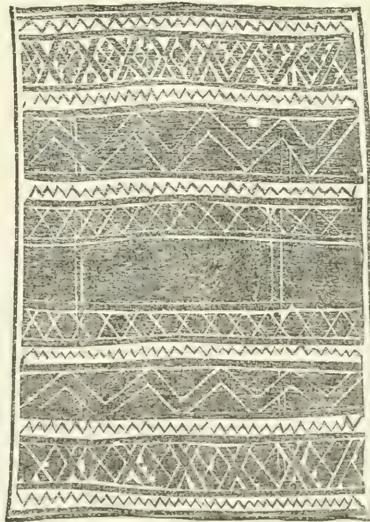
（一）音樂　本族ハ既ニ土人ノ俗歌ヲ歌ヒ或ハ又土人ノ胡弓（土語擐仔、番語「ルヴハ」）ヲ習熟シ本族固有ノ歌謠ニ合奏スル者アリ此胡弓ハ何レモ土人ヨリ求メタルモノニ係ル　本族固有ノ樂器トシテハたいやる族ノ如ク嘴琴（番語「ルブルブ」）及ヒ縱笛（番語「ブーリツ」）アリたいやる族ニ於テハ縱笛ヲ用フルニハ一定ノ社會的資格ト場合トヲ要スト雖モ本族ニ於テハ何人ト雖モ之ヲ使用シ且又何レノ場合ト雖モ之ヲ用フルコトヲ得

（二）繪畫及ヒ彫刻　本族ニハ繪畫ナシ簡單ナル彫刻アリ參考トシテ左ニ其模樣ヲ揭ク



煙管ノ雁首ニ施シタル彫刻

(1)



竹製耳飾ニ施シタル彫刻

(2)

(三)織物ノ意匠及ヒ色彩ニ對スル嗜好　衣ノ美シキハ紋樣ヲ浮織ニシタルモノナリ詳細ハ後節服裝ノ部ニ記載セルヲ以テ之ヲ略ス(第十一圖)

(四)男女理想ノ體貌　試ニ彼等ニ就キ未婚ノ男女ハ如何ナル者ヲ夫又ハ妻ニ撰ムヤト問ヒシニ其答フル所左ノ如シ聊カ彼等ノ體貌美ニ關スル理想ノ如何ヲ知ルヘシト思フカ故ニ彼等ノ語リシ儘ヲ記述ス

(イ)理想ノ妻トシテハ　(一)身長及ヒ肉附等總テ普通ノモノ　(二)皮膚ノ色ハ純白ナルモノ　(三)入墨アルモノ　(四)乳ハ成ルヘク小ナルモノ是大ナルモノニハ處女稀ナレハナリ　(五)眼ハ外眥ト內眥ト水平ニ在ルモノ　(六)額ノ生際ハ⌒形ナルヲ可トス　而モ此ノ如シト雖モ妻ニ要スル第一ノ資格ハ夫ヲ愛スルノ志深クシテ且正直ナルニ在リ苟モ此資格ニシテ缺クルアラハ如何

ニ美貌ノ婦ト雖モ好マシカラス

(ロ)理想ノ夫トシテハ　(一)口ハ小サク皮膚ノ色ハ純白ナルモノ　(二)身長肉附等總テ外形ハ普通ナルヲ好ム而モ此ノ如シト雖モ夫トシテ第一ノ資格ハ妻ヲ愛スル念深ク且ツ正直ナルニ在リ又昔ハ出草シテ馘首ノ數多キ者ヲ欲シタレトモ現時ハ出草セサルヲ以テ狩獵ノ際優秀ノ働ヲ爲スモノヲ欲ス

第三節　宗教

第一款　總說

本族ニハ未タ宗教ト目スヘキ程ノモノハ存セサルモ一般ニ靈魂ノ不滅ヲ信シ之ニ對スル祭祀祈禱ノ法ヲ有シ宗教ト爲ルヘキ萠芽ハ既ニ發生セルヲ見ル

本族ニ於テハ靈ハ之ヲ「ハヴン」ト云フたいやる族ノ「ウットフ」ト其義ヲ同シクス但シ本族ハ人ノ生存中ハ之ヲ「アルム」(心)ト云ヒテ「ハヴン」ト云ハス　「ハヴン」ニハ其力ノ偉大ナルモノト微弱ナルモノトアリ又善良ナルモノト凶惡ナルモノトアルハ猶ホ生存セル人ニ强弱善惡アルカ如シ此等ノ「ハウン」ハ人ニ對シテ吉凶禍福ヲ與フヘキ力ヲ有スルカ故ニ人ハ宜シク之ニ對シ祈テ福ヲ邀メ續テ禍ヲ避クルコトヲ務ムヘシト云ヘリ

本族モ亦たいやる族ノ如ク甚タ人ノ亡魂ヲ恐ル之ニ關シ番人ノ語ル所二三ヲ擧クレハ　夢ニ死者ニ逢フハ我心カ死者ノ靈ト逢ヒタルナリ若シ屢同一ノ靈ニ逢フトキハ何カ災難アルヘキカ故ニ朝起キタルトキニ芭蕉ノ葉ニ飯ヲ包ミ其死者ノ名ヲ呼ヒ之ヲ屋外ニ投棄スヘシ然ルトキハ復

タ其靈ヲ夢ミルコトナカルヘシ　樟姓ノ女チューツスタアオ曾テ家ニ眠ル其夜何レヨリ出テシカ戸締リ嚴重ナリシニ去テ所在ヲ失ス之ヲ巫ニ質シタルニ巫ハ同人尙死セス遠カラス家ノ近傍ニ來ルヘシト言ヘリ十日ノ後果シテ同人カ茫然ト家ノ近傍ニ立テルヲ見出シタリ其時同人ハ語テ前夜我家ニ臥シタルニ「ハヴン」來リ我ヲ伴ヒ屋根ノ煙拔ノ所ヨリ出テソレヨリ或所ニ至リシニソコニハ立派ナル大ナル人家澤山アリタリ云々　人以テ「ハヴン」ノ居住スル部落ナルヘシトセリ　幽靈ハ其形ヲ現ハスコトアリ又其形ヲ現ハサス唯聲ノミスルコトアリ何レニセヨ之ニ出會スルトキハ邪氣ニ冒サレ病ヲ起ス故ニ巫ヲ招キテ祈禱スヘシ　人ニ馘首セラレタル者ノ靈ハ深夜現ハレテ人ニ火ヲ求ムルコトアリ最初ニ「ムー」（口ヲ塞キ鼻ヨリ發ス）ト聲シ次ニ「フー」ト口ヨリ噴キ次ニ又「ムー」「ムー」ト響ク斯ル場合ニハ直ニ木片ニ火ヲ點シテ外ニ棄テ而シテ固ク戸ヲ閉ツヘシ若シ途中ニテ出會ヒタルトキハ家ニ歸テ然ク爲スヘシ而テ其翌一日ハ外出セサルヲ可トス　「ノカハヴンナハプイ」（靈ノ火）ト云フハ我國ノひとだまナリ今之ヲ見タリト云フ者ナキモ昔ヨリノ言傳ニ依レハ幅一尺縱二尺（番人ノ手ニテ形容スル所ニテ）モアル靑キ光ナリ走ルモアリ徐行スルモアリ其路ヲ行クトキハ炬火ノ如シト

第二款　祭祀

本族ノ祭祀ニハ「バスヴッキ」「アンピタラ」「バスタアイ」及ヒ「ウマーヴス、カカーワス」ノ四アリ左ニ之ヲ說クヘシ

凡ソ祭祀ニハ一般ニ飯、豚肉及ヒ酒等ヲ神靈ニ供スルヲ常トス之ヲ「ウマーヴスカハヴン」ト云フ概シテ

飯ヤ肉ハ之ヲ芭蕉ノ葉ニ載セテ地上ニ置キ酒ハ竹筒ニ容レテ持行キ其末端ヲ地ニ挿シ或ハ其數滴ヲ地ニ灑クヲ常トス

第一項　「パスヷッキ」(祖靈祭)

第一　總說

「バスヴッキ」ハ祖先(番語「ヴッキ」)ヲ祭ルノ謂ナリ　此祭祀ハ同姓者共同シテ毎年三回之ヲ行フ　(一)最初ハ畑地ヲ開墾シタルトキニ於テス之ヲ「アマソミニクシカヌ」(開墾終了ノ義)ト云フ又「バ井クル、カサウキ」(鉈チ收藏スルノ義「サウキ」ハ鉈ナリ)ト云フ蓋シ既ニ樹木ヲ採伐シ開墾ヲ終了シタルヲ以テ鉈ハ最早入用ナク之ヲ收藏スルノ義ナリ　(二)第二回ハ稻ヲ播種シタルトキニ於テス之ヲ「アマキナルハヾ」(播種終了ノ義播種シタル跡チ小鍬ニテ土被スルチ「クマロフ」ト云フ)又ハ「バ井クル、カハロック」(小鍬チ收藏スルノ義「ハロツク」ハ小サキ手鍬ナリ)ト云フ　(三)第三回ハ稻ヲ收穫シタルトキニ於テス之ヲ「アマミキバザヤヌ」(稻チ收了シタル義)又「バキクル、カアビス」(小刀卽稻穗チ摘ムニ用ヒタルモノチ收藏スルノ義)ト云フ

第二　祭祀ノ團體及ヒ機關

「パスヷッキ」卽祖靈祭ハ附近ノ同姓者共同シテ之ヲ行フ若シ附近ニ同姓者アラサルトキハ唯一戸孤立シテ之ヲ行フ此ノ祭祀團體ヲ「アハカパスヷッキヤヌ」ト云フ　本來同一ノ團體ニ在リタル者カ他ノ番社ニ移住シタルトキハ分レテ別ニ一團ヲ立ツ又同一ノ番社ニ在ルトキト雖モ或ル不祥ノ事件發生シタルカ爲ニ其祭ヲ共ニスルコトヲ欲セサルトキハ亦分レテ一團ヲ立ツ從テ同姓ハ必スシモ一ノ祭團タルニ限ラス數個ノ團體ニ分ルヽヲ常トス例ヘハ高姓ハ現時ピーライ社ニ在ル十戸バヘアヌニ在ル五戸バクコワリニ在ル三戸(現時全滅)シワザイニ在ル四戸ガラワンニ在ル二戸ハ

各部落毎ニ別立シ又檸姓ハアイアウェニ在ル五戸アイモロクニ在ル四戸アミシニ在ル三戸サオイニ在ル一戸ハ亦各部落毎ニ別立スルカ如シ右ノ中ガラワンニ在ル高姓ハ元來シワザイニ在ル高姓ト同一ノ團體タリシモ明治三十六年頃出獵ノ際誤テ同姓者ヲ射殺シタルカ爲ニ現在ノ地ニ逃來リ其後和解シタルモ雙方ノ子孫ハ祭祀ヲ共ニスルコトヲ欲セス終ニ之ヲ別ニスルニ至リシナリ又アミシニ在ル檸姓モ古代ハアイモロクニ在ル檸姓ト同一ノ祭團タリシカ其祖先カ曾テ蟬姓ノ者ノ爲ニ殺サレタルニ因リ被害者以外ノ檸姓ハ之ヲ汚レタリトシ火ヲ共ニスルコトヲ欲セス此レモ亦終ニ祭團ヲ別ニスルニ至リシナリト云フ

祖靈祭ノ團體ニハ各一人ノ主祭アリ之ヲ「カマバスヴッキ」ト云フ其團體中ニ於テ祭事ニ曉通セル者之ニ當ル但シ其團內ニ頭目タル者アルトキハ其頭目之カ主祭ト爲ル　主祭者ノ家ニハ一個ノ古キ蜂ノ巢アリ之ヲ方形ノ小サキ籐籠(番人ノ行厨入)ニ藏シテ棟ノ中央ニ吊シ之ヲ祖先ノ神位トセリ而シテ其下ノ梁ニハ野猪ノ下顎骨ヲ懸ケテ莊嚴ス凡ソ團內ノ壯丁出獵ノ際野猪ヲ獲タルトキハ必ス其下顎骨ヲ取リ之ヲ主祭ノ家ニ持來シ以テ祖靈ニ供スヘキモノトセリ

第三　祭祀ノ方式

「バスヴッケ」ハ前ニ述ヘタル如ク開墾後、播種後、收獲後ノ三回ニ行フト雖モ其方式ハ每回同一ナリ卽當日ニ至リ團內ノ各戸ハ糯米一把ツヽヲ持シテ主祭ノ家ニ聚リ之ヲ以テ餠ヲ搗ク午後ニ至リ主祭米ヲ蒸シ其蒸桶ノ儘之ヲ神位ノ下ニ持來リ其少量ヲ取リ梁上ノ神位ニ對シ「タヴシヴイ、イソウヌ、タヴシヴイ、カヴッキ、モーバイ、カアヤムバンラーヌン」(之チ以テ汝祖先ニ與ヘテ食ハシム請フ我等ノ一團ニハ野猪ノ肉チ與ヘヨ)ト唱ヘツヽ之ヲ拋上ケツヽ以テ好獵ヲ祈ル尋テ團內ノ壯丁亦順次ニ同樣ノ祈

ヲ爲シ畢テ一同餅ヲ食シテ解散ス但シ米作ノ豐ナルトキハ各戸豫メ酒ヲ醸シ此日主祭ノ家ニ持來リ飲宴歡ヲ盡ス　其翌日一同出獵シ歸テ畑ニ赴キ少シク草ヲ拔ク若シ一隻ノ獲物モナキトキハ其翌日米ヲ帽子ノ中ニ入レ棒ニテ磨リ碎キ粉トシテ梁上ノ神位ニ撒チ其好獵ヲ祈テ再出獵ス再ヒ獲物ナキトキハ其獲物アル迄毎日同一ノ事ヲ反覆スト云フ

第二項　「アンピタラ」(春社)

第一　總說

「アンピタラ」ハ毎年一回陸稻ヲ播種スル前ニ行フ祭ニシテ支那ノ春社ニ相當スたいやる族ノ「スマットー」ハ粟ノ播種ニ付テ行ヘトモ本族ノ「アンピタラ」ハ稻ノ播種ニ付テ行フ

「アンピタラ」ハ一部落共同シテ行ヒ姓ノ同異ニ拘ハラス而シテ別ニ主祭ヲ置カス各戸輪流ニ其祭ヲ主ル但シ大陰社ニ於テハ四姓ノ頭人各主祭ト爲リ別別ニ行フ

第二　祭祀ノ方式

既ニ述ヘタルカ如ク「アンピタラ」ハ毎年稻ヲ播種スル前ニ於テ一部落共同シテ之ヲ行フ　期ニ先チ社民ハ一同狩獵ヲ爲シ肉ヲ貯ヘ又米ヲ搗キ酒ヲ醸シ祭祀ノ前夜ニハ餅ヲ作ル　祭日第一ノ雞鳴(午前一時頃)ヲ聞クヤ全社民男女老幼悉ク主祭ノ家ニ集ル主祭乃チ餅一塊、稻種一握、酒一筒及ヒ小鍬ヲ携ヘテ郊外ニ至ル此時壯丁一人炬ヲ持シテ先導ス至レハ主祭草原ヲ少シク刈開キ中央ニ茅一本ヲ立テ其周圍ニ稻種ヲ播シ小鍬ニテ土ヲ被ス主祭祝シテ曰ク「トコヘン、トコヘン、カルフンコモーチカーチナウヴン、アスカヌン、イラヒニ、シヴフン、カギノヴー、スンウン、ヴヴオ、ヴザイ、アイワヴオ(播種シタリ、土チ被セタリ、餅チチキリテ此所ニ置キ又酒チ灌キタリ、願クハ稻チシテ高ク且ツ高ク成長セシメヨ)ト唱ヘツヽ餅ノ一小片ヲ手切テ茅ノ前ニ貢シ又竹

筒ノ酒少許ヲ地ニ灌キ後主祭殘ノ餅ヲ食ヒ殘ノ酒ヲ飲ミテ歸至リ而シテ滯リナク式ヲ畢ヘタル旨ヲ一同ニ告ク一同乃チ酒ヲ酌ミ餅ヲ食シ相嬉遊シ歌ヒ且ツ踊リ酒盡キテ解散ス　翌日ヨリ其社民一同畑ニ赴キ播種ニ從フ播種中ハ鐵片ヲ火中ニ置クコト、火ヲ他人ニ貸スコト、麻、針及ヒ紅布ニ觸ルヽコトヲ禁忌ス此等ノ物品ハ凡テ祭ニ先テ收藏スルヲ例トス

第三項　「パスタアイ」(たあい祭)

第一　總說

「パスタアイ」トハたあいヲ祭ルノ義ナリたあいハ古代マイバライ山ノ西方山腹ノ岩窟内ニ棲息シタル一群ノ矮人種ナリ此一群カ或ル事情ニ因リ本族ノ怨ヲ買ヒ終ニ其詭計ニ陷キリシ「ガオ溪ノ淵ニ沈ミテ全滅シタリシハ既ニ前節第三款傳說ノ部ニ述ヘタル所ノ如シ本祭ハ即此等たあい族ノ靈ヲ慰センカ爲ニ行フモノニシテ本族ノ祭祀中最大ナルモノトス

此祭祀ハ每二年ニ一囘南北二團ニ別レ本族ノ各姓共同シテ行フ即チ南部ニ於テハ大東河、紅毛館紙湖地方ニ在ル各社共同シ北部ニ於テハ大隘、シパジーピーライノ三社共同シ各總主祭ナル朱姓ノ家ニ行フ

總主祭ハ朱姓ノ族長之ニ當ルヲ例トシ現時北部ニ於テハ大隘社ノタペカレ、南部ニ於テハ獅頭驛社土名ワズワズノユーマウバアイ其總主祭タリ　又各姓共ニ各「パスヴッケヤヌ」(祖靈祭ノ一團)ニ一人ノ小主祭ヲ置ク此レハ最早子ヲ生ムノ望ナキ老年ノ男子ヲ推シテ之ニ當ツ蓋シ此ノ小主祭ト爲ルトキハ將來ニ子ヲ得ルコト難ク設令之ヲ得ルモ夭亡シ易シトノ迷信アルニ因ル

第二　祭祀ノ方式

「パスタアイ」ハ毎二年ニ一回稻ノ漸ク成熟シタルトキニ行フ南北ノ兩總主祭ノ一人ハ他ノ一人ノ許ニ至リ祭日ヲ協定ス祭ハ約五日ニ亙リ南部ハ北部ヨリ一日早ク之ヲ始ム　祭日ヲ定メタルトキハ人ヲ派シテ各姓ノ族長ニ通知シ又山下ノ民庄ニ至リ祭祀ニ用フル犧牲卽牛豚ノ寄捐ヲ求ム通知ヲ受ケタル各戸ハ皆酒ヲ釀シ祭祀ノ準備ヲ爲ス又男女老幼悉ク茅ヲ以テ頭ニ纏ヒ青年ノ男女ハ「パスタアイ」ノ歌ヲ學フ此茅ノ鉢卷ハ祭祀ノ終了スル迄除カサルモノトス

(附記)「パスタアイ」ノ際ニハ山下ノ民庄ヨリ牛又ハ豚ヲ與ヘ本族各姓ノ頭人ヨリ亦之ヲ指出シ而シテ官亦若干ノ給與ヲ爲スヲ以テ今日迄此祭ニ對シ其費用ヲ一般社民ヨリ徵集シタルコトナシト云フ大東河社頭人エテ、ワシアルノ語ル所ニ依レハ領臺以前ハ此際ヲ行フ前ニ官人ヨリ豚又ハ牛二頭、南庄ノ民ヨリ豚又ハ牛一頭ヲ申受ケ北獅里興社ノ絲姓、大東河社ノ高姓、獅頭驛社ノ風姓、南獅里興社ノ日姓各頭人ヨリハ又各豚又ハ牛一頭ヲ受ケタリ領臺以後ニ於テモ亦之ト同樣ニ官ヨリハ時ニ豚一頭ト酒二罐ヲ與ヘラレ時ニハ酒四罐ヲ與ヘラレタリト

祭祀第一日早朝族中ノ各戸ヨリ糯米及ヒ酒ヲ持シテ族長ノ家ニ赴キ米ヲ搗キ餠ヲ作ル午後ニ至レハ各姓ノ小主祭ハ酒、餠及ヒ珠仔少許ヲ携ヘ總主祭ノ許ニ聚ル族中ノ年壯男女亦來會ス　總主祭ノ家ニハ既ニ戸外廣庭ノ前方小高キ所ニ方六尺程ノ小屋ヲ設ケ之ヲたあいノ靈屋トシ其前一帶ノ廣庭ヲ清掃シ祭日ノ踊場ト爲ス　此日午後總主祭ノ家ニ於テ豚一頭ヲ屠リ其中ヨリ肉一塊ヲ取リ之ヲ拇指大ノモノニ細切シ五片ツヽ篠串ニツキサシ之ヲ各姓ノ小主祭ニ頒ツ斯テ總主祭ハ肉一串、餠一個、珠仔一條(長サ約一寸許)及ヒ酒一筒ヲ携ヘテ進テ靈屋ノ前ニ至リ肉ヲ樹枝ニ吊シ酒ヲ地ニ灌キ餠及ヒ珠仔ヲ棄テ以テたあいノ靈ヲ祭テ退ク之ニ次テ各姓ノ小主祭進テ靈屋ノ前ニ至

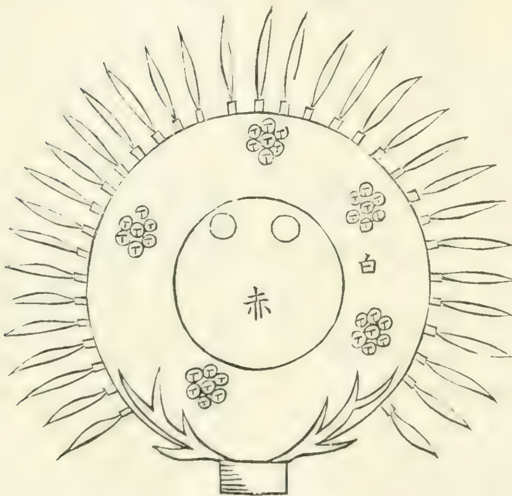
リテ同様ノ事ヲ行フ　此日總主祭ハ「ヴプトー」ト稱スル綱ヲ持シピシャピシャ地ヲ打テ音ヲ發セシメ祭祀中ニ雨ノ降ラサル禁厭ト爲ス此綱ハ「バサ」(土語鹿仔樹)ト稱スル木約二尺ヲ取リ元ノ方(手ニ持スル部分)五寸ヲ殘シ其餘ハ皮ヲ留メテ莖ヲ切去リ其皮ヲ三片ニ裂キテ土人ノ辮髮ノ如クニ之ヲ編ミ末端ヲ括リ其括目ノ穴ニ薄ク細ク剖キタル籐條約一尺五寸ノモノヲ透シテ之ニ結着ケタルモノナリ　斯テ此日ノ祭ヲ畢レハ前ニ居リタル豚ノ殘部ノ肉ヲ切テ參集セル男女ニ頒ツ一同之ヲ携ヘテ歸リ各小主祭ノ家ニ置キ翌日ノ祭祀ノ用ニ供ス

第二日早朝各小主祭ノ家ニ於テ又別〻ニたあいノ靈ヲ祭ル但シ此レハ南部ノミニテ行ヒ北部ニテハ行ハスト云フ　小主祭ハ先ツ餅ヲ作リ豚汁ヲ煮(昨日總主祭ノ所ヨリ持歸リタル豚肉ヲ用フ)而シテ其家ノ內庭ノ中央ニ鍋ニ餅ヲ盛リタルヲ置キ其周圍ニ三箇所或ハ四箇所肉汁ヲ茶碗ニ盛リタルヲ置キ之ヲ圍テ低キ腰掛若干ヲ置キ恰モ一家團欒シテ食事ヲ爲ストキノ如クス此時其小祭團ニ屬スル男女ハ避ケテ室ニ入ラス而シテ小主祭ノミ家內ニ在リテ恰モ遠ク小供等ヲ引連レ來レル客人ニモノ言フ如ク「さあおあがりなさい充分に子供たちにもお菜をお食へさせなさい羞しがりてはいけませんまあ遠い所を能く來て下さりました、どうぞ婦御達にも遠慮せす充分に(番語シアルラ、サヌヴーヴオケー、パシアル、カクルクルリン、チマアネタテマ、イリカシカルシアル、サヌヴーヴオ、ミナイラーワス、ピナイリザアヌ、アンナイ、サヌヴーヴオ)ト語リ暫クシテ數本ノ煙管ニ煙草ヲ詰メ火ヲ點シ「御飯かすんだら煙草を召上れ(ソヴヴオキラ、インタマコエ)ト言ヒ其煙管ヲ下ニ置キ約三十分モ立チタリト思フ頃ニ靈ハ辭去リタリトシ其小祭團內ノ男女家ニ入來リ餅ヤ肉ヲ食ス最初一同カ避ケテ家ニ入ラサリシハたあいノ連レ來レル子女ノ靈カ人ノ多ク居ル所ニテハ羞カシカリテ充分ニ食事ヲ爲スコト能ハサルヘシトノ虞アルニ因ルト云フ

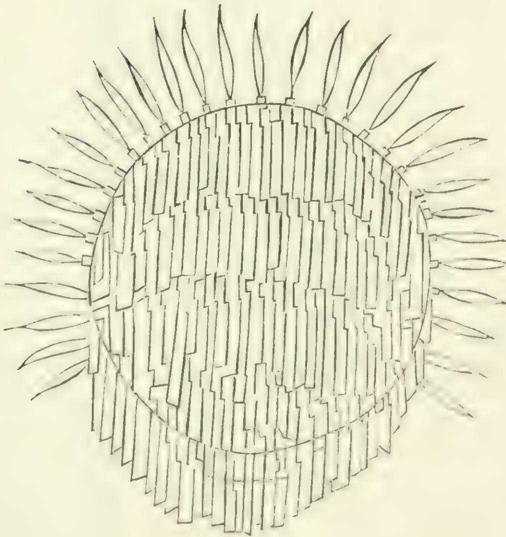
其夜本族ノ青年男女ハ再ヒ總主祭ノ家ニ集リ交ヽ其廣庭ニ於テ歌踊ヲ催シたおいノ靈ヲ慰ス先ツ廣庭ニ圓陣ヲ作リ數人「パスタアイ」ノ歌ヲ謠ヒ朱姓ノ一人其音頭ヲ取ル此時ノ歌ヲ「キシリナウラン」（招待ノ歌）ト云フ此時各姓ヨリ一本又ハ二本ノ「キラキリ」及ヒ「リンアラー」ヲ作リ飾觀ヲ爲ス「キラキリ」「リンアラー」ハ共ニ竹ヲ骨トシ之ニ布ヲ張著ケ作リタル平板ニシテ之ヲ頭ニ戴キツヽ踊狂フナリ左ニ大東河駐在所警察官矢野駒太郎氏ノ調査シタル所ヲ揭ク

「キラキリ」ハ直徑約五尺ノ竹ヲ✳狀ニ組立テ骨ト爲シ之ニ表裏共ニ白布ヲ縫付ケテ一ノ圓板ヲ作ル但シ圓周ノ邊ハ何レモ少シツヽ竹骨ノ末端ヲ殘シ各之ニ山鳥ノ尾ヲ挿込ム而シテ圓ノ中央ニ赤布ヲ以テ徑約三尺ノ日ノ丸ヲ縫付ケ其日ノ丸ノ上部ニ圓鏡二個ヲ附著シ尚日ノ丸ノ外圍ニハ諸所ニ鈴ヲ附シテ飾ト爲ス裏面ニハ一面ニ細長キ紙片（我國ノしめ縄ニ附スル紙片ノ如シ）ヲ吊下ク而シテ圓板ノ下端ニハ欅ノ皮ヲ以テ臺座ヲ作リ之ニ白布ヲ纏ヒ以テ圓板ヲ頭上ニ安スルニ便ス尚其臺座ノ左右兩端ニハ薄ク削リタル鹿角ヲ立テヽ飾リト爲ス

表面



裏面



「リンアラー」ノ製モ大體ニ於テ「キラキリ」ニ同シ唯「リンアラー」ハ長約六尺幅三四尺長方形ノ平板ニシテ中ニ縫付クル赤布モ亦長方形ナルヲ異リトス

毎十年一回右ノ「キラキリ」ノ外ニ「シナトン」ト稱スル幟ヲ立ツ此レハ高三四間モアル竹竿ニ白布ヲ垂下セシメタルモノニシテ壯丁一人之ヲ己ノ頭上ニ立テ搖〻擺〻以テ飾觀ヲ爲スナリ

此夜大鍋ニ酒ヲ入レ夕刻ト夜半ト黎明ト三回ニ出ス一同竹筒ヲ以テ之ヲ酌ム又別ニ大ナル箕ニ餅ヲ盛リテ出ス一同少シツヽ手切リテ之ヲ取ル　又此夜ハ各姓共ニ場ヲ圍テ小屋ヲ立テ休息所トシ徹夜盛ニ火ヲ焚キ踊ヲ見ル　斯テ歌踊ハ天明ニ至リテ止ムソレヨリ一同山ニ入リ薪ヲ採リ然ル後歸テ寐ニ就ク途遠ケレハ小屋ニ睡ル此薪ハ今夜ノ焚火ニ用フルモノナリ

第三日午後三時頃ヨリ總主祭ノ廣庭ニ於テ歌踊ヲ行フ其次第前日ノ如シ但シ今日ノ歌ハ「キシアトマル」(眞實ノ歌)ト云フ

第四日午後三時頃ヨリ前日同樣ニ歌踊ヲ行フ但シ今日ノ歌ハ「キシバパーチナツサク」(客ノ歸ルヲ引留ムル歌。祭今日ニ終ルヘキニ因リ老人ハ先ニ歸去ルヘキモ壯者ハ今暫ク日暮マテ留レヨトノ義)ヲ謡ヒ最後ニ「キシバパーチナウツ　ウラル」(送別ノ歌)ヲ謡ヒテ解散ス

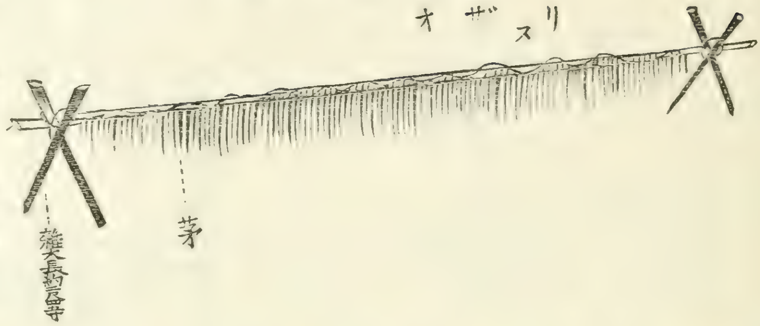
第五日總主祭ノ家ニ於テ早朝餅ヲ作リ豚ヲ屠リ少許ノ肉、餅及ヒ酒ヲ持シたあいノ靈ヲ送リツヽ北方ニ向テ進ミ數十歩ノ所ニ「リンザオ」ト稱スルモノヲ作リ其下ニ携ヘタル供物ヲ奠キ酒ヲ地ニ灌キ主祭者ハ大聲ニ呼ヒテ曰ク此ハ食物ナリ來リテ食セ吾等ニ害ヲ爲ス勿レト後ヲ見スシテ駈足ニテ歸來ス　「リンザオ」ハ路ノ兩側ニ各木二本ツヽヲ交叉シテ立テ之ニ一本ノ横木ヲ架シ其横木ニ茅ヲ吊下ケタルモノトス(第四圖)此ノ「リンザオ」ハ數日ノ後取除キ之ヲ溪ノ北崖ニ持行キ下ニ

抛棄ス此ハ各姓輪番ニテ行フ（兩姓相合シテ行フコトモアリ）之ヲ爲シタル姓ノ者ハ次ノ祭祀マテ多幸ナリトシ當日黄昏ヨリ其姓共同シテ朱姓ノ者ヲ招キ深更マテ酒宴ヲ開クヲ例トス

第三　禁忌

「パスタアイ」ハ其祭祀凡テ五日トス此間各人銃ヲ持シ刀ヲ弄スルコトヲ得ス石ヲ抛クルコトヲ得ス相爭ヒ相罵ルコトヲ得ス和氣洋々トシテ何事モ寛假スヘキモノトス又祭祀中ハ茅ノ鉢巻ヲ脱スルコトヲ得ス若シ此等ノ禁ヲ犯ストキハたあいノ靈ニ祟ラレ爲ニ氣ヲ喪ヒ時ニ死ニ至ルコトアリ此場合ニハ必ス朱姓ノ者ヲ招キテ其祈禱ヲ行フヘシ彼ハ茅ヲ以テ其者ノ全身ヲ縛シ數句ノ呪ヲ誦シテたあいノ靈ヲ駆逐スヘシ然ルトキハ直ニ氣ヲ吹返シ蘇生スルコトヲ得ヘシト云フたあいト朱姓トノ關係ハ前節第三款傳說ノ部ニ述ヘタル所ナルヲ以テ參照スルコトヲ要ス

第四圖



第四項　「ウマーヴス、カカーワス」（祈天）

第一　總說

本族ニハ暴風淫雨旱魃其他天候惡シキ場合ニ天ヲ祭リテ其回復ヲ求ムルコトアリ之ヲ「ウマーヴス、カカーワス」ト云フ「カーワス」ハ天ニシテ「ウマーヴス」ハ酒食ヲ與ヘテ人ニ求ムルコトアルヲ云フ「ウマーヴス」ニハ左ノ數種アリ各其主祭者ヲ異ニス

一、**「ユモワル、カパウラル」**乞雨ノ義ナリ潘姓ノ族長其主祭タリ

二、**「ユモワル、カパアザオ」**乞晴ノ義ナリ亦潘姓ノ族長其主祭タリ

三、**「ユモワル、カヴーリ」**風ノ靜マランコトヲ求ムル祈禱ナリ風姓ノ族長其主祭タリ

四、**「クマナカラン」**曇天打續キタル場合ニ快晴ヲ求ムル祈禱ナリ蟹夏兩姓ノ族長其主祭タリ

五、**「オモギヨー、カヴーラ」**民庄ニ傳染病アルトキ其番社ニ侵入セサル樣ニ祈ル祭ナリ潘姓ノ族長其主祭タリ

此外ニ日姓ノ行フ祈禱アレトモ調査セサリシヲ以テ之ヲ省ク

第二　ユモワル、カパウラル」(乞雨)及ヒ「ユモワルカパアラオ」(乞晴)

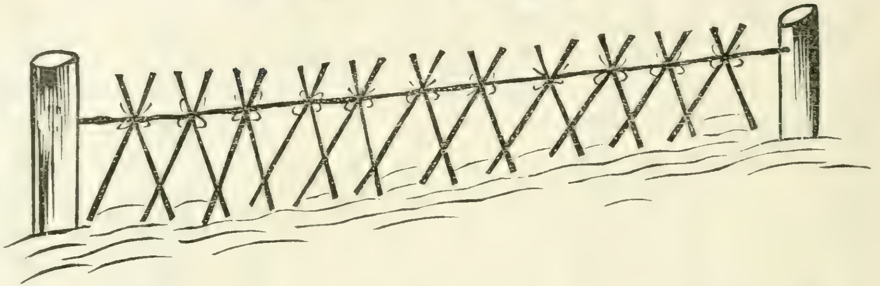
淫雨久シク歇マサルトキ又ハ其反對ニ旱魃ニテ少モ雨降ラサルトキハ本族ノ各姓ヨリ潘姓ノ族長ニ乞ヒテ天ニ對シ晴又ハ雨ヲ祈ルヲ例トス現時横屏背社土名ライアミシ潘姓ノ族長之レカ主祭タリ

雨乞ニハ各姓ノ族長又ハ番丁粟稻各一莖ヲ持シテ主祭ノ家ニ聚リ之ヲ以テ餅ヲ搗キ午後ニ至リ主祭者ハ粟餅、米餅、肉、珠仔各少許ヲ箕ニ入レ酒ヲ竹筒ニ貯ヘ之ヲ携ヘテ屋後ノ山ニ登リ北ニ向ヒ「ターヴス、パウラル、ターヴスイニムンカヴッキパウラル」(汝祖先ニ饗ス願ハクハ雨降ラシメヨ)ト叫ビツヽ上記ノ供物ヲ投ケ酒ヲ地ニ灌キ此時族衆モ亦之ニ從ヒ其背後ニ立チ一同刀ヲ拔キカザシテ亦「パウラルパウラル」(雨降ラセ雨降ラセ)ト呼フ然ル後主祭者一同ヲ率キテ家ニ歸リ戸ヲ閉チテ約三十分間程靜肅ニシ後戸ヲ開キテ出ツ

晴乞ノ祈禱モ亦右ニ同シ唯「パウラル」(雨降ラセ)ト呼フ代リニ「パアザオ」(天氣ニセヨ)ト云フヲ異ニス

第五圖　オモギヨーカヴーラ

兩端ニ柱ノ如ク見ユルハ雜木ニシテ横ニ一線ノアルハ藤蔓ナリ叉×ノ如ク交叉シタルハ鬼茅ノ莖ナリ



ルノミ

第三　「ユモワルカヴーリ」(鎭風ノ祈禱)

暴風雨ノ場合ニハ風姓ノ族長ニ乞ヒテ之カ祈禱ヲ爲ス現時獅頭驛社土名ラロモアンノバシユーモ及ヒ同社土名ガラソンノイーバンワタン其主祭タリ　此祭ハ別ニ各姓ヨリ供物ヲ持參スルコトナク唯風姓ノ族長カ其家ノ外庭ニ於テ「カヘル」ト云フ木ヲ燒キ「アーラオヱラ、アーラオエラ」(好天氣ニナレ)ト云ヒツヽ強飯少シ取リテ地ニ棄ツルノミ

第四　「クマナカラン」(蛇尾祭)

「カーラン」ハ古代夏姓ノ一老婆ニ飼養セラレタル妖蛇ノ名ナリ現時其尾骨ノ灰ヲ兩分シ之ヲ破布ニ包ミ南部ハ解姓、北部ハ夏姓ノ族長ノ家ニ於テ其棟木ニ縛シ之ヲ祭ル妖蛇ノ由來ニ付テハ既ニ傳說ノ部ニ說キタルヲ以テ之ヲ略ス此蛇尾甚靈驗アリ曇天ノ場合ニ之ニ向テ祈ルトキハ忽チ晴レテ青空ヲ望ムコトヲ得ヘシ故ニ雲霧深ク久シク快晴ニ接セサルトキハ各姓ヨリ米一莖ヲ同家ニ持集リ其祈禱ヲ依賴スト云フ

第五　「オモギョーカヴーラ」(溪中ニ病氣遮斷ノ垣ヲ設クルコト)

民庄ニ傳染病ノ流行スル際ハ錢姓(南方ハ潘姓)ノ族長主祭者ト爲リ此式ヲ行ヒ病氣ノ番社ニ入ルコ

トヲ防ク卽民庄ヨリ番社ニ通スル溪流中ニ第五國ノ如キ垣（番語「オーギョー」）ヲ設ケ惡疫入ルヘカラスト唱ヘツヽ粟一握リヲ垣ノ外ニ投ケテ歸社シ翌日又ハ翌〻日狩獵ヲ爲シ獵獲物ノ小量（數片ノ肉）ヲ前記ノ場所ニ持來リ垣ノ外ニ投棄テヽ歸ル爾後其垣ハ自然ニ朽去リ又ハ水ノ流去ルニ委ス

第三款　巫醫占卜

第一項　巫醫

第一　巫醫ノ種類

本族ノ巫醫ニハ左ノ二種アリ

（一）「カマヨーラル」「ヨーラル」ハ菖蒲ナリ本族ノ巫ハ一般ニ菖蒲ノ根ヲ持シ之ヲ以テ病者ヲ醫治スルカ故ニ「カマヨーラル」ト云フ　此術ヲ行フ者ハ婦女ニ限リ十七八歲以上之ヲ傳習スルコトヲ得每夜其師ニ就キテ學習シ速キハ約半ケ月乃至一ケ月ニテ之ヲ修得スルコトヲ得而シテ其徒弟ト爲ラント欲スル者ハ最初師ニ對シテ珠仔一條ト麻絲一把ヲ贈リテ束脩トシ業畢リタル後三四圓乃至五六圓ノ銀貨又ハ珠仔ヲ贈リ別ニ豚ノ隻脚、餅及ヒ酒ノ少量ヲ附シテ謝儀トス

（二）「カマルマハプ」　箸大ノ竹ヲ斜ニ横タヘ其上ニ陶製ノ小圓管（番語「ラルハプ」）ヲ置キ空手ヲ以テ煽キツヽ其靜止スルト轉落スルトニ依リテ疾病ノ原因及ヒ治療ノ能否ヲ知ル之ヲ「ルムハプ」ト云ヒ此術ヲ行フ者ヲ「カマルムハプ」ト云フ　此術ハ卽たいやる族ノ「ツムラヤ」（第一卷七一頁）ニシテ本族固有ノモノニ非ス本族ノ婦女カたいやるノ婦女ヨリ傳習シタル所ニ係ル　此術モ亦十七八歲以

上傳習スルコトヲ得毎夜師ノ家ニ通フモノトシテ速キモノハ五六日乃至十五六日ニテ全部修得スヘシ其束脩及ヒ修業後ノ謝儀ハ「カマヨーラル」ニ同シ

第二　醫療ノ方法

本族ハ一般ニ疾病ヲ以テ惡靈ノ所爲ニ歸シ祈禳ノ法ヲ以テ之ヲ駈逐スルトキハ平癒スヘシトノ觀念ヲ有セリ故ニ諸般ノ疾病ニハ悉ク祈禳ノ法アリ若シ常人之ヲ行ヒテ癒エサルトキハ巫醫ニ請ヒテ之ヲ行ハシム

祈禳ハ番語ニ「カプリロロ」ト云フ其法刀、茅、蒋葉其他邪鬼ヲ威懾スルニ足ルヘキ物件ヲ用ヒ病者ニ對シ一二ノ咒句ヲ誦シツヽ之ヲ突クマネシ或ハ之ヲ打ツマネシ然ル後唾ヲ吐クナリ其法大抵相同シキモ之ニ使用スル物件ノ異ルニ依リテ諸種ノ名稱ヲ附ス下ノ如シ　(一)脇腹ノ疼ムトキハ刀ヲ以テシ(番語「パスヅクール」)　(二)腹痛ノトキハ岩芝ヲ以テシ(番語「カプリカクヱ」)珠仔ヲ以テシ(番語「カプリシレヒ」)燕ノ羽ヲ以テシ(番語「カプリカカリシ」)又ハ大蕨ヲ以テス(番語「カプリタラル」)　(三)腰骨ノ疼キトキハ栗鼠罠ニ用フル棒ヲ以テシ(番語「カプリアスヅー」)又ハ罠ノ綱ヲ以テス(番語「カプリヅッスン」)　(四)咳嗽甚シキトキハ「ギヤラ」(姑婆ト稱スル芋)ヲ以テシ(番語「カプリヰヤラ」)又豹ノ脚若クハ皮ヲ以テス(番語「カプリロクラオ」)　(五)吐血又ハ喀血シタルトキハ馘首シタル刀ヲ以テシ(番語「カプリカスインリス」)又ハ笛ヲ以テス(番語「カプリヴーリツ」)　(六)途中惡靈ニ襲ハレタル心地シタルトキハ術者蒋ノ葉、箒草及ヒ油杉ヲ左右兩手ニ取リ其人ノ前ニ立チ一ハ右肩ヨリ左腋ニ他ハ左肩ヨリ右腋ニ交叉シテ拂去ル狀ヲ爲ス(番語「カプリキンヴイン」)　(七)左右何レカノ片頭カ疼ムトキハ楠仔ノ一片ヲ以テス(番語「カプリササキ」)　(八)耳痛ノトキハ吹火竹ヲ以テス(番語「カプリカシクナン」)　(九)疥癬ヲ治ス

ルニハ蛇ヲ打チタル竹ヲ以テス（番語「カプリシヴリ」）

又眼病ノトキハ雨水一滴ヲ眼中ニ點シ右眼ナレハ其患者ノ左手ノ指ニ若シ左眼ナレハ右手ノ指ニ絲ヲ結フ之ヲ「マカトス」ト云フ　齒痛ノトキハ「パラス」（たいやる語「バーヨク」）ト稱スル木ノ葉一枚ヲ取リ之ヲ四ツニ折重ネ鍋ニ入レテ煮、後其湯ヲ甕ニ移シ疼メル齒ヲ其甕ノ上部ニ現シ頭ヨリ布片ヲ被ムル然ルトキハ齒痛ノ原因タル小サキ虫ハ出去ルヘシ此法ヲ「マパラスカキンクーイ」ト云フ（第一卷七三頁參照）

第二項　占卜

本族ニ於テモ旅行、建築、疾病其他ノ事項ニ關シ其吉凶、禍福ヲ神靈ニ質スノ法アリ之ヲ「スミグザウ、カハヴン」ト云フ其主ナルモノハ鳥占、夢卜及ヒ水占トス左ニ之ヲ分說スヘシ

第一　鳥占

鳥占ハ番語ニテ「ヴロンカシシリ」或ハ「スンプンカシシリ」ト云フ「シシリ」（小鳥ノ名）ニ吉凶ヲ謀ルノ義ナリ

鳥占ノ方法ハ全クたいやる族ニ同シ卽　（一）行路ノ一邊ニ第一ノ「シシル」ノ啼クヲ聞キ數十步ノ後他ノ一邊ニ第二ノ「シシル」ヲ聞キ更ニ數十步ノ後ニ第一ト同方ニ第三ノ「シシル」ヲ聞キ又更ニ數十步ノ後第二ト同方ニ第四ノ「シシル」ヲ聞クトキハ之ヲ「トゴトゴ」ト云フ大吉ナリ凡ソ出草、狩獵其他他所ヘ旅行スルニ當リ此占ヲ得タルトキハ一行踴躍シテ前途ノ多幸ヲ祝福ス　（二）行路ヲ挾ミテ左右兩邊ニ「シシル」ヲ聞クトキハ之ヲ「トマサクトゴゴ」ト云フ不吉ナリ　（三）始メ行路ノ一邊ニ第一ノ「シシル」ヲ聞キ其後數十步內ニ於テ同方ニ第二ノ「シシル」ヲ聞クトキハ「トベヱル」ト云ヒ亦不吉ナリ

(四)一隻ノ「シシル」カ行路ヲ一方ヨリ他方ニ横キルトキハ「クムロポル」ト云ヒ最不吉ナリ但シ此占カ第四回ノ「トヱトヱ」ノ後ニ來ルトキハ却テ吉ナリトス凡ソ出草、狩獵其他ノ旅行ニ於テ此「クムロボル」ニ逢フトキハ途中ヨリ引返ヘスカ或ハ其所ニ小屋掛ヲナシ一宿シ翌朝再ヒ鳥占ヲ試ムヘキモノトス

第二 夢卜

本族ニモ又夢ニ依リテ事ノ吉凶ヲトスル慣習アリ即 (一)出草又ハ戰鬪ニハ其首領タル者出發ノ前夜ニ於テ祖靈ニ對シ「我等某所ニ出草セントス願クハ好夢ヲ與ヘヨ」ト祈リ夢ヲ試ミ以テ其行ノ吉凶ヲトス(出草ノ條參照) (二)家ヲ建築セントスル場合ニ於テモ亦其家長タル者祖靈ニ對シ我某所ニ家ヲ建築セントス不祥ナキヤ否」ト祈リ夢ヲ試ミ以テ吉凶ヲトス(住屋ノ部參照) (三)疾病久シク癒エサル場合ニ之ヲ巫ニ質ストキハ巫ハ其夜夢ヲ試ミ以テ之ヲ判斷スルコトアリ大陰社ノムーカンバアイカ安原氏ニ語リタル所ニハ昨年彼ノ實子カ病ニ罹リタルトキ巫女ニ夢占ヲ賴ミタルニ巫女ハ之ヲ試ミ彼ニ其飼養スル牛カ凶ナリト告ケタリ因テ彼ハ直ニ其牛ヲ屠リタルニ兒ノ病ハ直ニ癒エタリケレハ彼ハ金二圓ヲ巫女ニ贈リテ謝ト爲シタリ云々

第三 水占

水占ニハ「サラルム」ト「ブナピス」ノ二種アリ

(一)サラルム 疾病其他疑ハシキコトアル場合ニ之ヲ靈ニ質スニハ茶碗ニ水ヲ滿シテ之ニ「ルイコンキ」ト稱スル草ヲ入レ其中ニ耳飾用ノ管ト同大ノ竹(番語カスポーズン)ヲ立テ靈ニ祈テ後其竹管ニ耳ヲ附スルトキハ靈來リ其竹管ヲ通シテ語ルカ如ク聞ユト云フ

豹ノ語ヲ言フヘカラス漁獵中ハ鰻ヲ言フヘカラス之ヲ言ヘハ恐クハ獵獲ナカラン
其他火ニ關スル禁忌、男子タル者カ婦女ノ爲スヘキ職業(家内ノ掃除飼豚機織裁縫等)ニ從事スヘカラサルコトハたいやるニ同シ但シたいやるハ離婚セラレタル女ト實家トハ火ヲ共ニスルコトヲ忌ムト雖モ本族ニ於テハ之ヲ忌マス唯民庄ニ降リテ土人ノ妻ト爲レル者ト寢食ヲ共ニスルコトヲ忌ムノミ故ニ此種ノ者カ歸宗シタルトキハ小屋掛ヲ爲シテ別居セシム

(二)食物　小兒ニハ鰻ノ頭(之ヲ食スレハ白髮ト爲ル)豚及ヒ野猪ノ腹膜(之ヲ食スレハ氣ハズミ易シ)大腿ノ上部ノ骨、臀部ノ骨(之ヲ食スレハ腰痛ヲ得易シ)趾下ノ肉(之ヲ食スレハ躓キ易シ)腸(之ヲ食スレハ脫腸ヲ患フルニ至ルヘシ)及ヒ血(之ヲ食スレハ感冒シタルトキノ如ク聲嗄ルヘシ)ヲ食セシムヘカラス而シテ妊娠中ノ妻及ヒ其夫モ亦此等ノ食物ヲ口ニセサルコトヲ要ス　猴ノ頭ハ老人ノ外ハ食スヘカラス若シ之ヲ食スレハ頭痛ヲ起スヘシ　鷹ヤ鳶ヲ食スヘカラス是人ヨリ化シタルモノナリトノ傳說アルニ因ル

(三)放屁及ヒ躓　狩獵、新築及ヒ祭祀ノ場合ハ放屁ヲ禁忌ス其他ニハ別ニ之ヲ忌マス唯羞恥トスルノミ　途中躓ケハ其行ヲ不吉ナリトシテ引返ス

第四節　生活狀態

第一款　住居

第一　總說

本族ノ蟠居スル所ハ何レモ山地ニ屬シ各所ニ數戶或ハ十數戶ノ小部落ヲ形成ス其家ト家トハ相隣接スルモノアレトモ又數十步相離ルヽモノアリ　本族カ農耕、防敵其他ノ事由ニ因リテ他ノ地

第六圖

大險社内土名新シーガオ及老シーガオ部落ノ景



獅頭驛社番人ノ住屋及穀倉



大ナルハ住屋ニシテ小ナルハ穀倉ナリ

ニ轉住スルトキハ數戸相伴フヲ常トスサレト又中ニハ一二戸他ト相離レテ居住ヲ爲ス者ナキニ非ス部落ハ本族ニ於テ「アッサン」又ハ「キナスアサ「カヌ」ト云フ而シテ兩部落ノ間ニハ狹小ノ道ヲ通ス然レトモ一般ニ其兩側ニハ雜木草茅ノ繁茂スルアリテ僅ニ一人ノ單行スルコトヲ得ルニ過キス溪流ハ之ヲ徒渉シ或ハ岩石ノ上ヲ跳越ヘ時ニ大木ヲ倒シテ橋ト爲ス近來警察ノ力ヲ以テ漸次各社間ニ廣キ通路ヲ開クニ至レリ

本族カ住屋ヲ建設スヘキ地ヲ選フ方法ハ大體ニ於テたいやる族ニ同シ即(一)其地カ農耕ニ便ナルコト(二)其地カ陰濕ノ地ニ非サルコト(三)其地カ不祥ノ地ニ非サルコト(變死ヲ爲シタル所、屍體ヲ埋メタル所ハ一般ニ之ヲ不祥トス)(四)其地カ卜シテ吉ナルコト是ナリ但シ本族カ住地ヲ卜スルニ先ツ夢ニ依テ其吉凶ヲ判シ夢果シテ吉ナルトキハ瞑想ニ依テ靈ニ吉凶ヲ問フ(番語スミクザウカハヴン)其法家長タル者早朝東ニ向ヒ饌ヲ供シ祖先ヲ喚ヒ曰ク「祖靈ヨ來テ酒ヲ飲メ肉ト飯トヲ食ヘ而シテ我ニ何くト云フ所ニ住家ヲ構フルコトノ吉ナルヤ否ヲ告ケヨ」ト斯テ彼ハ瞑目稍暫ク沈思スレハ祖靈カ何所ヨリ來ルトモナク我心ニ其吉凶ヲ告クルカ如キ心地スト云フ

若シ從來居住スル家屋ニ於テ病者、負傷者若クハ死亡者カ續出スルトキハ之ヲ以テ其地ノ自己ニ適セサルニ因ルモノトシテ他ニ移轉スルコトアリ又家屋ノ內部若クハ近傍ニ於テ變死者アリタルトキハ其亡靈永ク其場所ニ留リテ生人ニ祟害ヲ爲ストシ又龜殼花若クハ青竹絲等ノ毒蛇カ數囘屋內ニ入リタルトキハ祖先ノ亡靈カ此蛇ニ憑依シテ來ルモノトシ共ニ之ヲ「プシエン」(不祥)トシテ其家ヲ棄ツルヲ常トス

第二　住家

住家ハ本族ニ於テ「タロワン」ト云フ大體ニ於テ前山方面ニ在ルたいやる族ノ家屋ト其欵式ヲ同シクス即(一)地基ハ均平ニシテ外庭ト內庭ト其高ヲ異ニセス本族ニハ特ニ敷地ヲ築上ケ又ハ其反對ニ之ヲ堀下クルコトナシ(二)家ノ形狀ハ長方形ニシテ梁ニ長クシテ桁ニ短シ其間口三間乃至十間奥行二間乃至五間ノ間ニ在リ又方形ニシテ縱橫各三四間ノモノモ之アリ(三)屋根ハ兩面傾斜ナリ其高サ脊梁ニ於テ一丈餘檐端ニ於テ五尺乃至七八尺アリ(四)柱ハ埋込ニシテ礎ヲ置カス(五)屋內ハ土間ニシテ床ヲ張ラス但シたいやる族ハ一般ニ單室ナリト雖モ本族ハ複室ナルヲ多シトス又稀ニ「サエフタロワン」(共同住屋)ト稱シ兩家族ニテ一棟ノ家ヲ建テ中隔ヲ設ケテ兩部ニ分割スルコトモアリ

左ニ住屋ノ構造竝ニ屋內配置ノ概略ヲ示ス(第七圖)

(一)構造 家屋ノ形狀及ヒ大サハ既ニ述ヘタル所ノ如シ此等ヲ組立ツル所ノ柱、梁、桁、棟ハ何レモ櫧、櫸、柯、茄苳、烏心樟、楠仔等ノ堅材ヲ選ム而シテ屋根ハ板又ハ竹ニテ下地ヲ作リ其上ヲ割竹又ハ茅ヲ以テ葺ク又壁ハ其外面ヲ竹ヲ縱ニ竝ヘテ作ル此等ノ構造法ハたいやる族ノソレニ同シキヲ以テ之ヲ略ス

(二)內房 本族ニ於テ內房ヲ「アボ」ト云フ獸類ノ棲息スル穴ト其名稱ヲ同シクス　屋內ハ單房ナルモノナキニ非サルモ多クハ障壁(竹牆又ハ土壁)ヲ設ケテ二房又ハ三房ニ分割ス而シテ其中壁ニハ三四尺幅ノ出入口ヲ設ケテ相來往スルニ便ス

(三)寢臺(番語「ハラパウ」) 屋內ノ四隅又ハ左右ノ牆壁ニ接シテ之ヲ設ク稀ニ房內ノ中央ニ設ケタルモノアレト此ハ專ラ來客ヲ接待スル爲ニスルモノニシテ就寢ノ目的ニ非スト云フ　寢臺ハ其大

サ幅三尺乃至五尺長五六尺高一尺餘アリ竹又ハ木ヲ以テ外框ヲ作リ割竹若クハ細竹ヲ以テ其床面ヲ編ム

(四)窓(番語「イヌハス」) 屋ノ側面寢臺ノ上一二尺ノ所又ハ寢臺ト寢臺トノ中間ニ設ク其形方形又ハ長方形ニシテ方形ノモノハ其大サ縱横一尺内外長方形ノモノハ其横一尺五六寸ニ達ス

(五)出入口(番語「カタスナヌ」) 入口ハ通常住屋ノ正面中央ト左右兩側面ニ設ク本族ニハたいやるノ如ク別ニ其數及ヒ之ヲ設クル箇所ニ付キ何等ノ禁忌アルコトナク全ク之ヲ設クル者ノ任意ナリトス入口ハ廣狹一ナラサレトモ其幅約三四尺高一間ナルヲ多シトス　入口ニハ竹ヲ編ミテ作リタル戸ヲ設ケ或ハ簾ヲ垂レテ之ヲ蔽フ

(六)爐(番語「カサホアヌ」若クハ竈(「エゾン」) 本族ハ炊事用ノ爲又ハ冬期煖ヲ取ル爲ニ室内ニ一個若クハ二個ノ火爐ヲ設ク但シ其爐ハ其構造簡單ニシテ僅ニ三個ノ石塊、鍬頭又ハ廢刀ヲ五徳形ニ立テタルニ過キス　近時炊事室ヲ設ケ茲ニ本島人風ノ竈ヲ築ツクモノアリ此所ニハ大ナル組ヲ備ヘ又水缸、酒甕等ノ食器ヲ置クヲ常トス

(七)棚(番語ラパ) 火爐ノ上方ニ竹架ヲ設ケ食器ヲ置キ或ハ穀類ヲ乾燥スルニ供ス　又何レカ一方ノ壁ニ沿ヒテ銃器掛ヲ設ク

(八)獸骨架(番語カスハナ、カタオルナアスカヌ) 本族ニハ別ニ之ヲ特設シタルモノナシ稀ニ桐材ヲ出入口ノ上壁ニ架シ之ニ猪猴羌等ノ顎骨又ハ雞ノ毛ヲ飾ルコトアリ　又本族各姓ノ族長ノ家ニハ其棟木ニ宗祠ヲ祭ル蜂窩ヲ安スルハ既ニ宗教ノ部ニ於テ說キタル所ノ如シ

第三　倉庫其他ノ小屋類

本族モ亦たいやる族ノ如ク住屋ノ近傍ニ穀倉(番語「サクサツカ」)鷄舍(「トクツプノカタタ」)及ヒ豚柵(「カウナバンヤヌ」)ヲ設ケ畑ニハ耕作小屋(「キナスオモマハヌ」)ヲ設ケ又狩獵ノ時ニハ臨時ニ假小屋(「アータス、カアルパヌ」)ヲ設クルコトアリ其構造ハ何レモたいやる族ノモノニ同シ

本族ニハ別ニ外敵防禦ノ爲ニスル構造ナシ古代ニ於テハ唯住家ノ附近ニ竹杭ヲ植込ミタルコトアリシト雖モ今ヤ之ヲ爲スモノナク近年ハ本島人ニ傚ヒテ竹垣ヲ圍ムモノ所々ニ之アルヲ見ル

又本族ニハ頭骨架ヲ有セス獲取セル敵ノ首級ハ祭畢リタル後之ヲ林中ノ樹枝ニ懸ケテ曝白シ後之ヲ收メテ住家ノ附近ニ暗藏ス但シ蟬蟹豆絲ノ四姓ハたいやる族ノ如ク之ヲ作ル今ハ之ヲ存セスト雖モ番人カ親シク竹木ヲ取來リテ形容スル所ニ依レハ約第七圖中ニ揭ケタルモノノ如キモノナルヘシト思ハル

第四　建築ニ關スル禁忌竝ニ其落成祝

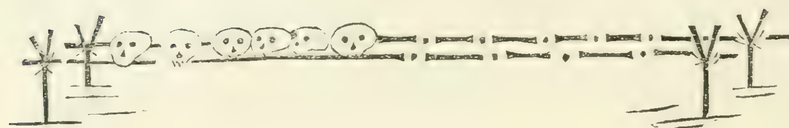
建築中ハ其場所ニ於テ不祥ノ言行ヲ爲スコトヲ忌ム其重ナルモノハ(一)放屁ヲ爲スコト(二)噫ヲ爲スコト(三)痰ヲ吐クコト(四)男女ニ關スル情話ヲ爲スコト等ニシテ若シ之ヲ犯セハ負傷者ヲ出シ或ハ他日其家屋傾斜スルコトアルヘシ(五)姙婦及ヒ其夫ニ當ル者ハ建築場所ニ入ルヲ許サス若シ之ヲ犯ストキハ運ヒ集メタル建築材料紛失スヘシト云フ

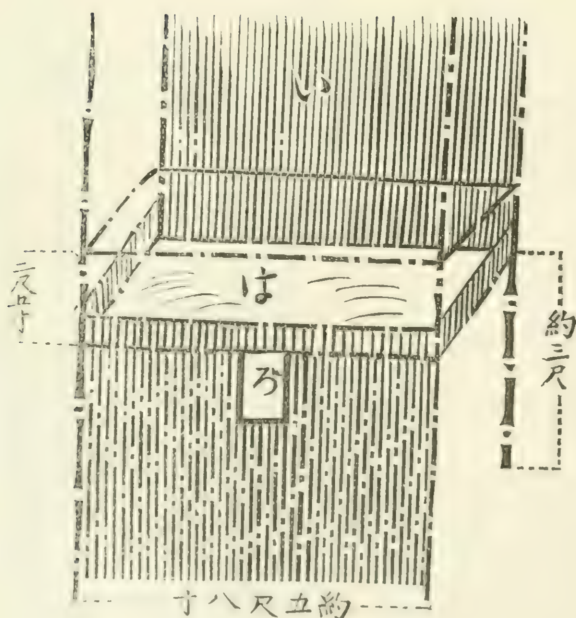
建築了レハ數日ノ中ニ「ララオ、タロソン、カイザイラハ」即「建築終了ノ祝宴」ヲ新屋ニ於テ行フ此日ハ建築ヲ手傳ヒタル者ヲ客トシ外ニ親族知己ヲ招キ黃昏ヨリ宴ヲ開ク先ツ一同相會スレハ家長ハ室ノ中央ニ立チ小量ノ酒、米飯及ヒ一小片ノ豚肉ヲ棟木ニ向ヒ投テ曰ク「汝等祖靈ヨ來リテ飯ヲ食シ酒ヲ飲メ我等モ亦食シ且ツ飲マン我等カ汝等ニ陪食スルハ此家ニ於テハ今日カ初メナリ」ト終レ

ハ一同團欒シテ飲食ス宴闌ニ至レハ歌フモノアリ踊ル者アリ深夜ニ至テ散ス　招待スヘキ客多數ナルトキハ數回ニ分テ宴ヲ爲スカ故ニ其祝數日ニ亙ルコトアリ

頭骨架

（大東河社頭目エテワシヤルノ語ル所ニ從テ畫キタルモノ）





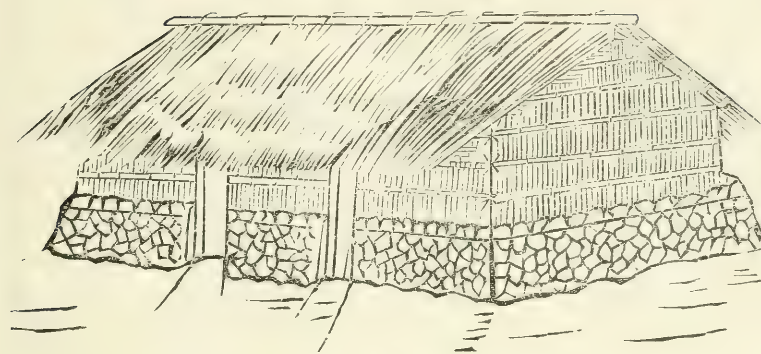
暖爐付寢臺（ハラパウカポバラハヌ）大隘社ニ若干アリ

（い）屋壁（ろ）火入口

（は）寢臺（上ニ藁ヲ敷ク）

住屋

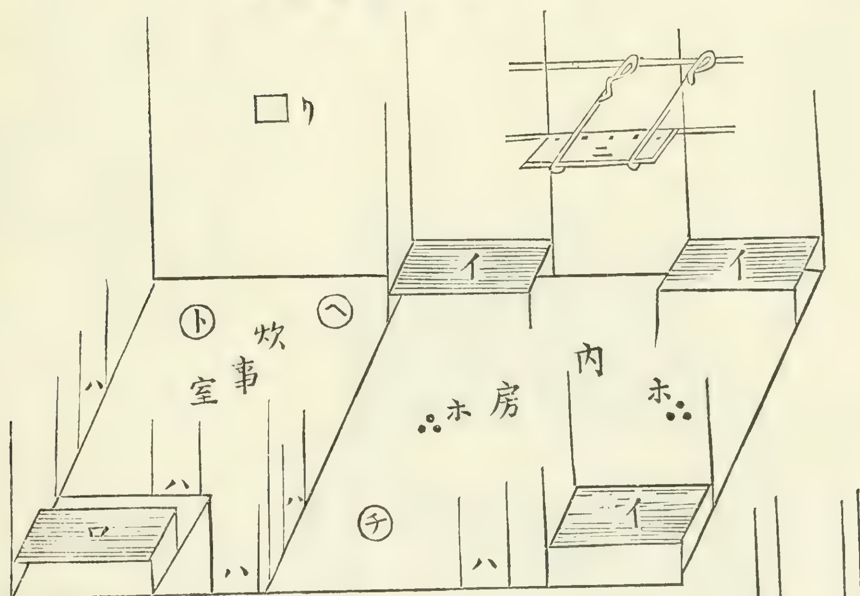
大東河社ニ於テ寫ス



屋根茅葺
奥行四間半
間口七間半
石壁高四尺ニ（内側ハ竹壁ニシテ其外部ニ自然石ヲ積重ネタリ）

竹壁（高軒ニ於テ三尺五寸）
入口三尺
向テ右方ノ入口ニハ樟木ヲ以テ観音開ノ戸ヲ附シ左方ノ分ハ竹ヲ以テ作リタル片折戸ヲ附ス

同上屋内排置透見



梁ヨリ爐上ニ吊下ケタル棚

（イ）寢臺
（ロ）同（重ニ子供用）
（ハ）出入口
（ニ）棚
（ホ）爐
（ヘ）竈
（番人固有ノモノニアラス本島人ニ習ヒ土石ヲ積テ作リタルモノナリ）
（ト）炊事具置場
（チ）農具機織具其他什器ノ置場
（リ）窓

第二款　身體ノ毀飾

第一　總說

本族ニ於テモ亦身體ノ毀飾ヲ行フ風アリ卽(一)顏又ハ胸ニ刺墨ヲ爲シ(二)上顎ノ門齒二片或ハ四片ヲ拔去リ(三)耳朶ニ孔ヲ穿ツコト是ナリ右ノ中刺墨ハたいやる族ノ風ヲ模シタルモノナレト他ハ本族ニ古來之アリタル所トス　此等毀飾ノ方法及ヒ款式ハ大體ニ於テたいやるノ行フ所ニ同シ今左ニ安原氏ノ調査セシ所ヲ掲ク

第二　刺墨

(一)總說　刺墨ハ本族ニ於テたいやる族ト同樣ニ之ヲ「バッタシ」ト云ヒ其之ヲ施シタル局部ヲ「ピナタッサヌ」ト云フ　而シテ本族ハ男子ハ之ヲ額、下顎及ヒ胸部ニ施シ女子ハ唯額ニノミ施ス其額及ヒ顎ニ施スモノハ男女共ニ成年ニ達シタル表章タリト雖モ胸ニ施スモノハ勇者ノ標章タリトス

本族ニ於テ刺墨ノ由來ハ遠キ古ニ非サルカ如シ彼等ノ語ル所ニ據レハ彼等祖先ノ時代ニハ一切刺墨ヲ爲サヽリキ然ルニたいやる族ト接觸スルニ至リ屢同族ノ爲ニ漢人ト見誤ラレ馘首ノ目的ト爲リタルコトアリシカハ兩族協議ノ上ニテ本族モ亦たいやるノ如ク顏面ニ刺ヲ施スコトヽ爲リ襲ヒテ今日ニ及ヘリト

右ノ如ク刺墨ハたいやる族ヨリ傳來セシモノナルヲ以テ其款式モ亦たいやるニ同シト雖モ婦女ハ唯額ニノミ施シテ頰ニ施サヽルヲ異リトス又たいやる族ノ男女ハからぱい番ノミ其胸ニモ刺ヲ施シ他番ハ單ニ額ト顎ニ止メテ胸ニ施サスト雖モ本族ハたいやる族中ノからぱい番ニ近接ス

ルカ故ニ亦其風ニ徴ヒテ胸部ニ迄モ之ヲ施セリ

(二)刺墨ヲ爲スニ要スル資格

(い)顏面ノ刺黥　ハ既ニ述ヘタルカ如ク男女成年ニ達シタル標章トシテ之ヲ爲ス故ニ婦女ハ何等ノ條件ヲ要セス年頃ニ爲レハ何時ニテモ之ヲ爲スコトヲ得ヘシ然レトモ男子ハ敵ノ首級ヲ馘得シタルモノニ非サレハ之ヲ許サヽルコトトセリ蓋シ亦たいやる族ノ如ク男子ノ武勇ヲ奬勵スル意ニ出ツ若シ男子カ其資格ナクシテ私ニ刺ヲ施ストキハ頭人ニ對シテ罰財ヲ提出スヘキハ勿論尙ホ敵ヲ馘首スル迄ハ懦弱トシテ社衆ニ賤視セラルヘシト云フ

(ろ)胸部ノ刺黥　ハ少クトモ敵ノ首級二個ヲ得タル者ニ非サレハ之ヲ施スコトヲ得ス但シ頭人ノミハ此限ニ非ス(本卷九七頁)

(三)刺墨ノ款式　刺墨ノ額ニ施シタルヲ「エノライサヌ」、顎ニ施シタルヲ「エノゴアヌ」、胸ニ施シタルヲ「エノカーラヌ」ト云フ其欵式ハ概シテたいやる族からばい番ノソレニ同シ(第一卷一〇三頁)

(四)刺墨ノ方法　本族ニ刺墨ノ術ヲ解スル者ナシ故ニ之ヲ施サント欲スル者ハたいやる族ノ部落ニ赴キ其術者ニ就クカ或ハ同族ヨリ自社ニ其術者ヲ招ク從テ施術ノ方法ハ全クたいやるニ同シ施術ニ對スル報酬ハ男ハ額ト顎ノ兩部ニテ斧又ハ刀一個(價格約五十錢乃至一圓)胸部ハ毎回刀又ハ斧一個ニ手鍬(價約三十錢)ヲ添フヘキモノトシ女ハ額ノミニテ手鍬一個ナリト云フ

本族ハ男女共ニ刺ヲ施シタルトキハ數日内ニ頭人親戚及ヒ施術者ヲ招キ宴ヲ開ク風アリ此時被術者ノ父ハ起テ「モアイイサニ、イヌマヌライタロアヌ。モアイパッタスカイザハマールアトマル。イヌマヌナクルクルリン、カイザヒラハマールアトマル(此所ニ來レ、我家ニ、甚美シク刺墨カ出來タリ。我兒ハ甚愛ラシクナリタリ)ト謠ヘハ來客ハ何レ

モ「然リ。甚好キコトヲシタリ」ト答フルヲ例トスト云フ

第三　穿耳

本族モたいやる族ノ如ク男女共ニ其兩耳朶ニ孔ヲ穿ツノ風アリ之ヲ「モヴサ」ト云フ　本族カ耳ニ孔ヲ穿ツハ出生後約五六ケ月ノ時ニ於テス針ニ絲ヲ透シタルモノヲ以テ耳朶ノ中央ヲ貫キ針ヲ去テ絲ノミヲ殘シ一ケ月ノ後其絲ヲ抜去リ更ニ同一ノ方法ニテ前ヨリハ稍太キ絲ヲ透シ更ニ一ケ月ヲ經テ同法ヲ反覆シ次第ニ其孔ヲ大キクシ茅莖又ハ竹管ヲ箝メ得ヘキニ至リテ止ム　耳朶ノ孔ニハ諸種ノ耳飾ヲ施ス

第四　缺齒

本族モ亦たいやる族ノ如ク上方ノ門齒ヲ缺去ルノ風アリ男ハ中央ノ二枚ヲ殘シテ其左右二片ノ去リ女ハ尙ホ又其左右卽犬齒ヲモ去ル之ヲ「アムヲソハ」ト云フ　此レハ男女何レモ約十五六歳ニ至リタル時ニ行フ。別ニ術者アルニ非ス經驗アル者ニ依賴シテ之ヲ行フ其法先ツ被術者ヲシテ蹲踞シテ兩手ヲ膝頭ニ置キ小キ木片ヲ中央ノ門齒ニテ堅ク嚙マシメツツ然後術者ハ左手ニ鑿石ヲ持シ毀損スヘキ齒ノ根ニ當テ右手ニ木槌ヲ取リ之ヲ打テ一氣ニ打缺クナリ其缺キタル齒ノ痕ヘハ爐灰ヲ摩込ミテ血止トス而シテ受術者ハ爾後兩日間仰向ケニ臥シ成ルヘク安靜ニ過ス術者ニ對スル謝禮ハ銀貳圓ニ酒一升程ヲ添フト云フ

第五　其他ノ毀飾

本族ニ於テ　(一)顏面ノ薄毛ハ男子ハ剃刀ヲ以テ剃ル女子ハ漢族ノ女カ爲ス如ク顏ニ灰ヲ塗リ二本ノ絲ニテ巧ニ之ヲ抜去ル　(二)婦女ハ又眉毛ヲ細ク剃込ミ漢族ノ女ノ如ク三日月形ニ作ル　(三)

第十圖
常裝ノ男女(北獅里興社)



爪ハ一般ニ刀又ハ小刀ヲ以テ切去ル　(四)髮ハ男女共ニ青年ノ時ハ之ヲ梳ツリ頭上ニ於テ兩分シ後頭ニ於テ之ヲ束ネテ背部ニ垂下ス又男子ニアリテハ往々本島人ノ如ク三ッ組ニ編下ケタルモノ又ハ四五寸ニ切下ケタルモノモアリ近時吾人ニ習ヒテ散髮ヲ行フモノ漸ク多シ

第三款　服裝

第一項　被服

第一　總說

本族ノ被服ニハ衣、褌、方布及ヒ帶ヲ主ナルモノトシ其他諸種ノ附身ノ裝飾品ヲ有ス然レトモ未タ鞋履ヲ穿ツニ至ラス大體ニ於テたいやる族ノ服裝ニ類ス然レトモ漢人ト觸接スルコト年久シク被服等漸ク之ニ模倣スル者ヲ生シ其褌ノ如キ今ヤ男女ヲ通シ漢人ト同一ノモノヲ使用スルニ至レリ

第八圖

男子盛裝（南獅里與社）其一



同上 其二



第九圖 女子盛裝（獅頭驛社）



其一



其二

被服ノ材料ハ本族ノ婦女カ織出シタル番布及ヒ交換ニ依テ得タル綿布トス　番布ハ苧麻ヲ以テ織リ或ハ之ニ交換ニ依テ得タル所ノ毛絲又ハ綿絲ヲ混シテ織ル（第十一圖）

祭祀、祝賀等別ニ定マリタル服裝ナシ唯祭祀又ハ親族ノ訪問ニハ美シク浮織セル被服ヲ着シ諸種ノ裝飾品ヲ附スルニ過キス而シテ出草出獵ニハ却テ成ルヘク古キ被服ヲ着用スルヲ例トス

第二　衣

本族ノ衣ニハ「カイヴン」ト「ラッタン」トノ二種アリ「ラッタン」ハたいやる族ノソレト其製ヲ同シクシ其長サ僅ニ下腹部ニ達スルニ過キサルモ「カイバン」ハたいやる族ノ「ルックス」ニ比シテ稍長ク其裾ノ膝頭ニ及フモノアリ何レモ無袖無襟ニシテ胸ニ於テ開クヲ常ト爲セトモ近時本島人ニ倣ヒ鈕又ハ紐ヲ施シテ前方ニテ閉ツルモノアリ又ガイヴンニ袖ヲ附スルコトアリ　此等番衣ノ裁縫方法ハたいやるニ同シキヲ以テ略ス（第一卷一〇八頁參照）

左ニ「カイヴン」及ヒ「ルックス」ノ種類ヲ掲ク

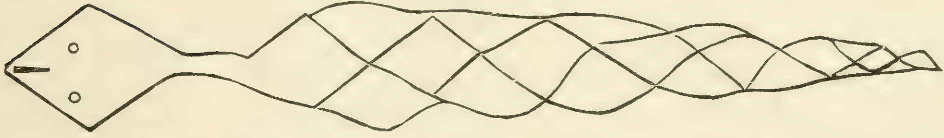
（一）「カイヴン」　ハ其材料タル番布ノ模樣ニ依テ下ノ六種ニ別ル即　（い）「スムスマヌ」ハ普通ノ番布ニテ作リ何等ノ模樣ヲ有セスたいやるノ「ルックスマーラッ」ニ當ル是ハ男子ニ限リ婦女ハ用キス

（ろ）「ピヌカラヤヌ」ハ前面ノ一部（恰モ乳頭ノ上）及ヒ背面下半部ニ紋樣ノ織出アルモノニシテ何人ニモ用ヰラル　（は）「マタスクル」ハ背面下半部ニ浮織アルモノニシテ男女共ニ之ヲ用ヰル　（に）「ギンギンゴ」ハ背面腰部ニ半分程浮織アルモノニシテ男子之ヲ用ユ婦女ハ老人ニ非サレハ用キス　（ほ）「シブッカヌ」ハ前面及ヒ背面共ニ赤絲ニテ浮織シタルモノヲ云フ是ハ三十歳以上ノ男子ニ限リテ用エ

（へ）「セニヒヨワヌ」ハ龜殼花蛇ノ形ヲ紋樣トシテ織出シタルモノニシテ古代ニアリタリト云フノミ

第十二圖

往昔「セニビヨワヌ」ニ織出シタリト傳ヘラルル蛇ノ紋樣



大東河社頭目エテヴシヤルノ說明ニヨリ番童教育所
上級生アロイノ書キタルモノ

今現存セス(第十二圖)

(二)「ラッタヌ」「カピタルライヤ」トモ稱ス亦「カイヴン」ノ如ク其材料タル番布ノ模樣ニ依リテ名稱ヲ異ニス卽「ラッタンスムスマヌ」「ラッタンピヌカラヤヌ」等ノ如シ(第十一圖)

第三　褌

本族モ從來たいやる族ト同一ノ褌ヲ用ヰタリ卽男ハ黑布ヲ腰ニ纏ヒ之ヲ前方ニ結ヒ其兩端ヲ垂レテ陰部ヲ蔽ヒ女ハ巾三尺長五尺程ノ腰卷ヲ纏ヒタリ然レトモ現時男女共ニ本島人ト同一ノ褌ヲ用ユ唯祭祀其他正式ノ會合ニ際シ男ハ尚ホ古代ノ裝ヲ爲スヲ例トス

第四　帶

帶ハ本族ニ於テ「ヹーヤ」ト稱ス褌ノ上ニ纏ヒテソレヲ締ムルノ用ヲ爲ス長サ約六尺幅一尺三四寸之ニ四種アリ卽(い)「スムスマヌ」ハ普通ノ番布ニテ作ル男女共ニ之ヲ用ユ但シ女ハ廿五六歲以下ニ限ル

(ろ)「イニアルヹカバクスル」ハ黑キ綿布ニテ作リ重ニ女子ニ用キラル

(は)「ヴルラ」ハ紅色ノめりんす又ハ紅木綿ニテ作リ男女共ニ之ヲ用ユ

(に)「ピナイバイヤワヌ」ハ赤絲ヲ交ヘテ浮織シ其兩端織口ト織末ヲ切ラス殘シテふさト爲シタルモノニシテたいやる族ノ「サウロフ」ニ類似ス

第五　方布

第十一圖

カイヴピカラカ(長衣)

前面

後面

ピナパイヤワ(帯ノ一種)

ラツタヒカラカ(短衣)

前面

後面

タウヤハ(胸當)

(褌)

(雨合羽)

方布ニハ左ノ二種アリ

（一）「ヒコッポマ」たいやる族ノ「テージュ」ニシテ方三尺程ノ番布ナリ寒時製裘トシテ衣ノ上ニ着用ス

（二）「ラヴ」たいやる族ノ「ヴーラ」ニシテ方五尺程ノ番布ナリ寒時之ヲ身ニ纒ヒ或ハ寢具トシテ用ユ　現時本族ニハ寢具トシテ本島人ノ綿蒲團ヲ用キルモノアリ之ヲ「ポアイ」ト云フ

第六　雨合羽

雨合羽ハ山羊又ハ鹿ノ皮ニテ作ル其製たいやるノ「ハネックイ」ニ同シ　雨合羽ナキトキハ多クハ芋又ハ芭蕉ノ葉ヲ頭ニ被ムリテ雨ヲ遮ル

第二項　裝飾品

現時本族カ其身ニ附スル裝飾品ハ大體ニ於テたいやる族ノモノト其款式ヲ同ジクス唯其名稱ヲ異ニスルノミ左ノ如シ

一　帽（タッポ）　たいやるノ「カボボー」ナリ

二　頭環（番語カプシロアヌ）ハたいやるノ「コートプ」ナリ

三　耳飾　耳管「カスブーサヌ」ハたいやるノ「カイカイ」　耳板（「プバットル」）ハたいやるト同語　耳垂（「ラウイル」）ハたいやるノ「ビーコー」ナリ

四　頸飾　ハたいやるノ「シニュー」ニ同シ

五　胸當（タウヤハ）　ハたいやるノ「タウヤハ」ナリ

六　臂飾（「マストナヌ」）ハたいやるノ「ムスツーナン」ナリ

七　手頸環（「カパイイマヌ」）ハたいやるノ「メリオン」ナリ

八　脚飾　男女其物ヲ異ニス卽

(い)「カパイアイ」　男子ノ用フルモノニシテ其膝頭ニ施スモノヲ「カバイダイヤ」ト云ヒ足頸ノ上ニ施スモノヲ「カバイヤフル」ト云ヒたいやるノ「キヌラヤ」ニ同シ但シ本族ノ脚飾ハ何レモ珠仔ヲ連綴シタルモノ數條ヲ束ネテ之ヲ作ル

(ろ)「カシェシェヌ」　女子ノ用フルモノニシテたいやるノ「シラゲ」卽我國ノ脚絆ナリ但シ本族ノ脚絆ハ多ク其下方ノ末端ニ赤黄紫白等ノ南京玉ヲ連繫セルモノヲ下垂シ其末端ニ小鈴ヲ附スルヲ多シトス

第四款　飲　食

第一　總說

本族ノ主食物ハ米及ヒ番藷ニシテ芋及ヒ粟之ニ亞ク　荳類、瓜類、菜類、藜實、筍及ヒ鳥獸魚介ノ肉ハ其副食物トス

本族ノ食事ハ每日朝、午、夕ノ三回ナルモ其勞作ナク終日家居スル場合ニハ午餐ヲ略スルヲ常トス而シテ本族ニハ每餐其主食物ヲ異ニスル風アリ例ヘハ朝米飯ヲ食スレハ午ハ番藷ヲ食シ夕ハ粟飯又ハ芋ヲ食スルカ如シ

本族ハ每餐一家團欒一ノ膳ヲ圍ミツヽ蹲踞シツヽ食ス其膳ハ方形ノ木板ニシテ此上ニ鍋(飯ノ入リタル)食器等ヲ置ク若シ多人數ナルトキハ婦女ノミ別ニ一團ヲ爲シ他ノ膳ヲ設クト云フ

本族ハ既ニ漢族ニ傚ヒ食ニ箸ヲ用ヰルコトヲ知ル而シテ飯ハ之ヲ茶碗ニ盛リ肉類其他ノ副食物

ハ之ヲ大ナル皿ニ盛テ膳ニ置キ各自箸ヲ用テ之ヲ取ル　飲食ノ用具ニハ瓢、竹筒、鉢、甕等アリ大體ニ於テたいやる族ニ同シ

第二　飲食物ノ調理

本族ノ割烹ハ頗ル簡易ニシテ之ニ要スル器具トテハ僅ニ刀、小刀、平鍋ノ三種アルノミ而シテ其竈ハ既ニ述ヘタル如ク石、鍬頭又ハ廢刀三個ヲ地上ニ鼎立セシメタルニ過キス

左ニ重ナル食品ノ調理法ヲ示ス

(一)穀類　米ハ收穫シタルトキ穗ヲ打落シ籾トシテ貯フト雖モ粟、黍及ヒ藜ハ一握ツヽ穗ヲ束ネテ把ト爲シテ貯フ何レモ入用ノ都度穀倉ヨリ取出シ臼ニ掛ケ先ツ其殼ヲ去リ次ニ糠ヲ去テ用ツ米及ヒ粟ニハうるトもちノ二種アリうるハ飯ニ煮又ハ酒ニ釀シもちハ强飯ニ煮、餅ニ搗キ又ハ酒ニ釀ス此等ノ製法ハたいやるノ爲ス所ニ同シ但シ餅ハ搗上ケタル後之ヲ水ニ浸スコト約二時間許後取出シ圓形ニ作ルト云フ又餅ハ柔キ間ハ生ニテ食シ硬固シタル後ハ燒テ食シ未タ煮テ食シタルコトアラストト云フ　酒ニハ四種アリ「テナルツク」「ピノサカヌ」「ピナリヤヌ」及ヒ「アヌアナイ」是ナリ「テナルツク」ハ本島人ノ燒酎ニシテ此レハ本島人ヨリ買入レテ飲用ス、ピノサカヌ」ハ甘ク少ク酸キ濁酒ナリ此レハ糯ヲ蒸シ廣キ笊ノ中ニ廣ケ置キ之ニ酵母ヲ混シ二三日ノ後甕ニ移シ水ヲ灌キ置クトキハ一週間ニシテ酒ト爲ルナリ「ピナリヤヌ」一ニ「ピノイジヤム」ト云フ藜ノ葉ヲ咀嚼シ之ヲ酵母トシテ釀シタル酒ニシテ色赤ク味甘シ火ノ側ニ置ケハ半日位ニテ出來ル之ヲ飲メハ約十二時ノ後ニ醉フト云フ但シ此酒ハ古代ニハ多ク作リタル、モ現時ニハ之ヲ作ルモノ甚少キヨシ又「アッアナイ」モ甘キ酒ニシテ此ハ生ノ糯米ニ蒸シタル糯飯ヲ混シテ釀ス

(二)蔬菜類　ノ重ナルモノ及ヒ其調理法ハ左ノ如シ

(い)番藷　米ニ次テ本族ノ主食物ナリ此レハ煮又ハ煨キテ食ス　番藷ハ入用ノ都度畑ヨリ取來ルヲ常トスレト時ニ屋內ニ竹棚ヲ設ケテ數日間其上ニ載セテ貯フルコトモアリト云フ

(ろ)芋　米、藷ニ次テ本族ノ主食物ナリ此レハ煮又ハ燒キ鹽ニテ調味シテ食ス

(は)豆類　刀豆、肉豆、大豆、樹豆、豌豆、落花生等ノ種類アリ何レモ煮又ハ燒キテ食ス

(に)菜類　大根、高菜、芥菜、葱、芹等たいやるニ比スレハ其種類多シ何レモ鹽ニ漬ケ或ハ豚脂ニテ煮テ食ス　生薑、番薑及ヒ薤ハ生ニテ食シ或ハ他物ニ混シテ味ヲ調フ

(ほ)其他　茸類筍類ハ能ク洗ヒ鹽ヲ和シテ煮或ハ肉類ト共ニ煮ル其中ニテ椎茸、木耳等ハ乾上ケテ之ヲ貯ヘ置キ煮テ食ス

(三)肉類　食用肉類ハ左ノ如シ其料理法ハ大體ニ於テたいやる族ノ爲ス所ニ同シ

(い)獸類　猪、鹿、山羊、羌、豚、牛、狐、狸、山猫、仙山甲等アリ豚ハ本族カ自ラ飼養シ若クハ土人ヨリ買入ル所水牛ハ皆土人ヨリ買入ルヽ所(但シ近時水牛ヲ飼養スル者若干ヲ生シタリ)ニシテ其他ハ何レモ山野ニ於テ獵獲セシ所ナリ

(ろ)鳥類　竹雞、鳩、雉及ヒ雞トス雞ハ本族ノ飼養スル所ニ係ルト雖モ他ハ何レモ山野ニ於テ獵獲スル所ニ係ル

(は)魚介　溪流ニ自生スル鮎、鯉、鮒、石伏魚、鰻、鯰、龜、鼈、蟹及ヒ蝦等トス此等ハ生ニテ或ハ燒キ又ハ煮テ食ス

(に)虫類　蜂其他甲虫類ノ仔虫、稻仔虫等ハ燒キテ食ス

本族ニモたいやるノ如ク肉類ヲ鹽又ハ飯ニ漬ケテ貯藏スル風習アリ　(一)鹽漬ヲ「バツサカーモ」ト云フ獸肉ナラハ其大サ六七分乃至一寸平方厚二三分程ノモノニ切リ土人製ノ甕ニ先ツ鹽ヲ撒布シ其上ニ肉片ヲ置キ又鹽ヲ撒布シテ其上ニ肉片ヲ置キ次第ニ此ノ如クニ積重ネ最後ニ芭蕉ノ葉ヲ以テ其上面ヲ蓋ヒ石ヲ以テ之ヲ壓ス此法ニ依レハ十日ヲ經テ取出シテ食スヘク且ツ二十日間ハ保存スルコトヲ得ヘシト云フ　(二)飯漬ハ之ヲ「バウサカバダイ」ト云フ飯ヲ煮其熱ノ冷却セサル内ニ鹽ヲ入レテ攪拌シ冷却シタル後之ヲ以テ甕ニ獸魚ノ肉ヲ漬クルコト鹽漬ノ法ノ如クス斯クスルトキハ約一ケ月ヲ經テ食スヘク又一ケ年間ハ腐敗スルコトナシト云フ

(四)鹽其他ノ調味料　本族ニ於テ鹽ハ野菜及ヒ肉類ノ調味ニ缺クヘカラサルモノニシテ交換ニ依リ土人ヨリ其供給ヲ受ク現時官ヨリ毎月戸口ヲ案シテ之ヲ支給セリ　薑及ヒ蜂蜜モ亦調味上ニ要用ナルモノトセリ何レモ本族自ラ作リ或ハ採取ス

(五)煙草　本族モ亦一般ニ煙草ヲ嗜好シ各家其畑ニ自用ノ煙草ヲ栽培セリ　煙草ノ採集貯藏並ニ喫用ハたいやるト其方法ヲ同シクス

第三　水及ヒ火

本族ノ飲用水ハ住居ノ附近ニ水溜ヲ作リ之ヨリ汲來リ或ハ竹筧ヲ架シテ引ク

火ハ從來ハ燧石ヲ用キタルモ今ハまっちヲ用フ　古代ハ「サイイ」又ハ「サイレ」(落葉樹ニシテ其葉ハ槐ニ似テ豆大ノ赤キ實ナ結ノ)ト稱スル木ノ根ニテ火繩ヲ作リ之ヲ以テ枯木ヲ摩擦シ發火セシメタリシカ之ニハ一日位ヲ要シタリキト云フ

第五款　生業

第一項　總說

本族ノ生業モ亦たいやる族ノ如ク頗ル單純ニシテ未タ農商工等ノ分業ヲ爲スニ至ラス自建テヽ住ミ、自織リテ著、自作リテ用ヰ其男子ハ農夫獵夫タルト同時ニ建築師タリ細工師タリ又婦女ハ農婦タルト同時ニ織工タリ各自ノ生産品ハ之ヲ自家ニ使用シテ餘リアレハ換番所ニ持來シテ必要品ニ換フ　本族ノ生業ノ重ナルモノハ農業、狩獵及ヒ簡單ナル工作トス左ニ項ヲ別テ說述スヘシ

第二項　農業及ヒ天然物ノ採取

第一　總說

農耕ハ古來本族ニ於テ主要ナル生業タリ然レトモ其術頗ル幼稚ニシテ牛馬ヲ使役セス肥料ヲ施用セス簡單ナル鋤鍬ヲ用ヰテ傾斜ノ地ヲ開キ穀菜ヲ栽培スルニ過キス而シテ其地ハ肥料ヲ施サヽルヲ以テ連耕三四作ニ至レハ力盡キテ穀菜ノ生育ニ適セス故ニ之ヲ棄テヽ他ノ地ヲ耕作シ少クモ七八年間ハ休耕シテ地力ノ囘復スルヲ待タサルヘカラス從テ其勞スル所多クシテ收穫スル所ハ頗ル少額ナリトス

耕作物ハ陸稻ヲ主トシ番藷及ヒ芋之ニ次キ粟、麻、野菜、煙草等亦之ニ次ク大東河方面ニテ安原氏ノ調査セシ所ニ據レハ其畑地面積先ツ陸稻ヲ十トスレハ番藷ハ二、芋ハ一、其他ハ合テ一ノ割合ナルヘシト云フ

近時政府ノ奬勵ニ因リ漸ク水田ノ利益ヲ知リ盛ニ漢人ヲ傭ヒテ之ヲ開カシメ且之ニ就テ水牛ヲ使

役スルコト肥料ヲ施スコト草ヲ除クコト及ヒ稻ヲ刈入レ且ツ之ヲ收藏スル法ヲ擧ヒツヽアリ之カ爲ニ從來卑濕耕作ニ適セストシテ顧ミラレサリシ地ハ續々開墾セラレ水田ニ化シ之ニ依テ本族ハ來タ曾テ受ケタルコトナキ大ナル利益ヲ享クルニ至レリ本族ノ或ル頭人ハ我等ニ對シ笑ヒツヽ日本政府カ余等ニ强ヒタル事ハ甚多キモ水田ヲ開クコト程余等ニ利益アルモノハナシト語リタリ

第二　耕作ノ方法

現時本族ノ耕地ニハ畑ト水田トアリ水田ハ既ニ述ヘタルカ如ク近年政府ノ奬勵ニ因テ開キタル所ニ係リ其耕作ノ方法ハ漢人ノ爲ス所ニ同シキヲ以テ之ヲ略シ玆ニハ本族固有ノ畑地ノ耕作ニ付テ說述スヘシ然レトモコハ大體ニ於テたいやる族ノ行フ所ニ同シキヲ以テ第一卷一二七頁ノ參照スルコトヲ要ス

安原氏カ本族ニ就テ調査セシ所ニ據レハ畑地ハ番語ニテ「オマハ」ト云ヒ之ヲ耕作スルヲ「タロオマハ」ト云フ而シテ開墾シテ未タ播種セサルヲ「バーバオ、タロオマハ」第一作ヲ「ピコソコソ、タロオマハ」第二作ヲ「ミナアワヌタロオマハ」三作以上ヲ「ミヌシコバヌタロオマハ」ト云フ　而シテ休耕地ヲ開クハ概ネ冬期米ノ收穫ヲ終リタル後ニ於テス其法先ツ雜木ヲ伐拂ヒ大木ハ枝ノミヲ落シ株ヲ留ム翌年三月之ヲ燒拂ヒ其地ヲ堀返ス　今重ナル穀菜ノ作方ヲ揭クレハ

(い)陸稻(番語「パダイ」)　粳(「パダイブラシ」)ト糯(「パダイオオル」)ノ二種アリ又其粳ニハ「ニトムン」(補土人ノ米ニ似タリ本族ノ普通ニ作ル所)「ニマイバヌ」(稍粘氣アルモノ)及ヒ「バダイ、オリヤブ」(赤米)ノ三類アリ稻ヲ同一ノ畑ニ連作スルトキハ每年其種類ヲ換フルヲ常トス　稻ハ四月頃播種シ後二回程草ヲ除キ十

一月頃ニ收穫ス

(ろ)粟及藜　粟(番語「タタシシ」)ニモ「うる」ト「もち」ノ二種アリ粟及藜ハ大抵先ツ米ヲ播種シ一二作ヲ爲シタル後ニ其地ニ作ルト云フ是ハ二月頃ニ播種シテ六月頃ニ收穫ス

(は)番藷(番語「アウビル」)　其枝ヲ挿ス別ニ其季節ナシ

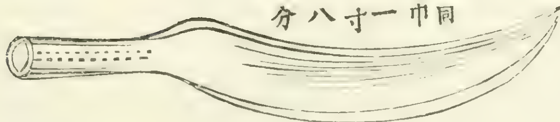
(に)芋(番語「ルックル」)　三四月頃ニ種芋ヲ降シ十一月頃ニ收穫ス而シテ此レハ必新畑ニ作ルヘキモノナリト云フ

(ほ)苧麻(番語「シニキュー」)　冬季ニ植付ケ翌年秋季ニ至リテ第一回ノ收穫ヲ爲ス而シテ其根株ハ之ヲ殘置ク然ルトキハ其翌年再ヒ之ヨリ發芽シ之ヨリ採取スルコトヲ得ヘシ三年ノ後其根ヲ棄ツ」

本族ノ用キル農具ハ小鍬(番語カハルック)鍬(「タタリ」)又「ヤボコル」)鎌(サウキ)鉈(パラカウ)刀(マラット)熊手(「カパスタボ」籐ニテ作リ本ノ柄チ附ス)籐籠(「タッキル」)及ヒ背負籠(「ララヤム」)トシ其製大體ニ於テたいやるノ用フル所ニ同シ(第十三圖)

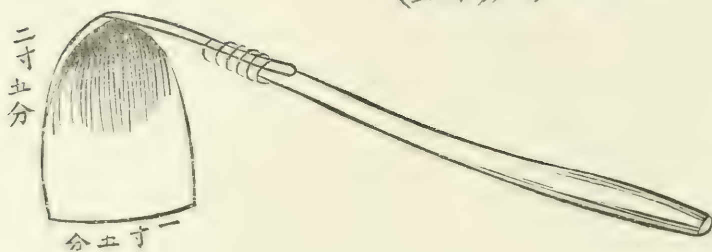
第十三圖　農具



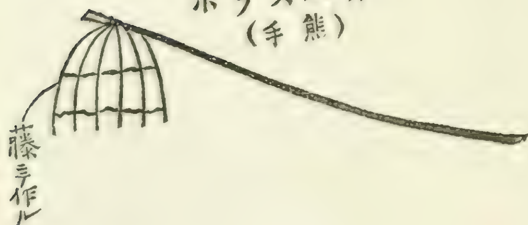




第十三圖　農具



カハルック(小鍬)
二寸五分
一寸五分



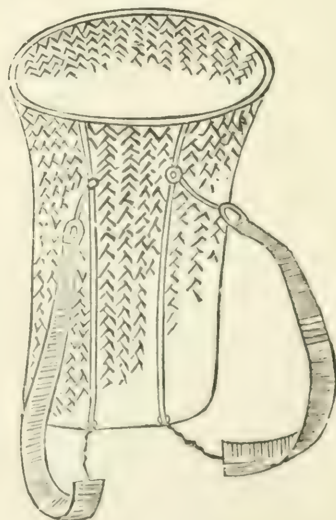
カパスラホ
(熊手)
藤ニテ作ル



カパーナハン
運搬用
手提笊



クウカハ筏
三尺
六寸
一尺



ラヤム(背負籠)
運搬用

第十四圖
弓鎗使用ノ狀



第三　天産物ノ採集

本族ノ領域內ニ篠竹及ヒ樹木特ニ赤柯、樟、楠櫸、茄苳、梧桐、苦苓、樫、九芎、烏心樟、梢楠木等ノ良材ニ富ム此等ハ本族自取テ建築若クハ器具製作ニ使用シ或ハ民庄若クハ交換所ニ持來シテ賣却セリ　近時樟ハ製腦會社ノ有ニ歸シ竹林ノ或モノハ政府ヨリ拂下ヲ受ケタル庄民ノ有ニ歸シタルヲ以テ最早本族ハ之ヲ採取スルコトヲ得サルニ至レリ

第三項　獵漁及ヒ畜養

第一　狩獵

狩獵ハ農耕ニ次キ本族ノ主要ナル生業タリシカ東方ハたいやる族ノ爲ニ好良ノ獵域ヲ侵略セラレ西方ハ漢族ノ爲ニ其境ヲ劃セラルヽニ至リ熊、鹿、豹ノ如キ獸類ハ殆ト獲ラルヽコトナク其他ノ獸類モ之ヲ獵獲スル頭數ヲ減少セリ　現時本族ノ獵獲物ハ猪、羌、猴ヲ主ナルモノトシ他ハ仙山甲、狐、狸、山猫、兎ノ如

キ小獸及ヒ雉、鳩等ノ如キ鳥類ニ過キス此等ハ僅ニ其肉ヲ食料ニ供シ稀ニ猴骨、仙山甲ヲ交換所ニ持來ス是本族ニハたいやるノ如キ高價ナル獵獲物ノ交換品ナキ所以ナリトス

本族ノ狩獵ハ單獨又ハ團體ニテ之ヲ爲ス、其團體ハ附近ノ同姓者ニテ組織スルヲ常トス是本族ノ土地ハ同姓者ニテ共有シ從テ獵域モ亦各姓別別ナルニ因ル然レトモ各姓獵域ヲ別有スルノ慣習ハ屢越界若クハ偷獵等ノ事由ニテ各姓間ノ紛爭ヲ來スコト多キヲ以テ近時理番ノ必要上獵域ハ之ヲ一社民ノ共同トシ姓ニ依テ別ニスルコトヲ廢シタリ從テ一社民ハ其何姓タルヲ問ハス任意ニ其社ノ領域內ニテ狩獵スルヲ得ヘク又其狩獵ノ團體モ今ヤ一社民若クハ其一部タル部落民ニテ組織スルコトヽナレリ

狩獵ニ用フル武器ハ銃（番語「ワットス」）槍（番語「ウーパック」）刀（番語「マラット」）及ヒ弓矢（番語「ペヒョー」、「パハナ」）トス其製大體ニ於テたいやる族ノモノニ同シ（第十五圖）

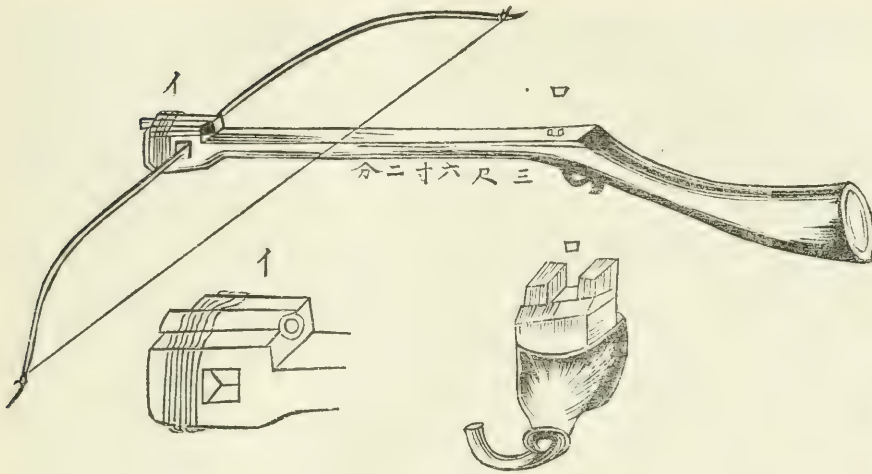
狩獵ハ番語ニテ「タルブユウ」ト云フ槍、銃、又ハ弓矢ヲ用ヰルヲ常トス其犬ヲ伴ハス僅ニ三四人ニテ爲スヲ「ルモロック」ト云ヒ犬ヲ伴ヒ少クモ七八人以上ニテ爲スヲ「ウマロプ」ト云フ此等ノ獵法ハたいやる族ノ爲ス所ニ同シ　本族ニ於テモ狩獵ノ場合ニハ其獲物ヲ分配スルニ一定ノ慣習アリ卽チ始テ獸ヲ見付出シタル犬ヲ「トムロロト」、獸ニ咬着キタル犬ヲ「ミヌサーラコンマース」、而シテ獸ヲ射止メタル人ヲ「マンナ」ト云ヒ獵獲物ノ或部分ヲ先取シ後平等ニ其肉ヲ獵團ノ各員ニ分配ス大東河方面ニ於テ猪ハ頭ト肺トヲ犬ノ所有者ニ、四肢ノ下腿ヲ射手ニ歸シ又鹿ハ皮ト角ヲ犬ノ所有者ニ鹿鞭ヲ射手ニ歸スト云フ

右ノ外本族ニハ獸ヲ捕獲スルニ罠銃（番語「イナスカメカワワットス」）罠弓（番語「ピナコペヒョー」）及ヒ小屋落シ

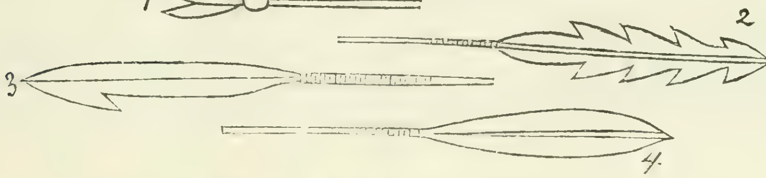
(番語「アッソヴ」)等ノ機關アリ又罠ニテ鳥獸ヲ捕フルアリ「ヴッスン」ト稱ス其中地上ニ施シ小獸ヲ捕フルモノヲ「シワヘー」、樹枝ニ施シ鳥類ヲ捕フルモノヲ「ピヌシーロク」ト云フ(第十五圖)

第十五圖

ワッストベヒョウ(彈キ弓)

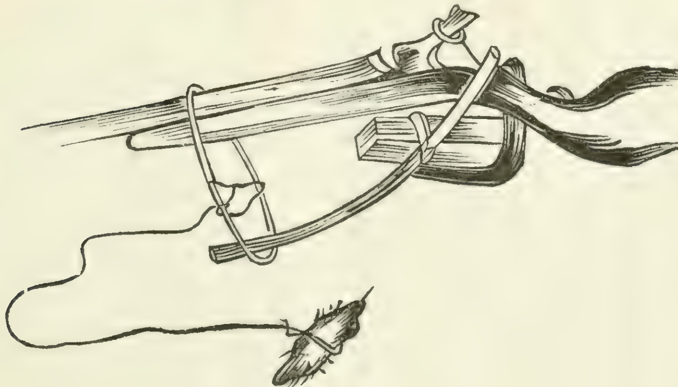


パパナ(矢)

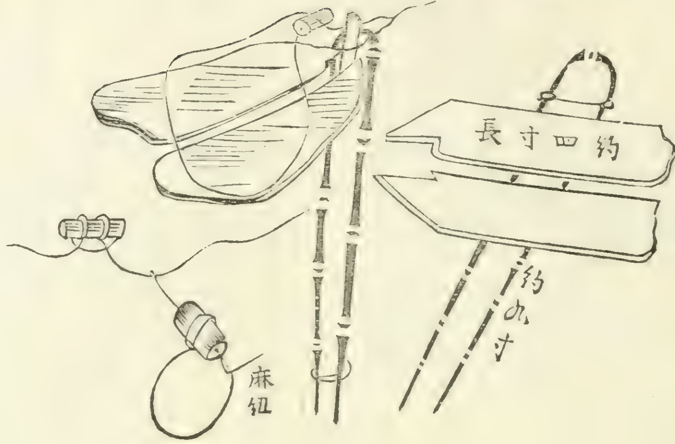


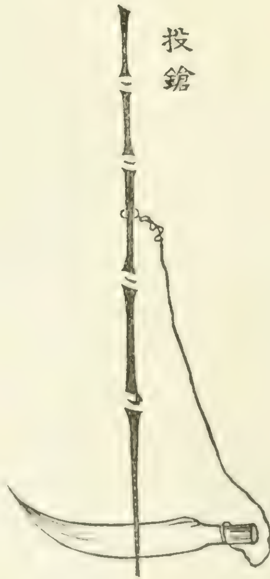
1 イノソス(竹製ニシテ捕鳥ニ用ユ)
2 キナイワン(竹又ハ鐵製ナリ但竹製ノモノハ捕鳥ニ用ユ)
3 セワーアトマル(鐵製ニシテ專捕獸ニ用ユ)
4 キナイワンセワー(同上)

イナヽスカワットス(罠銃)



第十五圖







第二　漁魚

本族ノ領域内ニ於テ溪流ノ稍大ナルモノハ僅ニカラパイ溪アルノミ其他ハ何レモ淺キ小流ニ過キサルヲ以テ其内ニ生育スル魚介ノ如キハ僅ニ鯉、鮒、鰷、鮎、鰌、鼈、蟹、蝦等ニ過キス此等ハ本族ニ漁撈

セラレテ其食用ニ供セラル

漁獵ハ本族ニ於テ「タルバーラ」ト云フ「バーラ」ハ卽「溪流」ナリ　漁撈ノ方法ハ大體ニ於テたいやる族ニ同シ卽チ　(一)漁籐(番語「タトヴ」)ノ搾液ヲ溪ニ投シ魚類ヲ麻醉セシメテ之ヲ捕ルナリ是ハ團體ニテ爲ス漁獵ノ團體ハ狩獵ノ團體ト其組織ヲ同シクス　(二)漁扠(番語「オッソス」)うげ(二種アリ一ヲ「クサコウ」ト云ヒ一ヲ「カウボー」ト云フ)かすみ網(番語「カシアオ」)たま網(番語「タタラ」)ノ如キ器ヲ用井テ魚類ヲ捕フルナリ　(三)ハ溪流ヲ堰止メテ捕フルナリ

第三　畜養

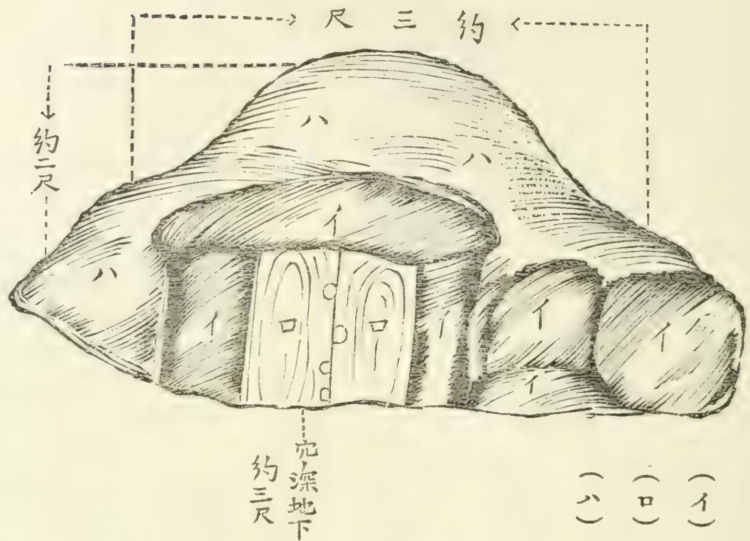
(一)養畜　僅ニ豚、犬及ヒ雞アリ　豚ハ放飼シ夜間豚柵ノ中ニ寢ネシム　犬ハ狩獵ニ使役スル爲ニ之ヲ飼養ス本族モ亦犬ヲ愛シ其好良ナルモノハ一頭十圓乃至二十圓ノ價ヲ有ス而シテ此等ノ多數ハたいやる族ヨリ買入ルト云フ　雞ハ住家ノ附近ニ放飼シ別ニ毎日一定ノ食ヲ與フルコトナク山野ニ出テ自ラ食ヲ求メシム從テ殆ト野生ノ如ク晝間ハ之ヲ捕フルコト能ハス之ヲ捕フルニハ夜間雞舍ニ入リタルトキニ於テスルカ或ハ晝間弓矢ヲ用井テ射殺スルヲ例トス

(二)養魚　本族ニハ養魚ノ慣習ナシ

(三)養蜂　本族ハ蜜ヲ採取スルノ目的ヲ以テ蜂ヲ飼養スルモノ多シ左ニ大東河方面ニ行ハル丶養蜂ノ方法ヲ示ス蜜蜂ヲ飼養スルニハ先ツ晝間野生ノ蜂ノ巢ヲ索メ置キ夜間同處ニ至リ巢ノ儘之ニ群居セル蜂ヲ携帶セル袋ニ入レテ持歸ル而シテ住家ノ附近ニシテ風ノ當ラス日當リヨク且濕氣少キ場所ヲ選ヒ第十六圖ノ如キ小舍ヲ作リ巢ト共ニ蜂ヲ入レテ飼フ　蜜ヲ採取スルニハ夜間其小舍ノ戶ヲ開ケ巢ノ幾分ヲ殘シ他ハ切リ取リ之レヲ搾リテ其儘食ス

第十六圖 蜂窩ノ一

(ガヲツン社ニ於テ寫)

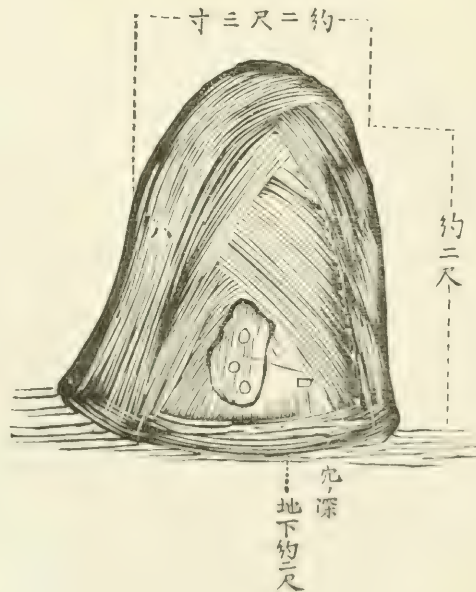


(イ) 石

(ロ) 板戸(中央ニ穴ノアルハ蜂ノ出入口ナリ)

(ハ) 土

蜂窩ノ二



第四項 工作

本族ニ於テ工作トシテ見ルヘキモノハ籐細工、竹細工、刳木細工、網細工等ノ手工及ヒ機織トス何レモ其方法簡單ニシテ製品素樸大體ニ於テたいやる族ノソレニ同シ又稀ニ鍛冶ヲ爲スモノアリト

雖モソハ僅ニ電線又ハ廢刀等ヲ以テ矢鏃ヲ作ルニ過キス(第一卷一三九頁以下參照)

第六款　雜項

第一項　遊戲其他ノ娯樂

第一　總說

本族ノ娯樂トスル所ハたいやる族ト同樣ニ男女ヲ通シテ酒宴及ヒ歌踊ヲ最トシ男子ニハ尙一ノ狩獵ヲ加フヘシ此外ニ夜間又ハ業務ノ閑ニ親友又ハ一家打寄リ悠〻相談笑スルカ如キ青年ノ男女カ嘴琴ヲ以テ深更マテ相唱和スルカ如キ男子互ニ其武技ヲ角シ或ハ小兒カ各種ノ遊戲ヲ爲スカ如キ亦皆其娯樂タルニ非サルナシ　本族ニ於テモ酒ハ祭祀、婚姻、凱旋、住家ノ落成、來客ノ款待其他歡情ヲ舒スル場合ニハ缺クヘカラサルモノトシ其相醉フヤ談笑シ嬉遊シ或ハ高ク相歌ヒ或ハ起テ相踊ル酒ハ老壯男女ヲ通シテ之ヲ嗜マサル者殆之ナシ

左ニ本族ニ於ケル遊戲ノ概略ヲ揭ク

第二　音樂及ヒ歌踊

音樂ニ關シテハ既ニ心性ノ部第四項美性ノ條下ニ於テ說述シタル所ノ如シ

舞踊ハ番語ニテ「ラーワル」ト稱ス其ノ款式等たいやる族ト同樣ナルヲ以テ之ヲ略ス

第三　武術的遊戲

本族ニ於ケル武術的遊戲ハ其數甚少シ

(一)射的(番語「マヌマナヌカベヒョー」)　數十百步ヲ隔テヽ的ヲ設ケ十數人弓矢ヲ持シ其射技ヲ較ス

此レハ酒宴後等ニ於テ青年男子ノ行フ所トス

(二)**角力**(**番語ララクプ**) 青年或ハ幼年ノ男子カ單ニ其膂力ヲ較センカ爲ニ之ヲ行ヒ或ハ時ニ理非ノ曲直ヲ決センカ爲ニ之ヲ行フ此レハ對手ヲ組伏セタルヲ以テ勝ト爲ス

第四　小兒ノ遊戲

本族ニ於ケル小兒ノ遊戲ハ其種類多カラス　男子トシテハ獨樂(番語「カムロク」土語ノ千葉ヨリ來ル)彈鐵砲(「プスプスカ」)豆鐵砲(「パオパットス」)ヲ弄スル位又女子トシテハ綾取「カバカウェヰッチ」)ヲ爲ス位ニ過キス其方法何レモたいたる族ノ部ニ述ヘタル所ノ如シ

第二項　禮法

素樸未開ノ本族間ニ於テモ亦其交際上自然ニ禮法トモ稱スヘキ規則ヲ存セリ左ニ其重ナルモノヲ掲ク

(一)**相見**　本族間ニハ相見ノ時ニ別ニ拜、揖又ハ握手等ノ禮ヲ行ハス唯一方ヨリ他ノ一方ニ「汝ハ何レニ往クカ」或ハ「何處ヨリ來リシカ」「汝ハ何ヲ爲シツヽアルカ」又ハ「今日ハ好天ナリ」或ハ「甚寒シ」等ノ挨拶ヲ爲スニ止マル此等ノ挨拶ハ家内ニ在リテハ主人ヨリ客ニ對シテ之ヲ爲スヘク若シ途中或ハ他人ノ家ニ在リテ主客ノ別ナキトキハ先ツ身下ノ者ヨリ始ムヘキモノトセリ

途中ニテ兩人相別ルヽトキハ互ニ「ピラワン」(左樣ナラノ義)ト言フヲ例トス

(二)**訪問**　知人ナラハ直ニ其家ニ入ルコトヲ得ルモ然ラサル者ハ門口ニ立テ其呼入ルヽヲ待ツヘシ「入レ」ト云ハレテ入リ「腰掛ケヨ」ト云ハレテ腰掛ケ「火ニアタレ」ト云ハレテ爐ノ方ニ手ヲ伸ハス

又家人タル者ハ門口ニ人ノ立ツアラハ必聲ヲ掛ケテ其名及ヒ用事ヲ聞クヘキモノトス若シ門口

ニ立ツコト久シク而モ家人カ之ニ氣付カサルトキハ其家人ノ名ヲ呼フコトヲ得

(三)款待　家ニ來客アルトキ酒アラハ必ス之ヲ酌ムヘク肉アラハ必之ヲ分ツヘシ客亦辭セスシテ之ヲ受クヘキモノトス本族ニ於テ客ニ酒ヲ酌ムハ我等ノ社會ニ茶ヲ出スト同樣ナリ

凡ソ人ニ酒ヲ勸ムルニ主人杯ヲ持シ壺ヨリ酒ヲ酌ミ之ヲ客ニ渡スヲ禮トス又親密ノ意ヲ表スルニハ一杯ノ酒ヲ兩人口ヲ接シツヽ合飲ス久シク別レ居リシ者カ會合シタルトキ或ハ相爭ヒタル者カ和解シタルトキハ大抵此ノ合飲ヲ爲スト云フ

(四)慶弔　本族モ亦他人ニ對シ其子ノ出生ヲ慶シ其親戚ノ死ヲ弔スルノ禮アリ(生死ノ部參照)其他婚姻、凱旋、疾病、負傷等吉凶共ニ同情ヲ以テ慶福シ弔慰スヘキモノトセリ

(五)應對　人ニ對シテハ「プシエン」(禁忌ノコト)ノ言語擧動ヲ戒ムヘシ傲慢、醜猥相手方ヲシテ嫌厭ノ情ヲ起サシムヘキ言語擧動ヲ戒ムヘシ

夫妻間若クハ定婚男女ノ外ハ特ニ男女間ノ交際ニ注意スヘシ交合、懷胎其他生殖ニ關スル言語ハ之ヲ爲スコトヲ得ス女ノ褌(番語「ハカ」)ハ黑衣(「ラワカイバン」)ト云ヒ臀ヲ舂ト云ヒ懷胎(番語「アミイシ」)ヲ惡キ火(「ウマヘシカハップイ」)ト云フヘキカ如シ　自己及ヒ母ノ同姓ノ婦女ニ對シテハ此等ノ言動ヲ禁スルコト特ニ嚴ナリ(親族關係ノ效果參照)

頭人又ハ老番カ他ト應對スル場合ニハ頻ニ「エヘン」又ハ「アハン」ト咳一咳シ又屢唾ヲ吐クヲ常トス番人之ヲ「バロンカイ」(詳言スレハ「バロン、ノカタナニア、カイ」)ト云ヘリ是ハ古代ノ祖先ヨリ傳來セル一ノ作法ニシテ番丁又ハ婦女ハ妄ニ之ヲ爲スヘカラサルモノトス

第三項　日常行事

第一　總說

本族ノ日常行事ハ大體ニ於テたいやる族ト同シ卽未明ニ起キテ朝餐ノ用意ヲ爲シ食事畢レハ畑ニ赴キ農耕ニ從フ正午ハ家ニ歸リ若クハ畑小屋ニ於テ午餐ヲ喫シ再ヒ農事ニ從ヒ日暮レテ歸來シタ食ヲ終リタル後二三時間ヲ經テ寢ニ就ク但シ農事閑ナルトキハ家ニ在リテ男女ハ竹籐網刳木等ノ細工ヲ爲シ女ハ機織ニ從フ此場合ハ大抵一日二食ニシテ午前十時頃ト午後四時頃ニ之ヲ爲スト云フ

第二　行住坐臥

(一)飮食　食事ノ回數ハ前ニ述ヘタル所ノ如シ　食事ハ一家族卓(方形又ハ長方形ノ木板)ヲ圍ミテ爲ス昔ハ箸ヲ用キス撮ミテ食シタリシカ今ハ箸ヲ用ユ飮物ハ木製ノ匙又ハ瓢製ノ杯ヲ用ヰテ酌ム

(二)睡眠　夜ハ大抵食後二三時ノ後ニ寢ニ就キ朝ハ未明ニ起床ス　寢臺ノ上ニハ何物ヲモ敷カス唯「シポロク」ト稱スル大ナル番衣ヲ被ル但シ現時寒中ニ土人製ノ綿蒲團ヲ用ヰルモノアリ　別ニ枕ト稱スヘキモノナシト雖モ本族ノ寢臺ハ一般ニ頭部ノ方ヲ少シク高クセリ時ニ被服ヲ疊ミテ之ヲ頭ノ下ニ置クコトアリ　本族ハ長キ睡眠ヲ嫌フ是長キ睡眠ハ體力ヲ弱クシ跣足又ハ坂路ヲ上ホルトキニ脚矯捷ナルコトヲ得サルニ因ルト云フ

(三)休憩　家ニ在リテハ寢臺、低キ腰掛、或ハ臼ニ腰掛ケツヽ休ムヲ常トシ家外ニ於テハ石又ハ樹根ニ腰掛ケ若シ之ナキトキハ樹枝ヲ敷テ坐ス

(四)負戴　本族カ荷物ヲ運搬スルニ男ハ負ヒ女ハ戴クコトたいやる族ニ同シ但シ負籠ハ女モ亦之ヲ負フ　而シテ男カ負ヒ女カ戴キツヽ休憩スルニハ男ハ杖ヲ前ニツキ左右何レカ一方ノ脚ヲ前

第十七圖



ニ踏出シテ立チナカラ休ミ女ハ石ニ臀ヲ掛テ足ヲ前ニ投出シツヽ休ム

(五)灑掃　箒ハ藁ヲ束ネテ作ル家内ノ灑掃ハ婦女ノ任ナリトス

(六)沐浴　男女時々溪流ニ降リ沐浴シ番布ヲ以テ其身ヲ拭フ　鼻液ヲカムハ本島人下流社會ニ行フ所ノ如シ拇指ト示指トニテ鼻頭ヲ摘ミ「フン」ト強ク氣ヲ吐キ後鼻頭ヲ搾リテ液ヲシバキ去ル

(七)行厠　本族ハ家外ノ草原又ハ林中ニ石ヲ置キ大便ヲ為ス所(番語「カサイアヌ」)トス大便ハ男女共ニ蹲リツヽ之ヲ為シ木葉又ハ竹片ヲ以テ其跡ヲ拭ク小便ハ男ハ立チツヽ女ハ蹲リツヽ之ヲ為スト云フ

(八)燈　夜ハ爐中ニ薪ヲ焚キテ明ヲ取リ外出スルトキハ竹ヲ剖リ之ヲ束ネテ炬火ヲ作ルヲ常トス現時室内ニ於テハ交換ニ依テ石油ヲ得テ之ヲかんてらニ點スルモノ多シ又牛ノ脂肪ヲ

皿又ハ茶碗ノ如キ器ニ溶シ入レ紙ヲ以テ燈心ヲ作リ之ニ點火スルコト恰モ蠟燭ノ如シ番語ニテ「カテンパエカハブイ」)ト稱ス

(九)紐ノ結方　我國人ノ爲ス所ニ同シ眞結(「マキサヨアトマル」)ノ外ニ花結(「マキボツ」)及ヒ半花結(「マキヒマ」)アリ

第三　表情的動作

本族ニモ或ル擧動ヲ以テ或ル情意ヲ表示シ又或ル言語ニ其擧動ヲ作ハシメ以テ其表示ヲ强クスルコトアリ左ニ其重ナルモノヲ揭ク

(一)諾否　本族肯諾スルトキハ「アーイ」「アーイ」(好シ好シノ義)ト點頭シ拒否スルトキハ「カイニ」「カイニ」(否否ノ義)又ハ「ウマヘス」「ウマヘス」(不可不可ノ義)ト頭ヲ左右ニ搖ル

(二)受渡　小兒カ物ヲ乞フヲ見ルニ手(物小ナレハ右手ノミ、大ナレハ兩手)ヲ前ニ伸ハシテ「タイニマン」(我ニ與ヘヨノ義)ト言フ與フル場合ニハ其物ヲ前ニ差出シテ「ネーニシ」(汝ニ與フノ義)ト言ノ

(三)侮辱　相手ノ手ヲ取リ己ノ臀ニ當テ「タタマアイ、ナイサザアソオ」ト言フ是ハ相手ヲ侮辱スル甚シキモノニテ番語ニテ「チムルク」ト云フ　凡ソ怒ルトキハ必ス「タタマアイ」ト云フ「タタマ」ハ男ト云フ義ナレトモ茲ニハ他ヲ罵ル一ノ感詞ニシテ邦人ノ「馬鹿野郞」本島人ノ「姦恁老母」ト同一ノ意義ナリ又「ナイサザアソオ」ト云フハ「汝ハ此ノ樣ナモノ」ト云フ義ナリ

(四)齒ヲ指スノ誓　本族自己ノ語ノ眞實ナルヲ證スル爲ニ屢右手ノ示指ヲ前齒ニ著ケ「ネエヒニナアムハー」ト云フ是我若シ詐ラハ此齒當ニ脫落スヘシトノ義ナリ例ヘハ汝ハ我ノ何品ヲ盜ミタルニ非スヤト詰問センニ其詰問セラレタル者ハ其覺エナキトキハ直ニ右ノ誓ヲ爲スヘシ

第二章　人

第一節　人格

第一款　人格ノ發生及ヒ消滅

第一項　總說

本族ニ於テ人ノ人格ハ出生ノ時ニ發生シ死亡ノ時ニ終止ス本族ニハ未タ胎兒ヲ以テ既ニ生レタル者ト看做シ或ハ既ニ死亡シタル者ヲ以テ尙ホ生存セル者ト看做シタル例ヲ有セス　從テ(一)定例ニ從ヒ或種ノ物例ヘハ狩獵ニ依リテ得タル獸肉又ハ漢人ヨリ徵收シタル租穀ヲ人ニ分配スルカ如キ場合ニハ今日出生シタル嬰兒ト雖モ尙ホ其分配ニ與カルコトヲ得ヘク(二)出生後未タ時日ヲ經過セサル嬰兒ト雖モ之ヲ殺死シタルトキハ大人ヲ殺シタルト同樣ニ加害、被害兩姓ノ間ニ仇敵關係ヲ發生スヘク(三)嬰兒ト雖モ男子タルトキハ其父祖ノ家產ヲ相續スルコトヲ得ヘク(四)其他家族、宗族又ハ社民タル分限ハ皆出生ニ因リテ取得シ而シテ死亡ニ因リ消滅ス

第二項　出生

第一　總說

本族モ亦一般ニ子女ノ多キヲ欲シ其出生ヲ喜フノ風アリ墮胎、殺兒、棄兒等ノ惡風ハ私生兒及ヒ双生兒ニ係ルモノヽ外未曾テ行ハレタルコトナシ　而シテ又一般ニ女子ヨリハ男子ヲ重スルノ風

アリ是本族ノ婚姻ハ嫁娶ニシテ女ハ成長ノ後ニ他家ニ與ヘサルヘカラサルニ因ル然レトモ父母ヨリ見レハ女モ亦自己ノ子ナルノミナラス本族ノ婚姻ハ多ク交換ニシテ男子ノ爲ニ他ヨリ妻ヲ迎フルニハ亦自姓ノ女ヲ以テ他ニ與ヘサルヘカラサルカ故ニ女モ亦之ヲ愛養ス

本族ノ婦女ハ生殖力盛ニシテ多キモノハ十餘人ヲ生ミ全ク子ナキモノハ甚稀ナリト雖モ而モ營養不良ノ爲ニ幼孩ノ間ニ死亡シテ成人スル者ハ僅カニ二分ノ一ニ過キスト云フ

上記ノ如ク本族ハ一般ニ子女ノ多キヲ喜フト雖モ而モ私生兒及ヒ双生兒ハ之ヲ忌ミテ養育スルコトナシ詳言スレハ私生兒(婚約成リタル後ハ婚儀ヲ擧ケサルモ其男女ノ交通ヲ私通ト爲サス)ヲ生ムハ恥辱ノ甚シキモノトシ其母タル者ハ人知レス自ラ之ヲ壓殺シテ郊外ニ埋ム又双生兒ハ不祥ノ甚シキモノトシ兩兒トモ之ヲ殺シテ郊外ニ埋メ且二三ケ月ノ後其家ヲ棄テヽ他ニ移住ス

第二　出産

(一)懷胎　懷胎ハ番語ニテ「アミイシ」ト云フ然レトモ此語ヲ用フルハ甚稀ニシテ則ニ「ウマヘシ、カハッブイ」ノ語ヲ用フ「ウマヘシカハッブイ」ハ惡シキ火ト云フ義ナリ何故ニ懷胎ヲ惡シキ火ト云フカ之ヲ番人ニ質スモ唯祖先ヨリ斯ク言慣シ來レリト云フノミ或ハ本族モ亦往古ニ於テハ懷胎及ヒ出産ヲ不淨トシ夫及ヒ家族ハ其婦人ト室ヲ別ニシ火ヲ別ニシタルコトアラサリシカ

婦女懷胎シタルトキハ其身ヲ愼ミ流胎難産ノ患ナキ樣又其産兒ノ健全ナル樣ニ胎兒ノ保護ニ注意ス　五六月ニ至レハ腹ニ方布(番語「ホッボン」)ヲ卷キ又身ノ重クナルニ從ヒ重荷ヲ負ハス劇シキ勞働ヲ避ク　而シテ夫妻共ニ胎兒ニ害ヲ及ホスヘキ禁忌ヲ犯サス其著シキモノヲ擧クレハ(一)夫妻ハ「パスヴヮケ」(祖先祭)ニ參列スヘカラス(二)夫ハ狩獵ニ加ハリタル場合ニ其團體ノ先頭ニ立ツヘカ

ラス(三)姙婦ハ他人ノ銃器ニ手ヲ觸ルヘカラス若シ此等ノ禁忌ヲ犯ストキハ狩獵ニ獲物ナシト云フ(四)夫妻ハ緣ノ缺ケタル茶碗ヲ使用スヘカラス若シ之ヲ犯セハ缺嘴ノ兒ヲ生ムヘシ、獸類ノ心臟ヲ食フヘカラス、鰻ノ頭ヲ食フヘカラス、若之ヲ犯セハ生兒ハ目白クナリ頭髮亦早ク白色ニ變スヘシ(五)夫妻共ニ午睡スヘカラス、日沒後直ニ寢ニ就クヘカラス然ラサレハ其生兒ハ甚シキ泣癖ト爲ルヘシ等ノ如シ

(二)臨產　本族ニハ別段ニ產室ヲ設クル慣習ナシ婦女ハ其平常臥スル所ノ寢床ノ上ニ於テ產シ又ハ床ヲ下リ地ニ草蓆ヲ敷キテ產ス　別段ニ產婆ト稱スヘキモノナシ夫自ラ之ヲ介抱シ或ハ夫ノ母、姉、兄妻、弟婦之ヲ助ク　臍帶ハ其根元ニ於テ麻ヲ以テ縛シ臍ヨリ約四五寸ノ所ニ於テ竹刀ヲ以テ之ヲ切ル胞帶及ヒ汚物ハ家內寢臺ノ下又ハ郊外ニ埋ム　生兒ハ出生ノ後直ニ汚血ヲ拭ヒ一夜ヲ過キタル後母乳ヲ哺マシム五日ノ後冷水又ハ微溫湯ニテ沐浴セシム　產婦ニハ先ツ薑ヲスリツブシタル汁ヲ飮マシメ後粥ト炒付ケタル薑ヲ食ハシム兩三日間ハ鹽及ヒ酒ヲ與ヘス

第三　生兒ノ諸禮

本族ハ子女ノ出生ヲ喜フト雖モ別ニ之ヲ慶賀スル禮ナシ又子ノ健全ニ成長センコトヲ祈ルカ爲ニ祭祀ヲ行フノ例ナシ

子出生シタルトキハ夫ノ母（若シ無キトキハ父又ハ其他ノ尊屬）妻ノ生家ニ至リ小刀一個ヲ與ヘ子ノ安產ヲ報ス之ヲ「リマミヌシワル」（往キ告クルノ義）ト云フ然ルトキハ女ノ父母兄弟等來リテ生兒ヲ見ル之ヲ「マリタ、ミタ、クルクルリン、キヌシーラ、ヤ コ」（「始メテ子ヲ見ニ行ク」ノ義）ト云フ此時產家ハ酒ヲ酌テ之ヲ欵待シ又別ニ番刀一挺ヲ妻ノ生家ニ贈ルモノトス

長子出生ノ後五六歳ニ至レハ夫妻其子ヲ伴ヒテ妻ノ實家ニ赴キ其妻ノ父母兄弟ト相見ル若シ其間ニ次子以下出生シタルトキハ此等ヲモ伴ヒ行ク此時ニ「カスバラオ」（貢行クノ義）トテ餅肉及ヒ酒ヲ多ク持參ス此時又「ハマオカヤナイ」（「ヤナイ」卽「妻ノ兄弟」ニ賠償スルノ義）ト稱シ銀一圓ヲ妻ノ兄弟ニ贈ル

第四　育兒ノ方法

大體ニ於テたいやる族ニ同シ（第一卷一五三以下）

第三項　死亡

第一目　葬

第一　總說

本族ニ於テ人ノ遺骸ハ變死ニ係ルモノヲ除キ一般ニ之ヲ埋葬ス而シテ(一)未タ棺槨ヲ有セス屍體ハ番布ヲ以テ包ムニ過キス(二)未タ一定ノ墓地ヲ有セスサレトたいやる族ノ如ク之ヲ家內ニ葬ムルコトナシ死人アル每ニ森林又ハ草原ノ中ニ穴ヲ穿チテ之ヲ埋ム(三)墓壙ハ横穴ニシテ屍ハ脚ヲ屈シ仰向ニ臥セシム　然レトモ變死者ハ之ヲ埋葬スルコトナク山野ニ遺棄シ僅ニ樹枝ヲ以テ叢フニ過キス

第二　襲殮

本族臨終ニハ必ス寢床ヲ降ルヘキモノトセリ若シ床上ニテ氣絕スルトキハ不祥ノ甚シキモノトシ其家ニ在ル什器ハ一切之ヲ棄テサルヘカラス故ニ病革マリ氣將ニ絕セントスルトキハ地上ニ蓆ヲ敷キ其病者ヲ扶ケテ之ヲ床ヨリ降シ徐ニ其氣ノ絕フルヲ待ツ　病者氣絕スルトキハ之ヲ仰向ニ寢セシメ其脚ヲ屈シ膝頭ヲ胸ニ當テ之ヲ籐條ニテ縛シ後兩手ヲ其足ノ上ニ添ヘ而シテ番布

ヲ以テ之ヲ包ミ其四端ヲ取リテ頸後ニ束ヌ　本族カ父母又ハ夫ヲ喪ヒ哭泣スル狀ハ支那人ノ父ヲ哭シ夫ヲ哭スルノ狀ニ異ラス曰ク「ヤバソマーサイラ、ヤコポアイラ、ヒヤバシアレー」（父ヨ汝ハ死シタリ、我ハ如何ニスヘキ誰カ我ヲ養ハン）ハ子カ父ヲ哭スルノ語又「アンポアソー、マサイラ。ヤコポアイラ。ヤコマサイラサッペヘ」（何故ニ汝ハ死シタルカ、我如何ニスヘキ、我モ與ニ死ニタシ）ハ妻カ夫ヲ哭スルノ語ナリ

襲斂ハ必ス死者ノ同姓者之ヲ爲スヘク異姓者ハ之ヲ爲スコトヲ得ス故ニ妻カ死亡シタル場合ニハ其夫ハ勿論其子ト雖モ其屍體ニ觸ルヽコトヲ得ス（本族ノ慣習ハ同姓間ノ婚姻ヲ禁シ而シテ子ハ悉ク其父ノ姓ニ從フ故ニ母子姓ヲ異ニス）近所ニ同姓ノ男子アルトキハ之ニ賴ミテ襲斂ヲ行フト雖モ若シ之ナキトキハ速ニ使ヲ妻ノ實家ニ馳セテ之ヲ告知セサルヘカラス從テ妻ノ病氣カ到底快復ノ見込ナシト見ルトキハ夫家ハ豫メ之ヲ其實家ニ通知シ之ヲ其家ニ引取ラシムルコトアリ

第三　埋葬

屍體ハ襲斂ヲ畢ヘタルトキハ直ニ之ヲ葬ル若シ日暮レタルトキハ翌朝送葬ス　送葬ハ死者ノ兄弟又ハ同姓者兩人ニテ行フ其法ハ竹ヲ以テ屍ヲ包ミタル布疋ニ透シ之ヲ扛テ墓所ニ至リ一人薪ニ火ヲ點シ之ヲ携ヘ其後ヨリ隨行ス別ニ送葬ノ人ナシ　墳墓ハ之ヲ家外ニ作ル其穴ハ横穴ニシテ屍體ヲ仰向ニ埋ム深サ人ヲ埋メテ尚其上ニ一二尺ノ餘裕アルヲ要ス　屍體ハ之ヲ扛行キタル人後脚ニテ壙中ニ蹴落シ後其死者ノ面カ何方ヘ向ヘルカヲ見ル其面天ニ向ハヽ最吉、東ニ向フモ亦吉、西ニ向フハ稍不吉若シ俯伏スルトキハ大凶ニシテ同族間ニ引續キ死者ヲ生スヘシト云フ斯クテ屍體ノ横ニ向ケル者、俯伏セルモノハ皆之ヲ直シテ其面ヲ上天ニ向ハシメ被服、裝飾品、鍋、網袋等死者カ生存中旅行スルニ携帶セル物件ヲ其壙中ニ副葬ス婦女ノ爲ニハ其機具ヲモ埋ム而シテ

土ヲ被セ其上ニ石ヲ置キ獸類ニ發堀セラレサル樣ニ爲シ其上ニ携帶セル薪ヲ置ク然ル後葬者後ヲ見スシテ歸來ス　日沒ニ至リ芭蕉又ハ木ノ葉ニ飯、肉等ヲ包ミ前ノ葬者之ヲ墓ニ持行キ前ニ棄テタル薪ノ傍ニ置ク薪ヲ置クハ死者ノ靈之ヲ持シ靈界ニ赴キ以テ路ヲ照ラシ又ハ炊爨ニ供セシムル爲ナリ　葬後死亡者ノ寢臺ハ撤シテ家外ニ棄ツ

葬後兩三日間家族業ヲ休ム一年ノ後其家ヲ棄テヽ他ニ移居ス

第四　變死者ノ葬

戰鬪又ハ田草ニテ死シタル者ハ本族ノ領界マテ負歸リテ林中ニ置キ樹枝ヲ以テ之ヲ蔽ヒ石ヲ以テ其兩端ヲ壓シ置ク　家外ニテ病死シタル者ハ之ヲ家內ニ扛入ルルコトナク其所ニ穴ヲ掘リテ埋ム但變死シタル者ハ之ヲ埋メス林中ニ置キ樹枝ヲ以テ之ヲ蔽ヒ置クノミ

第五　墳墓

墳墓ハ番語ニ「キノロル」ト云フ埋メタル跡ト云フ義ナリ　既ニ述ヘタル如ク本族ニハ一定ノ墓地ナルモノナシ死者アル每ニ任意ニ深林又ハ草原ノ中ニ穴ヲ穿チ之ヲ埋ム別ニ墓標ヲ設ケスト雖モ其上ニ石ヲ置キタルヲ以テ略之ヲ知ルコトヲ得ヘシ

本族カ一タヒ埋葬シタル後ハ草木ノ繁茂スルニ任シ再ヒ之ヲ掃清シ奠祭スル等ノコトナシ其跡ハ避ケテ耕サス曾テ誤テ他人ノ墓ヲ毀損シテ豚一頭ヲ罰セラレタルモノアリシト云フ然レトモ年久シク最早何人ノ墓地ナルカ判然セサルニ至ルトキハ往々之ヲ開墾スルコトアリ而モ別ニ之ヲ尤メスト云フ

第一　總説

本族ニ於テモ人ノ死ハ一般ニ之ヲ哀悼スヘキモノトシ死者ノ近親及ヒ家族ハ一定ノ期間一定ノ方式ニ依リテ悲哀ノ情ヲ表ス番語ニ之ヲ「ミヌターオロ」ト云フ蓋シ「タオロ」ハ頭顱ノ義ナレハ「ミヌタオロ」ハ頭ニ何カ物ヲ纒フノ義ナルヘシ今譯シテ喪ト爲ス

喪ノ期間ハ死者ニ對スル親族關係ノ如何ニ依リテ同シカラス又同一ノ親族關係アル人ニ對シテモ其人ニ對スル情誼如何ニ因リテ長短アリ

第二　配偶者間ノ喪

（一）喪期　本族ニ於テ喪服中最重キモノヲ配偶者ノ爲ニスルモノトス妻カ夫ノ爲ニスル喪ト夫カ妻ノ爲ニスル喪トハ其期間ヲ同シクシ二年乃至三年ナルヲ通常トス但ピーライ社ハたいやる族ニ化セラレ其期間短カク妻ハ夫ノ爲ニ一ヶ年夫ハ妻ノ爲ニ半年位ナリト云フ

（二）喪制　凡ソ配偶者ヲ喪ヒタル者ハ其出葬ノ後直ニ頭後ノ髮少許ヲ剪リ之ヲ室ノ外壁ニ插ス又居喪中ハ頭ニ白紐ヲ纒ヒ一切附身ノ裝飾ヲ撤シ美服ヲ著セス紅色ノ物ヲ附ケス歌ハス踊ラス顔ヲ剃ラス出遊セス其身ヲ愼ミ悲哀ノ情ヲ表ス　若シ喪ニ居ルコト既ニ久シク其期間ヲ過クルモ尙鬱幽ニ過ストキハ終ニ其身體ヲ毀損スル虞アルカ故ニ同姓ノ人ハ之ヲ慰メ突然頸飾（珠仔ヲ以テ作ル）ヲ居喪者ノ頸ニ懸ケ強ヒテ其手ヲ執リ歌ヒ且ツ踊ラシメ以テ喪ヲ脱セシム之ヲ「パクシシヤ」（歡笑セシムノ義）又ハ「ババルトルン」（白布ヲ脱シテ紅絲ヲ頭ニ附ケシムルノ義）ト云フ若シ居喪者カ女ナルトキハ此場合ニ甚シク泣キ且ツ怒ルト云フ

男女共ニ配偶者ノ喪ニ居ル間ハ再婚セサルヲ例トス他人モ亦現ニ喪ニ居リツヽアル男女ニ對シ

テ結婚ヲ申込ムモノナシ　妻ハ夫ノ死後其家ニ留リテ喪ヲ守ルト雖モ既ニ二三年ヲ經過シタルトキハ夫ノ靈必來リ或ハ夢ニ現ハレ或ハ女巫ニ憑依シテ妻ニ歸宗スヘキコトヲ告クルヲ以テ妻ハ其實家ニ復歸スヘシ若シ此場合ニ仍ホ其夫家ニ留ルトキハ病ニ冒サルヘシト云フ

第三　宗族間ノ喪

(一)喪期　宗族ハ互ニ其喪ニ服スヘキ義務ヲ有スト雖モ其期間ハ各番其言フ所ヲ異ニシ又諸種ノ事情ニ因リテ其言フ所ハ實際ニ行フ所ト符セス一定ノ慣例ヲ見出スコト難シ左ニ掲クル所ハ大體ノ標準ヲ示スニ止マル

一、父母ノ爲ニ　男子ハ一ケ年、女子ハ四五ケ月、父母カ其子ノ爲ニスル報服亦之ニ準ス

一、兄弟姉妹ノ爲ニ　兄弟互ニ一ケ年、兄弟カ姉妹ノ爲ニ或ハ姉妹カ兄弟又ハ姉妹ノ爲ニスルモノ共ニ四五ケ月

一、祖父母、伯叔父母ノ爲ニ　男タル孫カ祖父ノ爲ニ、甥カ伯叔父ノ爲ニ各四五ケ月其他ハ約二三ケ月祖父母及ヒ伯叔父母カ孫及ヒ甥、姪ノ爲ニスル報服亦之ニ準ス

一、從兄弟姉妹ノ爲ニ　從兄弟間ハ相互ニ約四五ケ月其他ハ約二三ケ月

一、其他ノ宗族　葬日ヲ合セテ約三日間

(二)喪制　喪期間ハ歌ハス踊ラス附身ノ裝飾ヲ撤シ白キ絲ヲ頭ニ纏フ又死後二日間ハ外出セス

第二款　人格ノ表示

第一項　總說

本族ハたいやる族ト同様ニ自己ノ名ノ下ニ父ノ名ヲ附シ以テ其人別ヲ表示ス例ヘハアタオナル男ニタインナル子アルトキハ其子ハ之ヲタイン、アタオト云フカ如シ　本族ニ男系血統ヲ表示スヘキ姓アレトモ別ニ之ヲ名ニ附シテ呼フコトナシ現時北埔支廳ニ於テハ本族ノ人別ヲ表示スルニ各人ノ名ノ上ニ其姓ヲ冠セシム例ヘハ前記ノタインアタオカ朱姓ノ者ナルトキハ朱タイン、アタオト云フカ如シ是ハ本族ノ舊慣ニ非スト雖モ今日ニ於テハ頗ル機宜ニ適セル處置ト云フヘシ

第二項　姓

第一　總説

本族ハ男系ノ血統ヲ重シ女系ヲ輕ス而シテ同一ノ祖先ヨリ降下セル男系ノ血族ハ同一ノ記號ヲ以テ之ヲ表示ス之ヲ「シヌラホー」ト稱ス其性質全ク支那法ノ姓ニ同シ故ニ茲ニ之ヲ譯シテ姓ト爲ス子ハ父ノ姓ヲ稱シ如何ナル場合ニモ母ノ姓ヲ稱スルコトナシ　妻ハ婚姻ニ因リテ夫ノ家ニ入ルモ依然實家ノ姓ヲ稱シ夫ノ姓ニ從フコトナシ　他姓ノ養子ト爲リタル者ハ本姓ヲ喪失シ養父ノ姓ヲ冒ス

姓ノ同一ナルモノハ之ヲ「アハシヌラホー」(一姓ノ義)ト云フ假令其年代遠クシテ世系ノ辨スヘカラサル者ト雖モ尙ホ之ヲ同一ノ祖先ヨリ出テタルモノト推定シ其間ニ相互ニ保護スヘキ義務ヲ認メ且其婚姻ヲ禁止セリ今譯シテ宗族ト爲ス

第二　姓ノ種類

本族ニハ今現ニ左ノ十六姓ヲ有ス清國政府ハ其音又ハ其義ニ相當スル字ヲ借リテ之ニ當テタリ

一、**バーバイ(風姓)**　番語ニ風ヲ「バーイ」ト云フ

二、カイバーバオ（高姓）　番語ニ「高シ」ヲ「イバーバオ」ト云フ

三、カスアーモス（根姓）　番語ニ草木ノ根ヲ「アーモス」ト云フ

四、ミラックス（樟姓）　番語ニ樟樹ヲ「ラックス」ト云フ

五、カルカーラン（蟹姓）　番語ニ蟹ヲ「カカラン」ト云フ、本姓ニ「カーラン」ト稱スル蛇ノ尾アリ雨ヲ祈ルトキニ之ヲ祭ル本姓ヲ「カルカーラン」ト稱スルハ蓋シ此レニ起因ス（宗教ノ部參照）

六、タノヒラ（日姓）　番語ニ太陽ヲ「ハヒラ」ト云フ、本姓ノ祖先カ曾テ太陽ヲ射タリシ口碑アリ本姓ヲ「タノヒラ」ト稱スルハ蓋シ此ノ口碑ニ起因ス（傳說ノ部參照）

七、サナアスー（九芎姓）　番語ニ九芎卽我國ノさるすべりト稱スル木ヲ「アスー」ト云フ

八、カムララエ（蟬姓）　番語ニ蟬ヲ「アムラララエ」ト云フ

九、ヴツヴトル（狸姓）　番語ニ狐狸ヲ「ヴツヴトル」ト云フ

十、タータイシ（絲姓）　音ニ依リタルモノカ義ニ依リタルモノカ明ナラス

十一、カテラモ（血姓）　番語ニ血ヲ「カラモ」ト云フ本姓ハ元サイザヤバー（畠石硬仔）ト稱スル所ニ唯一戸アリタルモ死絶シ今此姓ヲ稱スルモノナシ

十二、サーワン（潘姓又ハ錢姓）　大東河方面ニ於テハ潘姓トシ大陸社方面ニ於テハ錢姓ト爲セリ潘ハ音ヲ借リ錢ハ義ヲ借リタルモノナルヘシ

十三、タウタウワザイ（豆姓）　「豆」ノ土音ハ「タウ」ナリ

十四、テーテーウン（或ハ「テーテールン」ト發音ス）（朱姓）　朱字ノ土音ハ「ツウ」ナリ

十五、ハヤーワン（夏姓）　夏字ハ土音ニテ「ハー」ナリ

十六、サイ字ヴラア（獅姓）　サイクヴタヴ（土語籐塀）ト稱スル所ニ唯一戸アリ清國政府カ之ニ如何ナル字ヲ充テタリシヤ明ナラス今假ニ獅（土語音「サイ」）ノ字ヲ以テ充ツ

第三項　名

第一　總說

本族ニ於テモ名ハ各人ニ必ス無カルヘカラサルモノトシ之ヲ以テ自他相呼ヒ以テ其人別ヲ表示ス　番社間ニハ同名ノ者甚多シ之ヲ區別スルカ爲ニハ本人ノ名ノ下ニ其父ノ名ヲ踏ム若シ異姓ノ養子ト爲リタルトキハ養父ノ名ヲ踏ム如何ナル場合ニモ母ノ名ヲ踏ムコトナシ

本族ニハ人名ヲ呼フニ敬稱ノ法ナク呼捨ハ非禮ニ非ス　但シ宗族（同姓者）及ヒ近系ノ外親タル尊屬親ヲ呼フ場合ニハ其昭穆ノ序ヲ案シ父母ト同列ニ在ル者男ニハ「マッ」（「ヤマ」卽チ「父」ノ略）女ニハ「イナ」（母）ノ語ヲ冠シ又祖父母、曾高祖父母及ヒ此等ノ同列親ハ男ニハ「ヴッケ」（祖父）女ニハ「ココ」（祖母）ノ語ヲ冠スルヲ例トス例ヘハマックウーミン（ウーミンおぢさん）イナアビ（アビおばさん）ヴッケアロク（アロぢいさん）ククカウバン（カウバンばあさん）等ノ如シ

第二　命名

（一）命名ノ法　兒ノ名ハ出生後四五日ヲ經テ父ノ姉妹之ヲ命ス若シ父ノ姉妹ナキトキハ父ノ從姉妹又ハ同姓ノ女子之ヲ命ス母及ヒ外親ハ兒ノ名ヲ命スルコトヲ得ス同姓ト雖モ男タル者ハ亦兒ノ名ヲ命スルコトヲ得ス

名ヲ命スルニハ「カ字アズム」ト稱スル草一本ヲ取リ生兒ニ向ヒ一葉ヲ摘ミテ其額ニ附シ次ニ一葉ヲ摘ミテ右ノ耳ノ上ニ附シ更ニ一葉ヲ摘ミテ左ノ耳ノ上ニ附シ竹筒ノ水ヲ含ミ「フー」ト噴キ祝シ

テ曰ク「今汝ニ何某（例ヘハタラオ）ト命名ス好シ好シ泣クナカレ能ク成長セヨ」ト云ミ（番語ソオ、シヌタヲオウン、カイカイザハナア、イリノマンガ、アムスムオル）

(二)名ノ選擇

(い)名ハ男女ニ依リテ相異リ別ニ理由アルニ非ス唯祖先ヨリ族中ニ傳來セルモノナルニ過キス

(ろ)父、母、兄及ヒ姉ト同一ノ名ヲ附スルコトヲ得ス

(は)各姓ニハ祖先ヨリ傳來セル名アリ此レハ是非其子孫ニ命スヘキモノニシテ「アラスンカラロオ」（持行カルヽ名）ト云フ今譯シテ記念名トス例ヘハアロ、ユーヴイ、ターハス（以上男名）ユーアオ（女名）ハ高姓ノ記念名、タラウ、カレ、タマオボア、アタオ（以上男名）アワイ、トワイ、バカ（以上女名）ハ豆姓ノ記念名ナルカ如シ然レトモ子女多クシテ此等ノ名ヲ命シ盡シタルトキハ此外ノ名ヲ以テ命スルモ妨ナシト云フ

(に)同姓中曾テ自己ト同名ノ者ノ子ニシテ敵人ニ馘首セラレ又ハ蛇ニ咬マレテ死亡シタルコトアルトキハ其子名ハ之ヲ禁忌シテ自己ノ子ニ命スルコトナシ例ヘハアタオト云フ人カ子ヲ生ミタル場合ニ曾テ同族中ニクリューアタオ（クリューハ本人ノ名アタオハ父ノ名）ナル者アリテ蛇ニ咬マレテ死シタリトセンカアタオハクリニーナル名ヲ以テ其生マレタル子ニ命スルコトナシ是此名ヲ以テ子ニ命スルトキハ子ハクリニーアタオト呼ハレ蛇ニ咬マレテ死シタル人ト同一ノ稱呼ヲ得ルニ至ルヲ以テナリ

(ほ)左ニ古來本族ニ行ハルヽ人名ヲ揭ク

男

エテ　ウミン　アタウ　アロイ（アウイトモ發音ス）　イヅン　アロク（アロ）　アスヅ　アウ

カレ　カラエ　カイノ　カー井ス
スーエン　シェツ
タラウ　タヘス　タイン　タイム（タイモ）　タウス　タマオ　タックン　ターヤウ　トプン　トーヴン
マライ（マアイ）　マヴナイ（ヴヴナイ）　マイケ
ヤウイ（アッイ）　ユーヴイ（ウーヴイ）　ユッパス（ウッパス）
ラマン　ラガウ　ラギュー　ルム　ローア　ルーパイ
ヴタヌ　ヴサウ　ヴイシ　ヴシァル　ヴシ　ヲアル　ヴアイ　ヲオン（ヂロン）　ヴナ
バラリン（パライン）　バーヤン　ピーライ　ピリン

女

アペ　アヅアン　ブワイ　アモイ　アテヤイ　イノオル　ウカイ　オギン
キラウ　カウヴン　カウクル　クーユ　ケラオ　カルヴン
サイタ
タパス　トワイ　チューワス
ヒョー
マヤ　ムイ　モルン
ユーアウ（ウーマウ）　ユーマ（ウーマ）　ユウン（ウウン）　ヤワイ　ユーケ　ヤリム
ララウ　ラロ　ロパ
ワルン

第三　改名

本族ニモ亦稀ニ名ヲ改ムルコト行ハルソハ兒カ多病ナル場合ニ於テ其名ヲ以テ不祥トシ兒ヲ他姓ノ家ニ遣シ該姓ノ祖先ノ名ヲ乞受クルナリ其一例ヲ擧クレハ曾テシバジー社番丁マライカレハ本名ハタロナリシモ幼時病弱ナリシ故ニたいやる族ヨリ此ノマライナル名ヲ借リタルカ如シ本族ニハ名ヲ孫ニ傳フル慣習アレトモ上述ノ如クニ他姓ヨリ借來リタル名ハ其人一代限リトシ孫ニ命スルコトナシ

第四　異名

本族ニモ亦本名ノ外ニ他人ヨリ異名ヲ附スルノ風行ハル但シ男子ニノミ行ハレ女子ニハ曾テ之アリタルヲ聞カス　ソロ社頭目エテワシアルハ小兒ノトキ山鳥ノ生肉ヲ食ヒタル故ニマンタ（生肉ノ義）ト異名セラレ同社番丁アロエテハ小兒ノ時漬物ヲ偷食シタリシ故ニイヌマス（漬物ノ義）ト異名セラレラロモアン社頭目某ハ曾テ鐵槌ヲ拋棄シタリシ故ニ他ヨリクヌン（鐵槌ノ義）ト呼ハレタルカ如キ其他曾テ水汲用ノ瓢器（番語タヴヒ）ヲ破リタルカ故ニタヴト名ツケラレ或ハ飯ヲ撮ミテバジン「カス」（粘々シテウマイノ義）ト言ヒタル故ニバジンカスト名ツケラレタルカ如キ此例ニ屬ス　此異名ハ要スルニ或ル失言又ハ失策アリタル場合ニ乘シテ他ヨリ一時ノ諧謔ニテ冠シタル名ニシテ番人ハ之ヲ「カプリリアヌ」（笑ヒノ名）ト稱シ以テ「カプラロアヌ」（本來ノ名）ニ別ツ而モ或ル異名ハ本名ヨリモ寧ロ一般ニ知渡リ之ヲ用フル方却テ分リ易キコトアリ　邦人ニシテ番人ヨリ異名ヲ以テ呼ハルヽ者少キニ非ス其最著シキモノヲ擧クレハソマイ（熊ノ義）オクラオ（豹ノ義）ソライ（好々ノ義）ナ

リ前二者ハ以テ威風堂堂タル大人ノ面目ヲ髣髴スヘク後一者ハ温容掬スヘキ好爺ノ風采ヲ想見スヘシ

第二節　品性

第一款　總説

本族ニ於テ人ノ地位ニ差等ヲ生スヘキ品性ノ主要ナルモノハ(一)男女ノ性(二)年齡(三)殘疾(四)男子ノ武勇(敵人ノ首ヲ馘首スルコト)(五)女子ノ技藝(機織)(六)姓及親系等トス此内(六)ノ姓及親系ハ後章親族ノ部ニ讓リ玆ニハ其餘ノ品性ニ付テ説述スヘシ

本族ニハ門閥及ヒ職業ニ依リテ社會上ノ地位ヲ劃セス是社會カ單純ニシテ未タ貴賤貧富ノ階級又ハ士農工商ノ分業ヲ發生セサルニ因ル

第二款　男女

第一　總説

男女其體質及ヒ心性ノ異ルヤ本族ニ於テモ亦其間ニ分業ヲ生シ狩獵戰鬪又ハ開墾ノ如キ業ニハ男子之ニ當リ機織割烹育兒播種又ハ收穫ノ如キ業ニハ婦女之ニ當リ兩者相待チ相扶ケテ共存ノ道ヲ立ツ　本族ノ婦女ハ皆能ク働キ疾病ニ非スシテ家ニ安居スル者ハ未タ之アラサルナリ　而モ社會ノ組織ハ男女ノ同權ヲ認メス本族ノ婦女ハたいやるノ婦女ニ比スレハ其地位頗ル卑ク下ニ述フルカ如ク女ハ全ク男子ノ下風ニ立チ實家ニ在リテハ兄弟ニ倚リ婚家ニ在リテハ夫ニ依リ

其保護監督ヲ受ケサルヘカラサルモノトス

第二　公法上ノ地位

婦女ハ頭目祭主又ハ番丁ト爲ルコトナク社會公共ノ事務ニハ全ク參加スルコトヲ得ス而シテ此等ノ公共的事務ハ一切男子ノ權ニ歸シ婦女ハ之ニ關與スル資格ヲ缺如ス

第三　私法上ノ地位

私法上ニ於テ婦女ノ地位ハ著シク男子ノ下位ニ在リ卽（一）女ハ婚姻ニ因リテ男家ニ入ル唯男子カ聘財ナキ場合ニ女家ニ入ルコトアルモ永久ニ女家ノ人ト爲リタルニ非ス協定ノ期間女家ニ同居シテ其家事ヲ助クルニ過キス從テ其期間サヘ過クレハ其妻子ヲ伴ヒテ實家ニ復歸スヘシ（二）女カ夫家ニ留ルハ唯其夫ノ生存中ノミトス夫カ死亡シタルトキハ假令自己ノ生ミタル子アルトキト雖モ喪ヲ畢ヘタル後ハ實家ニ復歸セサルヘカラス卽女ノ家トスル所ハ依然其父兄ノ家ニシテ夫家ハ夫ノ存生中假リニ同棲スヘキ所ト見ルヘキモノトス此點ハ支那ノ婦女ニ比シ本族ノ婦女カ一層悲慘ノ境遇ニ在ルヲ見ルヘシ（三）本族ハ男系ノ血統ヲ重シ女系ヲ賤視ス男系ノ血統ハ幾世ノ久シキニ亙ルモ尙ホ宗族トシテ尊重スルモ女系ノ血統ハ僅ニ二三世間親族トシテ往來スルニ過キス（四）從テ父家ニ在リテモ兄弟ノ權力ハ姉妹ヨリ強ク姉妹ハ常ニ兄弟ノ前ニ於テ其言語擧動ヲ愼マサルヘカラス又夫家ニ在リテハ妻ハ其夫權ノ下ニ立チ其命令ニ服從セサルヘカラス

（五）婦女ハ絕體ニ一家ヲ主宰スル地位ニ立ツコトヲ得ス若シ父カ男タル子ナクシテ死シタルトキハ女タル子アリト雖モ其家ヲ繼クコトヲ得ス家產ハ父ノ兄弟、從兄弟又ハ此等ノ者ノ男タル子ニ於テ相續ス若シ夫カ男タル子ナクシテ死亡シタルトキモ亦同樣ニ其家產ハ夫ノ兄弟、從兄弟又

ハ其男タル子ニ於テ相續シ妻ハ唯實家ニ復歸スヘキノミ

第三　行爲能力

本族ノ婦女ハ私法上ニ於テ殆能力ナキカ如シ蓋シ能力ナキニ非スト雖モ殆ント之ヲ行使スル機會ヲ有セサルナリ財産ハ殆ント家産ニ屬シ婦女ノ私産ト認ムヘキモノハ頗ル少額ナリ　女子ノ他人ニ對シテ犯シタル行爲ハ其父兄又ハ夫ニ於テ其賠償ノ責ニ任ス

第三款　老幼

第一　總說

本族ニ於テ幼者ハ之ヲ「クルクルリン」又ハ「アララク」ト云ヒ壯者ハ未婚ノ間男ヲ「カムアライ」女ヲ「カギナアイ」ト云ヒ既婚ノ後男ヲ「キヌゾアスキラ」（有妻ノ人）女ヲ「ミヌゾアスキラ」（有夫ノ人）ト云フ而シテ老者ハ男女ヲ通シテ「タチニ」ト云フ　本族未タ年齡ヲ計算スルコトヲ知ラス又幼者カ壯者ト爲リ壯者カ老者ト爲ル際ニ何等ノ儀式ヲ行フコトアラサルカ故ニ實際ニ於テ老、壯、幼三者ノ間ニハ判然タル限界ヲ有セスト雖モ其身體發育ノ狀態ヨリ觀察スレハ大約十五歲前後ニテ成年ト爲リ四十歲前後ニテ老者ト爲ルモノヽ如シ

第二　幼者ノ地位

幼者ハ身神ノ發育未タ熟セサルヲ以テ公私法上ニ於ケル行爲能力ヲ缺如ス幼者ノ爲シタル行爲ハ何等ノ效力ヲ有セス又幼者ノ爲シタル不法行爲ハ多ク宥恕セラル

第三　老者ノ地位

老者ハ必スシモ心神ノ衰頽ヲ來タサス頭目ト爲リテ一衆ヲ御スルカ如キハ壯者ヨリモ寧ロ老者ニ適ス唯老衰シタルモノハ戰鬪狩獵等劇シキ勞働ニ加ハラサルノミ從テ其能力ニ於テ何等ノ制限ヲ受クルコトナシ

第四款　其他ノ原因ヨリ生スル品性

第一　男子ノ武勇

本族モ亦たいやる族ノ如ク男子ノ武勇ヲ貴ヒ敵ノ首級ヲ多ク馘スルヲ以テ名譽トシ一定ノ方法ニ依リテ之ヲ表影ス其法左ノ如シ

一、敵ノ一首級ヲ得タル者ハ額及下顋ニ刺黥ヲ施スコトヲ得刺ヲ施シタル者ニ非レハ手頸輪、膝飾頭環ヲ著用スルコトヲ得ス又熊皮ノ帽ハ自ラ敵首ヲ馘シタル者ニ非レハ敢テ之ヲ被ラス單ニ其熊ヲ獵獲シタルノミニテハ恥カシクシテ被ムルニ堪ヘスト云フ

出草ニ於テ敵ヲ射テ其適中シタル者又ハ槍ヲ揮ヒテ敵ヲ刺シタル者及ヒ進テ敵ヲ馘首シタル者ノ兩人ハ其功ヲ同クシ各刺ヲ施スコトヲ得若シ自己カ既ニ刺ヲ施シタル者ナルトキハ功ヲ子弟又ハ同姓ノ者ニ讓ルコトヲ得此場合ニ其子弟又ハ同姓者ハ其首級ヲ受取リテ歸社スルコトヲ要ス假令出草ニ同行セストモ途中マテ其團體ヲ出迎ヘ其首級ヲ受取リ社マテ歸來スルタケニテモヨシ

二、敵ノ首級二個ヲ得タル者ハ胸ニ横條ノ黥(番語「イノカアヲヌ」)ヲ施シ三個ヲ得タル者ハ此上ニ縱條ノ黥(番語「ヒナイリヒ」)ヲ加フルコトヲ得又首級二個以上ヲ得タル者ニ非レハ足頸飾ヲ施スコト

ヲ得サルモノトス

刺黥ハ本族固有ノ慣習ニ非スト雖モ今日ニテハたいやる族ニ傚ヒ殆ント番族タルノ表章トシテ之ヲ施スヘキコト丶ナレリ然レトモ未タ一ノ首級タモ得サル者ハ其刺黥ヲ禁シ以テ其怯弱ヲ恥チシム

第二　婦女ノ技藝

婦女ノ機織モ亦男子ノ馘首ト同樣ニ其能否ニ依テ或ハ社會ニ尊敬セラレ或ハ其反對ニ輕視セラル然レトモ全ク之ヲ能クセスト雖モ之カ爲ニ其面ニ施ス刺黥ヲ禁スルコトナシ唯被服裝飾品ニ付キ製限ヲ受クルコトアルノミ本族ニハ「汝能ク働カス織ヲ知ラス汝被服ナシ」(ツアイン、アトモアヌ、ヲンァン、ウーケク、ラアム。スー、ウーケク、カカイバン)ノ諺アリ

第三章　親族

第一節　親族關係

第一款　親族ノ名稱

第一　親族ノ概稱

本族ニハ親族全部ヲ表示スヘキ語ヲ有セス「アハシヌラホー」及ヒ「アハアハル」ノ語アルモ何レモ親族ノ一部ヲ表示スルニ止マル　卽「アハシヌラホー」ハ姓ヲ同クスル血族卽宗族ヲ指シ異姓ノ血族ヲ包含セス本族ニ於テ同姓親ヲ重スト雖モ同姓ニ非サレハ皆他人ナリト云フニ非ス卽チ母ノ父母兄

弟姉妹ノ如キハ同姓ニ非スト雖モ「アルマ」(他人)ニハ非ストセリ　又「アハアハル」ハ同姓異姓ノ親族ニ通スルモ同列親ニ限リテ尊屬及ヒ卑屬ヲ包含セス　此ノ如ク本族ニハ親族全部ヲ總稱スヘキ語ヲ有セサルヲ以テ玆ニハ本族カ「ウキク、アルマ」即「他人ニ非ス」ト爲セルモノヲ一括シテ親族ト爲シ以テ其範圍效力ヲ說述スヘシ

第二　親族ノ特稱

本族ニ於ケル親族關係ヲ表示スル名稱ハ其數甚少ク僅ニ左ノ數者ニ過キス

一「ヤマ」及ヒ「イナ」　父ヲ「ヤマ」、母ヲ「イナ」ト云フ

二「ピナヤマ」及ヒ「ピナイナ」　父母ノ同列親竝ニ其配偶者男ヲ「ピナヤマ」ト云ヒ邦語「おぢ」ニ相當ス、女ヲ「ピナイナ」ト云ヒ邦語ノ「おば」ニ相當ス、父ノ後妻モ亦「ピナイナ」、母ノ後夫モ亦「ピナヤマ」ト云フ　ピナヤマ」又ハ「ピナイナ」ハ「パーヤマ」(父ト呼ブ)又ハ「パーイナ」(母ト呼ブ)ノ語ヨリ來リ「父ト呼バルヽ者」又ハ「母ト呼バルヽ者」ト云フ義ナリ蓋シ本族ニ於テ父母ノ同列親ヲ呼ブニハ其本名ノ上ニ「ヤマ」(父)又ハ「イナ」(母)ナル語ヲ冠スルニ因ル例之ハアロナル伯叔父ヲ呼テマ゛アロト云ヒカピナル伯叔母ヲ呼テイナカピト云フカ如シ

三「ヷッキ」及ヒ「クク」　祖父母、曾祖父母、高祖父母及ヒ此等ノ同列親竝ニ其配偶者タル者、配偶者ノ父母、祖父母、曾祖父母、高祖父母及ヒ此等ノ同列親竝ニ其配偶者タル者男ヲ「ヷッキ」女ヲ「クク」ト云フ　「ヷッキ」及ヒ「クク」ノ語ハたいやる語ノ「ユッタス」及ヒ「ヤッキ」ニ當リ其包含スル所甚タ廣ク「ヤマ」「イナ」「ピナヤマ」「ピナイナ」等特別ノ名稱アル者ヲ除キ其他ノ尊屬親(直系傍系ヲ別タス血族姻族ヲ問ハス)ヲ總稱スル者ト解スヘシ

四「クルクルリン」　子ヲ「クルクルリン」ト云フ　此外ニ卑屬親ヲ指稱スル名稱ナク孫ハ「ノカクルク

ルリン、クルクルリン」(子ノ子)甥及ヒ姪ハ「ノカアハル、クルクルリン」(兄弟姉妹ノ子)ト云フ

五「**アハル**」 同列親ヲ「アハル」ト云フ其中ニテ親兄弟姉妹ヲ特ニ「アハル、アトマル」(眞ノ兄弟姉妹)、男系ノ從兄弟姉妹ヲ「アハル、イスカカマアヌ」(父チ異ニスル兄弟姉妹)、男系ノ再從兄弟姉妹ヲ「アハルイスカヅッケアヌ」(祖父チ異ニスル兄弟姉妹)ト云ヒ男系ノ三從以上ノ遠親ハ概稱シテ「アハアハル」ト云フ又同母異父ノ兄弟姉妹ハ「アハル、イスカシヌラホー、アハカイナアヌ」(異姓ノ同母兄弟姉妹)、外親タル從兄弟姉妹ヲ「アハル、イスカシヌラホー」(異姓ノ兄弟姉妹)外親タル再從兄弟姉妹ヲ「アハアハル」ト云フ三從以上ノ遠親ハ最早之ヲ他人トス

同列親ノ關係ハ之ヲ「タトアハル」ト云ヒ其中ニテ親兄弟姉妹ノ關係ヲ「タトアハル、アトマル」ト云フ邦語ノ「きやうだい」ノ語ニ當ル若シ遠親ナルトキハ「タトアハアハル」ト云フ

同列親ハ長ヲ「ミナ手ニ」(兄又ハ姉)幼ヲ「ミナイ手」ト云フ別ニ其男女ヲ區別スヘキ語ナシ

六「**アナイ**」**及ヒ**「**アマ**」 子婦ヲ「アナイ」、女婿ヲ「アマ」ト云フ

七「**トアナイ**」 姉ト弟婦、妹ト兄嫂ハ互ニ相呼テ「トアナイ」ト云フ而シテ其關係ヲ「サソアナイ」ト云フ兄ヨリ弟婦ヲ呼ヒ又弟ヨリ兄嫂ヲ呼テ亦「トアナイ」ト云フ然レトモ其反對ニ弟婦ヨリ兄ヲ呼ヒ又ハ兄嫂ヨリ弟ヲ呼フ名稱ナシ皆其相手ノ本名ヲ呼フ

八「**ワレ**」 兄嫂ト弟婦トハ互ニ相呼テ「ワレ」ト云フ而シテ此關係ヲ「サソワレ」ト爲ス

九「**ヤナイ**」 兄ト妹夫又ハ弟ト姉夫ハ互ニ相呼テ「ヤナイ」ト云フ而シテ此關係ヲ「サソヤナイ」ト爲ス

以上七乃至九ニ擧ケタル名稱ハ單ニ親兄弟姉妹間ノミナラス從再從以上ノ遠親タル同列親ノ間ニモ亦之ヲ用フ

第二款　親族關係ノ發生及ヒ消滅

本族ノ親族關係ニハ自然ノ血統ニ因ルモノ（血族）養子縁組ニ因ルモノ（準血族）婚姻ニ因ルモノ（姻族）ノ三種アリ

第一　血族

（一）親族關係ノ發生　子ハ出生ニ因リ其父及ヒ母ノ間ニ親族關係ヲ發生ス　私通ニ因リテ懷胎シタル婦女カ婚姻ノ後ニ生ミタル子ハ其胤ノ誰タルヤヲ究メス現夫ヲ以テ其父トス前夫ノ家ニ於テ懷胎シタル婦女カ後夫ノ家ニ於テ生ミタル子亦同シ　又婚姻セサル間ニ子ヲ生ムハ恥辱ノ甚シキモノトシテ私生子ハ之ヲ棄テ、生育セス從テ本族ニハ私生子關係ヲ生シタルコトナシ本族ニ於テモ親族關係ハ父母ノ兩系ヲ追ヒテ縱横ニ擴張ス然レトモ其親族タル效果及ヒ範圍ハ男系タルト女系タルトニ依リテ大ニ異ル所アリ後款ニ於テ詳說スヘシ

（二）親族關係ノ消滅　血統ヨリ生スル親族關係ハ如何ナル事由ニ因ルモ消滅スルコトナキヲ常トス即本族ノ婚姻中ニハ賣買ニ依ルモノアレトモ而モ賣斷ニ非スシテ實家トノ間ニハ尙親族關係ヲ存續ス又離婚シタル妻ト夫家ニ殘シタル子トハ將來相往來スルコトナシト雖モ尙母子ノ名ヲ存シ親族タル關係ヲ相斷ツコトナシ　然レトモ賣買ニ依ル養子ノ中ニハ時トシテ實家ト全ク關係ヲ絕ツモノアリ又土人ヨリ略奪シタル養子ハ無論其實家ト關係ヲ絕ツモノトス

第二　準血族

（一）異種族又ハ異姓ノ子ヲ養ヒタル場合　縁組ノ日ヨリ養父母及ヒ其血族トノ間ニ實子タルト同

一ノ親族關係ヲ發生ス　此關係ハ養子ノ離緣ニ因リテ消滅ス但シ本族ニハ未タ養子ノ離緣カ行ハレタル例ナシト云フ

(二)同姓ノ子ヲ養ヒタル場合　同姓者間ノ養子ハ其養親トノ間ニ本來ノ親族關係ヲ存スルノミニシテ緣組ニ因リテ別段ニ新ナル親族關係ヲ生スルコトナシ

第三　姻族

(一)親族關係ノ發生　左ノ姻族間ニハ婚姻ノ日ヨリ親族關係ヲ發生ス

(い)夫妻ノ一方ト他ノ一方ノ血族トノ間例ヘハ兄ト弟婦。岳父母ト女婿トノ關係ノ如シ　本族ニ於テ子ト父ノ後妻トノ間ニハ母子ノ關係ヲ生スルコトナク單ニ姻族タルニ止ル

(ろ)妻ト夫ノ宗族ノ妻トノ間　例ヘハ兄ノ妻ト弟ノ妻トノ關係ノ如シ　本族ニ於テ二重姻族卽血族タル兩人ノ一方ノ配偶者ト他方ノ配偶者トノ間（例ヘハ兄ノ妻ト妹ノ夫伯母ノ夫ト姪女ノ夫ノ關係ノ如シ）ニ親族關係ノ認ムルヤ否ハ頗ル不明ナリ或番人ハ少シク親族ナリト云ヒ或番人ハ全ク他人ナリト云フ然レトモ此中ニテ宗族ノ妻ト妻例ヘハ前ニ掲ケタル兄ノ妻ト弟ノ妻ノ如キハ一般ニ他人ニ非ストセリ是蓋シ本族ノ婚姻ハ皆妻カ夫ノ家ニ入ルモノニシテ此等宗族ノ妻ト妻トハ其入リタル夫族ヲ同クスルニ因ル

(二)親族關係ノ消滅　前記姻族ヨリ生スル親族關係ハ夫妻ノ離婚ニ因リテ消滅ス　又此關係ハ夫妻一方ノ死亡ニ因リテ消滅スルコトナシト雖モ殘存セル他ノ一方カ再婚シタル後マテモ尚之ヲ存續スルヤハ頗ル不明ナリ

第三款　親族ノ區別及ヒ範圍

第一　親族ノ區別

本族ハ男系ノ血統ヲ重シ女系ヲ輕ス男系ノ血族ハ「アハシヌラホー」(姓ヲ一ニスルモノ)ト云ヒ同一ノ姓ヲ以テ之ヲ表シ如何ニ疎遠ナル者ト雖モ尚之ヲ親族トセリ今之ヲ宗族又ハ同姓親ト譯ス男系ニ非サル血族(女系及ヒ男女混系)ハ宗族ニ比スレハ其親族タル效力少ク且ツ其範圍モ狹シ本族ニハ之ヲ表スヘキ名稱ナシ今假ニ之ヲ外親ト名ツク

配偶者ノ一方ト他ノ一方ノ宗族トノ間ニハ親族關係ヲ生スト雖モ而モ之ヲ宗族ト爲スコトナシ但シ宗族ノ妻タル者ハ若干ノ點ニ於テ夫ノ宗族ニ準セラルヽコトアリ

第二　親等

本族ニモ親系ノ遠近ヲ云フコトナキニ非サルモ其標準ハ漠然トシテ明カナラス從テ本族ニ親等ナルモノハ之ヲ見出スコトヲ得ス唯直系親間ニ於テ「シナイピラガヌ」(幾代)ト云ヒ「シナイハラヌ」(一代)「シナイブサラヌ」(二代)ト算スルコトアルノミ

第三　親族範圍

宗族ト外親トハ其親族タル範圍ヲ異ニス左ノ如シ

(一)宗族　ハ其親族タル範圍無限ニ延長ス苟モ同姓タル者ハ其世系ノ遠ク殆辨スヘカラサル者ト雖モ尚之ヲ親族トセリ

(二)外親　ノ親族範圍ハ人ニ依リテ多少其所說ヲ異ニスルモ大體ニ於テ頗ル狹ク支那法ノ二世親

內位ニ限ラルヽニ似タリ卽同母異父ノ兄弟姉妹及ヒ其子、母ノ父母、母ノ兄弟姉妹及ヒ其子、父ノ姉妹ノ子、自己ノ姉妹ノ子等ハ之ヲ親族トスルモ其以外ハ最早親族ニ非ストスル者多シ但シ母ト姓ヲ同クスル者ハ世系疎遠ナルモ其婚姻ヲ禁スル點ニ於テノミ之ヲ親族ト同視セリ

第四款　親族關係ノ效果

本族ニ於テ宗族ト外親トハ大ニ其親族タル效力ヲ異ニス故ニ之ヲ分說ス

第一項　宗族關係ノ效果

第一　總說

宗族關係ヨリ生スル主要ナル效果ハ左ノ如シ

一、宗族ハ同一ノ姓ヲ以テ之ヲ表示ス是宗族ヲ「アハシヌラホー」(同姓者)ト稱スル所以ナリ(姓ノ部參照)

二、宗族ハ其祖先ノ祭祀(番語「パス、ヴッケ」)ヲ共同ニス但シ遠ク相離レテ居住スルトキ又ハ仇敵關係カ發生シタルトキハ之ヲ別ニス一旦分離シタル祭祀ノ團體ハ再ヒ之ヲ併合スルコトナシ(祭祀ノ部參照)

三、宗族ハ土地所有權ヲ共同ニス父ノ死後ニ兄弟其家財ヲ分割スルトキモ土地ハ之ヲ分割スルコトナク土地ハ永久ニ一宗族ノ共同所有ニ屬ス(土地ノ部參照)但シ現時獵域ハ理番ノ必要ヨリ姓ノ異同ヲ問ハス一社之ヲ共同ニセシメタリ

四、宗族ハ互ニ其喪ニ服スヘキ義務ヲ有ス(死亡ノ部參照)

五、宗族ハ互ニ扶養ノ義務ヲ有ス

六、宗族ハ他ノ宗族ニ對シ攻守ヲ共同ニス其一人カ他姓ノ者ニ殺サレタル場合ニ其者ノ爲ニ復讐ヲ爲スヘキ義務ヲ有ス

七、父母及ヒ宗族タル尊長ハ其卑幼ヲ養育シ監督スル權利及ヒ義務ヲ有ス今玆ニ之ヲ尊長權ト名ツク

八、宗族タル男女ハ其別ヲ嚴ニス

上記一、二及ヒ四ハ既ニ姓、祭祀及ヒ死亡ノ部ニ於テ述ヘタル所三ハ財産ノ部ニ述フヘキヲ以テ之ヲ略シ本項ハ次條以下ニ於テ五乃至八ヲ説述ス

第二　扶養及ヒ保護ノ義務

宗族ハ互ニ扶養シ保護スル義務ヲ有ス　(一)若シ近親中ニ孤獨依ルナキ者アルトキハ之ヲ家ニ引取リテ撫養セサルヘカラス貧窮自贍スルコト能ハサル者アルトキハ之ヲ扶助セサルヘカラス但シ此等ハ先ツ兄弟、伯叔父、從兄弟等ニ於テ之ヲ扶養シ否ク此等ノ近親ナキ場合又ハ此等ノ近親アルモ之ヲ扶養スル力ナキ場合ニハ宗族中ノ有力者ニ於テ其義務ヲ盡サヽルヘカラス本族中ニハ世系ノ殆辨スヘカラサル者ニシテ單ニ同姓タリト云フ事由ニ因リテ他ノ扶養ヲ受クルコトハ珍シキニ非ス　(二)婚姻ニ因リテ他姓ニ入リタル婦女ハ其本宗族ニ於テ尚之ヲ保護スル權利及ヒ義務ヲ有ス若シ夫カ妻ヲ棄テ或ハ虐待シタルトキハ妻ノ宗族ハ夫ヲ問責シ其非行ヲ改メシムヘシ

(三)本族ニ於テ屍體ヲ取扱フ者ハ必ス死者ノ宗族ニシテ他人ハ之ニ觸ルヽコトヲ得サルモノトス出嫁ノ女カ夫家ニ於テ死亡シタルトキト雖モ其夫及ヒ子ハ死者ノ同姓ニ非ルカ故ニ之ヲ襲殮スルコトヲ得ス

第三　攻守共同ノ義務

宗族ハ其攻守ヲ共同ニスル義務ヲ有シ互ニ協力シテ敵人ニ對抗スルモノトス即チ宗族ノ一人カ他ヨリ攻擊セラレタルトキハ一同之ヲ救援スヘク若シ殺害セラレタルトキハ進テ敵ヲ倒ホシ以テ復讎（番語「スムバハン」）ヲ爲スヘキモノトス是本族カ各自其祖先ニ對スル重大ノ義務ニシテ若シ之ニ違背スルトキハ祖靈ノ譴怒ヲ受ケテ一宗ノ凋落ヲ來スヘシト信セラル

一ノ宗族ニ屬スル人カ他ノ宗族ニ屬スル人ヲ殺害シタルトキハ一ノ宗族ト他ノ宗族トノ間ニハ「仇敵關係」（番語「マアアラン」）ヲ發生ス加害者及ヒ其宗族一同ハ被害者ノ宗族ノ攻擊ヲ避ケテ山中ニ逃走シ事件ノ落著スルマテ歸社スルコトナシ被害者方ハ進テ之ヲ攻擊セント欲スレトモ双方共ニ本族ニ屬シ何レカ勝チ何レカ敗ルモ共ニ本族ノ勢力ヲ滅殺スヘキモノナルカ故ニ他姓ノ頭目及ヒ老番等ハ百方之ヲ慰諭シ阻止シ武力ニ訴ヘシメス斯クテ一ケ年ヲ經過シタル後有力ナル他姓ノ頭目立テ仲裁ヲ爲シ加害者ヨリ被害者ノ宗族ニ對シテ一定ノ贖財ヲ提供セシメ兩姓ノ間ニ和解ヲ爲サシム

若シ又漢人或ハたいやる族カ本族ノ一人ヲ殺害シタルトキハ被害者ノ宗族ハ死者ノ讎ヲ報スルカ爲ニ其漢人ノ部落或ハたいやるノ番社ニ出草ス此時若シ一宗族ノ力ニテ足ラストミルトキハ他ノ宗族ノ援助ヲ受ケ一社又ハ數社合同シテ出草ヲ爲スコトアリ此場合ニ於テハ其敵人ノ部落ト被害者ノ宗族（又ハ其一社數社）ハ仇敵關係ニ立チ有力ナル仲裁者ノ現ハルマテハ互ニ相殺傷ス

第四　尊長權

（一）父母ノ子女ニ對スル權　（い）父母ハ未成年ノ子女ヲ養育シ監督スルノ權利ヲ有シ義務ヲ負フ

(ろ)父母ハ子女ヲ命令シ使役シ若シ之ニ從ハサル者ハ之ヲ懲戒スルコトヲ得但シ如何ナル場合ニモ子女ヲ殺傷スルノ權ナシ若シ殺害シタルトキハ設令過失ニ出テタルニモセヨ宗族トノ間ニ仇敵關係ヲ生スヘク父母ハ約一ケ年山間ニ潜伏シ後宗族ト和解ノ式ヲ擧ケサルヘカラス　(は)父ハ子ノ婚約ヲ訂結スル權利ヲ有ス但シ父カ家族ナル場合ニハ家長ノ同意ヲ受クルコトヲ要ス

(二)父母以外ノ尊長カ卑幼ニ對スル權　宗族ハ相互ニ扶養及ヒ保護ヲ爲スヘキ義務ヲ有ス從テ幼ニシテ父ヲ喪ヒ母ニ別レタル宗族ハ其戶主タル尊長ニ於テ父ニ代リテ之ヲ養育セサルヘカラス若シ家內ニ尊長ナキトキハ他家ニ在ル尊長之ヲ引取リ養育セサルヘカラス而シテ其兒カ獨立スヘキ年齡ニ達スルマテハ之ヲ監護スヘク若シ其訓誡ニ從ハサルトキハ相當ノ懲罰ヲ加フルコトヲ得ヘシ

第五　宗族間ニ於ケル男女ノ別

宗族タル男女ハ如何ニ遠系ノ間柄ナリトモ婚姻スルコトヲ得ス又平素其別ヲ嚴ニシ相瀆ルヘカラス番語ニ之ヲ「イリイカオン」ト云フ男女ノ別ヲ紊スヘキ言行ヲ爲スヘカラスト云フ意ナリ例ヘハ男女相戲笑スルコトヲ禁スルハ勿論其一方カ現在スル所ニ於テハ他ノ一方ハ他人ト男女關係ニ屬スル談話ヲ交ヘ或ハ用便ヲ爲シ或ハ醜體ヲ露スコトナキヲ要ス此等ハ皆「カトン」ナレハナリ

第二項　外親關係ノ效果

外親ハ宗族ニ比シテ其親族範圍ノ狹小ナルノミナラス其效力モ亦頗弱シ卽(一)子ト母ノ宗族トハ男女ノ別ヲ嚴ニシ(番語「イリイカオン」)且ツ其婚姻ヲ禁スレトモ孫ト祖母トノ宗族トハ之ヲ禁セス(二)外親間ニハ扶養保護及ヒ復讐ノ義務ヲ有セス單ニ相來往シ吉凶相慶吊スルコトノミニ過キ

ス

第二節 家

第一款 總說

第一 家ノ意義

本族ニ於テ住屋ヲ稱シテ「タオワン」(「タロワン」トモ發音ス以下一々註明セス)ト云ヒ之ニ同住スル親族ノ一團ヲ「アハ、タオワン」ト云フ茲ニ譯シテ家ト爲ス

本族ニハ往々一住屋ノ中ニ於テ其炊爨及ヒ經濟ヲ別ニスル數個ノ團體カ同住スルコトアリ其一團ヲ番語ニテ「アハ、カシアラス」(食事共同ノ義「カシアラス」ハ「スミアル」即「食フ」ノ語ヨリ來ル)ト云フ今假ニ一爨ト譯ス一屋內ニ於ケル數爨ハ外形上ニ於テハ合シテ一家ヲ成スト雖モ實質ニ於テハ各爨別々ニ一家ヲ構成スルモノタリ而モ此場合ニ於テ本族ノ慣習カ果シテ其一爨ヲ以テ一家ト看做スヤ否ヤニ至リテハ各社番人ノ答フル所區々ニシテ明確ニ斷定シ難シ然レトモシバジー及ヒピーライノ兩社ニ於テハ明カニ之ヲ一家ト認メ現ニ近年各姓カ其共同所有地ノ中ニテ水田ト爲スヘキ所ヲ各戶ニ分割シタル際ニハ各爨ヲ以テ一家ニ算シタリシト云フ以下本編ニ於テ家ト稱スルハ一住屋ニ同住スル一團ヲ指スト雖モ若シ一屋內ニ於テ經濟ヲ異ニスル數團アル場合ニハ其各團ヲ以テ一家トシテ說述ス

第二 家ノ性質

本族ノ家ハ其性質大體ニ於テ支那法ノ家ニ類似セリ即(一)本族ノ家ニハ之ヲ表示スヘキ苗字ヲ有

セス而シテ男系ノ血統ヲ表示スヘキ姓ヲ有セリ　(二)本族ノ家ニハ家督相續ナルモノ全ク之ナク其家ニ於テ男タル最尊長家政ヲ統理シ其最尊長カ死亡シ或ハ其家ヲ去リタルトキハ次位ニアル男尊長之ニ代リテ家政ヲ統理ス　(三)本族ノ家ハ其組織たいやる族ニ比スレハ複雜ニシテ父ノ存生中ハ兄弟妻ヲ娶ルモ分居スルコトナク(稀ニ此例外アリ)又父ノ死亡シタル後ト雖モ成ルヘク同住シ其住屋カ狹隘ナルカ或ハ兄弟不和ニシテ同居ニ堪ヘサルトキニ至リテ分居スルヲ例トス從テ數對ノ夫妻カ一家ニ雜居スル樣ハ吾人カ本族各社ニ於テ見ル所ナリ　(四)家カ兄弟又ハ叔姪ノ間ニ分割セラレタルトキハ其家ト家トノ間ニ本家ト分家ノ關係ヲ生スルコトナク恰モ支那法ニ於テ房カ分立シテ各一家ヲ成スト其觀ヲ等シクセリ

第二款　家ノ組織

本族ニ於テ家ヲ組織スル人員ハ之ヲ家長ト家族トニ區別スヘシ本族ニハ未タ奴婢ヲ發生セス

第一項　家族

本族ニハ別ニ家族ヲ表示スヘキ語ヲ有セス「アハタオワス」ハ一住屋中ニ同住スル親族ノ一團ヲ指稱スルモノニシテ此中ニハ家長タル者ヲモ包含セリ

家族タル身分ハ左ノ事由ニ因リヲ得喪ス

一、生死　人ハ出生ト同時ニ皆父家ノ家族ト爲ル本族ニハ既ニ述ヘタルカ如ク私生子ナルモノヲ發生セス

二、婚姻　妻ハ婚姻ニ因リテ夫家ニ入リ離婚ニ因リテ實家ニ復歸ス夫ノ死後ニ於テ喪ヲ畢ヘタル

妻亦同シ　本族ノ婚姻中ニ夫カ妻ト共ニ其妻ノ實家ニ若干年間同居スルモノアレトモ是ハ夫カ妻ノ家ニ入リタリト見ルヨリモ寧ロ妻カ夫ノ家ニ入リ其夫妻ハ女家ト契約シタル期間タケ女家ニ寄居シテ其勞作ヲ助クルモノト見ルヲ可トス此點ニ付キテハ後節婚姻ノ部ニ於テ說述スヘシ

三、養子緣組　養子ハ緣組ニ因リテ養父ノ家ニ入リ離緣ノ場合ニハ實家ニ復歸ス養子ノ離緣ハ殆其例ヲ有セス

四、引取　(一)夫ノ喪ヲ終ヘ若クハ離婚セラレタル妻、又ハ離緣セラレタル養子カ歸宗スル場合ニ若シ實家カ既ニ廢絕シテ存セサルトキハ其者ハ最近親ナル宗族ノ家ニ入ル、(二)鰥寡孤獨其他一家ヲ支持スルコト能ハサル者ハ從來ノ家ヲ廢シ最近親ナル宗族ノ家ニ引取ラレテ其扶養ヲ受クルコトアリ

第二項　家長

本族ニ於テ一家ヲ統轄スル者ヲ「カマ、ミヤラワ、カタオソン」(一家ヲ支配スル人)ト云フ今之ヲ家長ト譯ス

第一　家長ノ選任

本族ニ於テ別ニ家長ヲ選任スルコトナシ又家長ノ地位ヲ相續スル慣習ナシ其一家內ニ於ケル男子タル最尊長當然ニ其家ノ家長ト爲ル故ニ父ト子トアルトキハ父其家長タリ兄ト弟トアルトキハ兄其家長タリ伯叔父ト甥トアルトキハ伯叔父其家長タリ而シテ此等ノ尊長死亡シ或ハ其家ヲ去リタルトキハ次位ニ在ル男尊長代テ其地位ニ立ツヘシ本族ニ於テハ家督相續全ク之ナク唯家長ノ更迭アルノミ

上述ノ如ク本族ニ於テ家長ト爲ル者ハ常ニ男タル家族タリ婦女ハ絕對ニ家長ト爲ルコトヲ得ス是本族ノ慣習トシテ家女ハ嫁シテ他家ニ入ルヘク又他家ヨリ入リタル妻ハ夫ノ死後其實家ニ復歸スヘキモノタルニ因ル

第二　家長權

家長ノ家族ニ對スル權利義務玆ニ之ヲ家長權ト稱ス其主要ナルモノハ(一)家族ヲ統轄シ(二)家產ヲ管理シ(三)外部ニ對シテ其家ヲ代表スル權ナリトス

(一)家族ヲ統轄スル權　家長ハ家族ヲ統轄ス此結果トシテ(一)家族ノ婚姻及ヒ緣組ハ家長之ヲ主トリ家族ハ家長ノ許諾ナクシテ妄ニ婚姻及ヒ緣組ヲ爲スコトヲ得ス(二)家族ハ家長ノ同意ナクシテ他ニ住所ヲ定ムルコトヲ得ス　(三)家長ハ家族ヲ督シテ農耕其他ノ家事ヲ勉メ其命令及ヒ訓誡ニ從ハサル卑幼ニ對シテハ相當ノ懲戒ヲ加フルコトヲ得　(四)家長ハ家族ヲ扶養スル義務ヲ負フ

(二)家長ハ家產ヲ管理ス　此點ニ付テハ第四款家產ノ部ニ說述スヘシ

(三)家長ハ一家ヲ代表ス　一家ニ屬スル事件ハ總テ家長ノ主宰ニ依ルヘク而シテ外部ニ對シテハ家長其家ヲ代表ス家族カ他人ニ加ヘタル損害ニ付キテハ家長其辨償ノ責ニ任ス

第三款　家ノ設立及ヒ廢絕

第一項　家ノ設立

第一　總說

本族ニ於ケル一家ノ創立ニハ宗族タル兄弟叔甥カ互ニ相分立スルモノト同居ノ宗族カ其家ヲ離レテ獨立スルモノトノ二種アリ番語ニテハ何レモ「イスカヌッナク、カタオソン」（住屋ヲ別ニス）ト稱スレトモ二者少シク其性質ヲ異ニスルカ故ニ本項ニハ前者ヲ分家トシ後者ヲ別家ト稱ス

第二　分家

父カ現存スルトキハ兄弟ハ互ニ分居セサルヲ常トス然レトモ兄弟相和セサルトキ若クハ其家屋カ狹クシテ同住スルニ堪ヘサルトキハ其分立ヲ爲スコトアリ　又父ノ死後ニ於テモ兄弟ハ成ルヘク同住スルヲ以テ美德ト爲スト雖モ家内多人數ト爲ルトキハ自然其間ニ融和ヲ缺クヘキ事情生スルヲ以テ早晩分居ヲ爲スヲ例トス卽兄弟ノ一方ハ能ク働クモ他ノ一方ハ惰リ勝ナリ一方ニハ子女多キモ他ノ一方ニハ全ク之ナシ而モ其經濟ヲ一ニスルハ他ノ一方ノ能ク忍フ所ニ非サルナリ況ヤ何レノ家族ニモ免レ難キハ兄ノ妻ト弟ノ妻トノ不和合ナリ本族ノ或者ハ曰ク我等男子ハ互ニ相和スルモ妻ト妻トハ日夜「ミカ「カヴス」（番語「ミカ「カバス」互ニ口ヲ開キ合フト云フ義ニシテ茲ニ女ノ姦マシク相罵ル狀ヲ形容シタルナリ）シテ我等兄弟モ終ニ釣込マレテ相爭フニ至ルナリト又本族ノ一老頭目ハ歎シテ曰ク我等四人ノ兄弟ハ妻ヲ娶リタル後モ久シク同居ヲ續ケ且ツ其經濟ヲ共同ニシタリシモ降リテ今日ノ我子ニ至リテハ未タ家ヲ別ニセサル内ヨリ兄弟ハ既ニ耕作ヲ別ニシ食事ヲ別ニセリ現時ノ妻ハ昔時ノ如ク從順ニ非スト

兄弟數人アル場合ニ分居ハ數人同時ニ之ヲ爲サス時機ヲ見テ一人ツヽ順次ニ新屋ヲ作リテ之ニ移ルナリ又分居ハ必スシモ長兄カ從前ノ家ニ留リ次弟以下次第ニ他ニ移ルニ非ス却テ弟カ從前ノ家ニ留リ長兄カ其家ヲ去ルモノモアリ

兄弟分立ノ場合ニハ分立者ノ妻及ヒ直系卑屬親之ニ從フ此場合ニ分立者以下各自己ノ私產ヲ持去ルコトヲ得又從來ノ家ヨリハ分立者ニ對シ家具ノ幾分ヲ割與シ且ツ次期ノ收穫ヲ爲スマテニ要スル食料ヲ分給ス但シ分立者カ既ニ經濟ヲ別ニセル者ナルトキハ此限ニ在ラス

第三　別家

宗族ノ家ニ引取ラレタル孤子カ成長シテ妻ヲ娶リタルトキハ獨立シテ一家ヲ立ツルヲ常トス此場合ニハ別立者ノ妻及ヒ直系卑屬ハ之ニ從フ若シ其弟妹アルトキハ亦之ニ從フコトアリ而シテ別立者ハ唯自己ノ私產ヲノミ持去ルコトヲ得但シ從來ノ家ヨリハ次期ノ收穫ヲ爲スマテノ食料ヲ給シ且ツ家具ノ一部ヲ分ツコトアリ

第二項　家ノ廢絕

第一　廢家

家長カ幼弱又ハ孤獨ニシテ一家ヲ支持スルコト能ハサルトキハ其家ヲ廢シテ宗族ノ家ニ入ルコトアリ此場合ニ廢家ノ家族ハ其戶主ノ入リタル家ニ入リ或ハ他ノ宗族ノ家ニ引取ラル廢家ノ家產ハ廢家者自己ノ私產トシテ持去ルコトヲ得

第二　絕家

一家ニ家長ト爲ルヘキ男人全ク之ナキニ至レハ其家ハ廢絕ス此場合ニ其家ノ家產ハ前家長ノ兄弟其他近親タル宗族之ヲ取リ婦女タル家族ハ各近親タル宗族ノ家ニ引取ラル

第四款　家　產

第一項　總說

第一　家産ノ意義

本族ニ於テ被服裝飾品銃刀其他附身ノ器具ニ付テハ家族ノ私有ヲ認ムト雖モ其他ノ財産ニ付テハ土地(宗族ノ共産)ヲ除キ概シテ之ヲ家ナル共同團體ニ屬スヘキモノトシ一人ノ私有ト爲スコトナシ其重ナルモノハ住屋倉庫收穫物及ヒ鍋甕、斧、鎌、臼、籠等ノ家具鷄豚犬等ノ家畜トス本族ニハ未タ之ヲ指稱スヘキ語ヲ有セス今玆ニ之ヲ家産ト稱ス即一家內ニ於テ家族ノ私有ニ屬セサル財産ナリ

第二　家産ノ權利主體

本族ニ於ケル家産ノ主體ニ付テハ少クモ左ノ二說ヲ立スルコトヲ得

第一說　家産ハ家祖ニ屬スル財産ナリ　此說ニ依ルトキハ(一)家祖ハ家産ノ所有者トシテ任意ニ之ヲ管理シ且ツ處分スルコトヲ得ヘシ(二)家祖カ死亡シタルトキハ家産ノ相續ヲ開始シ家祖ノ男タル子ハ相續人トシテ其家産ヲ取得スヘシ而シテ其相續人モ家産ノ所有者トシテ任意ニ之ヲ管理シ處分スルコトヲ得ヘシ(三)然レトモ若シ男タル子カ數人アルトキハ其數人ハ悉ク相續人トシテ共同ニ其家産ヲ取得ス此場合ニハ相續人中ノ一人即家祖ニ繼テ家長ト爲リタル者其家産ヲ管理ス而シテ家産ニ屬スル物件ヲ處分スルニハ他ノ共同相續人ノ同意ヲ得ルコトヲ要ス(四)他日其男子ノ一人カ分立スル場合ニハ相續分トシテ其家産ノ一分ヲ持去ルモノトス(其相續分ハ頗不確實ナリ)

第二說　家産ハ家ナル共同團體ニ屬スル財産ナリ　此說ニ依ルトキハ(一)家祖ハ家長トシテ家産ヲ管理ス此管理權ハ強大ナルヲ以テ任意ニ家産ニ屬スル物件ヲ處分スルコトヲ得(二)家祖死亡ス

ルモ家産ノ相續ヲ開始セス單ニ家長ノ更迭ヲ生シ其結果トシテ家産管理人ノ變更ヲ來スノミ此管理權モ强大ナルヲ以テ任意ニ家産ニ屬スル物件ヲ處分スルコトヲ得(三)然レトモ若シ家祖ニ數人ノ男子アリテ其中ノ一人カ家長ト爲リタル場合ニハ其家長ノ家産管理權ハ然ク强大ナルコトヲ得ス重要ナル物件ヲ處分スル場合ニハ成ルヘク其家ニ同住スル兄弟トモ相談スヘキモノトス(四)他日其兄弟カ分立スル場合ニハ家産モ亦之ヲ分割ス但シ其割合ハ頗ル不確實ナリ

以上兩說何レヲ以テモ能ク本族ノ家産ヲ解說スルコトヲ得ヘシ然レトモ第一說ハ共同相續ノ場合ニ於ケル兄弟叔姪ノ相續分ノ不確ナル理由ヲ說明スルニ苦ムヘク又第二說ニ依ルトキハ家祖カ家長タルトキト家祖ノ死後數人ノ兄弟中其一人カ家長タルトキト其家産管理權ニ强弱アル理由ヲ說明スルニ苦シムヘシ本稿ハ假ニ第二說ヲ取ルコトヽセリ此結果相續ナル一章ヲ立ツルコトヲ要セス說述頗ル簡明トナレリ

第二項　家産ノ管理及ヒ處分

家産ハ家長之ヲ管理ス家族ハ妄ニ家産ニ屬スル物件ヲ費消スルコトヲ得ス家長ハ家産ニ屬スル物件ヲ處分スルコトヲ得然レトモ其兄弟叔姪カ未タ分立セサル場合ニ重要ナル家産ヲ處分セントスルトキハ成ルヘク此等ノ者ニモ相談スルコトヲ要ス此等ノ者ハ現ニ共働シテ家計ノ支持シ且ツ他日分立スル場合ニハ皆家産ノ幾分ヲ得ヘキ者タルニ因ル

家カ分割セラルヽトキハ家産モ亦之ヲ分割スルヲ常トス但シ其割合ハ頗ル不精確ニシテ之ニ付キ一定ノ慣習アルコトナシ但シ近時漢人ニ倣ヒ父ノ財産ハ其男子ニ平分スヘシト主張スル者漸ク之アルニ至レリ

第三節　婚姻

第一款　總說

第一　婚姻ヲ表示スル番語

さいしえつ族ニ於テ夫ヲ「タタマ」又ハ「カクロアスカヌ」（「ロアソク」即「住ム」「宿ス」「休息ス」ナル語ヨリ來ル）ト云ヒ妻ヲカムハリト云フ　而シテ婚姻スルコトヲ男ヨリ「キマムハリ」（妻ヲ得ル）又ハ「アマリカミヌクリ「カン」（女ヲ取ル）ト云ヒ女ヨリ「バインアーヨ、カラ、カクロアスカヌ」（夫家ニ移居ス）又ハ「リマロアソク」（往キ宿ス）ト云フ

第二　婚姻ノ性質

本族ノ婚姻モ亦「一男一女カ終生ノ結合ヲ契レル行爲ナリ」ト解スルコトヲ得ヘシ本族ニハ未タ一男ニシテ同時ニ兩妻ヲ有シ又反對ニ一女カ同時ニ兩夫ニ配スルコトナシ而シテ其結合ハ何レモ終生的ニシテ一時的ナルモノナシ而シテ又其結合ハ男女兩家ノ合意ニ依リテ行ハレ誘拐略奪等ノ手段ニ依ルコトナシ

第三　婚姻ノ種類

本族ノ婚姻ハ何レモ女カ男ノ家ニ入ルモノナレトモ其方法ノ異ルニ依リ左ノ如ク區別ス

一、正則ノ婚姻　本族ノ婚姻ハ異姓ノ兩家カ互ニ妻ト爲スヘキ女子ヲ交換スルヲ以テ本則トシ此法最モ普通ニ行ハル番語ニ之ヲ「ヘンハ」ト云フ「ヘンハ」ハ「等シ」又ハ「均シ」ノ義ナリ蓋シ一姓ハ他ノ一姓ヨリ女ヲ得ル代リニ自姓ノ女ヲ以テ他ノ一姓ニ與フヘク兩姓ノ間ニ能ク事ノ平衡ヲ維持スル

カ故ニ斯ク名ツケタルナリ茲ニ譯シテ交換婚ト爲ス

二、變則ノ婚姻　兩姓互ニ其妻ト爲スヘキ女ヲ交換セントスルモ一方ニハ之ヲ存セサルコトアリ此場合ニハ已ムコトヲ得ス一姓ハ他ノ一姓ヨリ女ヲ得ルニ止マリ別ニ他姓ニ女ヲ與ヘサルナリ番語ニ之ヲ「タミヒリ」ト云フ「クミヒリ」ハ「ハンハ」ノ反對ニシテ一方ニ偏傾スルノ義ナリ此レニ左ノ四種アリ

(い)賣買婚　男家ヨリ女家ニ聘財ヲ納ルモノヲ云フ

(ろ)去來婚　聘財ヲ納ルヽ代リニ成婚ノ後二三年間其男女ハ屢女家ニ赴キテ其家ノ勞作ヲ助クルモノヲ云フ例ヘハ一箇月女家ニ在レハ次ノ若干日ハ男家ニ歸リ又一箇月女家ニ在レハ次ノ若干日ハ再ヒ男家ニ歸ルト云フ樣ニ屢兩家ノ間ヲ來往スルナリ番語ニ之ヲ「ラルベヘン」ト云フ來々去々ノ義ナリ南庄方面ニ於テハ之ヲ「バウサタアヌ」ト云フ其本義未審ナラス

(は)招贅婚　聘財ヲ納ルヽ代リニ成婚ノ後協定ノ期間男カ女家ニ留リテ其勞作ヲ助クルモノヲ云フ其去來婚ト異ル所ハ全ク或ル期間女家ニ留リテ男家ニ歸来セサルモノニシテ恰モ支那法ノ招入婚ニ相當ス蓋シ此法ハ本族ニ固有セル慣習ニ非スシテ漢人及ヒたいやる族ヨリ移入セラレタルモノナルニ似タリ番語ニテ之ヲ「クミロー」(たいやる語ニ同シ)又ハ「バクレアヲ」ト云フ

(に)借婚　男家ヨリ女家ニ聘財ヲ納レス其代リニ他日男姓ノ家ニ適當ノ女ノ出來タルトキ無償ニテ之ヲ女家ニ與フヘク約スルヲ云フ即此婚姻ニ因リ兩家ノ間ニ借人關係ヲ發生シ男家ハ他日女家ニ女ヲ辨濟スヘキ義務ヲ負フコトヽナルナリ番語ニ「クハイカマエヤ」(「人ヲ借ル」ノ義)ト云フ

左ニ本族ニ於ケル婚姻ノ一例トシテ横屛背社土目樟カレエテ及ヒ其家族ノ行ヒタル婚姻ヲ掲ク

最初カレエテハ其姉ヲ以テ根姓ノ女ト交換シテ妻ヲ得而シテ四男二女ヲ生ミタリ後其長女アペカレヲ以テ同社ノ夏姓ノ女ト交換シ長男エテカレノ妻トセリ次ニ次男アタオカレノ爲ニ妻ヲ得ントスルニ家ニ交換スヘキ女子ナカリシヲ以テ已ムコトヲ得ス獅潭庄ノ潘姓ヨリ其女ヲ買受ケタリ次ニ弟ノ長女ヲ以テ紙湖社ノ豆姓ノ女ト交換シ三男ボアイカレノ妻トセリ次ニ長男エテカレノ女ヲ以テ同社潘姓ノ女ト交換シテ四男バウナイカレノ妻トセリ但シエテカレノ女ハ僅ニ七八歳位ナレハ他日成長ノ後ニ之ヲ與フルコトニ約ス次ニ自己ノ妻死亡シタルヲ以テ次女ノアソイカレヲ以テ獅潭庄ノ潘姓ノ女ト交換シ之ヲ己ノ後妻トシタリ又長女アペカレハ夏姓ニ嫁シタル後夫死シタルヲ以テ歸宗シ尚妙齢ナリシヲ以テ之ヲ同社ノ潘姓ニ嫁賣シタリ

第二款　婚姻ノ成立

本族ニ於テ婚姻ヲ爲スニハ(一)一男一女タルヘキコト(二)男女共ニ適婚年齢ニ達シタルモノナルコト(三)男女ノ間ニ同姓又ハ近親ノ關係アラサルコト(四)其他男女ノ一方又ハ双方ニ婚姻ヲ禁スル事情ノ存在セサルコト(五)男女兩家ノ合意アルコト及ヒ(六)一定ノ方式ニ從ヒテ成婚ノ儀式ヲ擧クルコトヲ要ス以上(一)乃至(五)ハ實質上ノ要件ニ屬シ(六)ハ形式上ノ要件ニ屬ス左ニ之ヲ分說スヘシ

第一項　實質上ノ要件

第一　重婚ノ禁

本族ノ婚姻ハ既ニ述ヘタルカ如ク必ス一男一女ノ間ニ行フヘキモノトシ未タ一男ニシテ二女ニ配シ或ハ一女ニシテ二男ニ配シタルモノナシ若シ有夫ノ女ニシテ他ノ男ニ關係シ或ハ有妻ノ男

ニシテ他ノ女ニ關係スルトキハ配偶者及ヒ其兄弟ハ決シテ之ヲ寛假セス其女又ハ男ヲシテ斷然其關係ヲ斷タシムルカ或ハ之ヲ理由トシテ離婚ヲ強制スルコトヲ得ヘシ

第二　適婚年齡

本族ニハ頗ル早婚ヲ爲ス風アリ男女既ニ十四五歲ニ達スレハ最早婚姻ニ差支ナキモノトセリ十二三歲以下ノ婚姻ハ女子ニ於テハ殆ト之ナシト雖モ男子ニハ往々之アルヲ聞ク此ノ如キ場合ニハ情事ヲ解セス單ニ同衾ヲ爲スニ止マル　本族ニ於テ成年ノ女子ハ其額ニ刺黥ヲ施スト雖モ刺黥ハ別ニ婚姻ヲ爲スニ必要ナルモノニ非ス本族ニハ婚姻シタル後ニ於テ黥ヲ施ス婦女少ヤニアラサルナリ

男女ノ年齡ハ相若クヲ可トスサレト別ニ老男カ少女ニ配シ老女カ少男ニ配スルコトヲ禁忌スル慣習ナシ唯男女ノ年齡カ餘リニ懸隔アルトキハ之ヲナッカアマア(父ノ如シ)又ハナッカイナア(母ノ如シ)トテ他姓ノ人カ竊ニ之ヲ笑フコトアルノミ

第三　禁婚親族

(一)同姓間　同姓ノ男女ハ絕體ニ其婚姻ヲ禁ス　同姓ニ非スト雖モ日、風潘ノ三姓間。高、棒、九、芎ノ三姓間。蟬、蟹、夏ノ三姓間。豆、系、獅ノ三姓間又ハ朱、貍ノ兩姓間ハ同一祖先ヨリ分派シタルモノナルカ故ニ亦婚姻スヘカラサルモノトセリ然レトモ近代ハ此禁忌一部ニ於テ漸ク紊レカヽリ高棒兩姓ノ間ニハ婚ヲ通シタル者アリシト云フ

一旦同姓ノ妻ト爲リタル者ハ其婚姻ノ解消シタル後ト雖モ之ヲ娶ルコトヲ嫌忌ス但シ其女ノ前夫カ自己ノ近親ニ非ス且ツ其居所カ遠隔セル者ナルトキハ此限ニ在ラストセリ本族ニハ未タ兄

死シテ弟其兄ノ妻ト婚シ姉死シテ妹其姉ノ夫ニ嫁スルカ如キ例ヲ有セス

(二)外親間 同母異父ノ兄弟姉妹ハ異姓ナルモ婚姻スルコトヲ得ス外親タル從兄弟姉妹ハ母ノ兄弟ヨリ出テタル者ハ母ト同姓ナルカ故ニ之ト婚スルコトヲ得スト雖モ母ノ姉妹ヨリ出テタル者ハ母ト姓ヲ異ニスルカ故ニ之ト婚姻スルコトヲ得、其他母ノ同姓親トハ如何ニ遠系ノ者ト雖モ亦之ト婚姻スルコトヲ得ス

第四 其他婚姻ノ障害

(一)前配偶者ノ喪期中 夫妻ノ一方ハ他ノ一方カ死亡シタル後二年乃至三年間其喪ニ服スヘキ義務ヲ有ス夫ハ此喪期ヲ畢ヘタル後、又妻ハ此喪期ヲ畢ヘテ實家ニ復歸シタル後ニ非サレハ再婚ヲ爲スコトヲ得サルモノトス

(二)仇敵間 兩姓間ニ曾テ殺害カ行ハレタルトキハ其兩姓ハ和解ヲ爲シタル後ト雖モ子孫永遠ニ婚姻スルコトヲ忌ム 若シ仇敵關係カ男女ノ定婚中ニ發生シタルトキハ其婚約ハ破毀セラル、モ成婚ノ後ニ發生シタルトキハ之カ爲ニ其婚姻ヲ破ラル、コトナシ

(附記)曾テ古代ニ於テ高姓ノ人ト絲姓ノ人ト共ニ出草ニ赴キタリシニ高姓ノ人誤テ絲姓ノ人ヲ殺シタリ其後兩姓ノ間ニ和解ヲ爲シタルモ其子孫今尚婚姻セスト云フ 又幾代カ以前ニ樟姓ノ人醉酗ノ爲ニ蟬姓ノ人ヲ殺シタルコトアリタルニ一ケ年ノ後仲裁者アリテ和解シタリ然ルニ蟬姓ノ人ハ心中尙釋然タルコト能ハス終ニ樟姓ノ人ヲ殺シ兩姓再ヒ仇敵關係ニ立ツ後仲裁者アリテ兩姓相和シタルモ今日ニ至ルマテ此兩姓間ニハ婚姻ヲ通スルコトナシ

(三)異種族間

(い)本族トたいやる族トノ間　其婚姻ヲ禁セス本族ノ女カたいやるニ嫁スルハ其數少キモたいやるノ女カ本族ニ嫁シタルモノハ甚多シ　此兩族間ノ婚姻ハ賣買婚ニシテ曾テ交換婚ノ行ハレタルコトナシ

(ろ)本族ト漢人トノ間　本族ノ女カ土人ニ嫁スルハ其例多キモ土人ノ女カ本族ニ嫁シタルハ殆ント之ナキ所ナリ是土人ノ女ヲ娶ルトキハ子孫繁榮セストノ迷信アルニ因ル　土人ニ嫁シタル女ハ永久ニ社番タル資格ヲ喪失シ他日歸來シタルトキモ同姓者トハ寢食ヲ共ニセス但シ社ニ留マリ土人ヲ招入シタル女ハ此限ニ非ス

第五　男女主婚人ノ合意

本族ノ婚姻ハ男女双方ノ主婚人ノ合意ニ依リテ之ヲ行フ主婚人ハ通常男又ハ女ノ父タリ父ナキトキハ其家長タリ若シ其男自身カ家長タルトキハ同姓ノ尊長其主婚ト爲ル

第六　男女本人ノ同意

上述ノ如ク婚姻ヲ契約スル者ハ男女ノ本人ニ非スシテ其双方ノ父、家長又ハ宗族タル尊長タリト雖モ男女カ既ニ成人セルトキハ其本人ノ意思ヲ無視スルコトナシ即婚議ヲ申込ミ又ハ之ニ承諾ヲ與フルニハ必ス其本人ノ意思ヲ確メタル後ニ之ヲ爲スヲ常トス如何ニ父母家長カ希望スル婚姻ナリトモ當事者タル男女ニ於テ承諾セサルトキハ強ヒテ之ヲ行フコトナシ然レトモ本人タル男女カ幼年ナルトキニ定婚ヲ爲ス場合ニハ全ク父又ハ家長ノ任意ニテ之ヲ定メ而シテ其男女ハ各其父又ハ家長ノ定ムル所ニ從ヒ婚姻スヘキモノトセリ

第二項　形式上ノ要件

本族ニ於テモ婚姻ヲ爲スニハ先ツ男女兩家ノ間ニ婚約ヲ訂結シ後一定ノ方法ニ從ヒテ成婚ノ式ヲ擧クルコトヲ要ス

第一目　定　婚

第一　定婚ノ方法

婚姻ノ申込ハ番語ニテ「トムラアイ」ト云フ本族ニ於テモ婚姻ノ申込ハ男家ヨリ女家ニ對シテ爲スヘク又其申込ハ男女直接ニ爲スコトナク男ノ主婚人ヨリ女ノ主婚人ニ對シテ之ヲ爲スヘキモノトス　交換婚ノ場合ニハ双方共ニ男家タルト同時ニ女家ナルカ故ニ何レヨリ何レニ申込ムモ差支ナシト雖モ先ニ娶ラント欲スル方ヨリ申込ムヲ常トス

婚姻ノ申込ヲ爲スニハ別段ニ媒人ヲ立ツルコトヲ要セス男ノ父母伯叔父母其他宗族タル尊長及ヒ其妻ニテ二人乃至數人ノ者親シク女ノ家ニ至リテ求婚ス若シ宗族中ニ此等ノ應對ニ適當ナル者在ラサルトキハ他人ニ之ヲ依頼スルコトアリ此場合ニハ成婚ノ後酒ヲ作リテ其勞ニ酬フ　シバジー、ビーライ兩社ハたいやる族ノ如ク婚姻ノ申込ニハ必ス媒人ヲ立ツヘキモノトシ頭目又ハ老番ニ頼ミテ之ニ當ラシム而シテ成婚ノ後ニハ酒豚肉及ヒ番衣一枚ヲ贈リテ之ニ謝ス

申込ヲ受ケタル女家ハ果シテ其婚姻カ適當ナルヤ又其婚姻ノ方法及ヒ男家カ提議セル女ノ對價物カ適當ナルヤ否ヤヲ較量シ重ナル宗族ニ謀リ尙婚姻スヘキ本人カ成年者ナルトキハ其者ノ意思ヲモ問ヒ然ル後諾否ノ決答ヲ爲ス　婚議ハ双方ニ於テ適當ナル婚姻ト認メタル場合ト雖モ其方法及ヒ對償物ニ付キ双方意見ノ一致ヲ缺キ破談ト爲ルコト多シ例ヘハ男家ハ招贅センコトヲ提議スルニ女家ハ交換又ハ賣買ヲ主張シ又交換婚ニ於テ男家ハ他日某女ヲ以テ女家ニ嫁與セン

コトヲ提議スルモ女家ハ其女ヲ欲セス他ノ女ヲ求メ或ハ賣買婚ニ於テ女家ハ若干ノ聘財ヲ得ント申出ルモ男家ハ之ヲ不廉ナリトシテ其減額ヲ求メ或ハ招贅婚ニ於テ女家ハ五箇年間ノ入贅ヲ主張スルモ男家ハ之ヲ三箇年ニ爲サンコトヲ求ムルカ如シ

此間兩家ノ交渉ニハ多少ノ時日ヲ要スヘク男家ノ者ハ爲ニ四五回モ女家ニ來往セサルヘカラス

ト云フ斯クテ女家カ愈其申込ニ應諾シタルトキハ男家ノ主婚人ハ女家ニ來リ其主婚人トタマベヘカタマコ」（煙草ヲ交換スルコト、一方カ自巳ノ煙草ヲ少シ撮ミテ他ノ一方ニ與ヘレハ他ノ一方モ亦少シノ煙草ヲ撮ミテ一方ニ與フ斯クテ双方ハ其交換シタル煙草ヲ喫ス是本族ニ於ケル婚約ヲ確實ニスル方式ナリ）ノ式ヲ行ヒ婚約始メテ確定ス　交換婚ノ場合ニハ其翌日又ハ翌々日女家ノ主婚人男家ニ赴キ其主婚人ニ對シ我ハ汝ニ我女ヲ與フルニ對シ汝モ亦我子ニ汝ノ女某ヲ與ノルカト問ヒ相手カ然リト答ヘタル後再ヒ「タタベヘカタマコ」ノ式ヲ行フ

第二　定婚ノ效力

本族ニ於ケル定婚ハ其效力頗ル薄弱ニシテ男女兩家ノ一方ハ他ノ一方ニ對シテ何時ニテモ其解約ヲ申込ムコトヲ得此場合ニ他ノ一方ハ之ヲ拒否スルコトヲ得ス　然レトモ定婚男女ノ交通ハ自由ト爲リ何人ヨリモ禁止セラルヽコトナク私通スルモ罪惡ト爲ルコトナシ本族ノ女ニハ壓夫ト爲ルヘキ者ノ胤ヲ宿シテ後其家ニ入嫁スル者アリ定婚者ハ男家ヨリ女ヲ「イノーラス」（豫占シタルモノ）ト云ヒ女家ヨリ男ヲ「カミノオルカインマンナクルクルリン」（我子ト豫占シタルモノ）ト云フ

第三　定婚ノ解消

定婚ハ左ノ場合ニ解消ス

一、定婚ハ男女兩家ノ一方ヨリ他ノ一方ニ對シテ解約ノ申込ヲ爲シタルトキハ解消ス

二、定婚セル男女ノ一方カ死亡シタルトキハ其定婚ハ自然ニ解消ス
三、定婚セル男女兩姓ノ間ニ仇敵關係カ發生シタルトキハ定婚ハ其自然ニ解消ス
四、交換婚ノ場合ニ一對ノ定婚カ解消シタルトキハ其原因ノ如何ヲ問ハス他對ノ定婚モ亦解消ス　若シ一對カ既ニ成婚シタル後ナルトキハ唯其婚姻カ離婚ニ因リテ解消シタルトキノミ他對ノ定婚ハ解消ス既成ノ婚姻カ夫妻ノ一方ノ死亡ニ因リテ解消シタル場合ニハ他對ノ定婚ニ何等ノ影響ヲ及ホスコトナシ

第二目　成婚

成婚ノ式ハ「パプシカカイ」(兩姓和解ノ式)ニ始マリ「ハマオラッグヤハ」(男家ノ主婚人ヨリ女家ノ主婚人ニ或財物ヲ與フルコト)ニ終ル左ニ其次第ヲ掲ク　交換婚ハ先ツ一對ノ男女ノ爲ニ此式ヲ擧ケソレヨリ數月乃至數年ヲ經タル後他ノ一對ノ男女ノ爲ニ亦同一ノ式ヲ擧ク

(一)兩姓和解ノ式　定婚ノ後數日ヲ經テ男家酒ヲ醸シ牲ヲ屠リ女家ノ主婚人及ヒ宗族ヲ招キ小宴ヲ開ク此日婚儀ニ關スル諸般ノ打合ヲ爲ス之ヲ「パプシカカイ」(相談)ト云フ双方ノ主婚人ハ互ニ相手ニ對シテ有セシ一切ノ苦情ヲ吐露シ後之ヲ棄却シテ爾後相親シムヘキ旨ヲ表言シテ合飲ヲ爲ス蓋シ兩姓ノ間ニ些少ニテモ苦情ノ殘存スルトキハ新婚男女ノ將來ニ幸福ナシト信スルニ因ル之ヲ「パプシマスナバライ」(和解)ト云フ了リテ双方相酌ミ互ニ歡ヲ盡ス　大抵「パプシマスナバライ」ノ後數日乃至十數日ヲ經テ成婚ノ式ヲ擧クト雖モ往々一二年ヲ經テ成婚ノ式ヲ擧クルモノアリ此場合ニハ男家再ヒ酒肉ヲ調ヘ女家ノ宗族ヲ招ク之ヲモ亦「パプシカカイ」(相談)ト稱ス但シ此時ハ別ニ和解ノ式ヲ行ハス

賣買婚ノ場合ニハ最初ノ「バブシカカイ」ノ節ニ聘財ノ全部又ハ一部ヲ納ル　聘財ハ番語ニテ「イナブスノアマエヤ」(人チ貰ヒタルノ買價)又ハ「シナバリニー、カ、ミンクリガン」(女チ買フ代價)ト云フ即妻ノ身價ナリ其額ハ男女兩家ノ協定スル所ニ係リ多寡一定セス概シテ再婚ノ女、老齡ノ女ハ其價低ク初婚妙齡ノ女ハ高シトス大東河地方ニテハ牛一頭、豚一頭及ヒ銀三十圓ヲ以テ普通トシ大隘社ニ於テハ以前ハ牛一頭、豚一頭、銀十圓位ナリシモ今ハ騰貴シテ牛豚合セテ四頭ト銀六十圓ヲ要ス若シたいやる族ノ女ヲ買フトキハ牛豚合セテ六頭ト外ニ銀八十圓ヲ要スヘク而シテ本族ノ婦女ヲ土人ニ與フルトキハ約百五六十圓ノ聘財ヲ取ルト云フ　聘財ハ「バブシカカイ」(兩家婚儀ノ打合セ)ノ時ニ全部納ルヽアリ或ハ其一部ヲ納レ置キ殘部ハ成婚ノ數日前ニ納レ又ハ成婚ノ後ニ納ル此等ハ皆兩家ノ協議ニ依リテ之ヲ定ム賣買婚ニ於テハ少クモ聘財ノ一部ヲ納レタルトキヲ以テ婚約ノ確定シタルモノト見ルヘキカ如シ

(二)迎娶ノ式　「バブシカカイ」ノ後數日ヲ經テ男家ノ父母、兄弟其他ノ宗族女家ニ赴キ新婦ヲ迎ノ之ヲ「アモワイマリカマエヤ」(人チ迎ヘニ往クノ義)ト云フ此時新郎ハ同行セスシテ家ニ待ツ　新婦泣テ別ヲ惜ミ恰モ出嫁ヲ拒否スルノ狀ヲ爲ス家人之ヲ慰諭シ強テ男家ノ人ニ從テ往カシム此時女家ノ父母兄弟一切之レヲ送ラス　斯クテ男家ノ者等カ新婦ヲ伴ヒ女家ヲ出ツルヤ約數十歩ノ所ニ至リ新婦ヲシテ其身ニ纏フ所ノ舊衣ヲ脱シ豫メ之レニ著スヘク用意シ來リシ所ノ上衣及ヒ袴ヲ着換ヘシメ又頭布及ヒ鬢尾ヲ改メシメ其頸飾、胸飾、耳飾等一切附身ノ裝飾品ヲ取換ヘシム而シテ新婦カ身ニ附ケタル被服裝飾品ハ悉ク之ヲ其所ニ遺棄ス但シ此等ノ品ハ新婦ノ母、姉妹等其跡ニ來リテ之ヲ拾フト云フ　斯クテ男家ニ到著スレハ男家ノ婦女新婦ヲ導キテ寢牀ニ坐セシム婦沈

默シテ語ラス男家ノ婦女甘言之ヲ慰諭スルモ應セス新郎ノ母之ニ食事ヲ勸ムルモ食セス唯片隅ニ凝坐シテ身動キタモ爲サス斯クテ夜ニ入リ時ヲ計リ男ノ姉又ハ叔母等新婦ノ手ヲ牽キテ之ヲ男ノ寢牀ニ伴フ　始メ新婦ノ男家ニ著スルヤ男避ケテ他家ニ在リ或ハ沈默シツヽ他ノ床ニ坐ス夜ニ入リテ歸來シ先ツ寢ニ就クト云フ

(附記)上述新婦更衣ノ式ハ蓋シ本族ノ婦女カ曾テ其婚姻ニ際シ常ニ其意思ヲ無視セラレタル時ノ風俗ノ遺影ナルヘシ古代ニ於テ本族ノ婦女ハ殆ト其人格ヲ無視セラレ其婚姻ノ如キ一ニ其父兄ノ意思ニ依リタリ此ニ於テ婚姻ハ婦女ニ取リテハ事常ニ草卒ニ起リ而モ父兄ニ強制セラレテ他姓ニ赴カサルヘカラス是其女カ男家ノ來娶ニ際シ號泣シテ之ニ伴ハルヽヲ拒ミ且ツ其婚約ヲ結ヒタル尊長ヲ怨ム如キ小言ヲ爲ス所以ナリ女素ト出嫁ノ意ナシ何ノ要アリテカ新衣ヲ著シ美裝ヲ施シテ來娶ヲ待タンヤ故ニ男家ハ其來娶ニ際シ豫メ新婦ニ著スヘキ被服裝飾品ヲ用意シ來ルナリ今日本族ニ行ハルヽ新婦更衣ノ式ハ全ク古代ニ行ハレタル強制婚姻ノ遺風ニシテ決シテ或人ノ言フカ如キ「萬事新ニ就ク」トカ或ハ「男家唯女其物ヲ取ルノミニシテ女ノ身以外ニハ一物モ取ラス」トカ言フ如キ理屈ヨリ出テタルモノニ非サルヘシ

(三)外家問訪ノ式　合衾ノ後四日目ニ至リ新郎始メテ妻ノ實家ヲ訪問ス新婦先導シ新郎ノ父母兄弟姉妹其他宗族之ニ隨ヒテ行ク此時男家ヨリ女家ニ大ナル餅(約一斗ノ米チ以テ一個チ作ルト云フ)五六個乃至十數個、牛又ハ豚一隻ヲ送ル之ヲ「スムチナブン」(餅チ濟マスノ義)ト云フ　此日新郎ハ其宗族タル男子ト女家ノ山林ニ赴キ薪ヲ採リ來リ之ヲ女家ニ呈ス　此日女家豫メ酒ヲ用意シ男家ノ親族ヲ欵待ス又男家贈ル所ノ餅及ヒ肉ヲ以テ其同族ニ分ツ男家ノ者ハ之ヲ口ニスルコトヲ得ス新郎

新婦ハ玆ニ一宿シテ翌朝歸去ス其他ハ宴ヲ畢ヘテ其日ニ歸去シ若路遠ケレハ亦一宿ス

新夫妻カ女家ヨリ歸來シタルトキハ其夜新郎ノ父(若シ父無キトキハ兄又ハ其他ノ尊長)新婦ニ對シ夙ニ興キ夜ニ寢ネ炊爨掃帚裁縫紡織農耕其他一切ノ家事ニ勉勵スヘキコト夫ノ兄弟姉妹其他ノ近親ニ對シテ親切ナルヘキコト特ニ老年ノ舅姑ハ懇ニ奉養スヘキコト又堅ク盜姦、多辯、爭論ヲ戒ムヘキコト其他主婦トシテ必要ナル心得ヲ說示ス

(四)第二外家訪問ノ式 「スムーチナブン」ノ後數日ヲ經テ新夫妻約二斗程ノ強飯(糯ヲ蒸シタルモノ番語ニテ「シヌパハイ」ト云フ)ニ牛又ハ豚ノ肉約十斤ヲ添ヘテ再ヒ女家ニ持參ス之ヲ「スムシヌパハイ」ト云フ「シッパハイ」卽「強飯」ヲ濟マスノ義ナリ　翌朝新夫妻相携ヘテ歸來ス此時女家ハ新婦ニ嫁資ヲ與ヘテ持去ラシム嫁資ハ番語ニテ「ピナアーラス」(持行カシメタル品)ト云フ大東河方面ニ於テハ珠貨(番語「シッロー」)若干、「ライム」(穀物ヲ容ル、竹籠)「カパナハヌ」(麻ヲ績テ容ル、籐籠)此三件ノ品ハ必持參スヘキモノトシ其他新婦カ生家ニ於テ所有シタリシ被服、裝飾品、織物、器具等ハ或ハ全部ヲ持參シ或ハ一部ヲ持參ス其生家ニ殘シタル品ハ婦ノ父母兄弟等ニテ之ヲ分配ス

(五)「ハマオラッゲヤハ」ノ式 「スムシヌパハイ」ノ後數月ヲ經テ男家酒ヲ作リ女ノ父母兄弟其他ノ宗族ヲ招キテ饗應ス此時先ツ新郎ノ父(父ナキトキハ兄又ハ其他ノ尊長)ヨリ新婦ノ父(父ナキハ同斷)ニ珠仔一聯(長約一尋)或ハ番刀一個ヲ與ヘ且ツ竹杯ヲ取リテ合飲ス之ヲ「ハマオラッゲヤハ」(「ラッゲヤハ」ノ意義審ナラス「ハマオ」ハ賠償ノ義)ト云フ但シシバジー社ニ於テハ現時たいやる族ノ如ク之ヲ「ヤナイ」(妻ノ兄弟)ニ與ヘテ合飲スト云フ　次ニ新婦亦親シク竹杯ヲ執リ酒ヲ酌テ自己ノ父、伯叔父、兄弟ニ與ヘテ飲マシム之ヲ「パイシャラパラヨ、カアハル」(始メテ兄弟ニ酌ミ與フノ義)ト云フ

右記述スル所ハ交換婚ノ場合ニ先ツ一對ノ男女間ニ行フ婚儀ノ大要ナリ他日他ノ一對カ行フ婚儀モ亦之ニ準ス旣ニ述ヘタル如ク交換婚ハ衡平(番語「ヘンハ」)ト云フ點ニ重キヲ置クカ故ニ女家ニ贈ル餅、肉、酒ノ如キモ前後兩對成ルヘク其數量ヲ等クス

第三款 婚姻ノ效果

第一 家族關係

本族ニ於テハ妻ハ婚姻ニ因リ夫ノ家ニ入ル　去來婚ニ於テハ恰モ婚姻シタル男女カ其男女兩家ニ共屬スルカ如ク又招贅婚ニ於テハ男全ク女家ノ家族ト爲リタルカ如キ觀ヲ爲スモ此兩者ハ何レモ婚姻ニ因リテ女カ男家ニ入リ而シテ協定セル期間其夫妻兩人ハ時々(去來婚)又ハ全ク(招贅婚)女家ニ寄寓シテ其勞作ヲ助クルモノタルニ過キス從テ之ヲ男女兩家ニ共屬スルモノ又ハ夫カ女家ノ家族ト爲リタルモノト見ルハ妥當ニ非ルナリ

第二 親族關係

(一)總說　婚姻シタル男女ノ間ニハ夫妻ノ關係ヲ生シ又其一方ト他ノ一方ノ血族トノ間ニハ姻族關係ヲ生ス姻族ノ名稱竝ニ其親族範圍ハ旣ニ本章第一節ニ於テ說述シタル所ナルヲ以テ之ヲ略ス

夫妻互ニ其名ヲ呼フヲ羞チ夫ヨリ妻ヲ「カママスアボ」(「屋內チ主ル者」ノ義)ト云ヒ妻ヨリ夫ヲ「カママスビロ」(「炭チ主ル者」ノ義ナリ何故ニ然カ云フカ審ナラス或ハたいやる族ノ「プクラハヌカボレ」(灰ノ守護者)ト同義ニシテ炭ハ火チ換言シタルモノニ非サルカ)ト云フ然レトモ子カ生レタル後ハ互ニ「某ノ父」又ハ「某ノ母」ト呼フ例ヘハ「タオイ」ト云フ子カ生レタル時ハ爾後夫ハ妻ヲ呼テ「イ

マタオイアイナ」(タオイノ母)其反對ニ妻ヨリ夫ヲ呼ンテ「イマタオイアヤマ」(タオイノ父)ト云フ　但シシパジー、ピーライ兩社ニハ「カマママスアボ」又ハ「カマママスビロ」ノ語ヲ用ヒルコトナクたいやる族ノ如ク互ニ其名ヲ呼フト云フ

(二)妻ト其實家トノ關係　妻ハ婚姻ニ因リ夫家ニ入ルモ夫ノ宗族ト爲ルコトナク依然實家ノ宗族タルモノトス　(一)從テ其實家ノ父及ヒ兄弟其他近親タル宗族ハ妻ヲ保護スヘキ權利ト義務トヲ有シ若シ夫及ヒ其宗族カ妻ヲ虐待シタルトキ又ハ夫カ他ノ女ト關係シタルトキハ實家ハ之ヲ問責シ罰財ヲ討取スルコトヲ得若シ又夫家ニ於テ妻ヲ殺害シタルトキハ妻ノ本生宗族ト夫ノ宗族トハ仇敵關係ニ立ツヘシ　(二)若シ妻カ貞操ヲ破リタルトキハ夫ハ妻ノ實家ノ問責シ實家ハ之ニ對シテ罰財ヲ提供セサルヘカラス此場合ニハ妻ノ父兄又ハ尊長ハ妻ヲ叱責シ時ニ體罰ヲ加フルコトアリト云フ　(三)妻ハ夫カ死亡シタルトキハ其喪ヲ畢ヘタル後ハ實家ニ歸宗スヘシ又夫ノ存生中ト雖モ妻ノ病重キトキハ實家ニ歸リテ靜養シ病癒ヘタル後ニ再ヒ夫家ニ歸來ス本族ノ慣習ニ於テ異姓ノ者ハ死者ノ遺體ニ觸ルヽコト能ハサルカ故ニ妻死シタル場合ニ夫及ヒ其宗族ハ勿論妻カ生ミタル子ト雖モ其遺體ニ觸ルヽコトヲ得サルナリ

第三　夫妻相互ノ權利義務

夫妻ハ相互ニ左ノ權利及ヒ義務ヲ有ス

(一)貞操ノ義務　夫妻ハ互ニ貞操ヲ守ルヘキ義務ヲ有ス　若シ妻カ之ヲ破リタルトキハ夫ハ之ヲ理由トシテ離婚ヲ強制シ又ハ離婚ヲ爲サスシテ妻ノ實家ヲ問責シ罰財(牛又ハ豚一頭)ヲ討取スルコトヲ得又夫ニハ姦夫姦婦ヲ殺戮スルノ權アリ但シ斯カル事例ハ近代發生シタルヲ聞カス　又夫

カ他ノ女ト關係シタルニ因リ妻カ之ヲ諫止スルモ聞入レサルトキハ妻ハ之ヲ其實家ニ告クヘシ然ルトキハ實家ノ父兄及ヒ近親來リ夫ヲ問責シ罰財（牛又ハ豚一頭）ヲ討取スヘシ而シテ夫カ尚改悛セサルトキハ再ヒ罰財ヲ討取シ或ハ離婚ヲ強制スルコトヲ得

(二)同居ノ義務　妻ハ夫ノ家ニ住居スヘキ義務アルト同時ニ夫ハ妻ヲシテ同居セシムヘキ義務ヲ有ス若シ妻カ夫ヲ棄テヽ他ニ逃走スルトキハ夫ハ武力ヲ以テ之ヲ連歸ルコトヲ得ヘシ　招贅婚ニ於テ夫妻ハ最初ニ協約シタル期間女家ニ同居シ其家事ヲ助クヘキ義務ヲ負フ

(三)扶養ノ義務　夫妻互ニ相働キ相助ケテ共同生活ヲ支持スヘキ義務ヲ有ス

(四)夫權　本族ニ於テ夫ト妻トハ命令ト服從ノ關係ニ立チ夫ハ妻ヲ監督シ使役スル權利ヲ有ス若シ妻カ夫ノ命ニ從ハサルトキハ夫ハ之ヲ叱責シ毆打スルコトヲ得但シ之ヲ殺傷スルコトヲ得ス

第四　夫妻財產關係

(一)妻ノ私產　本族ニ於テ妻ノ私產トシテ認ムヘキモノハ僅ニ被服、裝飾品及ヒ少許ノ珠貨（番貨）ニ止マル本族ノ婦女ニハ出嫁ノ際嫁資トシテ多額ノ財產ヲ持參スルコトナク又婦女カ夫家ニ於テ財產ヲ取得スヘキ內職ノ方法ナシ　私產ハ妻任意ニ之ヲ費消シ又ハ他ニ贈與スルコトヲ得又其死後ニ遺產ハ遺言ニ依リテ處分シ遺言ナキモノハ之ヲ其墓ニ副葬ス

(二)夫家ノ財產　妻ハ夫家ノ財產ニ對シテ何等ノ權利ヲ有セス唯夫カ不在ノ時夫ニ代理シテ之ヲ管理スルコトヲ得ルノミ

第四款　婚姻ノ解消

第一項　夫妻一方ノ死亡

第一　總説

本族ニ於テ婚姻ハ夫妻一方ノ死亡ニ因リテ解消ス殘存セル他ノ一方ハ一方ニ對スル喪ヲ畢ヘタル後ニハ他ノ男女ト再婚スルコトヲ得

夫妻ノ一方カ死亡シタルトキハ前述ノ如ク其婚姻ハ解消スト雖モ而モ殘存セル一方ト他ノ一方ノ血族トノ間ニ生シタル姻族關係ハ消滅セス互ニ從前ノ親族名稱ヲ用ヒテ相呼フモノトス

第二　寡婦ノ歸宗

夫ヲ喪ヒタル妻ハ夫ノ家ニ留リテ其喪ニ服スト雖モ二年乃至三年ヲ經過シタルトキハ其喪ヲ脱シテ實家ニ歸宗ス大概二三年ノ間ニハ亡夫ノ靈來リテ寡婦ノ夢ニ現シ或ハ女巫ニ憑リテ妻ニ生家ニ復歸スヘキコトヲ告クルカ故ニ寡婦ハ之ヲ夫ノ宗族ニ告ケテ歸宗ス若シ亡夫ノ靈ノ來告クルニ拘ハラス尚夫家ニ留ルトキハ病ニ罹ルヘシト云フ　寡婦カ歸宗スル場合ニハ豫メ之ヲ實家ニ通知シ其日ニ至リ夫家ハ強飯、肉及ヒ餅（長圓形ニ芭蕉ノ葉ニ包ミ其兩端ナ縛シ鍋ニテ煮ル）ヲ作リ三人ノ夫族之ヲ負ヒ寡婦ヲ送リテ其實家ニ至ル實家豫メ酒ヲ作リテ之ヲ欵待ス

歸宗シタル寡婦ハ最早夫家ノ家族ニ非スト雖モ時々其家ニ來往シ兩三日乃至一ケ月モ茲ニ滯留スルコトアリ特ニ夫家ニ殘シタル子カ婚姻ヲ爲ス場合ノ如キハ來リテ其喜宴ニ列スルヲ常トス

第二項　離婚

第一目　離婚ノ原因及ヒ方式

第一　總説

本族ニ於テ婚姻ハ男女ノ永久的結合ニシテ互ニ其終生ヲ契ルヘキモノト爲スト雖モ兩者ノ間ニ到底其同棲ヲ繼續スヘカラサル事情カ發生シタルトキハ其離別ヲ已ムコトヲ得サルモノトシ其離婚ヲ認ム但シ本族ニ於テハ其數甚少シ　本族ノ離婚ニハ男女兩家ノ協議ニ依ルモノト男女一方ノ強制ニ依ルモノトノ二種アリ左ニ之ヲ分說ス

第二　協議上ノ離婚

夫妻和合セス双方カ到底同棲スルニ堪ヘスト認ムルトキハ兩家協議ノ上ニテ離婚ヲ行フコトアリ又夫妻ノ一方カ屢大病ニ冐サレ若クハ其間ニ子女ナキ場合ニ迷信上其婚姻ヲ以テ不吉トシ亦協議上ノ離婚ヲ行フコトアリ　協議離婚ノ場合ニハ別ニ一定ノ形式ナシ唯一方ヨリ人ヲ通シテ離婚スヘキ旨ヲ言明シ他ノ一方カ之ヲ承諾スルヲ以テ足ル但シ妻カ尚夫家ニ在ルトキハ夫家ハ強飯ヲ作リ之ニ負ハシメテ歸宗セシム

（附記）南庄支廳管內ガラワン社ノ高姓トリリヤン社ノ絲姓ト曾テ交換婚ヲ行ヒタルカ高姓ノ男ハ多病ニ艱ミ絲姓ノ方ニハ軟骨ノ子生マレタルニ因リ双方巫ニ就キテ其原因ヲ質シタルニ巫ハ「高絲兩姓ハ仇敵ノ關係アリ祖先ハ兩姓間ノ婚姻ヲ禁シタルニ今之ヲ犯シタルヲ以テ其ノ怒ニ觸レタルナリ」ト言ヘリ高絲兩姓ハ其言ヲ信シ大正三年十二月頃二對ノ夫妻ハ同時ニ離婚セラレタリ其時親シク高姓ノ妻カ其實父絲姓ニ伴ハレテ歸宗スルヲ見タリシ蕃人カ當日ノ光景ヲ語リテ曰ク夫ノ父母ハ竹籠ニ強飯ヲ容レ愁然之ヲ取リテ婦ノ背ニ負ハセ「ネ、ネ、パマヤナイ、マイハル、イリアトマルユライ（ネネ婦ヨ汝ニ之チ負ハシム、爾後決シテ此家ニ來ルヘカラス）ト告ケ婦默シテ之ヲ負ヒ實父ニ伴ハレテ去ル其時夫ハ寢牀ノ上ニ在リテ哀泣シ其狀悲慘我等爲

ニ涙ヲ催シタリ云々

第三　强制上ノ離婚

强制上ノ離婚ハ其數甚タ少ク近代ニハ殆ト其例ナシト云フ

(一)離婚ノ原因　左ノ場合ニ夫妻ノ一方ハ他ノ一方ニ對シテ强ヒテ離婚ヲ求ムルコトヲ得

(い)他ノ一方カ貞操ヲ破リタルトキ　既ニ述ヘタルカ如ク本族ニ於テハ夫妻共ニ其貞操ヲ守ルヘキ義務アリ若シ一方カ之ヲ破リタルトキハ他ノ一方ハ之ヲ理由トシテ强ヒテ離婚ヲ求メ且ツ相手方ニ對シ(男ハ女ノ實家ニ對シ)罰財ヲ討取スルコトヲ得但シ夫カ他ノ女ト關係シタル場合ニ其罪ヲ悔ヒ其關係ヲ斷チタルトキハ妻ハ之ヲ宥恕セサルヘカラス

(ろ)夫妻和合セサルトキ　單ニ夫妻ノ和合セストモ云フ如キハ離婚ヲ求ムル理由ト爲ラス然レトモ夫妻ノ一方カ如何ニスルモ其同棲ヲ肯セサルトキハ已ムコトヲ得ス兩家ノ間ニ交渉ヲ開始シ離婚ヲ行フモノトス但シ此場合ニハ之ヲ求メタル方ヨリ相手方ニ對シテ罰財ヲ提出セサルヘカラス尙ホ妻ノ方ヨリ求ムルトキハ其聘財ヲモ返サヽルヘカラス但シ交換婚ノ場合ニハ兩家ノ平衡ヲ維持スル爲ニ女家ハ聘財ニ相當スル財物ヲ夫家ニ納レサルヘカラス　故ニ一朝ノ怒ニ因リテ夫カ妻ヲ放逐シ或ハ其反對ニ妻カ夫ヲ棄テヽ實家ニ逃歸シタル場合ニモ双方ノ父母兄弟其他ノ宗族ハ直ニ之ヲ承認セス一應ハ之ヲ慰諭シ訓誡シ頭目又ハ有力者ニ賴ミテ和合ノ途ヲ講スルヲ常トス

(は)交換婚ノ場合ニ他ノ一對ニ離婚ノ行ハレタルトキ　交換婚ハ兩方ノ間ニ平衡ヲ主持スル故ニ甲姓ニ赴キタル乙姓ノ女カ離婚ニ因リテ歸宗スルトキハ乙姓ニ赴キタル甲姓ノ女モ亦歸宗セサ

ルヘカラス但シ乙姓ヨリ甲姓ニ妻ノ聘財ヲ納ルヽトキハ離婚ヲ免ルヽコトヲ得凡テ交換婚ノ場合ニ一對ノ方ニ離婚ノ談判發生シタルトキハ他ノ一對ノ處置ヲモ合セテ協定スルモノトス交換婚ニ於テ兩對共ニ既婚ノ後ナルトキハ一對カ男又ハ女ノ死亡ニ因リテ婚姻ノ解消ヲ來スモ累ヲ他ノ一對ニ及ホスコトナシ又一對カ未婚ニシテ他ノ一對カ既婚ナル場合ニ未婚ノ一對ニ於テ其男カ死亡スルモ亦累ヲ他ノ一對ニ及ホスコトナシ然レトモ此場合ニ未婚ノ一對ニ於テ女カ死亡シタルトキハ女家ハ其女ノ代リト爲ルヘキ同姓ノ女ヲ求メテ相手方ニ與ヘサルヘカラス然ラサレハ自家ノ妻トシテ貰受ケタル相手方ノ女ヲ取返サルヘシ但シ相手方ノ承諾ヲ得テ他日同姓ニ適當ノ女ノ出來ルマテ借置クコトヲ得

(二)離婚ノ方式　强制ノ離婚ニハ別ニ一定ノ方式ナシ有力ナル頭目又ハ老番カ其談判ニ立會ヒ其離婚ヲ言明スルヲ以テ足ル

第二目　離婚ノ效果

離婚ノ主タル效果左ノ如シ

一、妻ハ實家ニ復歸ス若シ實家カ存セサルトキハ最近親ナル宗族ノ家ニ入ル

二、妻ト夫及ヒ其血族トノ間ニ生シタル親族關係ハ全ク消滅ス

三、子ハ夫ニ歸ス妻ハ之ヲ伴ヒテ歸ルコトヲ得ス

四、妻ハ其私産ヲ持歸ルコトヲ得

第四節　養子緣組

第一款　總説

本族ニ於テモ親族又ハ他人ノ子女ヲ取養スルノ慣習行ハル然レトモ其取養ノ方法及ヒ效果ハ同一ニアラスシテ之ヲ種々ニ區別スルコトヲ得ヘシ即（一）其取養ノ方法ニ依リテ之ヲ別テハ贈與ニ依ルモノ賣買ニ依ルモノ及ヒ掠奪ニ依ルモノヽ三種ト爲リ（二）實家ト養家トノ關係ニ依リテ之ヲ別テハ宗族間ノ養子、外親間又ハ他人間ノ養子及ヒ異種族間ノ養子ノ三種ト爲リ（三）取養ノ效果ニ依リテ之ヲ別テハ全ク實子ト同一ノ身分ヲ取得スルモノト然ラサルモノトノ二種ニ別ツヘシ　右ノ内宗族間ノ養子ハ概シテ贈與ニ依リ其養子ハ單ニ養家ノ家族トナルノミニシテ實子ト同一ノ身分ヲ取得セス外親間又ハ他人間ノ養子ハ悉ク賣買ニ依リ養家ニ於テ實子ト同一ノ身分ヲ取得ス又異種族間ノ養子ハ賣買又ハ奪略ニ依リ實子ト同一ノ身分ヲ取得ス今之ヲ表示スレハ左ノ如シ・

宗族間ノ養子—贈與—實子ト同一ノ身分ヲ取得セス
外親又ハ他人間ノ養子—賣買—實子ト同一ノ身分ヲ取得ス
異種族間ノ養子—奪略

第二款　過房子

第一　縁組ノ成立

本族ニ於テ子女カ宗族ノ家ニ養ハルヽヲ「タニソアオ」（隨行ノ意義ナリ同居ト其語ヲ同クス）ト云ヒ之ヲ

養フヲ「パタニソアオ」ト云フ是ハ全ク宗族間ノ情誼ニ基クモノニシテ身價ノ授受ヲ要セス又之ニ關スル別段ノ方式ナシ其性質支那法ノ過房子ニ類似シ土語ニ通スル番人ハ之ヲ以テ過房ニ同シトセリ故ニ爰ニ假ニ譯シテ過房子ト爲ス

第二　緣組ノ效果

過房子ハ緣組ノ日ヨリ養家ノ家族ト爲ルト雖モ養者トノ間ニ親子ノ關係ヲ生スルコトナシ即被養者ハ養者ヲ呼テ「ヤマ」(父)又ハ「イナ」(母)ト云フコトナク緣組以前ヨリ兩方ノ間ニ存在シタリシ親族名稱ヲ其儘ニ用フ例ヘハ養者カ過房子ノ父ノ同列親ナルトキハ之ヲ「ピナヤマ」(伯叔父ト同稱)「ピナイナ」(伯叔母ト同稱)ト云ヒ祖父ノ同列親ナルトキハ之ヲ「ヴッキ」(祖父ト同稱)「ココ」(祖母ト同稱)ト云フカ如シ　然レトモ男タル過房子ハ養家ニ於テ他日家産ヲ分取スル權ヲ取得シ若シ緣組ノ後養者ニ實男カ生マレタルトキハ或ハ實家ニ復歸シ或ハ依然養家ニ留リ實男ト同一ニ取扱ハル

第三款　買子

第一　緣組ノ成立

本族ニ於テ外親間又ハ他人間ノ養子ハ概シテ賣買ニ依リ贈與又ハ奪略ニ依ルモノナシ尚領臺以前ニハ屢土人ノ子ヲ買養シタルコトアリ其時ノ養子カ成長シテ現ニ壯年ノ番丁ト爲レル者所々ニ之アルヲ聞ク

買子ハ三四歲乃至十一二歲ノ間ニ行フヲ多シトス身價約三四十圓乃至七八十圓ノ間ニ在リ緣組ニハ別段ノ方式ナク唯人財ノ交換ヲ行フニ過キス

(附記)本族ノ慣習トシテ宗族間ノ養子ハ身價ヲ取ラスト雖モ外親間ニ於テハ如何ニ幼稚ノ子ト雖モ其身價ヲ取ル其一例ヲ揭クレハ大隘社頭目朱タベカレニ兒ユーバイカレト妹バイヤカレトアリタベカレニハ二人ノ子アルモ兒ニハ一人ノ子モナシ又妹ハユーバイワタンニ嫁シテ三子ヲ生ミタリ然ルニ妹カ次男ノシェツユーバイヲ生ミタリシトキ病ニカヽリ乳出テスシテ甚苦ミタリ時ニタベカレハ其妻ニ乳多カリシヲ以テ其妹ノ子ヲ引取リ子養スルコトヽセリ時ニ兒生後僅ニ二三ケ月ニ過キサルモタベカレハ妹ノ夫ニ銀四十圓ヲ與ヘタリ、タベカレハ元來二人ノ實子アリタルニ今妹ノ子一人ヲ取養シタルヲ以テ三人ノ子ヲ有スルコトトナリタルカ兒ノユーバイカレニハ一人ノ子モナキヲ以テ別ニ身價ヲ取ラス實子タルタセシタベヲ之ニ與ヘテ子養セシメタリト云フ

第二　緣組ノ效果

賣買ニ依ル養子ハ養家ニ於テ全ク實子ト同一ノ身分ヲ取得ス　即(一)養子ハ養父母ヲ呼テ「ヤマ」(父)「イナ」(母)トシ養父ノ實子ト兄弟姉妹ノ關係ヲ生ス　(二)養子ハ其本名ノ下ニ養父ノ名ヲ踏ミ且ツ養父ノ姓ヲ冒ス　(三)養子カ男ナルトキハ養父ノ後ヲ立ツル權利ヲ取得スヘシ若シ養父ニ實男アルトキハ之ト同樣ニ取扱ハル

賣買ニ依ル養子ハ多ク實家ト親族關係ヲ斷ツト雖モ時ニ依然實家ト關係ヲ斷タスシテ相來往スルモノモアリ

第四款　略子

第一　緣組ノ成立

領臺以前本族ノ民カ土人部落ヘ出草シタルトキニ屢土人ノ幼兒ヲ略奪シテ之ヲ子養シタルコトアリ此養子ヲ「イニボアヌクルクルリン」（奪略セラレタル子）ト云フ　今其取養ノ方法ヲ聞クニ出草團員ノ一人カ土人ヲ馘首シタル場合ニ若シ幼兒（約三四歳以下）アレバ之ヲ養ハント欲スル者逸早ク之ヲ奪ヒ團員ニ別レ馳セテ自社ニ歸リ之ニ番人タル名ヲ命シテ子養ス而シテ一ケ月間其幼兒ノ父母兄弟ヲ馘首シタル者トハ相見ルコトナク後仲裁者ヲ立テ其子ト馘首者トノ間ニ和解ノ式（茅ノ投合）ヲ行ヒ後附近ノ頭目ヲ招キテ酒ヲ酌ム爾後其族衆ハ一般ニ其幼兒ヲ以テ養者ノ子ト爲シ假ニモ欺侮スル等ノ行爲アルヘカラサルモノトス

第二　緣組ノ效果

略子ハ養家ニ於テ全ク實子ト同一ノ身分ヲ取得スルコト實子ニ同シ而シテ其實家トノ親族關係ハ無論斷絶スルモノトス

第四章　財産

第一節　物權

第一款　總說

本族ノ生業ハ既ニ述ヘタルカ如ク（第一章第四節第五款參照）頗ル幼稚ニシテ終歳勞作シテ得ル所ハ僅ニ一家數口ノ生活ヲ支持スルニ過キス從テ其所有スル住屋被服器具ハ何レモ粗惡ニシテ其財産

ハ甚貧弱ナリ各家ノ家產ヲ評價シ其總價額カ四五百圓ニ達スルハ一社中恐クハ一二戶ニ過キサルヘシ(既ニ土人化セル北獅里興社ノ綵姓及ヒ南獅里興社ノ日姓ノ頭目ヲ除ク)　然レトモ本族ハ現時尙廣キ荒地ヲ有セリ幸ニ官府ノ保護ニ賴リ漢人及ヒたいやる族ノ壓迫ヲ免ルヽコトヲ得又官府ノ指導ニ賴リテ水田ノ利益ヲ曉得シ盛ニ之ニ從事シツヽアレハ本族ノ生業ハ爰ニ一轉化ヲ來シ其生活年一年ニ向上スヘク十數年ノ後ニ至ラハ其富今日ニ數倍シ漢人ニ伍シテ劣ラサル農民トナルヘク豫想セラル

上述ノ如ク本族ノ生活狀態ハ尙低ク其財產モ亦少額ナリ從テ財產ニ關スル事項ハ頗ル簡單ニシテ權利ノ種類甚少シ左ニ其概要ヲ說述スヘシ

第一　物權ノ種類

本族ニ於テ物權ト目スヘキモノニハ唯一ノ所有權アルノミ所有權以外ノ物權ハ未タ發生セス所有權ハ本族ニ於テモ夙ニ發達シ土地、建物、被服器具其他ノ物件ニハ各其所有主アリテ他人ノ之ヲ侵害スルコトヲ許サス然レトモ明確ニ之ヲ表示スヘキ語ヲ缺ク「ハイザ」「ハイラ」ナル語ハ支那語ノ「有」たいやる語ノ「キヤー」ト同樣ニ自動的ニハ「あり」「存在ス」ノ義ト爲リ他動的ニハ「もつ」「所有す」ノ義ト爲ルサレトモ之ヨリ轉シテ所有主及ヒ所有物ノ語ヲ派生スルニ至ラス

第二　物權ノ目的物

本族ニ於テ物權ノ目的物ハ其性質ニ依リ之ヲ土地、建物、動產及ヒ人ノ四種ニ別ツヘシ　本族ニ於テ人カ婚姻又ハ緣組ニ因リテ他家ニ入ル場合ニ實家カ其身價ヲ取得スルハ恰モ家畜ヲ賣渡シテ其代價ヲ取得スルニ同シ本族ニ於テモ亦此點ニ於テ人ハ財產權ノ客體ト爲ルコトヲ得然レトモ實家ニ仍ホ其賣渡シタル子女ノ身ヲ保護スル權利ヲ保留スルカ故ニ婚家又ハ養家ハ之ヲ殺傷ス

ルコトヲ得サルハ勿論他ニ轉賣スルコトモ得サルモノトス

人ノ財産タル性質ハ僅ニ上述スル所ニ止マル故ニ之ヲ省キ本節ハ土地建物及ヒ動産ニ付キ說述スヘシ

第三　物權ノ主體

(一)總說　本族ノ財産ニハ一個人ニ屬スルモノヽ外ニ家、宗族又ハ番社ニ屬スルモノアリ家、宗族及ヒ番社モ亦財産ニ關シテハ獨立ノ人格ヲ有スルカ如ク觀察セラル

(二)家　一家ノ内ニ於テ被服、裝飾品及ヒ各人ノ携帶用具ハ各個人ニ屬スルモノ(家族ノ私産)ト爲スモ家屋、倉庫、家具及ヒ耕作物ノ如キハ之ヲ一家ニ屬スルモノ(家産)トセリ此一家ニ屬スト云フハ畢竟家長ノ管理(管理權强大ニシテ處分權ヲモ含ム)ニ屬シ家族ノ擅ニ費消スルコトヲ許サヽルノ謂ナレハ結局ハ家産ハ獨立ノ人格ヲ有スル家ナル團體ニ屬スト見ルカ家ヲ組織スル家族ノ共有ニ屬スト見ルカ又ハ家祖ノ所有ニ屬シ家祖ノ死亡後ハ其相續人ニ歸スト見ルヘキモノタリ　此中ニテ第一ノ家ニ獨立ノ人格ヲ認ムル見解ハ本族ノ家産ヲ解說スルニ最妥當ナルヲ以テ本報告書ハ既ニ家ノ部ニ於テ此見解ヲ取リ以テ家産ノ性質效果及ヒ分割ヲ說述シタリ

(三)宗族團體　本族ニ於テ古來土地ハ一宗族ニ共屬スヘキモノトシ之ヲ宗族中ノ各家ニ分割シタルコトナシ土地カ一宗族ニ共屬スト云フハ畢竟其土地ハ宗族中ノ何人ニモ專屬セス又何人モ他ノ使用ヲ妨ケサル限度ニ於テ之ヲ使用スルコトヲ得ルノ義ニシテ結局ハ獨立ノ人格ヲ有スル宗族ナル團體ノ所有ニ屬スト見ルカ或ハ宗族團體ヲ組織スル各家(又ハ各人)ノ共有ニ屬スト見ルヘキモノタリ　然レトモ其宗族團體ニ屬スル各家(又ハ各員)ニハ全ク持分ナルモノナキカ故ニ共有

ヲ以テ目スヘカラス故ニ宗族團體モ亦獨立ノ人格アルモノト爲スヲ妥當ナリトス

(四)番社　本族ニ於テ溪流ハ之ヲ一家一宗族ニ專有スルコトナク沿岸各社ニ共屬スルモノトセリ此モ番社ナル獨立ノ人格ニ屬スト見ルカ社ヲ組織スル各家ニ共屬スト見ルヘキモノタリ　然レトモ各家ニハ溪流ニ對スル持分ナキカ故ニ社ヲ以テ獨立ノ人格ト爲スヲ妥當ナリトス若シ溪流カ數社ノ地ヲ流ルヽトキハ其數社合シテ一ノ人格ヲ成スモノト見ルヘシ例ヘハ大東河ハソロガラワンアミシ三社合シテ一團ト爲リテ之ヲ有セルカ如シ近時狩獵區域ノ如キ官ノ干涉ニ因リ各姓ノ區劃ヲ撤シ一社ノ各戶合シテ一團ト爲リテ之ヲ所有スルニ至レリ

第二款　土地

第一項　總說

第一　土地ノ種目

本族ニ於ケル土地ハ大體ニ於テ森林、畑地、水田及ヒ溪流ノ四種ニ別ツコトヲ得

一、森林　未タ一度モ開墾シタルコトナキ地ハ之ヲ「ゾゴル」ト云フ其內族衆ノ狩獵ニ供スル地ハ特ニ「カアルパヌ」ト云フ

二、畑地　本族カ現ニ耕作シツヽアル地ハ之ヲ「ウムウーマハ」ト云フ邦語ノ畑ナル語ニ相當ス其開墾後未タ播種セサルモノヲ「ピスコワアワヌ」（「コモリアウ」ハ「伐採」ノ義）ト云ヒ初作ヲ爲シタル地ヲ「ミナアオワヌ」（「アアウ」ハ「初作スル」ノ義）第二年作ヲ爲シタル地ヲ「ミヌシクパヌ」（「シクプ」ハ「二年作」ノ義）ト云フ而シテ地力盡キテ休耕スル地ヲ「ミナウマハヌ」（耕作シタル跡ノ義）ト云ヒ其休耕後僅ニ一二年ニ過キサ

ル間ハ特ニ「ミヌイスラヌ」(「ソール」ハ草木ノ生茂スル義)ト云フ

三、水田　近時土人ニ貸シ或ハ土人ヲ雇ヒ漸ク水田ヲ作ルモノアルニ至レリ水田ハ之ヲ「ピナヂアイ」ト云フ

四、溪流　溪流ハ之ヲ「ヴーラ」、池沼ハ之ヲ「ワサル」ト云フ

第二　地主權ノ主體

既ニ述ヘタル如ク本族ニ於テ土地ハ古來宗族(同姓ノ團體)ノ共同所有ニ屬スヘキモノトシ姓內各家ノ私有ヲ認メス此原則ハ今仍ホ原野及ヒ畑地ニ付テ實行セラルヽモ(一)近年水田ニ付テハ開墾者ノ私有ヲ認メタル結果一姓ニ共屬スルモノト一家ニ專屬スルモノトノ二種ヲ生シ(二)又近年山林(獵場)ニ付キ各姓ノ領域ヲ合一シテ一社又ハ數社(一獵域)ノ共同地ト爲シタル所アルヲ以テ一姓ニ專屬スルモノト一社又ハ一溪流域ニ共屬スルモノトノ二種ヲ生セリ(三)又水流ハ既ニ述ヘタル如ク概シテ一姓ニ專屬スルコトナク沿岸各社ニ共屬ス

上述ノ如ク土地ニハ社民ノ私有地、宗族ノ公有地及ヒ一社又ハ數社ノ公有地アリ其地主權ノ內容相異ルカ故ニ左ニ之ヲ分說ス

第一項　宗族公有地

第一　公有地主權ノ得喪

宗族ノ公有地主權ハ先占、侵略及ヒ契約ニ因リテ取得シ又ハ喪失ス左ノ如シ

(一)先占　本族ノ土地ハ重ニ先占ニ因リテ取得シタルモノヽ如シ卽本族ハ各姓ノ祖先カ「パッパクソーカ」ノ地ヲ離レテ現在ノ地ニ降リソレヨリ更ニ平地ニ降ルニ當リテ此等ノ土地ニ先住者アルナ

ク悉ク無主ノ地ナリシヲ各姓ノ祖先カ占領シタルモノナリト云ヘリ　土地ノ先占ニ付テハ一定ノ方法ナシ先ツ其領地トスヘキ土地ヲ踏ミ其內ニ小屋ヲ作リテ住ムヲ以テ足レリトス若他姓ト其地ノ占領ノ前後ヲ爭フ場合ハ出草ニ依リテ決スト云フ但シ大隘社民ノ言フ所ニ依レハ境界トスヘキ處ニハ樹ニ切傷ヲ施シテ以テ占領ノ記號ト爲シタリト

他姓ヨリ自己ノ地主權ヲ認メラレタル場合ニハ他ニ移轉スルモ尙其地主權ヲ喪ハス假令他姓ノ爲ニ耕作セラルヽコトアルモ歸來シタルトキハ再ヒ之ヲ取戾スコトヲ得ヘシ本族ニハ未タ祖先ヨリ傳來セル土地ヲ委棄シタルモノヲ見ス平地ニ在ル本族各姓ノ祖先ノ地ハ委棄シタルニ非ス悉ク漢人ニ侵略セラレタルモノナリト云ヘリ

(二)侵略　本族カ他族ノ土地ヲ侵略シタル例ヲ聞カス又本族ニ於ケル各姓ノ間ニ土地ヲ侵略シタル例ヲ聞カス然レトモ本族ノ地ハ侵略ニ依リテ漢人ニ歸屬シタルモノ多シ

(三)契約　本族ノ各姓間ニ土地ノ賣買交換及ヒ贈與等ノ行ハレタルヲ聞カス然レトモたいやる族ニ對シテハ土地ヲ割讓シタル例若干アリ鹿場社ノ地ハモト風姓ノ有ニシテシーガオ社ハモト樟姓ノ有ナリシヲ何レモ今ヨリ約三十年前之ヲ割讓シ又メホマンノ地ハモトビーライ社ノ豆高兩姓ノ有ニシテバスコワラン社ノ地ハモト大隘社各姓ノ有ナリシヲ亦今ヨリ數代以前ニ之ヲ割讓シ現時此等ノ地ハ何レモたいやるノ一番社ト爲レリ但シ此等ノ地ノ割讓ニハ別段其代償物ヲ授受シタルコトナシ唯此等ノ地ヲ得タルたいやる族カ其土地ニ移住シ秋ノ收穫ヲ了シタル後ニ酒ヲ釀シ又狩獵ヲ爲シテ肉ヲ貯ヘ地主タル一族ノ男女ヲ招キ饗應シタルノミナリト云フ但シ上記ノ割讓ニ關シテ本族中異說ヲ爲ス者アリ曰ク是割讓ニ非ス貸與ナリ故ニ我等ハ寸毫ノ代償物ヲ

取ラスたいやる等ノ我等ヲ饗應シタルハ土地ヲ借リタル謝意ナルノミ故ニ其地ノたいやる族カ若シ他ノ地ニ轉住スルコトアラハ其地ハ當然原地主タル我等ニ復歸スヘシ元來たいやる族ニハ他人ノ承諾ナクシテ其地ヲ開墾スルトキハ鎌ニテ其手ヲ傷ツクトノ信念ヲ有スルカ故ニ一應ハ地主ニ懸合フト雖モ一旦借入レタルトキハ久シク假リテ返サス地主ノ方ニテ之ヲ爭ハント欲セハ勢ヒ武力ニ訴ヘサルヘカラス悲夫本族ニハソレタケノ武力ヲ缺クカ故ニ已ムコトヲ得ス手ヲ束ネテ其儘ニ爲シオクナリト或ハ然ラン

第二　公有地主權ノ效果

宗族公有地ノ管理及ヒ處分ハ左ノ如シ

(一)管理　公有地ハ其地方ニ在ル宗族共同ニ之ヲ管理ス但シ族長アルトキハ其族長之ヲ管理ス公有地ヲ保護シ他ノ侵害ヲ防クハ其宗族タル各員ノ權利ニシテ又義務ナリトス

(二)使用　宗族タル各員ハ互ニ他ノ權利ヲ害セサル限度ニ於テ公有地ノ一部ヲ使用スルコトヲ得之ヲ詳言スレハ

(い)耕作　團內ノ各員ハ任意ニ公有地ニ屬スル山林原野ヲ開墾シテ耕作スルコトヲ得若二人ニテ同一ノ地ヲ耕作セント爭フトキハ先ツ其開墾ニ着手シタル者ニ優先ノ權アリ　耕作中其地ハ現耕者ノ專管ニ屬シ他人ヨリ妨害又ハ侵奪ヲ受クルコトナシ　地力盡キテ耕作ヲ止ムトキハ其地ハ再ヒ共同ノ管理ニ復歸ス本族ニハ一人ニテ永遠ニ休耕地ヲ占有スル慣習ナシ

菓樹例ヘハ柑、李、桃、拔仔等ハ永久ニ之ヲ栽植シタル者ノ有ニ屬シ同宗族ト雖モ之ヲ採取スルコトヲ得ス　竹林モ亦最初之ヲ栽植シタル者ノ有ニ屬スト雖モ同宗族タル各員ハ自家用ニ限リ一々

持主ノ許諾ヲ要セスシテ伐採スルコトヲ得ト云フ

(ろ)狩獵　團内ノ各員ハ單獨ニ又ハ團體ニテ公有地域内ニ狩獵ヲ爲スコトヲ得單獨ニテ獵獲シタル物ハ其人ニ歸シ團體ニテ獵獲シタル物ハ其團内ノ總人數ニ分配ス

(は)居住　團内ノ各員ハ任意ニ公有地域内ニ家屋ヲ建設シテ之ニ居住スルコトヲ得

(に)其他　團内ノ各員ハ任意ニ公有地内ニ於テ通路ヲ開キ竹木ヲ伐採シ其他交換品ト爲ルヘキ諸多ノ天産物ヲ採取スルコトヲ得

(三)收益　公有地ヲ他ニ貸シテ得タル利益ハ其宗族ニ歸ス其分配法ハ左ノ如シ

(い)水田ヨリ收得セル租穀　漢人ニ貸與シタル公有地ノ租穀ハ或ハ團内ノ人數ニ分配シ或ハ戸數ニ分配ス現時大東河社ニ於テハ團内ノ男タル人ニ分配シ領臺以前大隘社ニ於テハ男女ヲ問ハス團員ノ人數ニ分配シピーライ社頭目タイモローモノ父カ大山背ノ地ヲ土人ニ貸シタリシトキハ毎年土人ヨリ送來ル牛ハ之ヲ屠リテ其肉ヲ其地主タル高豆兩姓ノ家ニ分配シタリト云フ

(ろ)他姓ニ貸シタル畑地ヨリノ收益　本族内ノ他姓ニ畑地ヲ貸スモ別ニ租穀ヲ徴收スルコトナシ豐作カ續キタルトキハ借地人ニ於テ酒ヲ作リテ地主タル團員ヲ招待ス此時ハ團員男女ヲ論セス之ニ參會スルコトヲ得

(は)山工銀　漢人及ヒ内地人ノ曾テ番地ニ入リテ採腦ニ從事シタル者ハ毎月地主タル宗族團ニ一定ノ山工銀ヲ納ルヽヲ常トセリ此レハ族長其一部ヲ取リ殘部ヲ團内ノ人頭ニ分配シタリ

(四)處分　公有地ヲ處分スルニハ團員(少クトモ各家ノ家長)ノ協議ヲ經ルコトヲ要ス頭目又ハ老番一已ノ專斷ニテ之ヲ爲スコトヲ得ス　公有地ヲ處分シタル例ハ曾テ棹姓カシーガオノ地ヲ高姓カ

メホマン地ヲたいやるニ讓與シタリシカ如シ

第三　境界

各姓所有地ノ境界（番語「アリシ」）ハ別ニ石ヲ立ツルコトナシ小溪若クハ分水ニ依リテ相界ス此等ノ自然ノ境界ナキトキハ兩姓協議シテ之ヲ定ム若シ爭議ヲ生シタルトキハ老番又ハ頭人ニ質シテ之ヲ決ス但シ本族ト土人トノ地界ニハ長約二尺半ノ石（下半尺土中ニ埋ム）ヲ立ツルコト多シト云フ

第三項　溪流公有權

第一　總說

既ニ述ヘタルカ如ク溪流ハ沿岸ニ在ル各番社ノ公有ニ屬ス例ヘハ大東河（石壁下ヨリ上流ハたいやるニ屬ス）及ヒ其支流ハワロ、ガラワン、アミシノ諸社ニ屬シ大坪溪ノ上流ハ大隘社ニ屬スルカ如シ

第二　溪流公有權ノ效果

（一）管理及ヒ處分　本族ノ言フ所ニ據レハ溪流ハ何人ノ所有ニモ屬セス何人カ其中ニ於テ魚類ヲ捕獲スルモ之ヲ禁セス　本族ニ於テ別ニ溪流ノミヲ他ニ賣渡シ又ハ貸與シタル例アルヲ聞カス

（二）收益　領臺以前大東河社ノ潘樟豆ノ三姓カ南庄ノ漢民ヨリ水租（番語「シメムーラルム」）トシテ每年豚二頭ツヽ取リタルコトアリ此レハ三姓ノ地ヲ流ルヽ大東河ノ水カ南庄地方ノ水田灌漑ニ使用セラルヽカ故ニ其水ヲ給スル報酬トセルナリ此豚ハ屠リテ三姓ノ家ニ分チタリシト云フ　大隘社モ久シキ以前ニ曾テ平地ノ民庄ヨリ水租ヲ取リタルコトアリシト云ヘリ

第四項　私有地主權

第一　總說

既ニ述ヘタル如ク本族ハ古來土地公有ノ制ヲ取リ一個人ノ私有ヲ認メサリシカ近代ニ至リ水田ニ付テノミ漸ク開墾者ノ私有ヲ認ムルニ至レリ現時南北獅里興社ニ於テ私有ノ水田既ニ多ク大東河、獅頭驛横屏背、大隘諸社ニ於テモ亦少ク之ヲ生シピーライ、シバジー兩社ニ於テハ將來水田ト爲ル見込ノ地ヲ各戸ニ分割シテ私有地ト爲シタリ

第二　私有地主權ノ效果

私有地ハ其地主ニ於テ任意ニ之ヲ用益シ處分スルコトヲ得但シ現時之ヲ土人ニ貸與スルニハ官廳ノ立會ヲ受クルヲ要ス　未タ私有地ノ賣買及ヒ交換等ハ行ハルルニ至ラス

第三款　建物

既ニ述ヘタル如ク住屋、倉庫及ヒ耕作小屋ニハ皆其所有主アリテ之ヲ占有シ他人ノ之ヲ侵害スルコトヲ許サス本族ニ於テ土地ハ宗族ノ公有ニ屬スト雖モ其上ニ設ケタル建物ニ付テハ建設シタル者ノ私有ヲ認ム

本族ニ於テ未タ建物ニ付テ賣買又ハ貸借ノ行ハレタル例ナシ從テ其價額ヲ評價シタルモノナシ是本族ノ建物ハ其材料ヲ附近ノ山林ヨリ取リ且ツ之ヲ建築スルニ要スル一切ノ勞作ハ悉ク宗族又ハ社民ノ協力ニ賴ルモノナルニ因ル

第四款　動産

第一項　總説

第一　貨幣

本族ニモ財產タル物件ノ價格ヲ定メ且ツ交換ノ利便ニ供スル爲メニ一種ノ通貨ハ行ハレタリ卽螺製ノ小粒ニシテ中央ニ小孔ヲ穿チ其狀我國ノ南京玉ニ類ス漢人之ヲ呼ンテ珠仔トシたいやる族ハ「カハ」又ハ「アハ」トシ本族ハ「シッレ」ト云フ

「シッレ」(珠仔)一個ヲ一「カームル」ト云ヒ之ヲ串繫シ其長サ肩頭ヨリ中指ノ尖端ニ至ルモノヲ一「カレオカム」(手)ト云フ其價拾錢ニ當ル其十「カレオカム」ヲ一「トンノフ」ト云ヒ卽一圓ニ相當ス　珠仔ハ何レノ時代ヨリ本族ニ行ハレタルモノナルカ之ヲ審ニセスト雖モ老番ハ領臺以前ニ新竹ノ換番所ヨリ給與セラレタルモノナリト言ヘリ

本族ニハ右ノ外尙漢人ヨリ輸入セル銅錢及ヒ銀貨ヲ有シ近時ハ我國ノ銅貨銀貨通用シ紙幣ノ如キスラ既ニ其價ヲ知ル者少カラサルニ至レリ　一文錢ヲ一「ララアヒヌ」十文ヲ一「トンシエヌ」(銅錢)、一圓ヲ一「パピラ」(銀)ト云フ

第二　主要ナル動產

(一)鐵器銅器及ヒ陶器類　本族未タ鍛冶陶窯ノ術ヲ解セス鍬、小鍬、斧、番刀、小刀、鎌、鉈、鍋、犁頭等ノ銅鐵器鉢、皿、壺、水瓩等ノ陶器ハ悉ク交換ニ依リテ得タル所ナリ刀ハ一個ニ付約一圓五十錢乃至二圓、鍬及ヒ黃銅鍋ハ一圓程鉈ハ二十錢程ナリ　銃器ハ本族ノ最貴重スル所ニ係リ其價甚高ク八圓乃至二十圓ノ間ニ在リ此レハ多ク土人ヨリ奪略シタル所ナルモ領臺當時支那兵ヨリ買得シタルモノモ少カラス今ヤ此等ハ悉ク官ノ買上ル所ト爲リ全族中ニハ一挺モ留メサルニ至レリ

(二)織物　本族ノ婦女ハ自ラ麻ヲ績ミテ麻布ヲ織ル自用井テ餘アレハ交換所又ハ土人ニ賣ル番布

ハ其價約二圓、番衣「ルックス」ハ約五圓ナリト云フ　綿絲、毛絲、綿布等ノ品ハ本族ニ之ナク悉ク土人又ハ交換所ヨリ買得ス

(四)手工品　網細工、竹細工、籐細工、刳木、細工等ハ自用ヒテ餘リアレハ持來リテ必要ノ品ニ交換ス

(五)農作物　農作物ハ米ヲ主トシテ豆、蕃藷等之ニ次ク近來米ニ不足ヲ生シ土人ヨリ少シツヽ買入ルヽコトアリサレトモ今ヤ所在頻リニ水田ノ開墾ニ着手シツヽアレハ遠カラズ其餘剰ヲ生シ却テ之ヲたいやるノ奥番ノ方ヘ供給スルニ至ルヘシ　蓪草及ヒ麻ハ本族カ畑ニ於テ栽培スル所又籐、薯榔、木耳等ハ農業ノ閑暇ニ山野ニ採取スル所ニシテ皆持來リテ交換品トス近時大東河地方ニテ杖ノ材料トシテ梓ノ木ヲモ伐出スト云フ

(六)獵獲物　山野溪流ニ漁獵シタル鳥獸魚介ハ其肉ヲ食スルノ外骨、皮、角等ヲ持來リテ交換品トス近時本族ハ東方ニ於ケル獵場ヲ失ヒタルカ爲ニ鹿角、熊皮、豹皮等高價ノ品ヲ獵獲スルコトヲ得ストテ甚タたいやる族ヲ羨メリ

(七)家畜　家畜ノ主ナルモノハ牛、狗、豚及ヒ雞トス　牛ハ小ナルモノハ其價七八圓大ナルモノハ四五十圓ナリ　豚ハ小ナルモノ三四圓大ナルモノハ二十圓ニ至ル本族モ豚ノ交尾ヲ嫌ヒ子豚ハ悉ク漢人ヨリ買得ス　獵犬ハ牝ノ價高ク十圓乃至二三十圓牡ハ番刀一挺ニテ足ル　雞ハ二十錢乃至五六十錢ナリト云フ

以上掲クルカ如ク現時本族カ交換品トシテ持出ス所ハ籐、薯榔、蓪草、羌仔ノ皮ヲ主トス其他ニ織物木耳、木斛、猴骨等アレトモ其産額頗ル微ニシテ殆ト之ヲ擧クルノ値ナシ之ニ反シテ本族カ土人又ハ交換所ヨリ買入ルヽ品物ハ前ニ掲ケタル鐵器、陶器、織物ノ外食鹽、鹽魚、毛絲、砂糖等ニシテ稍富ミ

タル者ニ在リテハ土人ノ酒、砂糖、洋燈ヲ買ヒ石油ヲ用キルモノアリ

左ニ掲ケタル番產物ノ價格ハ大正四年二月安原氏カ大東河社番人ニ就テ調査シタル所ニ係ル何レモ南庄マテ持出シ交換所ニ賣渡シタル時ノ價トス

薴草　五斤ニ付キ一圓（但シ前年迄ハ二斤半又ハ三斤ニ付キ一圓ヲ得タリシト云フ）

麻　夏ハ百斤ニ付キ二十四圓ナレトモ冬ハ十五圓ナリ

木斛　三十把ニ付キ一圓但シ一把約二斤位ヲ有ス

籐　長一丈位ニ切揃ヘ五十本ヲ以テ一把トシ其十六把ニ付キ金一圓

番布　幅八寸長五尺程ノモノ一反ニ付キ三十錢乃至五十錢

其他　鹿皮約八十錢　羌皮約二十錢　豹皮五十錢　熊膽一個約十圓　熊骨一圓　猴骨三十錢　山羊ノ足三十錢　鹿ノ足一圓　熊ノ足四圓乃至五圓トス但シ鹿、豹、熊等ハ近時獵獲スルコトヲ得スたいやる族ヨリ交換ニ因テ得更ニ之ヲ交換所ニ持來ルモノナリ

第二項　物主權

第一　物主權ノ得喪

本族ニ於テ動產ノ所有權ハ先占、遺棄、奪略及ヒ契約ニ因リテ之ヲ取得シ又ハ喪失ス其中契約ニ因ルモノハ之ヲ次節第二款ノ部ニ讓リ爰ニハ他ノ原由ニ因ルモノノミヲ掲ク

(一)先占　山林原野又ハ溪流ニ自生スル動植物ハ何人ト雖モ先占ニ因リテ其所有權ヲ取得ス

蜜蜂又ハ木材ニ付キ左ノ行爲ヲ爲シ豫占（番語「ウモオル」たいやる語ノ「ルマ「コー」ニ同シ）ノ意思ヲ表示シタルトキハ其豫占ハ他人ニ對シテ先占ト同一ノ効力アルモノトス

(い)**蜜蜂ノ巣**　樹上ニ蜜蜂ノ巣ヲ發見シ他日之ヲ己ニ取ラント欲スルトキハ其根元ニ於テ茅ヲ結ヒ其先端ヲ巣ノ方ニ向ケ置ク之ヲ「ピスチアワサウ」ト云フ（路しるべノ場合ニ木又ハ茅ヲ伐リテ岐路ノ上ニ置キ其先端ヲ一方ノ路ノ方向ニ向ハシムルモノモ亦「ピスチアワサウ」ト云フ）　若シ又地中ニ巣アルトキハ石ヲ以テ其穴ヲ塞キ其一端ニ於テ僅ニ蜂ノ出入スルニ足ルヘキ大サヲ殘ス

(ろ)**木材**　山林中ニ於テ他日建築ニ供スヘキ良材ヲ發見シタルトキハ刀ヲ以テ其木ヲ削リ置クヘシ

(二)**略奪**　敵對セル異種族即たいやる族又ハ漢人ニ對シテ爲ス略奪ハ毫モ非難スヘキ行爲ニ非ス寧ロ所有權ヲ取得スル正當ノ方法タリ領臺以前ニ於テ本族カ土人ヨリ銃器、彈藥、武器其他ノ器具及ヒ家畜ヲ略奪シタル例ハ甚多ク近時官府ノ取締嚴重ト爲リ此風頓ニ改マレリ

(三)**遺棄及ヒ拾得**　拾得物ハ其拾得者ニ歸ス但シ之ヲ遺棄シタル主カ知レタルトキハ之ニ返還セサルヘカラス若シ高價ノ物ナルトキハ遺失者ハ酒ヲ作リテ拾得者ニ謝スヘシ

人若シ途中或ル物品ヲ地上ニ置キ其遺失ニ非サルコトヲ示サント欲スルトキハ木ノ枝ヲ折リテ其上ニ被置クコトヲ要ス

第二　物主權ノ效果

動產ノ所有權ニ關シテハ何等ノ制限アルコトナク所有主ハ任意ニ之ヲ使用シ收益シ又ハ處分スルコトヲ得ヘシ　若シ人ヨリ其所有權ヲ侵害セラレタルトキハ之ヲ排除シ相當ノ贖財ヲ討取スルコトヲ得ヘシ

第二節 債權及ヒ契約

第一款 債權

第一 總說

本族ニ於テ債權債務ノ觀念ハ既ニ發達スルモ未タ明確ニ此觀念ヲ表示スル語ヲ有セス「ユハイ」及ヒ「スンヴハ」ハ共ニ「借ル」ヲ意味シ單ニ貸借ノ關係ヲ表示スルニ止マリ之ヲ以テ一般ノ債權債務ニ適用スルコトヲ得ス

本族ニ於テ債權ノ目的ハ相手方ヲシテ財物ノ交付ヲ爲サシムルニ在リ。人ノ行爲不行爲ヲ目的トスル契約ハ之ヲ債權ニ算スルコトヲ得ス何トナレハ其相手方カ其義務ヲ果サヽル場合ニ之ヲ強制シ或ハ相手方ヲシテ其義務ヲ果サヽルヨリ生スル損害ヲ賠償セシムルノ途ナキニ因ル

第二 債權ノ發生及ヒ消滅

(一)債權ノ發生 本族ニ於テ債權ハ契約及ヒ不法行爲ヨリ發生ス不法行爲ヨリ生スルモノハ第五章第二節第三款ニ讓リ契約ヨリ生スルモノハ次款契約ノ部ニ於テ說述スヘシ

(二)債權ノ消滅

(い)辨濟 債權ハ辨濟ニ因リテ消滅スルヲ通常トス 辨濟ニ際シ協定ノ物件ヲ交付スルコト能ハサルトキハ之ニ代フルニ同質同量ノ物件又ハ通貨ヲ以テ代辨スルコトヲ得又辨濟ハ一時ニ爲スコト能ハサルトキハ漸次數回ニ之ヲ爲スコトヲ得

(ろ)免除 債務者カ貧窮ニシテ到庭辨濟スル期ナキトキ債權者カ債務者ヲ愛憐スル場合ニ好意ヲ

以テ債權ノ一部又ハ全部ヲ免除スルコトアリ
本族ニ於テ債權ノ消滅スル原因ハ概シテ辨濟及ヒ免除ノ二ニ歸ス假令幾十年ノ後ニ至ルモ債權者カ明カニ免除ノ意思ヲ表示スルニ非サレハ其債權ハ永ク消滅スルコトナシ若シ債權ノ存否ニ付キ爭議ヲ生スルトキハ出草ニ依リテ之ヲ決ス

第三　債務ノ擔保

本族ニハ未タ債務ノ履行ヲ確保スルカ爲ニ保證、連滯、質、抵當ノ如キ對人若クハ物上ノ擔保ヲ發生セス　重要ナル契約ニハ頭目又ハ老番カ立會フコトアルモ此レハ他日契約ノ存在又ハ內容ニ付キ爭議ノ生シタルトキニ之ヲ證言スヘキ義務アルニ止マリ債務ノ履行ヲ保證セルモノニ非サルナリ

第二款　契約

第一項　通說

第一　總說

契約ハ番語ニテ「ピナハラハラカヌ」又ハ「マスカンカカイ」ト云フ若シ契約ニ履行ノ時日ヲ定メタルトキハ特ニ「ピヌヨワヌ」ト云フ「ピナハラハラカヌ」ハ「マハラハラン」(相語ル)ヨリ來リ「話シ合ヒタル事」ト云フ義ニシテ「マスカンカカイ」ハ話ヲ置クノ義ナリ又「ピヌヨワヌ」ハ「パピコ」(相結ノノ義)ヨリ來リ互ニ繩ヲ結ヒテ定メタル期日ト云フ義ナリ
契約ハ諸般ノ事項ニ關シテ行ハル其內財產ニ關スル主ナル契約ハ貸借、賣買、交換、贈與及ヒ雇傭ト

ス次項以下ニ之ヲ説述スヘシ

第二　契約ノ成立

本族ニ於テ契約ハ單ニ當事者ノ合意ヲ以テ成立ス但シ所有權ヲ移轉スル契約ハ合意ノ外ニ尙其物件ノ引渡アルコトヲ要ス

談判ノ結了ヲ表示スル爲ニハ「タタベヘカタマコ」(煙草ノ交換)ノ式ヲ行フ卽當事者ノ一方ヨリ他ノ一方ニ少許ノ煙草ヲ與ヘ他ノ一方ヨリモ一方ニ少許ノ煙草ヲ與ヘ互ニ相手ヨリ受取リタル煙草ヲ其場ニテ喫スルナリ此式ヲ行ヒタル後ハ双方共ニ其約束ヲ守ルヘク故ナク之ニ違フコトヲ得サルモノトス

又重要ナル契約ニハ頭目又ハ有力者ノ立會ヲ求ムルヲ常トス立會人ハ番語ニ「バアンカカイ」(仲人)ト云フ此者ハ他日契約ノ存在又ハ内容ニ付キ爭議ノ生シタルトキニ之カ證人タルヘキモノトス

第二項　貸借

第一目　使用貸借

第一　土地ノ使用貸借

本族相互ノ間ニ於テハ土地ノ貸借ニ地代ヲ伴フコトナシ唯耕作ニ豐收ヲ得タルトキニ酒ヲ作リ地主タル宗族ノ一團ヲ饗應スルニ過キス

本族ハ土地廣ク耕作狩獵共ニ餘裕アルヲ以テ隣接セル他族ヨリ地ヲ借入レタルコトナシ之ニ反シテ本族ノ地ヲたいやる族又ハ土人ニ貸與シタル例ハ甚多シ此中土人ニ貸與セルモノハ次目ニ述フルカ如ク地代ヲ伴フト雖モたいやる族ニ貸シタルモノハ地代ヲ伴ハス唯其土地ヲ借リタル

たいやるニ於テ狩獵ヲ爲シ酒ヲ釀シ地主タル本族ノ一團ヲ招キテ饗應スルノミ　本族カたいやるニ土地ヲ貸與スル場合ニハ後日ニ至リ果シテ其地ヲ割讓シタルカ貸與シタルカニ付キ紛爭ノ生スルヲ防クカ爲ニ地主ヨリたいやるノ方ニ珠仔一條ヲ與フ其意若シ一條ニテモ相手ヨリ之ヲ受クレハ賣買ト言ハルル虞アレトモ我ヨリ之ヲ相手ニ渡置ケハ其疑ナク貸與シタルノ證分明ナリト云フニ在リ之ト同時ニ地主ハ普ク此事ヲ附近ノ各社ニモ告知スルカ故ニ人ハ皆地主ノ珠仔カ借主ノ手許ニ存在スルコトヲ知ルト云フピーライ社ノ祖先カバスコソランノ地ヲたいやるノ頭目ニ預ケタルトキ又數年前同社ノ頭目カラギヤハアリンノ地ヲメカラン社ノ頭目アツビン、ラツニ貸シタルトキ皆珠仔ヲ相手ニ渡シタリシト云フ

第二　動產ノ使用貸借

銃器(今ナシ)獵犬被服裝飾品又ハ器具ヲ借ル者ハ使用ノ後現狀ノ儘ニテ返還セハ可ナリ若シ使用中損傷シタルトキハ之ヲ修繕シテ返還スルカ同質ノ代物又ハ相當ノ代價ヲ辨償スルコトヲ要ス

本族ニハ動產ノ貸借ニ賃料ヲ取ル慣習ナシ但シ獵犬ヲ借リタルトキハ犬ニ歸スヘキ獲物ノ分前ヲ其犬ノ所有主ニ歸ス

第二目　消費貸借

消費貸借ハ少額ノ貨幣、米等ニ付キ行ハルル米ノ貸借ハ多ク收穫ノ時ヲ以テ辨濟期限トス貨幣ノ貸借ニハ期限ヲ附シタルモノ少シ唯借主カ他日財貨ヲ取得シタルトキニ辨濟スヘキモノトセリ

本族ニハ貨幣ノ貸借ニ利子ヲ附スル慣習ナシ

第三目　賃貸借

領臺以前ヨリ漢人カ本族ノ領域ニ入込ミ開墾又ハ製腦ニ從事シタルモノ少カラス此等ハ何レモ本族ノ地主ニ對シテ毎年又ハ毎月若干ノ地代ヲ納ルヘキコトヲ約シテ借地權ヲ得タルモノトス現時山林ハ政府改メテ之ヲ國有ト爲シタル結果製腦者ハ腦灶ヲ開クニ最早本族ノ許諾ヲ受クルコトヲ要セス然レトモ原野ノ方ハ尙ホ本族ノ手ニ在ルヲ以テ本島農民ノ番地ヲ耕作セント欲スル者ハ本族ノ地主ト借地ノ契約ヲ締結セサルヘカラス

（附記）本族番人ノ所說ニ據レハ領臺以前本族カ漢人ニ土地ヲ貸與セルモノハ單ニ毎月（製腦ノ場合ニ於ケル山工銀ノ如シ）又ハ毎年（水田ノ租穀ノ如シ）其地代幾許ヲ納ルヘシト定メタルノミニシテ別段ニ其期間ヲ定メタルモノナシ其土地ハ漢人カ約定ノ地代ヲ納ルヽ間其使用ニ任セ之ヲ取上ケタルコトナシ然レトモ漢人ノ狡猾且ツ不信ナル初メハ甘言ヲ以テ我ヲ說クモ一旦其土地ヲ借得タルトキハ能ク其義務ヲ履行スルハ僅カニ四五年ノ間ニ止マリ其後ニ至リテハ何トカ理由ヲ附シテ漸次ニ其地代ヲ延滯シ終ニハ全ク之ヲ納レス其儘ニ土地ヲ横領スルニ至ル故ニ本族ハ已ムコトヲ得ス武力ニ訴ヘテ漢人ヲ驅逐セント試ミタリト　又ピーライ社頭目タイモローモモ亦其父カ曾テ大山背庄（今變シテ民庄ト爲ル）ノ地ヲ土人保正サモイナル者ニ地代トシテ毎年牛一頭ヲ得ヘキ約ニテ貸與シタルニ五ケ年ノ後彼其約ヲ踏マス全ク之ヲ自己ノ地ト爲シタリ」ト言ヘリ是蓋シ事實ナルヘシ南庄事變ノ如キモ實ハ我製腦業者カ本族ニ對シテ約定ノ山工銀ヲ納レサリシニ基因スト云フ

本族ト漢人トノ間ニ行ハルヽ土地ノ貸借ニハ地代ヲ伴フヲ常トス漢人之ヲ贌（賃貸借）ト云フ本族

ニハ賃貸借ヲ表示スヘキ語ナシ通常ノ貸借ト同樣ニ單ニ之ヲ「スムクハイ」ト云フノミ

第二　地代

地代ハ番語ニ「シニモル」ト云フ「スムムル」(聚ム)ナル語ヨリ來リ聚メラレタルモノト云フ義ナリ蓋シ地代ハ借地セル各戶ヨリ徵集スルモノナルニ因リ斯ク名ツケタルナルヘシ現時政府カ一般ニ本島人ヨリ徵集セル租稅モ番人之ヲ「シニモル」ト云ヘリ而シテ米ヲ作ル爲ニ借地セルトキハ其賃料ヲ「シニモルノカバライ」(米ノ租)、苧麻ヲ作ル爲ニセル借地ノ賃料ヲ「シニモルノカカクリュー」(苧ノ租)ト云ヒ腦藔ヲ設クル爲ニ借入レタル山林ノ賃料ハ「シニモルノカラックス」(樟ノ租)又ハ「シニモルノカノーリヤウ」(腦藔ノ租)ト云フ卽漢人ノ所謂山工銀ナリ地代ハ其地ニテ收穫シタル米ノ幾分又ハ銀貨、水牛等ヲ以テ納ム從來田租ハ每年一回或ハ二回ニ米ヲ以テシ山工銀ハ一ケ月一竈ニ付キ若干銀ツツトシ畑地ハ一ケ年牛幾頭ト定メタリシカ如シ

第三　契約ノ方法

土地ヲ貸借スルニ水田トスルト畑トスルト腦藔ヲ置クトニ依リ其契約ノ方法ヲ異ニス左ノ如シ

(一)水田

(い)既成水田　今日マテ既成水田ニ付キ賃貸借ノ契約ヲ爲シタルモノヲ見ス然レトモ遠カラスシテ此契約ヲ爲スニ至ルヘシ其時ニハ土人間ノ如ク每年收穫ノ半部ヲ地主ニ取ルヘシト言ヘリ

(ろ)未成水田　水田ト爲スヘキ原野ヲ貸シ借主ヲシテ親ラ之ヲ開墾セシメ每年若干ノ租穀ヲ納ルヘキ約ヲ爲セルハ領臺以前既ニ之アリ但シ何レモ期限ヲ附シタルモノナク永遠タルヘキモノトス　今日ハ一般ニ小作ニハ期限ヲ附ス大概十ケ年ヲ限トシ最初五ケ年ハ其收穫全部借地人ニ歸

シ第六年目ヨリ地主ニ少額ノ租穀ヲ取リ逐年其額ヲ增シ十年目ニハ其半額ヲ取ルニ至ル現時新竹廳ハ番人保護ノ趣旨ニ基ツキ此契約ニハ支廳長ヲシテ立會ハシムルコトヽセリ而シテ其契約ハ之ヲ賃貸借トセス土地ノ開墾及ヒ耕作ノ指導トシ土人ハ其報酬トシテ收穫ノ幾分ヲ得ヘキコトヽセリ今左ニ樹杞林支廳シパジー社番人カ土人ト爲シタル契約ヲ掲ケ其一班ヲ示ス

契約書

一 契約ノ目的

番地ヲ開墾シ番人ノ水田自作ヲ奬勵指導スルヲ以テ目的トス

二 開墾ノ場所及ヒ甲數

樹杞林支廳シパジー警察官吏駐在所管內番地シパジー社內別紙見取圖ノ場所ニシテ番人ノ指示スル所ニ依ル其甲數二甲歩（見取圖略ス）

三 開墾及指導ノ報酬及勞銀

大正四年三月一日開墾ニ著手シ完成開墾地面ニ對シ漸次向ノ五ケ年間ハ開墾及指導ノ報酬及勞銀トシテ收穫ノ全部ヲ開墾者曾阿間ニ於テ收得シ次年卽チ六年目ヨリ一箇年ノ收穫高ヲ番人開墾者ト等分スルモノトス

四 契約期間

契約期間ハ滿十ケ年トス開墾著手ヨリ初期五ケ年間ハ開墾指導期間トシ次期五ケ年間ノ內番人ニ於テ水田自作方ヲ習得シタルトキハ官廳ノ指示ニ從ヒ何時ニテモ開墾地ノ全部又ハ其一部ヲ番人ニ引渡スモノトス

五 各年度ニ於ケル開墾豫定ノ甲數

第一年　五反歩
第二年　五反歩
第三年　五反歩
第四年　五反歩

右ハ每年收穫期ニ於テ指導者及番人立會官廳ノ檢分ヲ受クルモノトス

本契約ニ關シテハ官廳ノ指示ニ從フモノトス

本契約ニ關シテハ契約書四通ヲ作リ二通ハ官廳ニ他ノ二通ハ契約當事者各一通宛ヲ保管スルモノトス

大正四年三月一日

新竹廳樹杞林支廳シパジー警察官吏駐在所
管內番地シパジー社

番　丁　マライカアレ　㊞

新竹廳竹北一堡下員山庄五十二番地
開墾指導者　曾　阿　開

樹杞林支廳長
立會人警部　中田秀造

(二)畑　畑トシテ漢人ニ原野ヲ貸シタル例ハ少シピーライ社頭目タイモーリーモカ漢人蔡キンシユニ麻ヲ栽培セシムル目的ニテ大寮ノ地ヲ貸シタルトキハ最初約束ノ時ニ銀十圓ヲ取リ其後毎年稻ノ穗ヲ出ス時分ニ十圓ツヽヲ取リタリト云フ

(三)腦場　從來採腦ノ爲ニ番地ニ入ル者ハ其地主ニ對シテ山工銀ヲ納ルヽヲ例トス領臺前南庄附近ニ於テ一竈毎月五角乃至一元ナリシカ領臺後内地人同士ノ競爭ニ依リテ次第ニ競上ケラレ終ニ一竈四圓ナルニ至レリ而モ之ヲ完納スルコト能ハス滯納六千圓ニ垂ントシ終ニ彼ノ南庄事變ヲ惹起シタリキ

第三項　交換及ヒ賣買

交換又ハ賣買ハ本族相互ノ間ニ甚稀ナリト雖モ本族ト漢人トノ間ニハ多ク行ハル

交換又ハ賣買ハ双方ヨリ同時ニ財物ノ交附ヲ行フヲ常トス本族ニハ未タ手附金ノ慣習ヲ發生セス賣主カ買主ヨリ或物件ノ代金ノ一部又ハ全部ヲ受取リタルトキニ於テモ未タ其物件ノ交附ヲ爲サヽル間ハ何時ニテモ其受取リタル金額ヲ返却シテ賣買ノ豫約ヲ解除スルコトヲ得ヘシ

本族ト漢人トハ賣買及ヒ交換ニ於テ互ニ其交附シタル物件ノ瑕疵ヲ擔保スルコトナシ若シ其交附ヲ受ケタル後ニ損傷ノ箇所ヲ發見スルモ之ヲ理由トシテ賣買ヲ解約シ或ハ相手方ヨリ其補賠

ヲ請求スルコトヲ得サルモノトス但シ番人間ニ此レニ對シテ異說ナキニ非ス

本族間ニハ獵犬ノ賣買ニ付キ面白キ慣習アリ犬ヲ買ハントト欲スル者ハ其飼主ヨリ之ヲ借リ狩獵ニ伴ヒ果シテ其犬カ佳良ナリト見ルトキハ飼主ニ交涉シ其代價ヲ定メ先銀一二圓ヲ與フ其後四五回モ狩獵ニ伴ヒ果シテ意ニ適スルトキハ肉ヲ貯ヘ酒ヲ釀シ飼主ヲ招キ代價ノ殘額ヲ渡シ後合飮ノ式ヲ行フ若シ意ニ適セサルトキハ之ヲ飼主ニ返還シ飼主ヨリ更ニ他ノ犬ヲ得テ再ヒ狩獵ヲ試ム但シ其時前ニ與ヘタル銀貨ハ之ヲ取戻スコトヲ得ス

第四項　贈與

本族ニ於テモ贈與ハ少額ノ動產ニ付キテ行ハル　贈與ノ豫約ハ別段ノ效力ナシ贈與者ハ何時ニテモ之ヲ取消スコトヲ得ヘシ　既ニ贈與シタル物件ハ他日受贈者ニ背恩忘德ノ行爲アリタル場合ニモ之ヲ取戻スコトヲ得ス又贈與者ハ受贈者ニ對シ其物件ノ瑕疵ヲ擔保スル義務ヲ負フコトナシ

第五項　雇傭

本族ニ於テ賃銀ヲ出シ人ヲ雇フヲ「スミバハ」ト云ヒ賃銀ヲ要セス好意ヲ以テ人ノ勞作ヲ助クルヲ「マイナハル」ト云フ　本族ニ於テ開墾建築其他人ノ勞力ヲ借ルヘキ必要ノ場合ニハ元來「マイナハル」ノ法ニ依リ助力ヲ受ケタル者ハ助勢者ニ對シテ別ニ報酬ヲ與フルコトナク唯酒食ヲ作リテ其勞ヲ慰スルニ過キサリシカ近代漢人ト接觸スルニ從ヒ賃銀ヲ出シテ人ヲ雇フノ風ヲ發生セリ今日ト雖モ本族間相互ノ間ニハ「マイナハル」ノ法ニ依ルモノ多シト雖モ漢人及ヒ內地人ニ對シテハ多ク雇傭ノ法ニ依レリ

雇傭ニハ二ノ方法アリ（一）ハ一日幾許ト豫メ其賃銀ヲ定メ其雇入レタル日數ニ應シテ賃銀ヲ拂渡スナリ政府又ハ邦人カ本族ヲ雇入ルヽトキニハ主トシテ此法ニ依ル（二）ハ或工事ニ於テ豫メ全部ノ賃銀ヲ幾許ト請負ハシメ爾後工程ノ進ムニ從ヒ少シツヽ賃銀ノ內渡ヲ行ヒ全部完了ノ後ニ其殘額ヲ淸算シテ渡スナリ此法ハ本族カ漢人ヲ雇ヒテ水田ヲ開墾セシムル場合ニ用フルコトアリ　本族ノ賃銀ハ一定セサルモ近年ハ三日ニテ一圓ナルヲ普通トス

第五章　社會

第一節　社會體制

本族ニ於ケル社會的團體ニハ血統ニ基クモノト部落ニ基ツクモノトノ二種アリ前者ハ宗族ニシテ本族固有ノ社會體制タリ後者ハ番社ニシテ政府カ平地民庄ノ列ニ倣ヒテ編制シタル所ニ係ル

此兩種ノ團體ハ現ニ本族間ニ竝存スト雖モ宗族ノ方ハ漸次社會的團體タル效力ヲ滅却シ今ヤ單ニ親族法上ノ效力ヲ保持スルニ止マル之ニ反シテ番社ノ方ハ一定ノ地域民衆及ヒ此兩者ヲ支配スル機關ヲ有シ殆ント番界ニ於ケル最下級ノ行政區劃タル性質ヲ具備スルニ至レリ

第一款　宗族

宗族ハ同一祖先ヨリ降下セル男系血族ノ一團ニシテ番語ニ之ヲ「アハシャラホー」(同姓)ト云フ其親族法上ノ效力ハ既ニ本編第三章第一節第四款第一項ニ於テ詳說シタル所ナルヲ以テ之ヲ略シ茲ニ

ハ主トシテ社會的方面ノ效力ヲ說述スヘシ

一、宗族ハ其土地所有ヲ共同ニス　其遠ク相隔離セル場合ニハ各所在ノ土地ヲ支配スルモ其所有權ハ彼此相別ツコトナク甲ノ地ヨリ乙ノ地ニ移住シタルトキハ當然乙地ニ在ル土地ニ付キ一分ノ共同支配權ヲ有シ之ニ反シテ乙ノ地ヨリ甲ノ地ニ移住シタルトキハ亦甲地ニ在ル土地ニ付キ一分ノ共同支配權ヲ有スヘシ

二、同一ノ部落ニ在ル宗族ハ一團ト爲リ社會的勢力ヲ形成ス　即共同ニ祖先ノ祭祀（番語「パスザツケ」）ヲ行ヒ又其地方ニ存在スル該姓ノ土地ヲ支配ス若シ宗族ノ數稍多キ（四五戶以上）トキハ一ノ族長アリ其一團ヲ統轄ス例ヘハ高姓ハピーライ社ニ於テ十戶ワロ社ニ於テ四戶、ガラソン社ニ於テ二戶、南獅里興社ニ於テ五戶、八卦里社ニ於テ三戶（今廢社ス）各一ノ團體ヲ爲シ此中カラソン社ニ在ルモノヲ除キ他ハ皆各一ノ族長ヲ有セルカ如シ

三、宗族ハ常ニ共同シテ異宗ノ本族及ヒ異種族ニ對抗ス　若シ異宗者ニ殺害セラレタル者アルトキハ其宗族ハ共同シテ復讎ヲ爲スヘキ義務ヲ負ヒ和解ノ成立スルマテハ加害者ノ宗族ト仇敵ノ關係ニ立ツ

上述ノ如ク宗族ハ各地ニ於テ一團ト爲リ土地ノ管理、祖先ノ祭祀及ヒ他族ニ對スル攻守ヲ共同ニス而シテ一地方全體ニ關スル事件ハ其地方ノ各姓共同シテ之ヲ行フ例ヘハ他種族ニ對スル攻守又ハ「パシタアイ」ト稱スル祭祀ノ如シ

然ルニ政府カ番社ヲ編制シ頭目ヲ置キテ之ヲ支配セシメタル以來宗族ノ方ハ次第ニ社會的團體タル效力ヲ失却シ今日ニテハ唯親族關係トシテノミ其効力ヲ有スルニ至レリ　即チ（一）從來各姓

ノ所有タリシ獵域ハ變シテ一流域ニ在ル數社ノ共同所有トナリ水田ハ一姓ノ共有ヨリ漸次一家ノ私有ニ變シツヽアリ從テ今日尚ホ一姓ノ共有タル土地ハ僅ニ畑地（休耕地ヲ含ム）及ヒ少許ノ水田アルノミニシテ其他ハ個人ノ私有タルニ非サレハ番社ノ公有タルモノトス　（二）祖先ノ祭祀ハ漸次ニ小團體ニ分割セラルヽ傾アリ卽大東河地方ニ於ケル棒姓ハ今尚ホ土地ヲ共同ニスルモ祭祀ハアイアウェ（五戶）アイモロク（四戶）アイアミシ（五戶）ノ三ニ別テリ又大隘社方面ノ各姓ハ其祭祀團體ヲ細カニ分割スルコト甚シク僅カニ一戶ニテ之ヲ爲スモノ少カラス紅毛館地方ニテハ明治三十五年南庄事變以來各姓トモ祖先ノ祭祀ヲ行ハスト云フ　（三）頭目ノ勢力ハ直接ニ一社ニ在ル各姓ノ民ニ及ヒ之カ爲メ各姓ノ族長ハ頭目ニ擧ケラレタル者ノ外ハ何等ノ勢力ナク單ニ祖先ノ祭祀ヲ主ルニ過キサルニ至レリ但シ現時各支廳共ニ族長ハ成ルヘク之ヲ頭目又ハ副頭目ニ擧クルノ方針ナリ從テ一社ニ數人ノ頭目又ハ副頭目ヲ有スル所アリ

第二款　社

第一項　總說

第一　社ノ性質

既ニ述ヘタル如ク本族ノ部落ニハ數多ノ人家ノ一所ニ集合セルモノナシ悉ク二三乃至五六ノ少數人戶カ各所ニ散在セルモノノミ番語ニ此數家ノ近接スル狀態ヲ稱シテ「アッオン」ト云ヒ其地域ヲ稱シテ「キナスアサガス」ト云フ　清國政府ハ此部落ノ一個乃至數個ヲ以テ番社ヲ編成シ一定ノ地ヲ劃シテ社ノ領域トシ其地域ニ住スル人ヲ以テ社番トシ社番ノ中ヨリ最有力ナル者ヲ擧ケテ土

日（後ニ頭目ト改ム）トシ以テ其社ヲ支配セシメタリ此制ハ領臺ノ後ニ襲用セラレ今現ニ行ハレツヽアリ即社ハ民庄ノ如ク番界ニ於ケル最下級ノ行政區劃タリトス

第二　社ノ名稱

現時我國ニ於テ用ヒル本族ノ番社名ニハ番人固有ノモノト漢人ニ呼慣ハサレタルモノトノ二アリ漢人ノ新ニ命名シタルモノハ其數少ク僅ニ大隘、横屛背、獅頭驛、大東河、紙湖、等ノ數社ニ過キス其餘ハ番人固有ノモノタリト雖モ漢番音韻ノ相異ル假令支那政府ニ於テ番人固有ノ名稱ヲ用ヒタルトキト雖モ其間ニ音ノ轉訛ヲ生シ之ヲ文字ニ表示シ更ニ我等日本人ニ讀マルヽニ至リテハ固有ノ音ト全ク相異ル名稱ヲ發生ス例ヘハサイライインノ如キハ漢人ニ依リテサイリーヒント爲リ文字ニ表セラレテ獅里興ト爲リ更ニ邦人ニ讀マレテシリコートト爲ルカ如シ（本編第一章第一節第一款中本族ニ於ケル番社名參照）

（附記）本族ニ於テ「アイ」（「ライ」トモ發音ス）ナル接頭語ハたいやる語ノ「ク」又ハ「イ」ト同一ノ働ヲ爲シ或物名又ハ人名ノ上ニ冠シテ其物ノ所在セル土地ヲ表ス例ヘハ「ワロ」（蜂蜜）ニ此語ヲ冠スルトキハアイワロト爲リ蜂蜜ノ所在地ヲ表シ又ピーライ（人名）ニ此語ヲ冠スルトキハアイピーライト爲リピーライト云フ人ノ所在地ヲ表ハスカ如シ而シテ本族ハ部落名及其住民ヲ表示スルニ地名ノ上ニS（ばいわん語モS、たいやる語ハM）ナル接頭語ヲ冠ス例ヘハアイアミシ社（横屛背社）ハサイライアミシト呼ヒガラワン社（獅頭驛社）ハサイガラワント呼フカ如シ「サイ」ハ「アイ」ト「S」ノ合成シタル接頭語ニシテたいやる語ノ「ムク」「マイ」又ハ「メ」ナル語ニ相當ス故ニ本族ニ於テサイピーライト云フヲたいやる族ニテハメピーライト云ヒサイシバジート云フヲメシバジート

云フナリ

(附記)尚ホ本族ニ於テ物名ニ、「アイ」(「ライ」トモ發音ス)ノ接頭語ヲ冠シテ地名ト爲シタル例ハアイルハ(「ルハ」ハ土語ニ「ケチクズ」ト稱スル樹名)アイヅーヴス(鹿場社ヲ云ッ「ヅーヴス」ハ樫ノ樹)アイラソス(「ラソス」ハ蕨)アイモロク(「モロク」ハ柚仔)アイシュボ(「シュボ」ハ茅ノ一種)ライタアイ(「タアイ」ハ古代生存シタル矮人種)等甚多シ

第二項　番社ノ組織

第一　社域

社ニハ一定ノ領域アリ社ト社トノ間ニハ分水又ハ溪流等ニ因ル境界ヲ有ス　社ノ領域ト宗族ノ領域トハ一致スルモノニ非ス或ル社域ニハ數姓ノ領域アリ又或姓ノ領域ハ數社ニ跨カル今日ニ於テ社域ハ公法上ノ性質ヲ有シ宗族ノ領域ハ私法上ノ性質ヲ有スルモノトス

第二　社番

社ノ領域内ニ居住スル民人ハ姓ノ異同ヲ問ハス其社ノ支配ヲ受ク從テ婚姻、縁組又ハ移住ニ因リ甲社ヨリ乙社ニ轉居スルトキハ其人ハ當然甲社番タル身分ヲ喪失シテ乙社番タル身分ヲ取得ス移住ヲ爲スニハ新舊兩住地ノ頭目ノ許諾ヲ受クルコトヲ要ス而シテ移住ノ後秋ノ收穫ヲ了ヘタルトキニ酒ヲ作リ其新舊兩社ノ頭目ヲ招キテ饗應スヘキモノトス　他社ニ於テ兇行ヲ爲シタル者ハ概シテ其來住ヲ許サスト云フ

第三　頭目

(一)選任　頭目ハ番語ニテ之ヲ「タウハッキ」又ハ「タハウキ」ト云フ或人ハ之ヲ土語ノ頭家(タウケイ)ヨリ轉訛シタ

ルモノナルハシト云フ　政府ハ番社中ニ於テ最有力ナル者ヲ擧ケテ頭目トス現時大概各姓ノ族長ヲ以テ社ノ頭目トセリ一社ニ數人ノ族長アルトキハ等シク之ヲ頭目トシ(大隘社ノ如シ)或ハ其一ヲ頭目トシ他ヲ副頭目トセリ(大東河社ノ如シ)又一部族ニ於テ各社ヲ通シ其中ニテ最有力ナル頭目ヲ擧ケテ總頭目ト爲ス

(三)職務及權限　頭目ハ其社番ヲ統轄シ外政府ニ對シテ其一社ヲ代表ス左ノ如シ

(い)頭目ハ其社番ヲ統轄ス　(一)社番ハ頭目ヲ呼テ「イヌマンナタウハキ」(我ノ頭人)ト云ヒ頭目ハ其部下ノ番丁ヲ呼テ「イヌマンナクルクルリン」(我ノ子供)或ハ「イヌマンナビヌソン」(我ノ民壯)ト云フ　(二)頭目ハ社民ヲ使役シ其命ニ從ハサル者ヲ叱罵シ又ハ毆打スルコトヲ得　(三)頭目ハ部下ノ犯罪ヲ處斷シ之ニ罰財ヲ課スルコトヲ得若犯罪行爲カ兩頭目ニ關係アルトキハ兩頭目協議シテ之ヲ處斷ス

(ろ)頭目ハ政府ニ對シテ其一社ヲ代表ス　若シ部下番丁ニシテ政府ノ禁ヲ犯ス者アリタルトキハ頭目ハ其責ニ任セサルヘカラス

第三項　番社ノ創立及ヒ廢絶

現今本族間ニ番社ヲ創立シ又ハ廢絶シタル例ヲ聞カス唯理番ノ都合ニ依リ簿冊上ニ於テモト數社トシタルモノヲ合シテ一社ト爲シ或ハ一社トシタルモノヲ分テ數社ト爲シタルコトアルニ過キス　然レトモ十數年前迄ハ本族民ノ轉住甚盛ニシテ番社ノ分合及ヒ廢立ハ頻繁ナリシカ如シ近代ニ於テ廢絶シタリシ番社ハトラ社(漢人ノ爲ニ驅逐セラル、今都落口庄ト爲ル)バカリ社(三十五年南庄事變ノ後番丁ハ我軍隊ニ殲滅セラレ婦女及ヒ幼年者ハ逃レテ他社ニ入ル)セザヤバー社(モト樟、日、風、豆ノ四姓集合ノ部落ニシテ約十戸許リアリタルカ一部ハ死絶シ一部ハ原社ニ引返ス其跡大屋坑庄ト爲ル)等ナリト云フ

第三款　共同流域及ヒ其聯合

本族ハ或ル事件ヲ共同ニスルカ爲ニ附近ノ數社相集マリ一ノ團體ヲ組織ス其主要ナルモノ左ノ如シ

第一項　共同流域

本族ハ同一ノ流域ニ在ル數社連結シテ一團ヲ爲ス之ヲ「アハバーラ」(共同溪流)ト云フ即カナバイ溪(たいやる語ニテレリユンカラパイ、本族語ニテバーラキラバル)ノ流域ナルシバジー、ピーライ、シーガオ三社ノ本族ハさいきらばる(現時樹杞林支廳シパジー駐在所所管)ト爲リ大坪溪ノ流域ニ在ル大隘社ハさいらわわす(現時北埔支廳大坪駐在所所管)ト爲リ大東河ノ流域ニ在ル大東河、獅頭驛、橫屏背ノ三社ハさいわろ(現時南庄支廳大東河駐在所所管)ト爲リ小東河ノ流域ニ在ル南北獅里興社ハさいらいいん(現時南庄支廳直轄及同支廳紅毛館駐在所所管)ト爲リ紙湖溪ノ流域ニ在ル馬陵、崩山下及ヒ坑頭ノ三社ハさいさおえ(大湖支廳所管)ト爲レルカ如シ此等ノ各社ハ同一ノ流域ニ占住シ其間ニ密着ノ利害關係ヲ有ス然レトモ未タ之ヲ統轄スル機關ヲ有セス一ノ社會的團體ト認ムルヲ得スト雖モ現時此等同流域ニ在ル各社ハ同一駐在所ノ支配ヲ受ケ終ニ其獵場ヲ共同ニシタル結果トシテ益々親密ノ度ヲ加フルニ至レリ

第二項　部族

第一　總説

近接セル數個ノ共同流域ハ聯合シテたあい祭又ハ攻守同盟ノ團體ヲ組織ス即北部ニ於テハさいきらばる、さいらわわす相合シテ一團ト爲リ南部ニ於テハさいわろ、さいらいいん、さいさおえ相合

シテ一團ト爲レリ本報告書ニ於テ前者ヲ北さいせっと番トシ後者ヲ南さいせっと番ト稱シタルハ既ニ述ヘタル所ノ如シ

此ノ數個ノ共同流域ノ聯結ニ因テ組織サレタル部族ニハ頭目中ノ最有力ナル者推サレテ總頭目ト爲リ一部族ノ牛耳ヲ執ル若シ兩頭目間ニ紛議ヲ生シタルトキハ總頭目常ニ之ヲ仲裁ス現時南さいせっと番ニ於テハガラワン社ノ風姓イーバンワタン北さいせっと番ニ於テハ大隘社ノ豆姓タローマオ其總頭目タリ

たわい祭ノ團體ニ付テハ既ニ宗教ノ部ニ於テ說キタル所ナルヲ以テ之ヲ略シ本項ハ攻守同盟ニ付テ說述スヘシ

第二　攻守同盟

(一)組織　本族ハ敵番又ハ漢族ニ對抗スルカ爲ニ番社ノ聯合ヲ形成ス之ヲ「アハカプハハザヴヌ」又ハ「アハカプパバナアヌ」ト云フ「ハハザヴ」ハ「相刺ス」「相突」クノ義「パバナ」ハ「相射ル」ノ義ニシテ共ニ戰鬪ヲ意味ス從テ「アハカプハハザヴヌ」又ハ「アハカプパバナアヌ」ハ戰鬪ヲ共同ニスル一團ヲ意味シたいやる語ノ「コートフパハバヌ」ト其義ヲ同クス　而シテ本族ハ數年前迄ハ北部ニ於テハシバジー、ビーライ大隘ノ三社聯合シ南部ニ於テ大東河、紅毛館、紙湖ノ三流域相合シテ攻守同盟ヲ締結シ尙ホ北部ニハメホマン、ワニ及シパジー三社ノたいやる族又南部ニハ鹿場社ノたいやる族モ之ニ加ハリタリ

(二)合同會議　本族カ強敵ト戰鬪ヲ開始セントスルトキニハ先ツ同盟各社ノ會議ヲ開キ其可否ヲ決ス其場所ハ一定セスト雖モ十數年前南部ニ於テハ南庄支廳ノ裏手卽大東河ト小東河ノ合流點

タルマハハヴント稱スル地ニ會シ又北部ニ於テハ大隘社土名アイラックスニ在ル總頭目マロユーマオノ住所ニ會シタルコトアリト云フ

會議ヲ招集スルハ總頭目ノ任ニシテ總頭目ハ豫メ其期日ヲ定メ用件ト共ニ聯合各社ノ頭目ニ知照ス期日ニ至リ各頭目ハ其部下タル番丁ヲ率イテ之ニ參會セサルヘカラス若シ疾病又ハ事故アリテ參會スルコト能ハサルトキハ番丁中能ク事理ニ通曉スル者之ニ代理ス　此日參會者ハ各其日ノ食糧ヲ携ヘテ至ル

會議ハ各頭目ノミニテ開ク番丁ハ其周圍ニ在リテ之ヲ謹聽スルノミ妄ニ其意見ヲ吐クコトヲ得ス若シ各頭目ノ意見一致セサルトキハ各自熟慮シタル上ニテ再議スヘキコトトシ再會ノ日ヲ定メテ(結繩ノ法ニ依ル)解散ス　幾回モ集會シ愈ゝ戰鬪ヲ開始スヘク決シタルトキハ各員ヨリ醵金シテ豚一頭ヲ購ヒ之ヲ屠リテ一同ニ分ツ之ヲ「スミアウノカヴヴイ、カイザイタウカイバナナト云フ「スミアウノカヴヴイ」ハ豚ノ白脂ヲ身ニ塗ルノ義又「カイザイタウカイバナナ」ハお互ニ矢ニ中ラヌノ義ナリ蓋シ豚脂ハ滑カナルヲ以テ之ヲ身ニ塗ルトキハ敵ノ矢我身ニ中ルモ滑リテ身ニ傷ヲ負ハスト云フ縁喜ナルヘシ現時唯豚肉ヲ分配シテ各自之ヲ食フノミナレトモ古代或ハ其脂ヲ塗リテ避矢ノ禁厭ト爲シタルモノナラン　此ニ於テ開戰ノ議決定ス其豚肉ノ分配ヲ受ケタル者ハ必ス戰鬪ニ參加スヘキ義務ヲ負フ此一團ヲ「アハベヒヨ」(一矢)ト云フ

第四款　各流域ニ於ケル社會體制

本族ノ社會體制ハ大體ニ於テ前三款ニ説述セル所ノ如シ然レトモ其細目ニ至リテハ各流域ニ依

リ多少相異ル所アリ今之ヲ詳カニセンカ爲ニ重複ヲ厭ハス各流域ニ別テ再說ス但さいさをい卽大湖地方ノ本族ハ未調査ニ付キ之ヲ省ク

第一　上坪方面

上坪方面ノ本族ハ自呼テさいきらばるト云フ此流域ハ元來本族ノ領域ナリシモ今ヤ其一部ヲたいやる族ニ割讓シ本族ノ番社トシテハ僅ニピーライ及ヒシバジーノ兩社ヲ存スルノミ而シテ其ピーライ社モ其一部タルメホマンノ地ハたいやる族之ニ占住シ獨立シテ一社ヲ爲シ又シバジー社ノ方ハウルウーラオ、パタギーラン、ナイオワヌ及ヒアウロノ地ハたいやる族之ニ占住シ本族ハタバヤマイ、マシヤタヌノ兩部落ニノミ占居セリ

(一)宗族　本方面ニハ高、朱、豆ノ三姓アリ高姓約十戸、豆姓七戸ハピーライ社ニ雜住シ朱姓十二戸ハシバジー社ノタパヤマイニ豆姓十二戸ハ同社ノマシヤタヌニ分住セリ兩社トモ各姓ニ一人ノ族長アリテ祭祀(「パスバッケ」及ヒ「アンピタラ」)及ヒ狩獵ヲ別ニス又兩社トモ各姓其耕地ヲ別ニシ獵域ハ之ヲ共同ニセリ

(二)番社　政府ハ各姓ノ族長ヲ擧ケテ其社ノ頭目トス故ニ本族ノ頭目トシテピーライ、シバジー兩社共ニ各二人アリ現時高姓ノタイモローモ及ヒ豆姓ノスーヤンタインハピーライ社ノ頭目ニシテ朱姓ノタフスリパイ及ヒ豆姓ノユーバイオマオハシバジー社ニ於ケル本族ノ頭目タリ

(三)番社聯合　上記シバジー、ピーライノ兩社ハ合シテさいきらばるナル一共同流域ヲ形成シ更ニ大隘社ト合同シテたあい祭ノ團體ヲ爲ス又此ノ兩社ノたいやる族及ヒ大隘社ノ本族ト聯合シテ攻守同盟ヲ締結ス

第二　大坪方面

大坪方面ノ本族ハ總稱シテさいらおわすト云フ加里山(番語「イサッサ」)四十二份(番語リヴリサ)籐坪(番語イヴロク)一百端(番語ラックス)及ヒ煉寮坪(番語ライナーン)ノ五部落ヨリ成リ戸數約三十九戸ヲ有ス現時合シテ一社ト爲シ大隘社ト名ツク

(一)宗族　本方面ニハ豆(十一戸)朱(五戸)錢(八戸)夏(十二戸)蟬(一戸)狸(一戸)高(一戸)ノ七姓アリ豆、朱、錢、夏ノ四姓ニ族長アレトモ他ノ三姓ニハ之ナシ蟬ハ錢姓ニ、高ハ豆姓ニ狸ハ朱姓ニ附シ其族長ノ支配ヲ受ク

今各姓ノ分布狀態ヲ見ルニ左ノ如シ

加里山　夏姓二　朱姓四　錢姓三　小計九戸

四十二份　夏姓五　狸姓一　錢姓二　蟬姓一　豆姓一　小計十戸

籐坪　夏姓三　錢姓二　小計五戸

一百端ノ奥　夏姓二　朱姓一　高姓一　豆姓十(内一戸ハ長坪頭ニ假住セリ)小計十四戸

煉寮坪　錢姓一戸

上掲ノ各姓ハ獵域ノ外皆其土地ヲ別有ス但狸姓ハ朱姓ノ分派ニシテ本來朱姓ト其土地ヲ共同ニス又蟬姓(ライマミン(現時田尾庄)ヨリ移住ス)高姓(ビーライ社ヨリ移住ス)共ニ土地ヲ有セサルヲ以テ蟬姓ハ朱錢兩姓ノ地、高姓ハ豆姓ノ地ヲ借耕ス而シテ此等ノ地ハ各姓ノ族長之ヲ管理セリ　又上記ノ各姓ハ每部落一團ト爲リテ祖先ノ祭祀ヲ行フ例ヘハ夏姓ノ如キ加里山(二戸)四十二份(五戸)籐坪(三戸)

一百端(二月)各別ニ其祭祀ヲ行フカ如シ

(二)番社　本方面ノ部落ハ合シテ一社ト爲リ大隘社ト云フ耕地ハ各姓之ヲ別ニスルモ獵域及ヒ溪流ハ全社之ヲ共同ニス　政府ハ豆、朱、夏、錢四姓ノ族長ヲ擧ケテ本社ノ頭目トシ其中ニテ豆姓ノ族長タロユーマオハ本社及ヒ上坪方面ノ頭目中ニテ最勢力アルカ故ニ此等ノ地方ノ總頭目トセリ然レトモ總頭目トテ別ニ全社ヲ支配スル權力アルニ非ス唯他ノ頭目ニ比シテ勢力アリト云フニ過キス

當地方ノ各頭目ハ主トシテ同姓ヲ支配スト雖モ而モ各部落及ヒ各姓ニ跨リテ部下ヲ有スル者少カラス今其理由ヲ質スモ未タ之ヲ審ニスルコトヲ得ス例ヘハ

豆姓タロユーマオ　一百端ニ於ケル豆姓十戸、高姓一戸及ヒ夏姓二戸

夏姓タペフカレ　加里山ニ於ケル朱姓四戸、夏姓二戸、四十二份ニ於ケル狸姓一戸、一百端ニ於ケル朱姓一戸

錢姓エテタラオ　加里山ニ於ケル錢姓三戸、四十二份ニ於ケル錢姓二戸及ヒ蟬姓一戸、籐坪ニ於ケル錢姓二戸、焿藔坪ニ於ケル夏姓三戸

ヲ分轄スルカ如シ

各頭目ハ其部下ト共ニ狩獵ノ一團ヲ爲ス若シ事其頭目ノ一部ニ管スルトキハ其頭目之ヲ專決スト雖モ全社ニ亘ルトキハ四頭目協議シテ決行ス

(三)番社聯合　本方面ハ合シテ一社タルト同時ニ一流域タリ本方面ハ既ニ述ヘタルカ如ク上坪方面ノ本族ト合シテたわい祭ヲ行ヒ又同方面ノ本族及ヒたいやる族ト聯合シテ攻守同盟ヲ爲ス

第三　南庄方面

南庄方面ノ本族ハ大東河ノ流域ニ在ルモノヲさいわろ、又ハさいぱふらがおト云ヒ小東河ノ流域ニ在ルモノヲさいらいいんト云フ此兩者ヲ合シテさいまははうんト云フ

大東河流域ニハシワザイ、アウエ、アミシ、モロク、ガラワン、ラロモアン、ワルソルノ七部落アリ内シワザイ、アウニ、ノ二部落ハ合シテサイワロ(大東河社)ト爲リアミシ、モロクノ二部落ハ合シテサイライアミシ(橫屛背社)ト爲リガラワン(獅頭驛)ラロモアヌ(向天湖)及ヒワルワルノ三部落ハ合シテサイガラワン(獅頭驛社)ト爲レリ　又小東河流域ニハリリヤヌ(北獅里興社)バヘアヌ及ヒパア「カサ」ノ三部落アリ前ノリリアヌハ一部落ニテサイリリアヌ(北獅里興社)ト爲リ後ノ兩部落ハ合シテサイバヘア、(南獅里興社)ト爲レリ

(一)宗族　本方面ニハ高、樟、朱、蟹、絲、根、日、夏、九芎ノ十姓アリ其分布左ノ如シ

大東河社	シワザイ	高姓四戸		
	アウニ	樟姓五戸		
橫屛背社	アミシ	潘姓五戸	樟姓三戸	
	モロク	樟姓四戸	根姓一戸	夏姓一戸
獅頭驛社	ガラワン	風姓四戸	高姓二戸	
	ラロモアヌ	風姓四戸	九芎一戸	
	ワルワル	朱姓三戸	蟹姓二戸	
北獅里興社リリヤン		絲姓四戸	蟹姓二戸	

南獅里興社 ｛ヴヘヤヌ　高姓五戸　根姓四戸
　　　　　　バア「カサヌ　日姓六戸

前記各姓ハ各部落ニ付キ一名ノ族長ヲ有ス但シアミシニ於ケル樟姓、モロクニ於ケル根夏兩姓、ガラワンニ於ル高姓、ラロモアヌニ於ケル九芎姓（紅毛館地方ヨリ移住ス當方面ニ所有地ナシ）ソルソルニ於ケル蟹姓リリヤンニ於ケル蟹姓バヘヤヌニ於ケル根姓ハ其戸數少キヲ以テ獨立シテ族長ヲ有セス皆同部落ニ於ケル大姓ノ族長ノ下ニ屬シ其支配ヲ受ク　宗族ハ其土地ヲ共同ニシ又祖先ノ祭祀ヲ共同ニス但部落ヲ異ニスルトキハ祖先ノ祭祀ハ同姓ナルモ亦之ヲ別ニセリ

(二)番社　番社ニ一人又ハ數人ノ頭目ヲ置ク頭目ハ各姓ノ族長ヲ以テ之ニ充ツ但シ一社ニ數人ノ族長アルトキハ其中ニテ最有力ナル者ヲ以テ頭目トシ他ヲ副頭目トセリ　各部落ハ「アンピタラ」ノ祭祀ヲ共同ニス但シ大東河社ニ於テハシワザイアウェノ兩部落ハ合シテ一團ト爲レリ

(三)番社聯合　さいわろ及ヒさいらいいんハ別々ニ獵域及ヒ溪流ヲ有ス然レトモ此兩流域ハさいさをえ部族ト相合シテ攻守同盟ヲ締結シ又毎二年一回合同シテたおい祭ヲ擧行セリ現時ガシワン社ノ頭目イーバンワタンハ總頭目トシテ殆ント南部さいせつどヲ支配スル程ノ勢力ヲ有セリ

第二節　慣習及ヒ裁判

第一款　慣習

本族ニ於テモ親族財産其他社會百般ノ事項ニ付キ一定ノ慣習ヲ存シ之ニ違背スルモノニハ相當ノ制裁アリ以テ不文律タル權威ヲ保持ス

慣習ハ番語ニテ「カスプ「カス」」ト云フ「スンプン」（計量スル、主宰スル）ノ語ヨリ來リ祖先カ計定シタルモノト云フ義ナリ

從來祖先ヨリ傳承セル慣習ハ一般ニ之ヲ尊重シ故ナク之ヲ破棄スルコトナシ然レトモ他ノ種族トノ觸接ハ知ラス識ラス他方ノ風俗慣習ヲ摸倣スルニ至リ自然ニ舊慣ノ改廢セラルヽコト多シ今ヤ本族ノ被服及ヒ住家ノ如キハ追々本島人ニ近似シ耕作モ漸ク水田ノ利ヲ曉リ水牛ヲ使用スル者ヲ生シ青年ノ一部ニハ最早刺黥ヲ避クル者アルニ至レリ此勢ヲ以テ進マハ十年ナラスシテ本族ハ固有ノ慣習ヲ改廢シ終ニ全ク本島人化スルニ至ランカ

第二款　犯罪及ヒ其制裁

第一　總説

故意ト過失トヲ論セス他人ノ名譽、財產、身體若シクハ生命ヲ侵害シ又ハ古來ノ慣例ヲ侵リテ本族間ノ禁忌ヲ犯シタル者ハ被害者又ハ族衆ニ對シテ責任ヲ負ヒ相當ノ制裁ヲ受ケサルヘカラス

犯罪ノ責任ヲ負フ者ハ其本人ニ限ル然レトモ其者カ一家ノ家族タル場合ニ贖財ヲ出サヽルヘカラサルトキハ其家ノ家產ヨリ之ヲ支辨ス若シ其贖財カ多額ニシテ其家ノ家產ヲ以テ支辨スルコト能ハサル場合ニハ其宗族ハ應分ノ補助ヲ爲サヽルヘカラス卽宗族モ亦一般社會ニ對シ間接ニ犯罪ノ責任ヲ負フコトヽ爲ルナリ

第二　私刑ノ種類

犯罪者ニ對スル制裁ハ頭目ノ懲戒族衆ノ除外及ヒ贖財トス

(一)頭目ノ懲戒　部下カ不法ノ行爲ヲ爲シタル場合ニハ頭目之ヲ叱罵シ重キモノニ對シテ毆打捽髮蹴踏等ノ體罰ヲ加フルコトヲ得然レトモ之ヲ殺傷スルコトヲ得ス

(二)族衆ノ除外　頑惡ニシテ屢々族衆ノ禁忌ヲ犯シ或ハ酒ニ酗シテ人ニ迷惑ヲ懸クル者ハ或ル機會ニ於テ一衆申合セタル如ク之ヲ毆打シ嚴シク懲戒スルコトアリソレニテモ尚改悛セサルトキハ一衆之ヲ除外シ狩獵飲宴ヲ共ニセサルコトアリ

(三)贖財　犯罪者ハ謝罪ノ意ヲ表スル爲ニ被害者ニ對シ酒肉(貨幣又ハ家畜ヲ以テ之ニ代フルコトヲ得)ヲ提出セサルヘカラス贖罪ノ酒肉ハ族衆ニ分チテ之ヲ食盡ス若シ其額少キトキハ被害者及ヒ其事件ニ關係シタル頭目及ヒ老番ノミニテ之ヲ盡ス　本族ハ贖財トシテ貨幣ヲ受ケタルトキト雖モ之ヲ被害者ノ家ニ收藏スルコトナク之ヲ酒及ヒ肉ニ代ヘテ一衆ニ分ツ

第三　重ナル犯罪及ヒ其制裁

本族ニ於ケル重ナル犯罪ハ賊盜、殺傷、姦通、放火等トス其制裁概シテ左ノ如シ

(一)賊盜　竊盜者ハ頭目之ヲ叱責ス累犯ノ者ハ之ヲ毆打シ且ツ酒、肉、珠仔等ノ贖財ヲ課ス　贓物ハ被害者ニ返還セシム若シ費消シタル後ナルトキハ相當ノ賠償ヲ爲サシム

(二)殺害　殺害ハ故意ト過失トヲ論セス加害者ト被害者ノ兩姓間ニ仇敵關係ヲ發生ス然レトモ古來同族相殺傷スルコトヲ禁忌スルヲ以テ此場合ニモ有力者ノ仲裁ニ賴リ加害者ヨリ贖財ヲ提供シテ結局スルヲ常トス

(附記)今ヨリ數十年前大東河方面ニ於テ樟姓ノ一人醉酗シテ蟬姓ノ一人ヲ殺シタリシカ遺族ノ復讎ヲ恐レテ逃走シタリ其後一ケ年ヲ經テ仲裁者アリ樟姓ヨリ牛一頭ヲ提出シ之ヲ屠リ

テ兩姓ノ和解ヲ行ヒタリ然ルニ蟬姓ハ尙ホ心ニ釋然タルコト能ハスソレヨリ六年ノ後何カノ爭ヒヨリ蟬姓ノ一人樟姓ノ一人ヲ殺シ以テ復讐ヲ遂ケタリ此ニ於テ兩姓再ヒ仇敵ト爲リタルモ約一年ノ後再ヒ仲裁者アリ蟬姓ヨリ牛一頭ヲ出シテ和解ヲ爲シタリト云フ　又數年前シバジー社ニ於テ某姓ノユーバイバシナル者凶番ト見誤リテ夏姓ノ子ヲ銃殺シタリ夏姓子ナシユーバイバシハ其罪ヲ謝シ且ツ贖財ノ代リニ己ノ子ヲ以テ之ニ與ヘテ養子トス然ルニ其子成長シテ養家ニ落着カス歸宗センヲ以テユーバイハ更ニ苧麻及ヒ番刀ヲ夏姓ニ送リタリト云フ

(三)傷害　故ナク他人ニ傷害ヲ與ヘタル者ハ頭目之ヲ叱責シ其重キモノハ贖財ヲ提出セシメ之ヲ酒肉ニ代ヘ兩造ヲシテ和解セシム

(四)放火　失火ニハ制裁ナシ　放火ハ重キモノハ牛又ハ豚一頭或ハ銀三十圓位ヲ罰ス　放火失火何レモ被害者ニ對シテ燒失シタル物件ヲ賠償セシム

(五)姦通　配偶者ナキ男女ノ私通ハ罪ト爲ラス唯世間ニ對シテ恥辱トスルノミ　有妻姦ハ其妻ニシテ隱忍スルトキハ止ム若シ妻カ之ヲ諫ムルモ聞入レス夫カ仍ホ其關係ヲ續クルトキハ妻ハ之ヲ實家ノ父兄ニ告クヘシ然ルトキハ實家ハ其夫ヲ問責シ牛又ハ豚一頭ヲ罰スヘシ　有夫姦モ其夫カ之ヲ寬假スルトキハ他ヨリ其姦夫姦婦ニ對シテ如何ナル制裁ヲモ加フルコトナシ夫ニ姦夫姦婦ヲ殺傷スル權アルコトヲ認ムルモ現時其權ヲ行ヒタル者ナシ夫ハ妻ノ實家ヲ問責シ之ヨリ贖財トシテ牛及ヒ豚各一頭ヲ討取スルヲ常トス妻ノ父兄弟及ヒ伯叔父ハ此場合ニ充分妻ヲ懲罰ス　又本族ニハ未タ強姦ノ例ナシ若シ之アラハ其女ノ夫又ハ宗族ニ對シテ贖財ヲ提供シ其罪ヲ謝セシムヘシト云フ

第三款 裁判

第一項 總説

本族ノ社會ニハ裁判ノ機關ヲ有セス凡百ノ紛議ハ有力者ノ仲裁ニ因リテ結局ス若シ兩造自説ヲ固執シ其理非果シテ何レニ在ルカ明カナラサル場合ニハ之ヲ番丁ノ角力又ハ神ノ審判タル出草ニ訴ヘ其勝敗ニ依リテ之ヲ決ス

第二項 仲裁及ヒ和解

第一 總説

本族間ニ於ケル紛議及ヒ爭鬪ハ和解ニ因リテ結局ス和解ハ些少ナル事件ニ付テハ仲介者ナク兩造親シク之ヲ行フト雖モ稍大ナル事件ニ付テハ有力者ノ仲裁ニ依テ之ヲ行フ

仲裁ハ頭目又ハ有力ナル番丁カ係爭者ノ一人ヨリ依頼セラレテ之ヲ爲スコトアリ或ハ何レヨリモ依頼ヲ受ケス全ク自己ノ發意ニテ進ンテ之ヲ爲スコトアリ　仲裁者ハ兩造ノ間ヲ往來シ和解ニ關スル條件ヲ交涉シ双方之ニ同意シタルトキハ双方ヲ一所ニ會シ和解ノ式ヲ行ハシム

第二 和解ノ方法

(一)紛議及ヒ爭鬪ノ和解　ハ之ヲ「マスナヴライ」ト云フ其方法ハ兩造ノ一方ヨリ他ノ一方ニ對シ從來相互ノ間ニ有シタリシ怨恨ハ一切之ヲ棄去ルヘキ旨ヲ述ヘ他ノ一方ニ於テ然リト應ヘ然ル後兩造互ニ其煙草ノ少許ヲ交換シテ之ヲ喫シ或ハ一個ノ杯ニテ酒ヲ合飲スルモノトス

(二)仇敵ノ和解　故殺ト誤殺トヲ問ハス殺害ノ行爲カ行ハレタルトキハ其被害者ノ宗族ト加害者

及ヒ其宗族トノ間ニ仇敵關係ヲ生スヘキハ既ニ述ヘタル所ノ如シ　此仇敵關係ハ常ニ仲裁ニ依リテ解決ス仲裁者ハ對敵双方ノ間ヲ往來シ加害者ヲシテ被害者ノ宗族ニ對シ一定ノ贖財ヲ提出セシメ後出會スヘキ時日及ヒ場所ヲ協定シ双方一所ニ會シテ和解ノ式ヲ行フ其方式左ノ如シ兩黨ノ男女老壯各別ニ一團ト爲リ協定ノ場所ニ來ル但双方相近接セス其間數十間ヲ隔ツ　次ニ仲裁人兩黨ヨリ各一人ノ總代ヲ引キ來リ或ル地點ニ置キ互ニ對向シテ立タシム其間約二間ヲ隔ツ　然ル後此兩總代ノ間ニ「アウサカヨソ」(茅ノ抛合)ノ式ヲ行フ卽チ曲者(加害者)ノ方ヨリ茅ヲ投リテ直者(被害者)ノ方ニ抛クレハ直者ハ足ニテ之ヲ踏ミ或ハ杖ヲ以テ之ヲ突ク直者ヨリモ曲者ノ方ニ同樣ノ事ヲ爲ス　然ル後此兩總代ノ間ニ「アイスブカピヌバ」(合飮)ノ式ヲ行フ卽曲者ノ方ヨリ竹筒(酒ヲ容ル)ト茶碗トヲ持シ直者ノ前ニ至リ茶碗ニ酒ヲ酌ミ之ヲ相手ニ與ヘテ合飮ス畢テ直者ヨリモ亦曲者ノ方ニ至リテ同一ノ事ヲ爲シ兩黨ノ和解始メテ成ル畢テ兩總代ハ其地點ヲ去リ各其黨ニ歸ル　然ル後仲裁者ハ直者ノ黨ヲ引キ曲者ノ黨ニ合シ相與ニ曲者ノ部落ニ至ル曲者ノ部落ニ於テハ豫メ酒及ヒ餅ヲ用意シ兩者和解ノ宴ヲ開ク斯日曲者ヨリ豚一頭ヲ出シテ直者ニ渡セハ之ヲ屠リ其一半ヲ持歸リ一半ヲ煑テ兩黨ニテ之ヲ盡ス

第三項　出草

第一　總説

出草ハ番語ニテ「マアラクム」ト云フ敵番又ハ異種族ノ首級ヲ獲ル爲ニ社外ニ出ツルヲ云フ　馘首ノ原因ハ主トシテ(一)爭議ノ理非ヲ決シ(二)宗族ノ讎ヲ報シ(三)義務ヲ履行セサル異種族ヲ強制シ(四)男子武勇ノ表彰ヲ得ル爲ニ之ヲ爲シ全クたいやる族ノ行フ出草ト其性質ヲ同クス

(一)裁判ノ為ニスルモノ　既ニ述ヘタル如ク本族ニハ裁判ノ機關ヲ有セス兩造固ク執リテ相屈セサルトキハ各別ニ出草ヲ為シ其理非ヲ「ハヴン」(神靈)ノ審斷ニ須ツ蓋シ正理アル者ハ神ノ保祐ヲ得テ敵ノ首級ヲ得ヘキモ非理ノ者ハ之ヲ得ヘカラスト信スルニ因ルナリ故ニ此場合ノ出草ニハ必ス二個ノ團體ヲ有ス　出草ニ因リ理非ヲ決スルハ必スシモ異姓間タルノミナラス同姓間ニ於テモ亦之ヲ為スコトアリ　又出草ハ必スシモ係爭ノ本人自ラ之ヲ為スコトヲ要セス他人ニ託シテ之ヲ為スモ亦可ニシテ其受託者ノ勝敗ハ即本人ノ勝敗ト為ルナリ

靈ノ審判ヲ仰クヘキ事件ハ百般ニ渉ル土地ノ堺界又ハ或物件ニ付テ所有權ヲ爭フ等皆之ヲ出草ニ訴フルコトヲ得又兩男カ一女ニ懸想シ其申込ノ先後ヲ爭フトキモ之ヲ出草ニ訴フルコトヲ得。數年前大東河地方ニ於テ高姓(現頭目ノ叔父)ト樟姓(現副頭目ノ伯父)ト潘姓ノ女ヲ爭ヒ出草ニ訴ヘシカ高姓勝チテ其女ヲ娶得シタルコトアリ　此ノ如ク出草ハ百般ノ爭議ヲ決スル為ニ行フコトヲ得ヘシト雖モ有夫姦ノ嫌疑ノミニハ古來之ヲ用ヒタルコトナシ是神靈ヲ褻スノ甚シキモノナルニ因ルト云フ

(二)復讎ノ為ニスルモノ　本族ハ父子兄弟叔姪等ノ宗族間ニハ互ニ復讎ノ義務ヲ認ム但シ殺害カ本族間ニ行ハレタルトキハ一般ノ社衆ハ被害者ノ遺族ヲ慰諭シ其復讎ヲ阻止スト雖モ本族カたいやる族又ハ漢人ノ為ニ殺害セラレタルトキハ被害者ノ宗族ハ決シテ之ヲ放任セス必ス其復讎ヲ企ツヘシ此場合ニハ宗族以外ノ者モ亦往々之ニ加擔スルヲ例トス　復讎ハ必スシモ加害者本人ニ對シテ之ヲ為スコトヲ要セス加害者ノ種族ナラハ何人ヲ倒スモ可ナリトス是畢竟此場合ニ於ケル仇敵關係ハ兩種族ノ間ニ起ルモノナルニ因ル此レト同一ノ主義ニ依リたいやる又ハ漢人一人

カ本族ニ殺サレタル場合ニモたいやるノ社民又ハ山下ノ庄民ハ本族一同ヲ敵トシテ之ヲ見其何姓タルト何社タルトヲ問ハス之ヲ殺シテ怨スルコトナカリシト云フ

(附記)背テ大東河社ノ高姓バイスアロクナル者土人部落ヨリ歸リテ病ニ臥ス臨終ニ是必ス土人ノ爲ニ毒セラレタルモノナルヘキカ故ニ我死シタル後ニハ必之カ讎ヲ報セヨトテ瞑シタリ此ニ於テ遺族ハ直ニ其土人部落ニ出草シタリシト云フ

(三)義務ヲ履行セサル異族ヲ强制スルカ爲ニスルモノ 是屢本族カ土人部落ニ對シテ試ミタル所ナリ土人等本族ノ地ヲ假リテ耕作シ或ハ腦寮ヲ設クルニ毎年又ハ毎月幾許ノ租穀又ハ山工銀ヲ與ヘント約シナカラ數年ノ後ニ至リテハ之ヲ延滯シ或ハ全ク之ヲ納レサル等ノコトヨリ本族ハ速ニ契約ノ租穀、山工銀ヲ納レヨ然ラサレハ其地ヲ我ニ返セト交渉スルニ拘ハラス土人等之ニ應セス依然其義務ヲ怠リツヽ其地ニ留マルトキハ本族ハ最早之ヲ寛假セス武力ヲ以テ彼等ノ一掃スルノ擧ニ出ツヘシ斯テ本族ハ官ヨリ凶番ノ惡名ヲ附セラレ討伐ヲ受クルニ至ル

(四)武勇ノ表彰ヲ得ル爲ニスルモノ 本族ニ於テ男子成長スルモ未タ敵ノ一首級ヲモ馘得セサル者ハ男子ノ表章タル顏面ノ刺黥ヲ禁シ以テ其怯懦ヲ恥チシム之ニ反シテ敵ノ首級ヲ得ルコト多キ者ハ被服裝飾品等ニ依リテ其武勇ヲ表彰スル法アリ族人間ニ尊敬セラル(第二章第二節第四款品性ノ部參照)故ニ男子成長スルトキハ他ノ出草ニ從ヒ先ツ面ニ刺ヲ施ス所ノ資格ヲ取得セサルヘカラス既ニ刺ヲ施シタル後モ尙多ク敵人ヲ馘シテ名譽ト章身ノ具トヲ加ヘサルヘカラス從テ此等ノ必要ヨリ事ナキニ出草ヲ企テ或ハ他人ノ出草ニ參加スル等ノコトヲ生ス

第二　出草ノ方法

(一)出草ノ團體　出草ハ單獨ニ之ヲ爲スコトナシ少クモ四五人多キハ二三十人一團ト爲リテ之ヲ行フ出草ノ一團ハ之ヲ「アハリナアナヌ」ト云フ「ラアヌ」卽「路」ヲ同クスルモノヽ義ナリ此團體ハ頭目又ハ有力ナル番丁之ヲ統率ス

(二)準備　愈〻出草ヲ爲スヘク定メタルトキハ其團體各員ハ武器ノ手入ヲ爲シ又携帶スヘキ食糧ヲ用意ス　而シテ各團員ノ家ニ於テハ物忌ヲ爲ス卽(一)火ヲ改メ其火ハ團員カ歸來スル迄之ヲ保護シテ熄ユルコトナカラシム(二)生麻ニ觸ルヽコトヲ忌ミ豫メ之ヲ收藏ス(三)出草中其家族ハ他人ニ一切物ヲ與ヘ又ハ貸スコトヲ得ス(四)相手方ノ家族トハ互ニ往來セス又路ニ逢フトモ言語ヲ交フルコトヲ得サルモノトス

(三)發程　出發ノ前夜ニ首領ハ家ニ在リテ靈ニ祈リテ(番語「バロンカハヴン」)曰ク明日某所ニ出草ス靈若シ之ヲ可ナリトセバ今夜我ニ好夢ヲ得セシメヨトテ其夢ヲ試ム若シ交換スヘキ物(何ニテモヨシ)ヲ負ヒ交換所ニ赴クト見ハ甚吉ニシテ勝ヲ得ルコト必セリ若シ酒ニ醉フト見ルトキハ凶ニシテ負傷スヘシ若シ白壁、死屋根、玻璃窗(何レモ土人ノ家ニ附屬スルモノ)ヲ見ルトキハ甚凶ニシテ是馘首セラレテ土人部落ニ入ルノ徵ナリトス　翌黎明團員一同首領ノ家ニ來ル首領再ヒ靈ニ祈リ祝シテ曰ク若シ此行ニ幸アルナラハ靈先ツ鳥占ヲシテ吉ナラシメヨト斯クテ行ク行ク鳥占ヲ爲ス、夢鳥兩ツナカラ凶ナルトキハ其吉ヲ得ル迄幾夜モ途中ニ小屋掛ヲ爲シテ宿泊ス斯クテ夢鳥共ニ吉ヲ得タルトキハ目的地ニ向ヒ出發ス

(四)襲擊　人家ヲ目的トスルトキハ先ツ材幹アリ武勇アル者ヲ選ミテ其附近ニ潛行セシメ充分ニ防備ノ如何ヲ偵察シ果シテ實行ニ差支ナシト認メタル後ニ各自銃、刀及ヒ槍ヲ携ヘテ突擊シ家人

ヲ居リ家畜家財ヲ奪ヒテ迅速ニ引上グ　若シ通行人ヲ目的トスルトキハ適當ノ地點ニ潜伏シ其至ルヲ待チ先ツ之ヲ狙撃シ其命中ヲ確メ然後ニ踊出テ其首級ヲ馘ス若シ命中セス其人逃走スルトキハ前後ヲ扼セル番丁槍ヲ揮ヒテ之ヲ刺スト云フ

(五)凱旋　首級ヲ馘シタル者ハ自己ノ衣類ニテ包ミ之ヲ「カオツイ（網袋）ニ入レテ背ニ負フ一同疾ク其所ヲ引上ケ敵ノ追跡スル虞ナキ所ニ至リテ休憩ス　番社近クニ至レハ一同オーイ、オーイ」ト高ク長ク呼フ馘首一級ニ付キ呼フコト二回ツヽ若シ銃器ヲ分捕シタルトキハ毎一挺ニ發ツヽ空砲ヲ放ツ　此聲ヲ聞付テ其社ノ一衆男女壯幼悉ク路マテ來迎フ馘首者ハ背ヨリ其網嚢ヲ脱シテ自己ノ妻又ハ男タル子ニ渡セハ妻又男タル子ハ首級ニ對シテ汝等ノ親族兄弟モ亦西ヨリ東ヨリ皆此ニ來レ」ト祝シツヽ持シテ家ニ至リ包ヲ解キテ地上ニ置ク一同之ヲ見ル畢リテ又之ヲ包ミ外庭ニ持出テ樹枝ニ懸ク此夜全社馘首者ノ家ニ聚リ酒ヲ酌ム之ヲ「ピヌタ一アイマアヌ」ト云フ汚レタル手ヲ洗フノ義ナリ　翌日馘首者唯一人其首級ヲ持シテ山ノ絶頂ニ至リ日當リヨキ所ヲ運ミ之ニ石二個ヲ置キ其間ニ首級ヲ藏シ餅及ヒ肉ヲ其口ニ含マシメ且ツ酒ヲ灌キ入レテ歸來ス但シ蟬、蠶豆、絲ノ四姓ハたいやる族ノ如ク庭前ニ首架ヲ作リ首級ヲ其上ニ置クト云フ

馘首ヲ爲シタル團體ハ其年稻ヲ收穫シタル後狩獵ヲ爲シ酒ヲ作リテ其首級ヲ祭リ且ツ其衆ハ馘首者ノ外庭ニ聚リ歌ヒ且ツ踊ル之ヲ「パプシアラ」ト云フ「アラ」卽「敵」ヲ祭ルノ義ナリ

(六)出草者ノ戰死　出草中ニ戰死者アルトキハ假令ヒ敵ノ首級ヲ得タルトキト雖モ成功トセス味方ノ屍體ハ林中ニ棄テ樹枝ヲ以テ之ヲ蔽ヒ敵ノ首級モ棄テヽ持歸ルコトナシ而シテ團員等ハ直ニ社ニ歸ラス途ニ小屋掛ヲ爲シテ一泊ス其中最年長ノ人「カルビヒン」ト稱スル草一莖ヲ取リ各

團員ニ對シ一々「バウヴヱ」「バウヴヱ」(歸リ去レノ義)ト唱ヘツヽ其人ノ胸ヲ右ヨリ左ニ拂フ是戰死シタル味方カ團員ノ身ニ附シテ歸社スルコトヲ防クノ意ニ出ツ右畢リテ各其家ニ歸ルコトヲ得

第四項　角力

本族ニハ係爭ノ事件カ小ニシテ出草ニ訴フル程ノモノニ非サルトキハ其是非ヲ角力ニ依リテ決スルコトアリ例ヘハ狩獵ニ猪鹿等ヲ獲タルトキ其獸ノ頭ハ之ヲ逐出シタル犬ノ主人ニ歸スヘキ定メナル場合ニ甲乙互ニ己ノ犬カ逐出シタルナリト主張スルトキハ兩人直チニ立チ其力ヲ角シ或ハ人ヲシテ己ニ代リテ其力ヲ角セシメ勝チタル方カ其獸頭ヲ取ルカ如シ　有夫姦ノ嫌疑ヲ受ケタル場合ニハ本族ハ之ヲ出草ニ訴フルハ汚辱ナリトテ角力ニ依リテ其實否ヲ審判セリ

角力ハ兩人立上リ一方カ全ク他ノ一方ヲ押付ケタルヲ以テ勝トス但シ角力ハ必スシモ係爭本人ニテ爲スコトヲ要セス兩造ヨリ各一人ノ强力者ヲ賴ミ双方其力ノ匹敵スト見タル上ニテ之ヲ行ハシムルモ可ナリトス

第三節　對外關係

第一款　總說

本族ハたいやる族ト漢族トノ間ニ介在シ其領域モ狹ク戶口モ亦寡ク全族ヲ合セテ漸クたいやるノ一部族タル程ニ過キス　本族ハ各流域ヲ以テ一團ヲ爲スト雖モ其團體ト團體トノ間ハ古來平和ノ關係ヲ保持シ曾テ戰鬪ヲ爲シタルコトナシ唯此團體ハ外たいやる族及ヒ漢人ニ對シテ共同一致ノ態度ヲ取リ戰鬪ニ際シテハ更ニ數團體ノ合同ヲ爲スコトアルハ既ニ社會體制ノ部ニ於テ

說述シタル所ノ如シ

本族ノ對外關係トシテ擧クヘキモノハたいやる族及ヒ漢族ニ對スル關係ナリトス　本族ト漢族トノ間ニハ古來屢〻大衝突ヲ爲シタリ其都度本族ノ敗ニ歸シ本族ハ漸次西方平地ニ於ケル廣大ノ領域ヲ喪失シ終ニ今日ノ如キ狹隘ノ地域ニ跼蹐セサルヘカラサルニ至レリ　又本族トたいやる族トノ間ニハ別ニ大爭鬪ヲ爲シタル口碑ヲ存セサルモ其一部ト一部トノ間ニハ小衝突ヲ起シ相殺傷シタルコトハ時々之アリ然レトモ本族ハたいやる族ニ對シテハ寧ロ親善ノ關係ヲ保チ共同シテ漢族ニ當リタル傾アリ本族ハ元來其面ニ黥ヲ施サヽリシモノナリシカ今日ノ如ク男女共ニ黥ヲ施スニ至リシハたいやる族カ漢人ヲ攻擊スルニ際シテ漢人ト見誤ラレサル樣たいやる族ト相談シタル結果ナリト云ヘリ　然レトモ本族ハ終始たいやるト合縱シタルモノニ非ス久シク寡勢ヲ以テ兩强族ノ間ニ介在シタル結果自然ニ昔時祖先ノ有シタリシ獨立自尊ノ氣風ヲ喪ヒ事大ノ思想ヲ生シ爲ニ若シ政府ノ威力强盛ニシテ到底之ニ對抗スヘカラスト見ルトキハ却テ討番軍ニ附從シたいやる族ニ當リタルコトアリ又曾テハたいやる族ト合同シテ反亂ヲ企テ或ハ匪徒ノ煽動ニ乘シテ騷擾シタルコトアリ今日本族ハ全ク我政府ノ恩威ニ服シ之ニ信賴シ政府亦熟番ヲ以テ之ヲ待ツト雖モ一朝事アルノ時本族カ果シテ其去就ヲ誤ラサルナキヤ否ハ未タ容易ニ之ヲ豫知スヘカラサルナリ

第二款　仇敵關係

第一項　總說

本族ニ於テ仇敵ヲ「アロ」ト云ヒ互ニ仇敵關係ニ立ツヲ「マアアロ」ト云フ此關係ハ本族ト他ノ種族(たいやる又ハ漢族)トノ一方カ他ノ一方ヲ殺害シタルトキニ發生シ兩族ノ間ニ戰鬪ヲ開始ス此關係ハ兩者カ講和ヲ爲ス迄繼續シ互ニ殺傷略奪ヲ行フ

第二項　戰鬪

第一　戰士

戰鬪ノ場合ニハ男子悉ク戰士トシテ出場ス老幼殘疾ニ非スシテ戰鬪ニ參加セサル者ハアラサルナリ本族ノ男子ノ身體强健ニシテ脚力ノ輕捷ナルハたいやる族ニ比シテ劣ル所ナシ是其寡勢ヲ以テ漢人及ヒたいやる族トノ間ニ挾在シ今日マテ其種族ノ生存ヲ維持シタル所以ナリ

本族ノ軍勢ニハ卒伍ノ編制ナシ雜然相集マリテ一團ヲ爲スノミ其一團隊ハ之ヲ「アハベヒヨ」(一矢)ト云フ又出草ノ一團ト同樣ニ「アハリナアナヌ」(路ヲ共同ニスル者)ト云フ戰員ノ配備戰鬪ノ方法ニ關シテ別段ニ總指揮ヲ爲スヘキ者ナシ唯頭目中最有力ナル者ハ「スンプンカハブン」(祝禱ニ謀ル)又ハ「スンプンカシシル」(「シシル」ト稱スル占鳥ニ謀ル)ト稱シ開戰ノ發途ニ際シ夢ヲ試ミ又鳥占ヲ試ムルコトアルノミ戰鬪中ノ懸引ハ頭目老番時々相謀リテ進退ス「烏合ノ衆」ナル語ハ以テ本族ノ軍勢ヲ評スヘシ

第二　戰術

本族ニハ別ニ戰術トシテ揭クル程ノモノナシ唯互ニ敵ノ油斷ヲ偵ヒテ襲擊スルノミ防禦ノ方法トシテハ竹ヲ削リ其先端ヲ尖シテ地ニ植ヘ或ハ陷穽ヲ作リ以テ敵ノ來襲ニ備フルコトアリ其銃ヲ執リテ互ニ對戰スルカ如キハ甚稀ナル所トス　本族ノ敵ヲ攻擊スルニハ先ツ武勇ノ者ヲ選ヒテ

敵地ヲ偵察セシム若シ敵カ我ヲ偵察シタル形跡アルトキハ直ニ防禦ノ準備ヲ爲ス敵カ果シテ偵察ニ來リシカヲ知ルニハ人ヲ要所ニ派シテ見張セシムルコトモアリ又ハ夜間敵ノ來ルヘキ路ニ於テ兩側ニ約三尺許ノ叉木ヲ立テ之ニ腐リタル横木ヲ架スルコトアリ敵若シ來ルトキハ之ニ行當リテ折ルヽヲ以テ翌日之ヲ見テ敵ノ來否ヲ知ルコトヲ得ヘシト云フ

（附記）臺灣外記ニ曰ク「土番性情輕佻、男婦成行、所用鏢鎗而已、各社各黨無專主之人約束、只於夜間如蛇行、偷營冲突、一聞進剿各挈家遁入深山」云々、是鄭氏カ竹塹新港等ノ平埔番ヲ討伐セシトキノ記事ナリ本族ノ祖先モ亦此討伐セラレタル番人ノ一部タリシナリ其各社各黨無專主之人約束ト云ヒ夜間蛇行偷營冲突ト云ヒ能ク本族ノ戰術ヲ道破セリ三十五年ノ南庄事件ト云ヒ四十二年ノ北埔事變ト云ヒ今ノ本族モ亦之ト同シキノミ

武器ハ古代ハ槍及ヒ弓矢ヲ用ヒシモ近代ハ重ニ銃器ヲ用ヰタリキ

第三項　應援及ヒ中立

既ニ述ヘタルカ如ク本族ハ南北兩部ニ別レ「アハカプハハザヅヌ」（攻守同盟）ヲ爲シたいやる族及ヒ漢人ニ對シテ團體內ノ各姓共同一致ノ行動ヲ取ル此場合ニたいやるノ一部モ之ニ加ハルコトアリ例ヘハ南庄事變ニハ南部ノ本族ニ鹿場社ノたいやる族加ハリ北部ノ本族カバスコワラン社ヲ襲撃シタル際ニハシパジー、メホマン兩社ノたいやる族モ之ニ加ハリタルカ如シ　一方ヨリ他ノ一方ニ應援ヲ求メ他ノ一方カ承諾シタルトキハ双方一所ニ會合シ豚ヲ屠リ其肉ヲ分ツ之ヲ「スミアウノカヴヲイ」（豚ノ脂チ身ニ塗ル）ト云フ此式ヲ爲シタル上ハ双方「アハエヒヨ」（一矢）ノ關係ニ立テ共ニ戰鬪ニ出ツヘク中途ニテ違變スヘカラサルモノトス

攻守同盟ノ團體ニ在ルモノト雖モ「スミアウノカヴヺイ」ノ式ニ加ハラサルトキハ其戰ニ參加スルコトヲ要セス南庄事變ノ際南部ノ本族ハ鹿場社ノたいやる族ト聯盟シテ政府ニ反抗シタリシモ横屏背社ノミハ之ニ加盟セス終始中立ヲ守リ後ニハ仲裁ニ立チ本族ヲシテ能ク政府ニ歸順セシメタリシト云フ

第四項　講和

第一　總説

講和ハ番語ニテ之ヲ「アイラヴッ」又ハ「ウマカイザハ」ト云フ共ニ相和親スルノ義ニシテたいやる語ノ「シミビラク」ニ同シ本族ニ於テモ亦征服又ハ降伏ニ該當スル語ヲ有セス從來本族カ清軍又ハ我軍ニ屈伏シタル場合ニモ尚之ヲ「アイラヴッ」ト云ヘリ

講和ハ局外ニ在ル有力者カ仲裁ニ立チ双方ノ間ニ往來シ先ツ事件ノ原因ニ對シテ解決ヲ與フル條件ヲ協定シ後双方ヲ一所ニ會合セシメテ和解ノ式ヲ行フ

第二　講和ノ方法

協定ノ日兩黨一所ニ集マリ双方ヨリ總代ヲ選ミ仲裁者ノ前ニ於テ茅ノ抛合及ヒ酒ノ合飮ヲ行フ其式既ニ前節第三款第二項仲裁ノ部ニ述ヘタル所ノ如ス

尚本族カたいやる族ト曾テ講和セシトキニハ茅ヲ抛合ヒタル後ニ埋石及ヒ銃丸交換ノ誓ヲモ爲シ然ル後合飮ヲ行ヒタリシト云フ　埋石ハ番語ニテ「サソヴト」(たいやる語「ムムヤトンノフ」)ト云フ長約一尺ノ石柱ヲ地ニ植エ一人杯水ヲ持シ上ハ天日ヲ指シ下ハ其杯水ヲ指シ「他日若シ約ニ違フトキハ再ヒ此日ト水ヲ見ルコト能ハサルヘシ」トノ意ニテ演説シ他ノ一人然リト答ヘ後其水ヲ合飮

ス

又銃丸ノ交換ハ一方ヨリ他方ニ銃丸ヲ渡シツヽ「我等若シ先チテ汝等ヲ攻擊セハ此玉我等ニ返リ來ルヘシト云ヘハ他方ヨリ亦銃丸ヲ以テ一方ニ渡シツヽ「然リ我若シ盟ニ背カハ此丸亦我等ニ返リ來ルヘシ」ト答フルナリトゾ

大正六年三月廿九日印刷
大正六年三月卅一日發行

臨時臺灣舊慣調查會

臺北大正街ト八番戸
印刷人　柴辻誠太郎

臺北西門街四十七番戸
印刷所　株式會社臺灣日日新報社


EAST-ASIAN LIB. - U. OF T.
3 1761 06497346 4